

VIVAX

Simply good.

CFS-516DFD X

HR

Upute za uporabu

Jamstveni list / Servisna mjesta

BIH

Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mjesta

SR

Korisničko uputstvo

Informacije potrošačima / Servisna mesta

CG

Korisničko uputstvo

Izjava o saobraznosti / Servisna mjesta

MAK

Упатства за употреба

Гарантен лист / Сервисни места

AL

Udhëzime për shfrytëzim

Fletë garancie / Serviset e autorizuara

SLO

Navodila za uporabo

Garancijski list / Servisna mesta

CZ

Návod k použití

Záruční list / Servisní místa

SK

Návod na použitie

Záručná listina / Zoznam servisov

PL

Instrukcja obsługi

Deklaracja gwarancyjna

HU

Használati utasítás

Flető garanciai / Szervízközpont

RO

Instrucţiuni de utilizare

Certificat de garanţie / Puncte de service

ITA

Manuale di istruzioni

Carta di garanzia / Punti assistenza

EN

Instruction manual





CFS-516DFD X

HR BiH CG
Upte za uporabu



Sadržaj

■ Sigurnosna upozorenja

Značenje sigurnosnih oznaka i upozorenja

Upozorenja vezana uz električno spajanje

Upozorenja vezana uz uporabu uređaja

Upozorenja vezana uz odlaganje namirnica

Upozorenja vezana uz stari ili nepotreban uređaj

Upozorenja vezana uz transport

■ Uporaba hladnjaka

Glavni dijelovi i funkcije

Oprema

Prvo uključenje

■ Održavanje hladnjaka

Čišćenje

Odmrzavanje

Ukoliko se uređaj neće koristiti dulje vrijeme

■ Najčešća pitanja i problemi

■ Zamjena smjera otvaranja vrata

■ Napomene i savjeti za uštedu energije

■ Odlaganje istrošenog uređaja, EU Izjava o sukladnosti

Poštovani:

Hvala vam na kupnji ovog hladnjaka. Kako bi osigurali optimalan rad i kako bi u potpunosti iskoristili sve dostupne funkcije uređaja, molimo vas da pažljivo pročitate ove upute.

Molimo vas da ambalažu zbrinete u skladu s važećim lokalnim pravilima zaštite okoliša.

Kod odlaganja starog hladnjaka-zamrzivača kontaktirajte lokalni ured za odlaganje elektroničkog otpada kako bi sigurno i ekološki zbrinuli vaš uređaj.

Ovaj uređaj treba se koristiti samo za odlaganje namirnica i hlađenje napitaka. Uporaba uređaja u druge svrhe nije preporučljiva i proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakve štete nastale nepravilnom uporabom.

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije instalacije i priključenja napajanja hladnjaka. Proizvođač ne odgovara za nepravilno korištenje uređaja.

Strogo se pridržavajte naputaka danih u ovoj uputi. Odložite upute na poznato i sigurno mjesto te ih čuvajte za slučaj dodatne potrebe.

Sigurnosna upozorenja

Značenje sigurnosnih znakova



**Znak
Zabrane**

Ovaj znak označava zabranu određene radnje. Nepoštivanje uputa može dovesti do oštećenja proizvoda ili ugrožavanja osobne sigurnost korisnika.



**Znak
Upozorenja**

Ovaj znak označava upute koje se obavezno trebaju poštivati i strogo slijediti. Nepoštivanje tih uputa može dovesti do oštećenja proizvoda ili ugroziti osobnu sigurnost korisnika.



**Znak
Pozornosti**

Ovaj znak značava da je potrebno obratiti pažnju na određenu radnju. Potrebno je pridržavati se ovih mjera opreza jer inače može doći do ozljeda ili oštećenja uređaja.

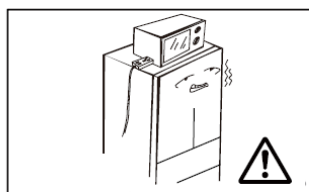
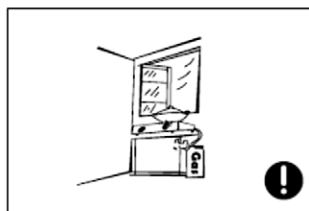
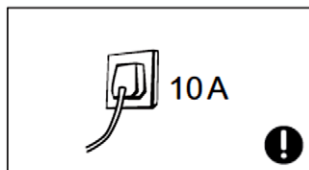
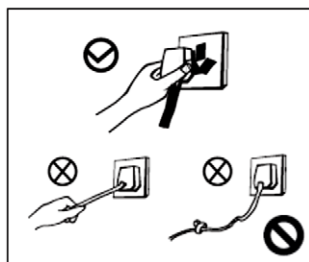
OPREZ:

- Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili ukoliko nisu dobili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom i ako su dobile upute o korištenju uređaja na siguran način i ako razumiju sve potencijalne opasnosti kojima su izložene za vrijeme uporabe uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju puniti i prazniti rashladne uređaje.
- Djeca smiju čistiti ili obavljati korisničko održavanje uređaja jedino ukoliko su pod nadzorom.

- Ovaj uređaj namjenjen je isključivo za uporabu u kućanstvu i slične namjene kao što su:
 - Kuhinjski prostori za djelatnike u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima
 - Ugostiteljski objekti kao što su sobe u hotelima, motelima i druge smještajne prostorije.
 - “Bed and breakfast” (spavanje s doručkom) smještajni prostori.
 - Katering i slični ne iznajmljujući uslužni servisi.

Upozorenja vezana uz električno spajanje

- Nemojte povlačiti za kabel napajanja kada odspajate utikač iz zidne utičnice. Molimo čvrsto uhvatite za utikač i izvucite ga iz utičnice.
- Nikada nemojte odspajati / priključivati kabel napajanja vlažnim ili mokrim rukama kako se ne bi izložili opasnost od strujnog udara.
- Kako bi se osigurala sigurnost korištenja pazite da ne oštetite kabel napajanja. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel napajanja ili utikač oštećen.
- Osigurajte da je kabel napajanja i utičnica uvijek dostupna.
- U svrhu sprečavanja opasnosti od električnog udara, u slučaju oštećenja naponskog kabela, isti mora biti zamijenjen od strane proizvođača, zastupnika ili druge ovlaštene osobe.
- Vaš uređaj posjeduje uzemljeni utikač koji je spojen na uzemljeni kabel napajanja uređaja. Ovaj utikač treba se priključiti na ispravno



uzemljenu utičnicu od 10A jakosti struje. Ukoliko u vašem domu ne postoji takva utičnica, molimo Vas da se posavjetujete sa ovlaštenim električarem ili vašim distributerom električne energije. Zamjenu prepustite kvalificiranom električaru. Utičnicu nemojte dijeliti s drugim električnim aparatima.

- Nemojte koristiti produžne kabele ili vanjske tajmere.
- Utikač i kabel napajanja mora biti čvrsto umetnut u utičnicu, kako bi se spriječila mogućnost iskrenja i izazivanja požara.
- Nemojte gnječiti, povlačiti ili uvijati kabel napajanja.
- Hladnjak je namijenjen priključenju na napajanje 220-240V, 50Hz. Fluktuacija napona preko granica od $220-240 \pm 10\%V$ može uzrokovati kvar ili oštećenja uređaja. Ukoliko imate nestabilan izvor napajanja, osigurajte stabilizator napajanja minimalne snage od 750W.

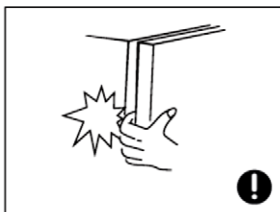
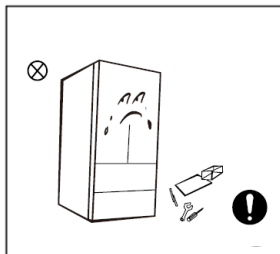
Upozorenja vezana uz uporabu uređaja

- Hladnjak sadrži rashladni plin R600a i izolaciju od Cyclopentana. Vrsta i količina plina naznačena je na naljepnici na uređaju. Plin R600 je potpuno ekološki prihvatljiv, prirodni plin, te je potpuno bezopasan, ali zapaljiv. Prilikom transporta i instaliranja uređaja, pripazite da ne dođe do oštećenja niti jednog dijela (komponente) uređaja. Ukoliko dođe do oštećenja, izbjegavajte otvoreni plamen ili izlaganje uređaja vrućim izvorima, te odmah dobro prozračite prostoriju u kojoj je uređaj smješten. Ne odspajajte uređaj ili druge električne aparate s obzirom da iskra može izazvati požar.
- Zbog sigurnosti, ne preporuča se da na uređaj postavljate druge električne aparate kao što su kuhalo, mikrovalna pećnica i ostali električni uređaji.



OPREZ
Opasnost
od požara!

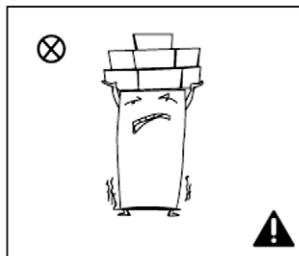
- Nemojte koristiti električne uređaje unutar hladnjaka ili zamrzivača.
- Zabranjeno je neovlašteno rastavljanje, preinaka, uništavanje kompresora ili rashladnog kruga jer to može uzrokovati onečišćenje okoliša i istjecanje rashladnog plina. Popravak i održavanje hladnjaka mora biti provedeno od strane profesionalnog i ovlaštenog servisa.
- Oštećen priključni kabel mora zamijeniti proizvođač ili ovlašteni serviser kako bi se izbjegla opasnost od električnog udara.



- Otvori na hladnjaku ili zamrzivaču, namijenjeni za ventilaciju uređaja, moraju biti slobodni zbog cirkulacije zraka.
- Prorezi i otvori između vrata i između vrata i kućišta hladnjaka su mali. Nemojte stavljati ruku u te prostore kako bi se spriječilo priklještenje prstiju. Molimo budite oprezni prilikom zatvaranja vrata hladnjaka kako bi se izbjeglo padanje namirnica ili posuda u vratima.
- Ne dotičite sustav za hlađenje, zamrznute metalne predmete, limenke ili posude, pogotovo ih nemojte doticati vlažnim rukama, jer se možete ozlijediti i dobiti promrzline.
- Ne dozvolite djeci da se igraju hladnjakom. Djeca nikada ne smju sjediti na nosačima/držačima ili se vješati o vrata hladnjaka.
- Nemojte prskati ili prati hladnjak mlazom vode.
- Ne koristite hladnjak na otvorenom prostoru i ne izlažite ga kiši ili velikoj vlazi kako ne bi došlo do kvara na električnim dijelovima i izolaciji hladnjaka. Ne izlažite uređaj direktnoj sunčevoj svjetlosti i toplini.

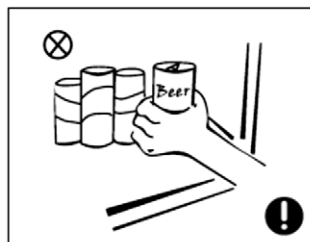
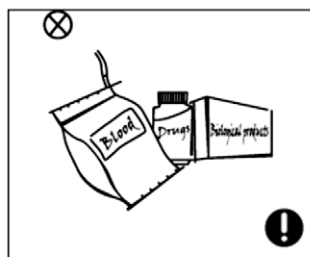
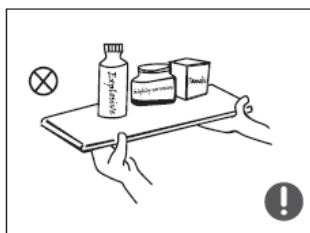


- Ne stavljajte teže predmete i više predmeta na uređaj. Prilikom otvaranja vrata, predmeti mogu pasti sa uređaja i izazvati oštećenje ili ozljede.
- Obavezno odspojite utikač napajanja u slučaju nestanka električnog napajanja u mreži ili prilikom čišćenja i održavanja uređaja.
- Nemojte priključivati uređaj na napajanje u roku od pet minuta nakon odspajanja, kako bi se spriječilo oštećenje kompresora zbog uzastopnog pokretanja.



Upozorenja vezana uz odlaganje namirnica

- Ne koristite uređaj za skladištenje eksplozivnih tvari kao što su aerosolne limenke ili posude koje sadrže zapaljiva sredstva jer to može izazvati oštećenje uređaja ili požar. Boce, koje sadrže visoki postotak alkohola, moraju biti smještene vertikalno.
- Nemojte smještati hladnjak u prostoru gdje se skladište eksplozivne ili zapaljive tvari, te nemojte stavljati zapaljive predmete u blizini hladnjaka kako bi izbjegli opasnost od požara.
- Ovaj uređaj je namijenjen čuvanju svježe hrane i pića. Nemojte koristiti hladnjak u svrhe čuvanja krvnih pripravaka, lijekova ili bioloških sadržaja.



- Ne držite eksplozivne tvari, kao što su posude sa aerosolom, zapaljivim plinom u hladnjaku.
- Ne stavljajte staklene boce ili nikakve druge spremnike čvrstih stijenki napunjenih tekućinom u odjeljak zamrzavanja, jer može doći do rasprskavanja.
- Ne jedite led koji ste uklonili iz zamrzivača.
- Ne dirajte zamrznutu hranu vlažnim rukama. Nemojte odmah jesti zamrznutu hranu.

UPOZORENJA

- **UPOZORENJE:** Držite otvore za ventilaciju hladnjaka slobodnim i bez prepreka.
- **UPOZORENJE:** nemojte oštećivati instalaciju hlađenja.
- **UPOZORENJE:** Nemojte za odmrzavanje i uklanjanje leda koristiti električne grijalice, sprejeve za odmrzavanje ili oštre predmete.
- **UPOZORENJE:** Ukoliko hladnjak ne koristite, te prije korisničkog održavanja ili čišćenja obavezno odspojite hladnjak sa električnog napajanja.
- **UPOZORENJE:** Kada postavljate uređaj, vodite računa da kabel napajanja nije prignječen, zaglavljen ili oštećen. Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije i električni udar.
- **UPOZORENJE:** Ukoliko se ova jedinica zamjenjuje nekim starim hladnjakom sa bravom; uklonite bravu i vrata iz sigurnosnih razloga, kako bi zaštitili djecu dok se igraju od vlastitog zaključavanja.
- **UPOZORENJE:** Stariji hladnjaci sadrže rashladni ishlapljeli CFC plin i moraju se pravilno odložiti. Prije nego što odlazete stari uređaj, odstranite vrata kako biste spriječili da se djeca slučajno ne zaključaju unutar uređaja
- **UPOZORENJE:** Nemojte priključivati uređaj na produžni kabel i postavljajte prijenosne ili produžne kabele iza

uređaja. Nemojte koristiti produžne kablove koji nemaju uzemljenje (2 polne utičnice) ili adaptere.

- Dobro provjerite da li ima eventualno napuknutih dijelova na uređaju. Ukoliko imate bilo kakvih pitanja, kontaktirajte vašeg lokalnog dobavljača. Također provjerite da li je uređaj eventualno oštećen prije nego je upakiran od strane ovlaštenog servisa.

Smještaj

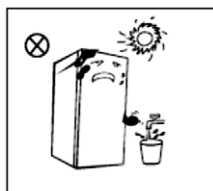
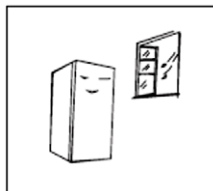
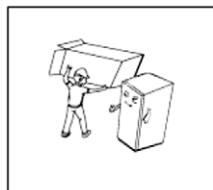
Prije početka uporabe hladnjaka-zamrzivača, uklonite originalno pakiranje uređaja, uključujući stiropor i trake unutar zamrzivača, skinite zaštitnu foliju sa vrata i kućišta ako postoji.

Odložite ambalažu uređaja podalje od dohvata male djece. Obratite pažnju da se djeca ne igraju ambalažom, jer to može izazvati gušenje i ozljede opasne po život.

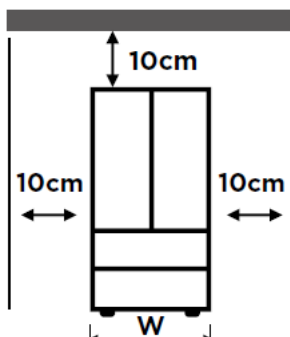
Uređaj držite na dobro prozračenim mjestima, podalje od topline, prašine i nemojte ga izlagati direktnim sunčevim zrakama.

Ne smještajte uređaj u otvorene prostore i ne izlažite ga vodi ili vlazi, kako bi se spriječilo stvaranje hrđe ili smanjenje izolacijskog učinka.

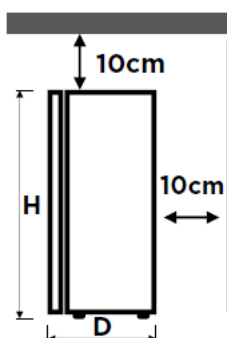
Hladnjak-zamrzivač treba smjestiti u prozračnu prostoriju, uređaj mora stajati čvrsto na podlozi i biti ravan sa podom.



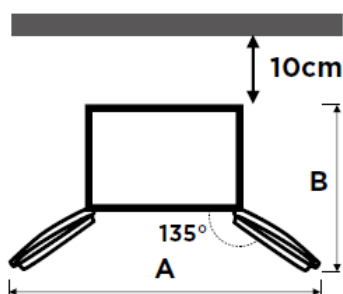
Ovaj hladnjak je samostojeći uređaj i nije namijenjen da se koristi kao ugradbeni!



Slobodan prostor iznad hladnjaka mora biti veći od 10cm, a udaljenosti od obje strane i stražnje strane mora biti veća od 10cm kako bi se olakšalo otvaranje i zatvaranje vrata i odvođenje topline.



VAŽNO: Uređaj mora stajati čvrsto na podlozi i biti ravan sa podom (okrenite nivelirajuće nogice dok uređaj nije stabilan).



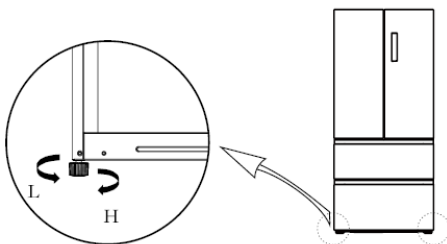
Dimenzije su samo za referencu

Širina (W)	833mm
Dubina (D) (bez ručke ako postoji)	648mm
Visina (H)	1898mm
A	1400mm
B	1000mm

Nogice za izravnavanje hladnjaka

Ugodite nogice za izravnavanje kako bi hladnjak stajao u uspravnom položaju i potpuno stabilno (bez njihanja)!

Ostavite dovoljno prostora kako biste osigurali lagano otvaranje i uklanjanje ladica.

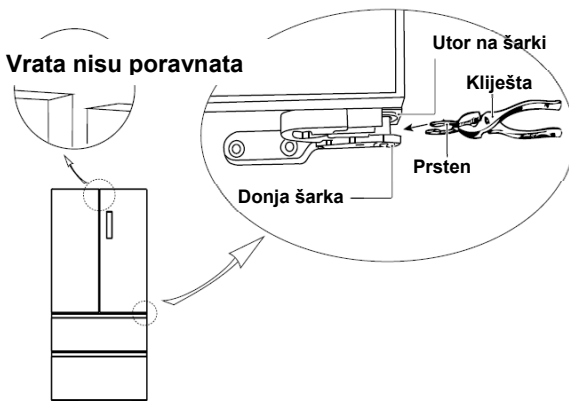


Ugađanje:

- Okrenite nogice u smjeru kazaljke na satu kako biste podigli hladnjak;
- Okrenite nogice u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste spustili hladnjak;
- Namjestite desnu i lijevu nogicu prema gore navedenim postupcima kako bi hladnjak stajao vertikalno i čvrsto, bez njihanja.

Poravnanje vrata

- Podignite vrata koja su niža do razine viših vrata.
- Umetnite pričvrсни prsten koji se nalazi u opremi uz uređaj pomoću kliješta u razmak između ušice šarke i donje šarke. Broj pričvrsnih prstenova koje ćete morati umetnuti uvelike ovisi o poravnanju hladnjaka i ugađanju nogica. Prvo nastojte poravnati hladnjak pomoću nogica a tek onda poravnajte vrata ukoliko je potrebno.



Bilješka:

Slika iznad je samo za referencu. Stvarna konfiguracija ovisit će o fizičkom proizvodu.

Upozorenja vezana uz odlaganje uređaja



Plin R600a ciklopentan i pjenasti izolacijski materijali su zapaljivi i zbog toga odloženi hladnjak treba biti izoliran od izvora topline i plamena i ne smije se spaljivati.



Molimo odložite hladnjak-zamrzivač u reciklažno dvorište ili pozovite ured za zbrinjavanje elektroničkog otpada kako bi se izbjegle štete za okoliš ili druge opasnosti.

OPASNOST: RIZIK OD ZAKLJUČAVANJA DJECE

Uklonite vrata hladnjaka i police kako bi se izbjegle nesreće djece koja u igri mogu ući unutar hladnjaka.

Ako stari hladnjak koji odlažete posjeduje bravu na vratima, obavezno bravu odstranite sa vrata, kako bi zaštitili djecu od vlastitog zaključavanja

Servis

Uređaj trebate servisirati u ovlaštenom servisu i samo koristeći originalne rezervne dijelove. Ni pod kojim uvjetima ne pokušavajte popravljati uređaj sami. Popravci koje provode osobe bez potrebnog iskustva mogu uzrokovati ozljede ili kvar uređaja. Uvijek kontaktirajte stručnog servisera.

Nemojte pokrivati zadnju stranu i ostale izlaze zraka na uređaju.

Nemojte držati namirnice više temperature blizu senzora temperature unutar hladnjaka.

Dozvoljeno je izvaditi ladicu u prostoru zamrzivača i staviti hranu izravno na policu.

Transport

Uređaj se mora transportirati u originalnoj kutiji ili ukoliko to nije moguće, omotan s mekom krpom i dobro učvršćen.

Transport u neodgovarajućoj ambalaži može uzrokovati oštećenje kućišta i dijelova unutar uređaja.

Prije premještanja hladnjaka, uklonite sav pribor i učvrstite police i pregrade, učvrstite ili izvadite ladicu za voće i povrće, Osigurajte vrata kako se nebi slučajno otvorila za vrijeme transporta.

Prilikom premještanja uređaj držite za kućište ili rubove kućišta. Ni pod kojim uvjetima nemojte podizati ili vući uređaj držeći ga za vrata, ručke ili gornji pokrov.

Ne naginjte uređaj i ne okrećite ga naopako i ne tresite ga.

Kut nošenja ne smije biti veći od 45°.

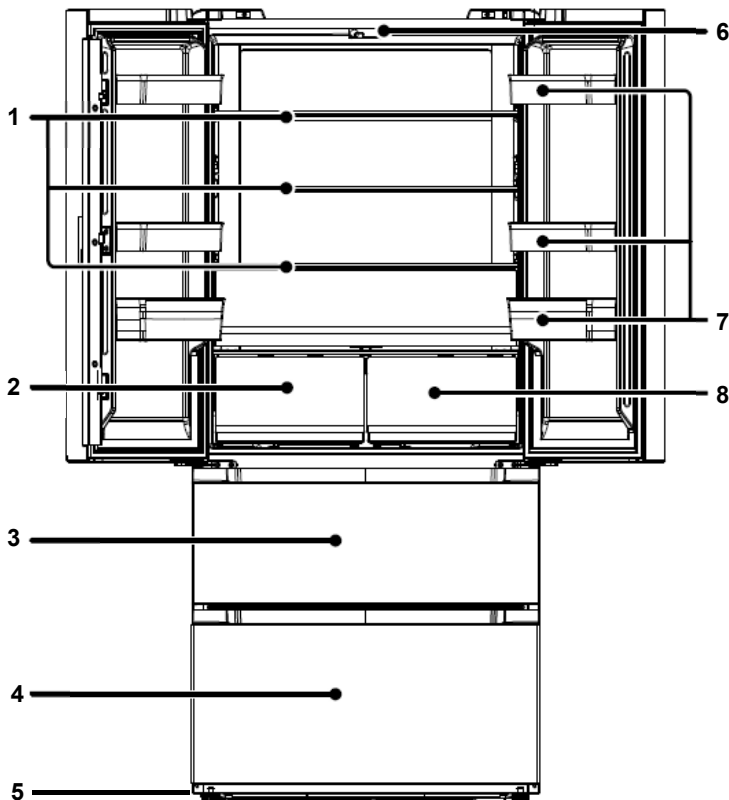
Prilikom nošenja i transporta, nemojte držati uređaj za vrata ili šarke.

NAPOMENA:

Bilo koji kvar ili šteta nastala tijekom utovara, istovara ili transporta uređaja, a nakon isporuke proizvoda korisniku nije pokrivena jamstvom.

Uporaba hladnjaka

Dijelovi i funkcije



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Staklene police | 5. Nogice koje se ugađaju po visini |
| 2. Ladica s promjenjливom temperaturom | 6. LED osvjetljenje |
| 3. Gornja ladica zamrzivača | 7. Police u vratima |
| 4. Donja ladica zamrzivača | 8. Ladica za voće i povrće |

Položaj i smještaj ladica, kutija za hranu, polica itd. prikazan na gornjoj slici osiguravaju najbolju energetsку učinkovitost.

** Slike u ovoj uputi su samo informativne; vaš proizvod može se neznatno razlikovati u dijelovima i dodatnoj opremi.*

Oprema hladnjaka

Hladnjak kao dio opreme posjeduje razne staklene police i plastične pretince, koji su uključeni u opremu hladnjaka - različiti modeli imaju različite kombinacije.

Najniža staklena polica uvijek mora biti na najnižem položaju, odmah do ladice za voće i povrće. Za ugađanje visine polica, povucite policu prema van dok je nije moguće zakrenuti i pomaknuti na željeno mjesto.

Kako bi optimalno iskoristili prostor unutar hladnjaka i zamrzivača, dozvoljeno je ukloniti police ili ladice zamrzivača, ovisno o dnevnim potrebama.

Rashladni prostor hladnjaka i zamrzivača

Rashladni prostor u hladnjaku pogodan je za hlađenje hrane kao što su voće, povrće, pića i druga hrana koja se konzumira u kratkom roku. Preporučeno vrijeme čuvanja je 3 do 5 dana.

Tople namirnice ne smiju se stavljati u hladnjak dok se ne ohlade na sobnu temperaturu.

Preporučljivo je da namirnice budu dobro zatvorene (u posudi ili vrećici) prije stavljanja u hladnjak.

Police se mogu premještati po visini unutar prostora hladnjaka kako bi optimalno organizirali prostor.

Zamrzivač služi za duže odlaganje hrane (do 6 mjeseci). Za dodatne informacije o duljini moguće pohrane, provjerite ambalažu proizvoda ili namirnica koju zamrzavate.

Nikada nemojte ponovo zamrzavati već odležanu hranu.

Napomene i savjeti za smještaj namirnica unutar hladnjaka

- ◆ Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku, tako da ne dolazi u kontakt ili kapanje na drugu hranu. Kuhano meso ili ribu treba uvijek pohraniti na polici iznad sirovog mesa ili ribe kako bi se izbjegao prijenos bakterija. Držite sirovo meso ili ribu u posudi koja je dovoljno velika za prikupljanje ocjedenih sokova i dobro ju pokrijte. Stavite posudu na najnižu policu.
- ◆ Ostavite slobodan prostor oko namirnica, kako bi se omogućilo kruženje zraka. Pazite da se namirnice ne oslanjaju na unutarnje stjenke hladnjaka.
- ◆ Kako biste spriječili prijenos okusa, mirisa ili spriječili isušivanje, svaku namirnicu pohranite u odvojeno pakiranje ili posudu i pokrijte. Voće i povrće nije potrebno pakirati ili pokrivati.
- ◆ Kuhana hrana treba se prvo ohladiti na sobnu temperaturu prije nego se stavlja u hladnjak. To će pomoći u održavanju unutarnje temperature i uštedi energije.
- ◆ Kako biste izbjegli kvarenje hrane, pridržavajte se sljedećih uputa:
 - Otvaranje vrata na dulja razdoblja može uzrokovati značajno povišenje temperature u odjeljcima hladnjaka ili zamrzivača.
 - Redovito čistite površine koje mogu doći u kontakt s hranom i dostupne odvodne sustave.
 - Očistite spremnike za vodu ako nisu korišteni 48 sati; isperite vodovodni sustav spojen na vodovod ako voda nije crpljena 5 dana.
 - Kako biste spriječili izlazak hladnog zraka iz uređaja, pokušajte ograničiti broj otvaranja vrata. Preporučujemo da vrata otvorite samo kada trebate odložiti ili izvaditi namirnice.

- U slučaju da vaš hladnjak ima pretinac za zamrzavanje s 4 zvjezdice, ovaj uređaj **je prikladan za zamrzavanje namirnica**.

U slučaju da vaš hladnjak ima pretinac za zamrzavanje s 1, 2 ili 3 zvjezdice, ovaj uređaj **NIJE prikladan za zamrzavanje namirnica**:

- Odjeljci smrznute hrane s dvije zvjezdice * prikladni su za spremanje **prethodno smrznute hrane**, čuvanje ili izradu sladoleda i izradu kockica leda.
- Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice * **nisu prikladni za zamrzavanje svježih hrane**.
- Ako hladnjak ostavljate dulje vrijeme praznim, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena da se spriječi razvoj plijesni unutar uređaja.

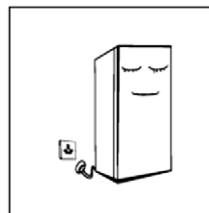
Prvo uključenje

Čišćenje prije prve uporabe

Obrišite unutrašnjost hladnjaka u blagoj otopini sode bikarbone. Zatim obrišite unutrašnjost mekanom krpom ili spužvom, namočenom u toploj vodi. Operite police i ladice u toploj vodi i osušite u potpunosti prije nego vratite sav pribor u hladnjak.

Vanjsko kućište očistite mekanom i vlažnom krpom.

Ako vam je potrebna više informacija, pogledajte u odjeljak: "Čišćenje i održavanje"



Prije priključenja na napajanje

- ◆ Provjerite da napon vašeg kućanstva odgovara radnom naponu uređaja (220-240V, 50Hz) i da utičnica ima uzemljenje i odgovara utikaču hladnjaka.

◆ Prije uklanjanja

Postavite hladnjak na predviđeno mjesto i ostavite ga da miruje barem jedan sat prije nego hladnjak priključite na napajanje 220-240V, 50Hz

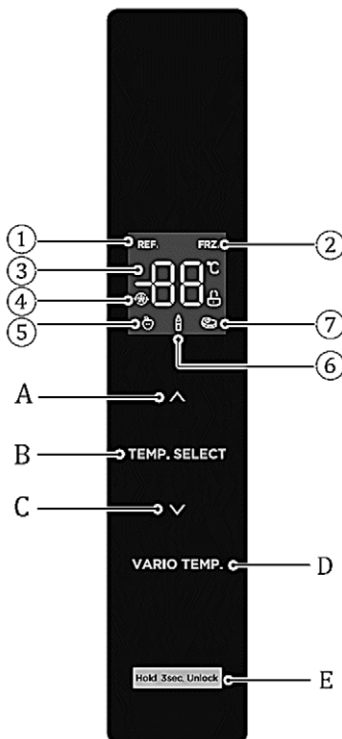
Hladnjak treba biti u radu najmanje 2 do 3 sata prije nego počnete odlagati svježih ili smrznute namirnice.

U ljeti ili kada je temperatura okoline visoka, treba ga ostaviti najmanje 4 sata u radu.

Uporaba

Zaslon

1. Oznaka hladnjaka
2. Oznaka zamrzivača
3. Prikaz temperature
4. "Super Cool (Pojačano hlađenje)" / "Quick Freeze (Brzo zamrzavanje)" oznaka
5. Oznaka za funkciju čuvanja Voća / Povrća
6. Oznaka za funkciju hlađenja napitaka
7. Oznaka za aktivnu funkciju hladne komore za čuvanje mesa ili ribe



- A. Tipka za ugađanje Temp. prema gore
- B. Tipka odabira Temperaturne zone
- C. Tipka za ugađanje Temp. prema dolje
- D. Tipka odabira opcija "Vario Temp." (Varijabilne temperature)
- E. "Lock/Unlock" (Zaključ./Otključ.) tipka

Zaslon

Kada uključite hladnjak prvi put, cijeli zaslon će svijetliti 3 sekunde.

Tada zaslon i kontrolna ploča ulaze u normalni mod rada.

Zadana postavljena temperatura prostora hladnjaka i prostora zamrzivača su: 4°C / -18°C .

Kada se pojavi greška u radu hladnjaka, zaslon prikazuje kod greške (pogledajte poglavlje "Greške u radu"); Tijekom normalnog rada, zaslon prikazuje postavljenu temperaturu unutar hladnjaka i prostora za zamrzavanje.

U normalnom radu, ako nema ugađanja ili otvaranja vrata unutar 30 sekundi, upravljačka ploča zaslona će se automatski zaključati a zaslon će se isključiti.

Zaključavanje/Otključavanje

U **Otključanom** stanju pritisnite i držite tipku " **Lock/Unlock**" (**Zaključ./Otključ.** (E)) 3 sekunde za zaključavanje (biti će prikazana oznaka ) i oglasit će se zvučni signal.

U **Zaključanom** stanju, pritisnite i držite tipku " **Lock/Unlock**" (**Zaključ./Otključ.** (E)) 3 sekunde za otključavanje (biti će prikazana oznaka ) i oglasiti će se zvučni signal.

Ako nema ugađanja ili otvaranja vrata unutar 30 sekundi, upravljačka ploča zaslona će se zaključati. Začut će se zvučni signal.

Sve operacije s tipkama mogu se izvršiti samo kada je hladnjak u **otključanom stanju**. Ovo vrijedi iu slučaju upozorenja alarma.

Ako pritisnete bilo koju tipku u zaključanom stanju, oglasit će se signal upozorenja.

Ugađanje temperature u odjeljku hladnjaka

Pritisnite tipku "Temp.zone" (B) , kako biste odabrali ugađanje temperature u prostoru **hladnjaka**, tada pritisnite tipke $\wedge$ ili $\vee$ za ugađanje temperature.

Svakim pritiskom tipke zadana temperatura će se smanjiti za 1°C.

Raspon podešavanja temperature hladnjaka je 2°C – 8°C.

Kada je postavljena temperatura 2°C, ponovno pritisnite tipku za uključenje moda rada "Super Cool (Pojačano hlađenje)".



Ugađanje temperature u odjeljku zamrzivača

Pritisnite tipku "Temp.zone" (B) , kako biste odabrali ugađanje temperature u prostoru **zamrzivača**, tada pritisnite tipke $\wedge$ ili $\vee$ za ugađanje temperature.

Svakim pritiskom tipke zadana temperatura će se smanjiti za 1°C.

Raspon podešavanja temperature hladnjaka je -24°C - -16°C.

Kada je postavljena temperatura -24°C, ponovno pritisnite tipku za uključenje moda rada "Super Freeze (Brzo zamrzavanje)".



Preporučena postavka: Hladnjak: 4°C

Zamrzivač: -18°C

Ugađanje temperature ladice s promjenjivom temperaturom

Pritisnite tipku "Variable temperature (VARIO.TEMP.)" (D) za ugađanje temperature u ladici s promjenjivom temperaturom.

Moguće je ugoditi : Voće / Povrće

Napitci

Hlađenje mesa ili ribe.

Oznake na zaslonu će se mijenjati:

Modovi rada

Super Cooling :
(Pojačano hlađenje)

Funkcija "Super Cooling" uključuje brzo hlađenje unutar prostora hladnjaka u trajanju od 6h. Nakon toga, hladnjak će nastaviti raditi na izvorno postavljenoj temperaturi.

Prilikom postavljanja ili otkazivanja funkcije "Super Cooling", odgovarajuća ikona **Super Cool (4)** je prikazana na zaslonu.

Hlađenje se automatski postavlja na temperaturu **2°C**.

Nakon isključenja funkcije, postavljena temperatura prostora hladnjaka automatski će se vratiti na postavljenu temperaturu prije uključanja funkcije brzog hlađenja.

Uključenje Super Cooling funkcije:

Nakon što se temperatura u prostoru hladnjaka ugodi na 2°C, pritisnite tipku za smanjenje temperature ∇ za ulazak u mod rada "Super Cooling". U modu "Super Cooling", temperatura u prostoru hladnjaka se automatski postavlja na 2°C.

Izlazak iz moda Super Cooling:

Pritisnite tipku za povećanje temperature $\wedge$ za izlazak iz moda rada Super Cooling ili će hladnjak automatski izaći iz ovog moda nakon 6 sati. Nakon toga, hladnjak će nastaviti raditi na izvorno postavljenoj temperaturi.

**Super Freezing :
(Brzo zamrzavanje)**

Funkcija "Super Freezing" uključuje brzo zamrzavanje u prostoru zamrzivača u trajanju od 32h. Nakon toga, zamrzivač će nastaviti raditi na izvorno postavljenoj temperaturi.

Prilikom postavljanja ili otkazivanja funkcije "Super Freezing", odgovarajuća ikona je prikazana na zaslonu;

Hlađenje se automatski postavlja na temperaturu -24°C.

Nakon isključenja funkcije, postavljena temperatura prostora zamrzivača automatski će se vratiti na postavljenu temperaturu prije uključivanja funkcije brzog zamrzavanja.

Uključenje Super Freezing funkcije:

Nakon što se temperatura u prostoru zamrzivača ugodi na -24°C, pritisnite tipku za smanjenje temperature ∇ za ulazak u mod rada "Super Freezing". U modu "Super Freezing", temperatura u prostoru hladnjaka se automatski postavlja na -24°C.

Izlazak iz moda Super Freezing:

Pritisnite tipku za povećanje temperature $\wedge$ za izlazak iz moda ili će hladnjak automatski izaći iz ovog moda nakon 32 sata. Nakon toga, hladnjak će nastaviti raditi na izvorno postavljenoj temperaturi zamrzivača.

Napomena: Prema IEC62552:2007, uvjeti za najbolju učinkovitost su sljedeći:

Unaprijed pokrenite način rada "Super Freezing" i pričekajte kada hladnjak uđe u automatsko odmrzavanje nakon 18 sati, a zatim napunite hladnjak namirnicama. Maksimalno vrijeme odmrzavanja je 72 sata, a minimalno 12 sati na 32°C temperature okoline.

Funkcija "Super Freeze" osmišljena je za bolje održavanje nutritivne vrijednosti hrane u zamrzivaču. Može zamrznuti hranu u najkraćem vremenu. Ako se odjednom zamrzava veća količina hrane, preporučamo da korisnik uključi funkciju "Super Freeze" i nakon toga stavi namirnice u zamrzivač. Ovom funkcijom kapacitet zamrzavanja odjeljka zamrzivača se povećava, što pospješuje zadržavanje hranjivih vrijednost namirnica i olakšava njihovo skladištenje.

Alarmi i Upozorenja

Nestanak napajanja:

U slučaju nestanka električnog napajanja, trenutačno radno stanje bit će zaključano i memorirano do ponovnog dolaska napajanja.

Upozorenja na greške:

Upozorenja koja se pojavljuju na zaslonu označavaju određene neispravnosti u radu hladnjaka. Iako hladnjak još uvijek može imati funkciju hlađenja iako prikazuje grešku, potrebno je kontaktirati ovlašteni servis, kako bi osigurao učinkovit rad uređaja.

Kod greške	Opis
E1	Kvar senzora temperature u odjeljku hladnjaka
E2	Kvar senzora temperature u odjeljku zamrzivača
E3	Kvar senzora temperature u odjeljku za držanje mesa i ribe
E5	Greška u krugu detekcije senzora smrzavanja i odmrzavanja
E6	Greška u komunikaciji ili ožičenju
E7	Greška senzora temperature okoline
EH	Greška senzora vlage

VAŽNO: Kada se ugodi viša temperatura u hladnjaku, kompresor se tada neće često ili jedno vrijeme uključivati, no to ne znači da je hladnjak isključen sa napajanja. Za čišćenje i održavanje uređaja, obavezno odspojite napajanje uređaja izvačenjem utikača iz utičnice!

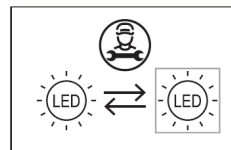
Šumovi i zvukovi iz hladnjaka

Možda ćete primijetiti da vaš uređaj ponekad proizvodi neobične zvukove, ako šuštanje ili zvuk preljevanja vode i sl.. Ti zvukovi su uobičajeni i normalni i ne utječu na ispravnost i rad hladnjaka.

Ovi zvukovi su uzrokovani protokom rashladnog plina u sustavu hlađenja. Ovi zvukovi postali su izraženiji nakon uvođenja CFC plinova. Ovo nije kvar i ne utječe na performanse vašeg uređaja.

Promjena LED rasvjete

U slučaju potrebe, LED osvjetljenje mora zamijeniti ovlašteni servis. Molimo kontaktirajte ovlašteni servis ili proizvođača.



Održavanje

Čišćenje



Prije početka čišćenja obavezno odspojite hladnjak sa napajanja

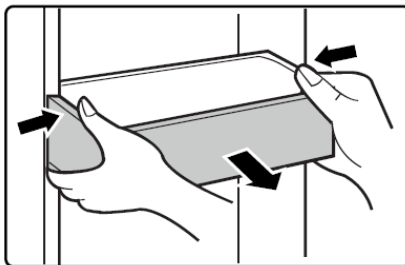
Potrebno je redovito čistiti prašinu sa stražnje strane hladnjaka kako bi se poboljšala učinkovitost hlađenja i ušteda energije. Unutrašnjost hladnjaka treba redovito čistiti kako bi se izbjegla pojava neugodnog mirisa.



- ◆ Za čišćenje koristite mekanu krpu ili spužvu namočenu u vodu i nekorozivni neutralni deterdžent.
- ◆ Izvadite sve police i ladice iz hladnjaka. Kako bi izvadili ladicu za voće i povrće, prvo izvadite najdonju staklenu policu.
- ◆ Obrišite unutrašnjost uređaja u laganoj otopini sode bikarbone, a zatim obrišite unutrašnjost mekanom krpom ili spužvom. Na kraju, suhom krpom osušite unutrašnjost. Na isti način operite i osušite police i ladice.
- ◆ Koristite vlažnu krpu za čišćenje vanjskih površina. Možete koristiti standardne čistače za čišćenje namještaja. Pazite da kemikalije za čišćenje ne dođu u doticaj sa gumenom brtvom vrata.
- ◆ Brtvu vrata čistite vlažnom i mekanom krpom.
- ◆ Rešetku kondenzatora (ukoliko postoji) na stražnjoj strani uređaja možete usisati pomoću nastavka sa mekom četkom.

Uklanjanje polica u vratima:

Kako je prikazano na slici, pritisnite objema rukama policu sa strane u smjeru strelica, podignite policu prema gore i odvojite policu od vrata.



Savjeti za čišćenje

Može se pojaviti kondenzacija na vanjskoj strani uređaja. To može biti zbog promjene u temperaturi ili povećanoj vlazi prostorije. Obrišite kondenzat suhom krpom. Ako se problem nastavi, obratite se kvalificiranom tehničaru za pomoć.

Kako bi pospešili sušenje unutrašnjosti hladnjaka, ostavite vrata otvorenim.

Nakon što se unutrašnjost dobro osušila, zatvorite vrata i priključite hladnjak na napajanje.

Nemojte koristiti tvrde četke, metalne četke, žicu za čišćenje, abrazivna sredstva, kao što su paste za zube, organska otapala (kao što su alkohol, aceton, ulje, itd), kipuću vodu, kiseline ili lužine prilikom čišćenja, jer to može oštetiti kućište i unutrašnjost hladnjaka.

Nemojte isprati uređaj vodom u mlazu kako ne bi utjecali na električne izolacije.

Molimo koristite suhu krpu pri čišćenju tipki za kontrolu temperature i električnih komponenti.

Odmrzavanje

Vaš uređaj je **NO FROST** hladnjak.

NO FROST znači da hladnjak hladi namirnice na način da ventilator upuhuje hladan zrak u prostor hladnjaka i zamrzivača. To rezultira znatno manjim nakupljanjem leda iinja i smanjuje vlagu unutar hladnjaka.

U takvom suhoj atmosferi značajno se produljuje vijek čuvanja namirnica.

Za NO FROST tip hladnjaka nije potrebno provoditi periodično odmrzavanje. Hladnjak povremeno provodi automatsko odleđivanje automatski.

Dovoljno je redovito održavati hladnjak čistim. Ukoliko dođe do povremenog nakupljanja leda iliinja, prilikom redovitog čišćenja, za vrijeme dok je hladnjak isključen sa napajanja, doći će do otapanjainja ili leda. Pazite da je unutrašnjost hladnjaka potpuno suha prije nego ponovo uključite hladnjak na napajanje.



Nemojte koristiti metalne oštre predmete ili električni grijač za odleđivanje kako ne bi oštetili instalaciju hladnjaka.

Uklonite hranu i odložite ju na hladno mjesto prije početka odmrzavanja i vađenja ladica i ostalog pribora.

Ukoliko nećete koristiti hladnjak dulje vrijeme

U slučaju nestanka električne energije, namirnice unutar hladnjaka mogu ostati sačuvane nekoliko sati čak i ljeti; Tada, preporučljivo je izbjegavajte često otvaranje vrata i ne stavljate svježe namirnice u hladnjak.

Molimo isključite hladnjak i dobro očistite unutrašnjost hladnjaka.

Držite vrata otvorena kako bi se izbjeglo stvaranje lošeg mirisa.



Kada jednom priključite hladnjak na napajanje, preporuča se da ga isključujete jedino prilikom čišćenja ili ukoliko ga ne namjeravate koristiti duži vremenski period.

Nemojte pomicati hladnjak-zamrzivač u za vrijeme rada, jer to utiče na rad kompresora i na njegov vijek trajanja

Često postavljena pitanja i problemi

Sljedeći jednostavne smetnje mogu biti otklonjene od strane korisnika.

U slučaju neotklanjanja smetnji molimo vas kontaktirajte korisničku službu.

Uređaj ne radi	Zamrzivač je priključen na utičnicu i povezan je na električnu mrežu., ali u utičnici nema napona Uređaj nije uključen .nestanak struje ili je prekinut strujni krug
Neugodan miris	Hrana neugodnog mirisa treha biti pažljivo umotana Namirnice su pokvarene Unutrašnjost uređaja treba biti očišćena
Hrana unutar hladnjaka se zamrzava	Da li je termostat ugođen an prenisku temperaturu? Namirnice sadrže puno vode
Dugotrajan rad kompresora	Normalno je da zamrzivač radi duže vrijeme ljeti kada je temperatura okoline viša Ne stavljajte previše hrane u zamrzivač Nemojte stavljati hranu dok se ne ohladi Često otvaranje vrata dubokog zamrzavanja Debeli sloj leda (potrebno je odmrzavanje)
Vrata hladnjaka ne mogu se ispravno zatvoriti.	Pakiranje hrane otežavaju zatvaranje vrata. Previše hrane. Neprailno namješten zamrzivač koji se ljulja.
Glasan zvuk	Ako hrana nije pravilno posložena, Ako hladnjak nije uravnotežen, Ako dijelovi i pribor nisu ispravno postavljeni.

Savjeti:

- ◆ Zamrzivač može proizvesti toplinu za vrijeme rada posebno u ljetnim mjesecima, to je uzrokovano zračenjem kondenzatora, i to je normalna pojava.
- ◆ Kondenzacija: ovo ćete otkriti na vanjskoj površini i na vratia zamrzivača kad je vlažnost okružnja velika, to je normalna pojava, a kondenzacija se može obrisati suhom krpom.
- ◆ Zvuk protoka zraka i preljevanja: rashladna plin koji se nalazi se u rashladnom sustavu porizvodi zvuk prilikom prolaza kroz kapilare. To je normalno i ne utječe na učinak hlađenja.
- ◆ Zujanje: pojavit će se kod pokretanja kompresora, posebice prilikom uključenja/isključenja.
- ◆ Buka: u elektromagnetskom ventilu će se stvarati određeni zvuk, te je to normalna pojava i ne utječe na rad.
- ◆ Zadnja rashladna stjenka hladnjaka će se povremeno smrzavati i odmrzavati (kapi vode će nastati na stražnjoj strani kad odmrzavanja). To je normalno.

Savjeti za uštedu energije

Pokušajte da ne otvarajte prečesto vrata, pogotovo kada je zrak u prostoriji vlažan i topao. Kada otvorite vrata, zatvorite ih u najkraćem mogućem roku.

Osigurajte da u svakom trenutku hladnjak ima odgovarajući protok zraka iza aparata.

U normalnim temperaturnim uvjetima, ugodite tipku termostata na srednju vrijednost.

Prije stavljanja namirnica u hladnjak, tople namirnice ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.

Nakupine leda iinja povećavaju potrošnju energije. Odmrzavajte zamrzivač čim je sloj leda deblji od 3-5 mm.

- ◆ Ako vaš uređaj posjeduje vanjski kondenzator, kondenzator i stražnji zid trebaju uvijek biti bez prašine ili nečistoća.
- ◆ Hladnjak treba biti smješten u najhladnijem dijelu prostorije, podalje od toplinskih izvora i grijalica i izvan direktnog sunčevog svjetla.
- ◆ Prije stavljanja namirnica u hladnjak ostavite vruću hranu da se ohladi na sobnu temperaturu.
- ◆ Preopterećenje i nepravilno punjenje hladnjaka utječe na učinkovitost hlađenja i potrošnju energije, te će kompresor raditi dulje za istu učinkovitost.
- ◆ Namirnice koje se zamrzavaju presporo gube na kvaliteti i mogu se pokvariti.
- ◆ Pazite da su namirnice pravilno zapakirane. Obrišite posude i namirnice prije nego ih odložite u hladnjak. To smanjuje vlažnost unutar hladnjaka i nakupljanje leda iliinja.
- ◆ Nemojte oblagati namirnice aluminijskom folijom, voštanim papirom ili papirnatim ubrusom jer takve obloge ometaju cirkulaciju hladnog zraka, čineći uređaj manje učinkovitim.
- ◆ Organizirajte i označite hranu kako biste smanjili otvaranje vrata.
- ◆ Nastojte istovremeno uzeti sve potrebne namirnice i zatvorite vrata što je prije moguće.

Rezervni dijelovi

Naručene dijelove u sljedećoj tablici možete nabaviti na kanalu:

Dijelovi za naručivanje	Uslugu servisa pruža:	Minimalno vrijeme raspoloživosti dijela:
Termostat	Stručno servisno osoblje	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Senzori temperature	Stručno servisno osoblje	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Tiskana ploča	Stručno servisno osoblje	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Osvjetljenje	Stručno servisno osoblje	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Ručke vrata	Stručno servisno osoblje i krajnji korisnik	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Šarke vrata	Stručno servisno osoblje i krajnji korisnik	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Police i police vrata	Stručno servisno osoblje i krajnji korisnik	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Ladica	Stručno servisno osoblje i krajnji korisnik	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Ladice za vrata	Stručno servisno osoblje i krajnji korisnik	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu

Klimateske klase

Za klimatsku klasu uređaja pogledajte natpisnu pločicu na uređaju.

Klasa	Oznaka	Prosječna temperatura okoline (°C)
Proširena umjerena	SN	+ 10 to + 32
Umjerena	N	+ 16 to + 32
Subtropska	ST	+ 16 to + 38
Tropska	T	+ 16 to + 43

- ◆ Proširena umjerena temperatura: ovaj hladnjak je namijenjen uporabi na sobnoj temperaturi u rasponu od 10°C do 32°C;
- ◆ Umjerena: ovaj hladnjak je namijenjen za upotrebu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 32°C;
- ◆ Subtropska: ovaj hladnjak je namijenjen uporabi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 43°C.
- ◆ Tropska: ovaj hladnjak je namijenjen uporabi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 43°C

Odlaganje istrošenog uređaja, EU Izjava o sukladnosti

Prijateljski odnos prema okolišu



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE Proizvodi) te se ne smiju odlagati zajedno s kućnim ili glomaznim otpadom.

Ispravnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprječavate potencijalne negativne posljedice na ljudsko zdravlje i okoliš, koji mogu nastati zbog neadekvatnoga zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda.

Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molim kontaktirajte M SAN Grupu, vaš lokalni

ured za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod.

Više informacija možete pronaći na www.elektrootpad.com i info@elektrootpad.com ili pozivom na broj 062 606 062.

EU izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim Europskim normama i u skladu je sa svim važećim Direktivama i Regulativama.



EU Izjavu o sukladnosti možete preuzeti sa slijedećeg linka:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Informacijski list

Podaci s informacijama o proizvodu (Informacijski list) uneseni su u bazu podataka EPREL

Za više informacija i informaciju o proizvodu skenirajte QR kôd ili posjetite web stranicu: **www.vivax.com**





CFS-516DFD X

SR BiH CG
Korisničko uputstvo



Sadržaj

■ Sigurnosna upozorenja

Značenje sigurnosnih oznaka i upozorenja

Upozorenja vezana za električno spajanje

Upozorenja vezana za upotrebu frižidera

Upozorenja vezana za smeštaj frižidera

Upozorenja vezana za stari neupotrebljiv frižider

Upozorenja vezana za transport

■ Uporaba

Glavni delovi i funkcije

Oprema

Prvo uključenje

■ Održavanje

Čišćenje

Odmrzavanje

Ukoliko se uređaj neće koristiti duže vreme

■ Najčešća pitanja i problemi

■ Zamena smeru otvaranja vrata

■ Napomene i saveti za uštedu energije

■ Odlaganje istrošenog uređaja, Izjava o usklađenosti

Poštovani,

Hvala vam na kupovini ovog frižidera. Kako biste obezbedili optimalan rad i kako biste u potpunosti iskoristili funkcije uređaja, pažljivo pročitajte ova uputstva.

Ambalažu zamrzivača odložite u skladu sa važećim lokalnim pravilima o zaštiti okoline.

Kod odlaganja starog frižidera-zamrzivača, kontaktirajte najbliži centar za prikupljanje i reciklažu elektronskog otpada kako biste sigurno i ekološki odložili vaš uređaj.

Ovaj frižider-zamrzivač treba da se upotrebljava samo za čuvanje namirnica i hlađenje napitaka. Upotreba frižidera-zamrzivača u druge svrhe nije preporučljiva i proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakve štete nastale nepravilnom upotrebom.

Pažljivo pročitajte ova uputstva pre instalacije i priključenja uređaja na električnu mrežu. Proizvođač ne odgovara za nepravilnu upotrebu frižidera-zamrzivača.

Strogo se pridržavajte ovde datih uputstava. Sačuvajte ovaj priručnik za slučaj da vam zatreba tokom trajanja radnog veka zamrzivača.

Sigurnosna upozorenja

Značenje sigurnosnih znakova



Znak
zabrane



Znak
upozorenja



Znak
za oprez

Označava zabranu određene radnje. Nepoštovanje uputstava može dovesti do oštećenja proizvoda ili ugrožavanja lične bezbednosti korisnika.

Ukazuje na uputstva kojih se strogo mora pridržavati. Nepoštovanje uputstava može da dovede do oštećenja proizvoda ili da ugrozi ličnu bezbednost korisnika.

Ovaj znak značava da je potrebno obratiti pažnju na određenu radnju. Potrebno je pridržavati se svih mera opreza jer inače može da dođe do povrede korisnika ili oštećenja frižidera.

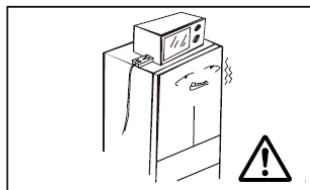
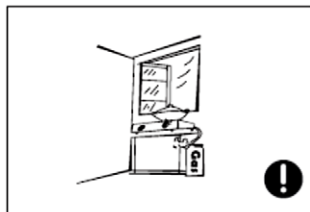
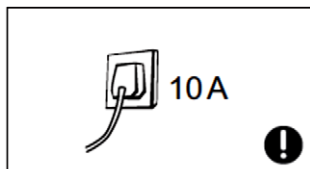
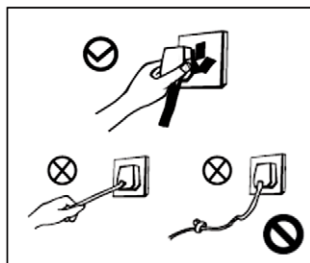
OPREZ:

- Ovaj frižider nije namenjen upotrebi od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim u slučaju kada su pod nadzorom ili su dobili uputstva o upotrebi frižidera od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti od 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim u slučaju kada su pod nadzorom ili su dobili uputstva o korišćenju uređaja na siguran način i ako su razumela opasnosti kojoj se mogu izložiti za vreme upotrebe.
- Deca se ne smeju igrati sa uređajem.
- Deca u razdoblju od 3 do 8 godina smeju puniti i prazniti rashladne uređaje.
- Deca smeju čistiti ili obavljati korisničko održavanje uređaja jedino ukoliko su pod nadzorom.

- Ovaj frižider namenjen je isključivo za upotrebu u domaćinstvu ili u:
 - priručnim kuhinjama za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i sličnim prostorima
 - Hotelskim sobama, motelima i sličnim ugostiteljskim objektima.

Upozorenja vezana za električno spajanje

- Nemojte da povlačite za kabl napajanja kada isključujete utikač iz zidne utičnice.
- Čvrsto uhvatite za utikač i izvucite ga iz utičnice.
- Nikada nemojte priključivati/isključivati kabl napajanja vlažnim ili mokrim rukama kako se ne bi izložili opasnosti od strujnog udara.
- Kako bi upotreba frižidera bila bezbedna pazite da ne oštetite kabl napajanja. Ne upotrebljavati frižider ako su kabl napajanja ili utikač oštećeni.
- Kabl napajanja i utičnica uvek moraju da budu lako dostupni.
- U cilju sprečavanja opasnosti od električnog udara, u slučaju da se ošteti naponski kabl, isti mora da bude zamenjen od strane ovlašćenog servisa.
- Vaš frižider poseduje uzemljeni utikač koji je spojen na uzemljeni kabl napajanja uređaja.
- Ovaj utikač treba da se priključi na pravilno uzemljenu (šuko) utičnicu od 10A. Ukoliko u vašoj kući ne postoji takva utičnica, posavetujte se sa kvalifikovanim električarem u vezi sa



instalacijom odgovarajuće utičnice. Taj posao prepustite električaru.

- Utičnicu nemojte da delite sa drugim električnim aparatima.
- Nemojte da upotrebljavate produžne kablove ili spoljašnje tajmere.
- Utikač mora da bude čvrsto utaknut u utičnicu, kako bi se sprečila mogućnost varničenja i izazivanja požara.
- Nemojte da gnječite, zatežete ili uvijate kabl napajanja.
- Frižider je namenjen za napon napajanja 220-240V, 50Hz. Fluktuacija napona van navedenih okvira od $\pm 10\%$ može da izazove kvar ili oštećenje zamrzivača. Ukoliko imate nestabilan izvor napajanja, nabavite stabilizator napona, minimalne snage od 750W.

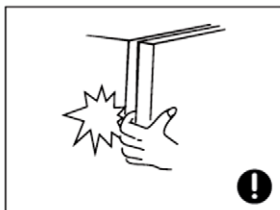
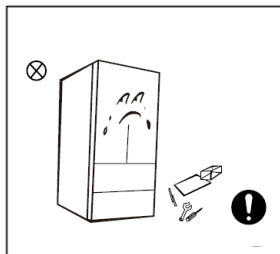
Upozorenja vezana uz upotrebu uređaja

- Frižider sadrži rashladni gas R600a. Vrsta i količina gasa naznačena je na nalepnici u zamrzivaču. Gas je potpuno ekološki prihvatljiv, prirodan, potpuno bezopasan ali i zapaljiv. Prilikom transporta i instaliranja, pripazite da ne dođe do oštećenja ni jednog dela (komponente) uređaja. Ukoliko dođe do oštećenja, izbegavajte otvoreni plamen ili izlaganje frižidera izvorima visoke temperature i odmah dobro provetrite prostoriju u kojoj je uređaj smešten. Ne isključujte kabl frižidera ili drugih električnih aparata jer varnica može da izazove požar.
- Radi bezbednosti, nije preporučljivo da se na frižider postavljaju drugi električni aparati kao što su kuvala, mikrotalasna rerna i slični električni uređaji.
- Nemojte da upotrebljavate druge električne uređaje unutar frižidera.

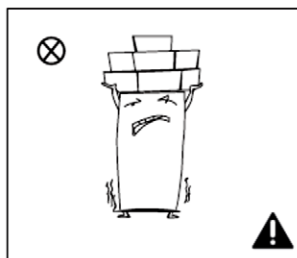


OPREZ
Opasnost
od požara!

- Zabranjeno je neovlašćeno rastavljanje ili prepravka uređaja, otvaranje kompresora ili rashladnog kola jer to može dovesti do zagađenja okoline i isticanje rashladnog gasa. Popravka i održavanje frižidera moraju da budu izvedeni od strane profesionalnog i ovlašćenog servisa.
- Oštećen priključni kabl mora da zameni ovlašćeni serviser, kako bi se izbegla opasnost od električnog udara.
- Otvori na frižideru namenjeni za ventilaciji uređaja, moraju da budu slobodni radi cirkulacije vazduha.
- Rastojanja između vrata i između vrata i kućišta su mala. Pazite da ne prikleštite prste.
- Budite oprezni prilikom zatvaranja vrata kako bi se izbeglo padanje namirnica ili posuda u vratima.
- Ne dodirujte sistem za hlađenje, pogotovo ga nemojte dodirivati vlažnim rukama, jer možete da se povredite
- Ne dozvolite deci da se igraju frižiderom. Deca nikada ne smeju da sede na nosačima/držačima ili se vešaju o vrata zamrzivača.
- Nemojte da prskate ili perete zamrzivač mlazom vode.
- Ne upotrebljavate uređaj na otvorenom prostoru i ne izlažite ga kiši kako ne bi došlo do kvara na električnoj instalaciji i izolaciji. Ne izlažite uređaj direktnoj sunčevoj svetlosti i toploti.

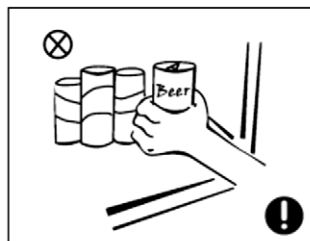
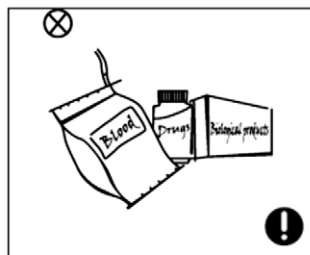
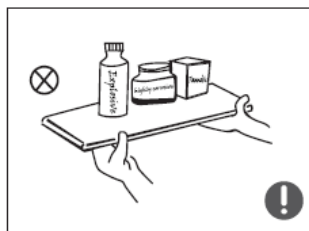


- Ne stavljajte teže predmete i više predmeta na uređaj. Prilikom otvaranja vrata, predmeti mogu da padnu sa uređaja i izazovu oštećenja ili da povrede korisnika.
- Obavezno izvucite utikač napajanja u slučaju nestanka struje u mreži ili prilikom čišćenja i održavanja frižidera.
- Nemojte da priključujete frižider na napajanje u roku od pet minuta pošto ste ga isključili, kako bi se sprečilo oštećenje kompresora zbog uzastopnog pokretanja.



Upozorenja vezana za upotrebu frižidera

- Ne upotrebljavate frižider za čuvanje eksplozivnih supstanci kao što su aerosolne limenke ili posude koje sadrže zapaljiva sredstva jer to može da izazove oštećenje uređaja ili požar. Flaše, koje sadrže visok procenat alkohola, moraju da budu smeštene vertikalno.
- Nemojte da smeštate frižider u prostoru gde se čuvaju eksplozivne ili zapaljive supstance i nemojte da stavljate zapaljive predmete u blizinu uređaja kako bi izbegli opasnost od požara.
- Ovaj frižider je namenjen čuvanju sveže hrane i pića. Nemojte da upotrebljavate frižider u svrhu čuvanja krvnih uzoraka, lekova ili bioloških sadržaja.



- Ne držite eksplozivne supstance, kao što su posude sa aerosolom, zapaljivim gasom i slično, u frižideru.
- Ne stavljajte staklene flaše ili nikakve druge posude čvrstih stranica napunjenih tečnošću u odeljak za zamrzavanje, jer može doći do rasprskavanja.
- Ne jedite led koji ste uklonili iz zamrzivača.
- Ne dirajte zamrznutu hranu vlažnim rukama. Nemojte odmah da jedete zamrznutu hranu.

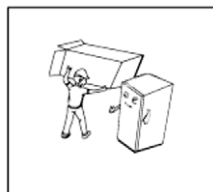
UPOZORENJA

- **UPOZORENJE:** držite otvore za ventilaciju frižidera slobodnim i bez prepreka.
- **UPOZORENJE:** čuvajte instalaciju za hlađenje od mogućih oštećenja.
- **UPOZORENJE:** Nemojte za odmrzavanje i uklanjanje leda upotrebljavati električne grejalice, sprejeve za odmrzavanje ili oštre predmete.
- **UPOZORENJE:** Ukoliko frižider ne upotrebljavate, kao i pre korisničkog održavanja ili čišćenja, obavezno isključite utikač iz zidne utičnice
- **UPOZORENJE:** Kada postavljate uređaj, vodite računa da kabl napajanja nije zgnječen, zaglavljen ili oštećen. Ako je kabl napajanja oštećen, mora da ga zameni ovlašćeni servis kako bi se izbegle potencijalno opasne situacije ili električni udar.
- **UPOZORENJE:** Ukoliko ovaj uređaj zamenjuje nekim starim uređajem sa bravom; uklonite bravu i vrata iz sigurnosnih razloga, kako biste zaštitili decu da se ne zaključaju dok se igraju.
- **UPOZORENJE:** Stariji frižideri sadrže rashladni CFC gas i moraju pravilno da se odlože. Pre nego što odlazete stari uređaj, uklonite vrata kako biste sprečili da se deca slučajno zaključaju unutar uređaja.

- **UPOZORENJE:** Nemojte priključivati uređaj na produžni kabl i postavljajte prenosne ili produžne kablove iza uređaja. Nemojte koristiti produžne kablove koji nemaju uzemljenje (2 polne utičnice) ili adaptere.
- Dobro proverite da li ima eventualno napuknutih delova na uređaju. Ukoliko imate bilo kakvih pitanja, kontaktirajte vašeg lokalnog dobavljača. Takođe proverite da li je uređaj eventualno oštećen pre nego je upakovan od strane ovlašćenog servisa.

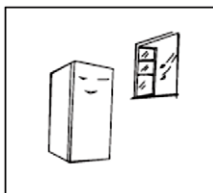
Smeštaj

Pre početka upotrebe frižidera-zamrzivača, uklonite originalno pakovanje, ukljujujući stiropor i trake unutar zamrzivača, skinite zaštitnu foliju sa vrata i kućišta, ako postoji.

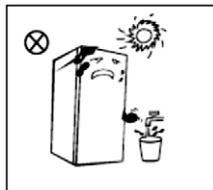


Odložite ambalažu van domašaja dece. Ne dozvolite deci da se igraju ambalažom, jer delovi pakovanja mogu da izazovu gušenje (stiropor) i povrede opasne po život.

Frižider držite dalje od izvora toplote. Ne postavljajte ga na jako osunčana mesta

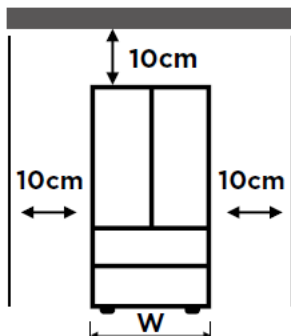


Ne smeštajte frižider na otvorenom, ne izlažite ga kiši i ne stavljajte ga u vlažne prostorije kako bi se sprečilo stvaranje rđe ili smanjenje izolacijskog učinka.

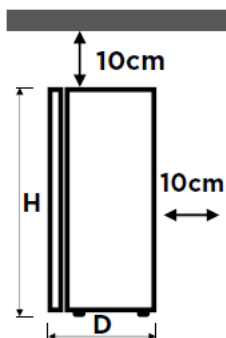


Frižider treba da bude smešten u provetrenoj prostoriji, mora čvrsto da stoji na ravnoj podlozi i da bude u ravni sa podlogom (podom).

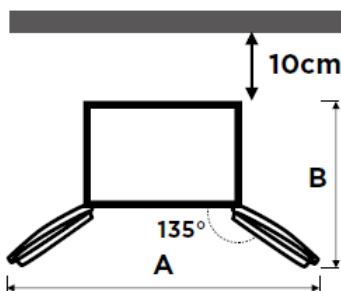
Samostojeći uređaj nije namenjen da se koristi kao ugradbeni!



Slobodan prostor iznad uređaja mora da bude veći od 30 cm, a udaljenost bočnih strana i zadnje strane mora da bude veća od 10 cm, kako bi se olakšalo otvaranje i zatvaranje vrata i odvođenje toplote.



VAŽNO: Uređaj mora čvrsto da stoji na podlozi i da bude ravan sa podom (okrećite nogice za nivelaciju dok frižider ne bude ravan i stabilan).



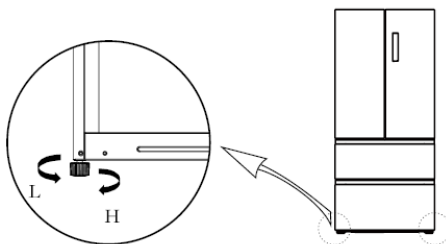
Prikazane dimenzije su samo informativne

Širina (W)	833mm
Dubina (D) (bez ručke ako postoji)	648mm
Visina (H)	1898mm
A	1400mm
B	1000mm

Nivelisanje

Podesite nogice za nivelisanje da biste postavili uređaj u pravilan položaj. Uređaj mora da stoji uspravno i stabilno!

Ostavite dovoljno prostora da omogućite nesmetano otvaranje i uklanjanje fioka



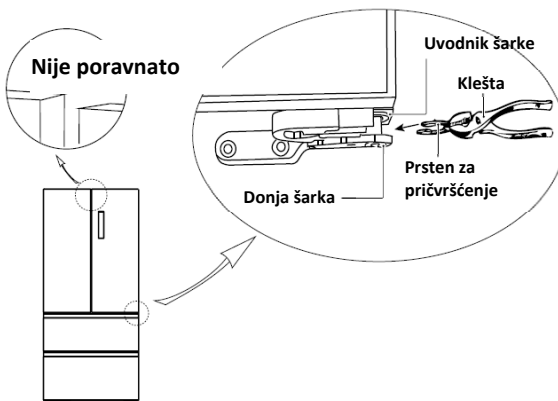
Postupak za podešavanje:

- Okrećite nogice u smeru kazaljke na satu da podignete frižider;
- Okrećite nogice suprotno od smeru kazaljke na satu da spustite frižider;
- Horizontalno poravnanje podesite okretanjem obe nogice da bi frižider stajao vertikalno i bez ljuljanja.

Nivelisanje vrata

- Podignite donja vrata do nivoa gornjih vrata.
- Umetnite isporučeni prsten za pričvršćivanje pomoću klešta u otvor između uvodnika šarke i donje šarke. Broj prstenova za pričvršćivanje koje ćete morati da umetnete zavisi od zazora i poravnanju frižidera.

Prvo pokušajte da poravnate frižider pomoću nogu, pa tek onda nivelirajte vrata ako je potrebno.



Napomena:

Slika iznad je informativna. Stvarna konfiguracija zavisiće od fizičkog proizvoda ili izjave distributera

Upozorenja vezana uz odlaganje uređaja



Gas R600a, ciklopentan i penasti izolacijski materijali su zapaljivi i zbog toga neupotrebljivi frižider treba da bude izolovan od izvora toplote i plamena i ne sme da se spaljuje.



Predajte frižider-zamrzivač u najbliži centar za skladištenje i reciklažu električnog i elektronskog otpada, kako bi se izbegle štete za okolinu ili druge moguće opasnosti.

OPASNOST: RIZIK OD ZAKLJUČAVANJA DECE

Uklonite vrata sa frižidera i police kako bi se izbegle nesreće dece koja se u igri mogu naći unutar uređaja.

Ako stari frižider koji odlažete poseduje bravu na vratima, obavezno bravu odstranite sa vrata, kako bi zaštitili decu da se ne zaključaju tokom igre.

Servis

Uređaj treba da bude servisiran u ovlašćenom servisu i samo koristeći originalne rezervne delove. Ni pod kojim uslovima ne pokušavajte da popravljate uređaj sami. Popravke koje provode osobe bez potrebnog iskustva mogu da uzrokuju povrede ili kvar uređaja. Uvek kontaktirajte stručnog servisera.

Nemojte pokrivati zadnju stranu i ostale izlaze vazduha na frižideru.

Nemojte držati namirnice više temperature blizu senzora temperature unutar frižidera.

Dozvoljeno je izvaditi fioke u prostoru frižidera i staviti hranu ravno na policu.

Transport

Uređaj mora da se transportuje u originalnoj kutiji ili, ukoliko to nije moguće, umotan u meku tkaninu i dobro učvršćen.

Transport u neodgovarajućoj ambalaži može biti uzrok oštećenju kućišta i delova unutar frižidera.

Pre premeštanja, uklonite sav pribor i učvrstite police i pregrade, osigurajte vrata kako se ne bi slučajno otvorila za vreme transporta.

Ne nagnite frižider i ne okrećite ga naopako i ne tresite ga.

Prilikom transporta i nošenja, ugao nagiba ne sme da bude veći od 45°.

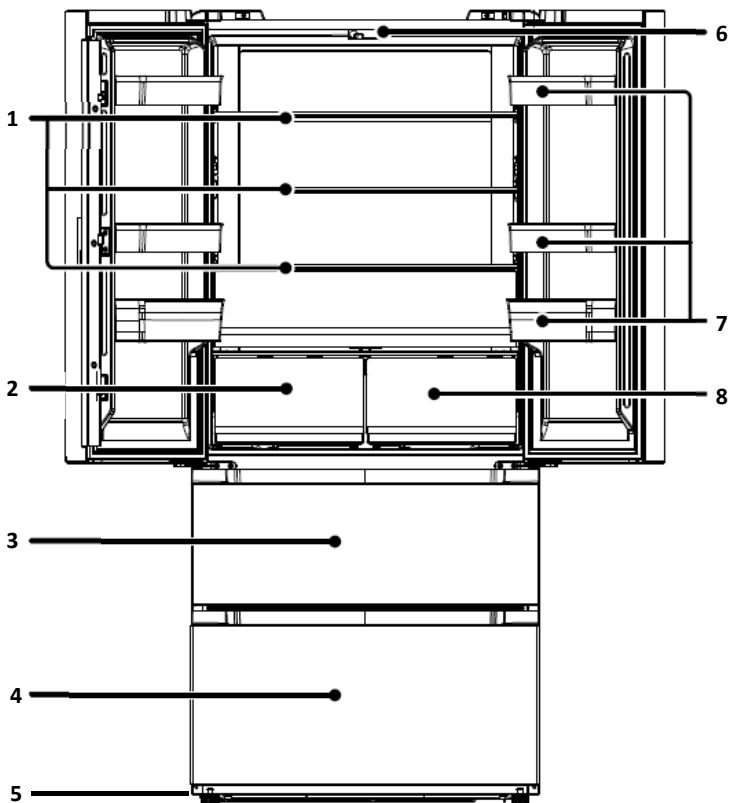
Prilikom nošenja i transporta, nemojte držati uređaj za vrata ili šarke.

NAPOMENA:

Bilo koji kvar ili šteta nastala tokom utovara, istovara ili transporta, a posle isporuke proizvođa korisniku, nije pokrivena garancijom.

Uptreba frižidera

Delovi i funkcije



- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Staklene police | 5. Podesive nogice |
| 2. Fioka sa promenljivom temperaturom zone | 6. LED osvetljenje |
| 3. Gornja fioka zamrzivača | 7. Police u vratima |
| 4. Donja fioka zamrzivača | 8. Fioka za sveže voće i povrće |

Položaj i smeštaj fioka, kutija za hranu, polica itd. prikazan na gornjoj slici osiguravaju najbolju energetska efikasnost.

* Slike u ovom uputstvu su samo informativne; vaš proizvod može da se neznatno razlikuje u delovima i dodatnoj opremi.

Oprema frižidera

Uređaj kao deo opreme poseduje razne staklene police i plastične pretince, koji su uključeni u opremu - različiti modeli imaju različite kombinacije.

Za podešavanje visine polica, povucite policu prema van dok je nije moguće zakrenuti i pomeriti na željeno mesto.

Kako bi optimalno iskoristili prostor unutar zamrzivača, dozvoljeno je ukloniti police ili fioke zamrzivača, zavisno o dnevnim potrebama.

Rashladni prostor frižidera i zamrzivača

Rashladni prostor u frižideru podesan je za hlađenje hrane kao što su voće, povrće, pića i druga hrana koja se konzumira u kratkom roku. Preporučeno vreme čuvanja je 3 do 5 dana.

Zamrznuta hrana ne smije biti stavljena u frižider dok se ne ohladi na sobnu temperaturu.

Preporuča se da je hrana dobro zaptivena (u posudi ili vreći) pre nego što ih stavite u frižider.

Police mogu da se pomeraju do visine unutar frižidera kako bi optimalno organizovao prostor.

Zamrzivač služi za duže skladištenje hrane (do 6 meseci).

Za više informacija o dužini mogućeg skladištenja proverite ambalažu proizvoda ili hrane koju zamrzavate.

Nikada ne zamrzavajte već odmrzavanu hranu.

Napomene i saveti za čuvanje hrane

- ◆ Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u frižideru, tako da ne dolazi u kontakt ili kapanje na drugu hranu. Kuvano meso ili ribu treba uvek da ostavljate na polici iznad sirovog mesa ili ribe da bi se izbegao prenos bakterija. Držite sirovo meso ili ribu u posudi koja je dovoljno velika za prikupljanje ocedenih sokova i dobro je pokrijte. Stavite posudu na najnižu policu.
- ◆ Ostavite slobodan prostor oko namirnica, kako bi se omogućilo kruženje vazduha. Pazite da se namirnice ne oslanjaju na unutrašnje stranice zamrzivača.
- ◆ Kako biste sprečili prenos ukusa, mirisa ili sprečili isušivanje, svaku namirnicu spremite u odvojeno pakovanje ili posudu i pokrijte.
- ◆ Kuvana hrana treba prvo da se ohladi na sobnu temperaturu pre nego se stavlja u zamrzivač. To će pomoći u održavanju unutrašnje temperature i uštedi energije.
- ◆ Kako biste izbegli kvarenje hrane, pridržavajte se sledećih uputstava:
 - Otvaranje vrata na duža razdoblja može uzrokovati značajno povećanje temperature u odeljcima frižidera ili zamrzivača.
 - Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt sa hranom i dostupne odvodne sisteme.
 - Očistite rezervoare za vodu ako nisu korišćeni 48 sati; isperite vodovodni sistem spojen na vodovod ako voda nije ispumpana 5 dana.
 - Kako biste sprečili izlazak hladnog vazduha iz uređaja, pokušajte ograničiti broj otvaranja vrata. Preporučujemo da vrata otvorite samo kada trebate odložiti ili izvaditi namirnice.
 - U slučaju da vaš frižider ima odeljak za zamrzavanje sa 4 zvezdice, ovaj uređaj je **prikladan za zamrzavanje namirnica.**

U slučaju da vaš frižider ima odeljak za zamrzavanje sa 1, 2 ili 3 zvezdice, ovaj uređaj **NIJE prikladan za zamrzavanje namirnica:**

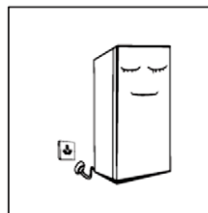
- Odeljci smrznute hrane sa dve zvezdice * prikladni su za spremanje **prethodno smrznute hrane**, čuvanje ili izradu sladoleda i izradu kockica leda.
- Odeljci s jednom, dve i tri zvezdice * **nisu prikladni za zamrzavanje sveže hrane**.
- Ako frižider ostavljate duže vreme praznim, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena da se spreči razvoj plesni unutar uređaja.

Prvo uključenje

Čišćenje pre prve upotrebe

Obrišite unutrašnjost uređaja u blagom rastvoru sode bikarbone. Zatim obrišite unutrašnjost mekom krpom ili sunđerom, namočenom u toploj vodi. Operite police i fioke u toploj vodi i osušite u potpunosti pre nego vratite sav pribor u zamrzivač.

Spoljno kućište očistiti mekanom i vlažnom krpom. Ako vam je potrebno više informacija, pogledajte u odeljak: "Čišćenje i održavanje"



◆ Pre priključenja na napajanje

Proverite da napon Vašeg domaćinstva odgovara radnom naponu uređaja (220-240V, 50Hz) i da utičnica ima uzemljenje i odgovara utikaču zamrzivača.

◆ Pre uključnja

Postavite zamrzivač na predviđeno mesto i ostavite ga da miruje barem jedan sat pre nego uređaj priključite na napajanje 220-240V, 50Hz

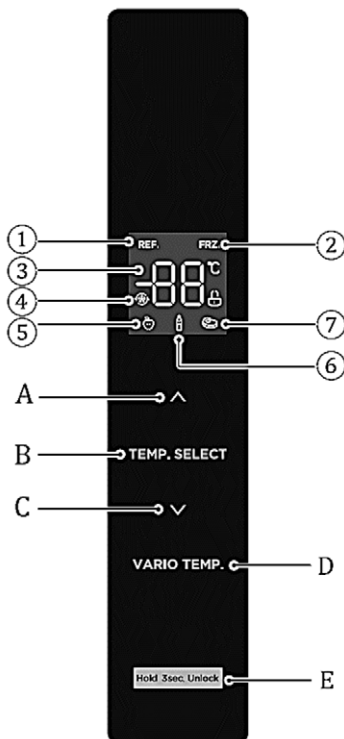
Frižider treba da bude u radu najmanje 2 do 3 časa pre nego počnete da odlažete sveže ili smrznute namirnice.

Leti, ili kada je spoljna temperatura visoka, treba da ga ostavite najmanje 4 časa u radu.

Rukovanje

Prikaz ekrana

1. Frižider
 2. Zamrzivač
 3. Prikaz temperature
 4. Super Cool Quick Freeze
 5. Voće/Povrće
 6. Piće
 7. Hlađenje
-
- A. Dugme za povećanje Temp.
 - B. Dugme za izbor Temp. zone
 - C. Dugme za smanjenje Temp.
 - D. Dugme za izbor Vario Temp.
 - E. Dugme za Otključavanje/Zaključavanje



Ekran

Kada uključite frižider prvi put, celi ekran će svetleti 3 sekunde.

Tada ekran i kontrolna ploča ulaze u normalni mod rada.

Zadate podešene temperature prostora frižidera i prostora zamrzivača su: 4°C / -18°C .

Kada se pojavi greška u radu frižidera, ekran prikazuje kod greške (pogledajte poglavlje "Greške u radu"); Tokom normalnog rada, ekran prikazuje podešenu temperaturu unutar frižidera i prostora za zamrzavanje.

U normalnom radu, ako nema podešavanja ili otvaranja vrata unutar 30 sekundi, upravljačka ploča ekrana će se automatski zaključati. Ekran će se isključiti.

Zaključavanje/Otključavanje

U **Otključanom** stanju pritisnite i držite taster "Lock/Unlock" (E) 3 sekunde za zaključavanje (biti će prikazana ikona ) i zvučni signal će se oglasiti..

U **Zaključanom** stanju, pritisnite i držite taster "Lock/Unlock" (E) 3 sekunde za otključavanje (biti će prikazana ikona ) i zvučni signal će se oglasiti.

Ako nema novih podešavanja ili otvaranja vrata u roku od 30 sekundi, upravljačka ploča ekrana će se zaključati i zvučni signal će se oglasiti.

Sve operacije sa tasterima mogu se vršiti samo kada je frižider u **otključanom stanju**. Ovo važi i u slučaju upozorenja alarma.

Ako pritisnete bilo koji taster zaključanom stanju, oglašiće se signal upozorenja.

Podešavanje temperature frižidera

Kliknite na dugme **"Temp.zone" (B)**, da biste izabrali **Frižider**, a zatim pritisnite $\wedge$ ili $\vee$ da biste podesili temperaturu u odeljku za hlađenje.

Svakim pritiskom tipke zadata temperatura će se smanjiti za 1°C.

Raspon podešavanja temperature frižidera je 2°C – 8°C.

Kada je podešena temperatura 2°C, ponovno pritisnite taster, frižider će se prebaciti na **"Super Cool"** režim rada.



Podešavanje temperature zamrzivača

Kliknite na dugme **"Temp.zone" (B)**, da biste izabrali **Zamrzivač**, a zatim pritisnite $\wedge$ ili $\vee$ da biste podesili temperaturu u odeljku za zamrzavanje.

Svakim pritiskom tastera temperatura će se smanjiti za 1°C.

Raspon podešavanja temperature frižidera je -24°C - -16°C.

Kada je podešena temperatura -24°C, ponovno pritisnite taster, frižider će se prebaciti na **"Super Freeze"** režim rada.



Preporučena podešavanja: Frižider: 4°C

Zamrzivač: -18°C

Podešavanje temperature fioke sa promenljivom temperaturom

Pritisnite **Vario Temp. dugme (D)** za podešavanje temperature fioke sa promenljivom temperaturom.

Možete podesiti za : Voće/Povrće

Piće

Hlađenje mesa i ribe

Ikone na ekranu menjaće se :

Modovi rada

Super Cooling :
(Pojačano hlađenje)

Funkcija **"Super Coolig"** uključuje brzo hlađenje unutar prostora frižidera u trajanju od 6h. Nakon toga, frižider će nastaviti raditi na izvorno podešenoj temperaturi.

Prilikom podešavanja ili otkazivanja funkcije **"Super Cooling"**, odgovarajuća ikona **Super Cool (4)** je prikazana na ekranu.

Hlađenje se automatski postavlja na temperaturu **2°C**.

Nakon isključenja funkcije, podešena temperatura prostora frižidera automatski će se vratiti na podešenu temperaturu pre uključivanja funkcije brzog hlađenja.

Podešavanje režima Super hlađenja (Super cooling):

Nakon što se temperatura u frižideru podesi na 2°C, pritisnite dugme za smanjenje temperaturu **v** da biste ušli u režim super hlađenja.

U režimu **Super Cooling**, temperatura rashladne komore se automatski podešava na 2°C

Izlaz iz režima super hlađenja (Super cooling):

Pritisnite dugme za povećanje temperature **Λ** za izlaz iz režima super hlađenja (**Super Cooling**) ili će frižider automatski izaći iz režima nakon 6 sati. Nakon toga, frižider će nastaviti da radi na prvobitno podešenoj temperaturi.

**Super Freezing :
(Brzo zamrzavanje)**

Funkcija "**Super Freezing**" uključuje brzo zamrzavanje u prostoru zamrzivača u trajanju od 32h. Nakon toga, zamrzivač će nastaviti da radi na izvorno podešenoj temperaturi.

Prilikom podešavanja ili otkazivanja funkcije "Super Freeze", odgovarajuća ikona Super Freeze je prikazana na ekranu;

Hlađenje se automatski podešava na temperaturu **-24°C**.

Nakon isključenja funkcije, podešena temperatura prostora zamrzivača automatski se vraća na podešenu temperaturu pre uključenja funkcije brzog zamrzavanja.

Podešavanje režima Brzog zamrzavanja (Super Freeze):

Nakon što se temperatura u frižideru podesi na -24°C, pritisnite dugme za smanjenje temperaturu **v** da biste ušli u režim super zamrzavanja.

U režimu **Super Freezing**, temperatura komore za zamrzavanje automatski se podešava na -24°C

Izlaz iz režima Brzog zamrzavanja (Super Freeze):

Pritisnite dugme za povećanje temperature **Λ** za izlaz iz režima Brzog zamrzavanja (**Super Freezing**) ili će frižider automatski izaći iz režima nakon 32 sata. Nakon toga, frižider će nastaviti da radi na prvobitno podešenoj temperaturi.

Napomena: Prema standardu IEC62552:2007, testni uslovi su sledeći:

Pokrenite unapred režim super zamrzavanja (**Quick Freeze**) i sačekajte da frižider uđe u automatsko odmrzavanje nakon 18 sati, a zatim uradite punjenje zamrzivača.

Maksimalno vreme odmrzavanja je 72 sata, a minimalno 12 sati na 32°C.

Funkcija "Super Freeze" osmišljena je za bolje održavanje nutritivne vrednosti hrane u zamrzivaču. Može zamrznuti hranu u najkraćem vremenu. Ako se odjednom zamrzava veća količina hrane, preporučujemo da korisnik uključi funkciju "Super Freeze" i nakon toga stavi namirnice u zamrzivač. Ovom funkcijom kapacitet zamrzavanja prostora zamrzivača se povećava, što pospješuje zadržavanje hranjivih vrednosti namirnica i olakšava njihovo čuvanje.

Alarmi i Upozorenja

Nestanak napajanja:

U slučaju nestanka struje, trenutno radno stanje će biti zaključano i memorisano dok se napajanje ponovo ne uspostavi.

Upozorenja na greške:

Upozorenja koja se pojavljuju na ekranu označavaju određene neispravnosti u radu frižidera. Iako frižider može još uvek imati funkciju hlađenja, ako prikazuje grešku potrebno je kontaktirati ovlašćeni servis, kako bi se obezbedio dalji efikasan rad uređaja.

Kod greške	Opis
E1	Kvar senzora temperature u prostoru frižidera
E2	Kvar senzora temperature u prostoru zamrzivača
E3	Kvar senzora temperature u prostoru za držanje mesa i ribe
E5	Greška u krugu detekcije senzora smrzavanja i odmrzavanja
E6	Greška u komunikaciji ili ožičenju
E7	Greška senzora temperature okoline
EH	Greška senzora vlage

VAŽNO: Kada se podesi viša temperatura u frižideru, kompresor se neće često ili jedno vreme uključivati, no to ne znači da je frižider isključen sa napajanja. Za čišćenje i održavanje uređaja, obavezno isključite napajanje uređaja izvlačenjem utikača iz utičnice!

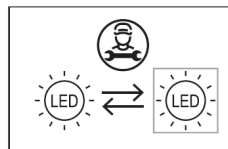
Šumovi i zvukovi iz uređaja

Možda ćete primetiti da vaš uređaj ponekad proizvodi neobične zvukove, kao šuštanje ili zvuk preliivanja vode i sl.. Ti zvukovi su uobičajeni i normalni i ne utiču na ispravnost i rad uređaja.

Ovi zvukovi su uzrokovani protokom rashladnog gasa u sistemu hlađenja. Ovi zvukovi postali su izraženiji nakon uvođenja CFC gasova. Ovo nije kvar i ne utiče na performanse vašeg uređaja.

Promena LED osvetljenja

U slučaju potrebe, LED osvetljenje mora da zameni ovlašćeni servis. Molimo kontaktirajte ovlašćeni servis ili proizvođača.



Održavanje

Čišćenje



Pre početka čišćenja, isključite napajanje tako što ćete izvaditi utikač napajanja iz utičnice.

Potrebno je redovno čistiti prašinu sa zadnje strane frižidera kako bi se poboljšala efikasnost hlađenja i ušteda energije.

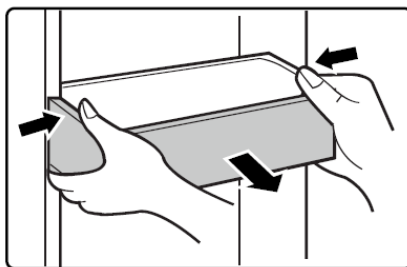
Unutrašnjost treba redovno da se čisti kako bi se izbegla pojava neprijatnih mirisa.

- ◆ Za čišćenje upotrebljavajte mekanu krppu ili sunđer potopljen u vodu sa blagim rastvorom neutralnog deterdženta.
- ◆ Izvadite sve police i fioke iz frižidera.
- ◆ Obrišite unutrašnjost uređaja u blagom rastvoru sode bikarbone, a zatim obrišite unutrašnjost mekanom krpom ili sunđerom. Na kraju, suvom krpom osušite unutrašnjost. Na isti način operite i osušite police i fioke.
- ◆ Koristite vlažnu krppu za čišćenje spoljnih površina. Možete da koristite standardne čistače za čišćenje nameštaja. Pazite da hemikalije za čišćenje ne dođu u dodir sa dihtung gumom vrata.
- ◆ dihtung gumu vrata čistite vlažnom i mekanom krpom.
- ◆ Rešetku kondenzatora (ako postoji) na zadnjoj strani uređaja možete usisati pomoću nastavka sa mekom četkom.



Uklanjanje polica:

Prema smeru strelica na donjoj slici, obema rukama stisnite policu i gurnite je nagore, a zatim možete da je izvadite.



Saveti za čišćenje

Može da se pojavi kondenzacija na spoljnoj strani uređaja. To može da bude zbog promene u temperaturi ili povećanoj vlazi prostorije. Obrišite kondenzat suvom krpom. Ako se problem nastavi, obratite se kvalifikovanom tehničaru za pomoć. Kako bi pospešili sušenje unutrašnjosti, ostavite vrata otvorenim.

Nakon što se unutrašnjost dobro osušila, zatvorite vrata i priključite zamrzivač na napajanje. Nemojte da koristite tvrde četke, metalne četke, žicu za čišćenje, abrazivna sredstva, kao što su paste za zube, organske rastvore (kao što su alkohol, aceton, ulje, itd), kipuću vodu, kiseline ili baze prilikom čišćenja, jer to može da ošteti kućište i unutrašnjost zamrzivača. Nemojte da ispirete uređaj vodom u mlazu da ne bi uticali na električne izolacije.

Molimo koristite suhu krpu pri čišćenju tastera za kontrolu temperature i električnih komponenti. Nemojte da upotrebljavate oštre metalne predmete ili električni grejač za odleđivanje kako ne biste oštetili frižider. Uklonite hranu i odložite je na hladno mesto pre početka odmrzavanja i vađenja fioka i ostalog pribora.

Odmrzavanje

Vaš uređaj je **NO FROST** frižider.

NO FROST znači da frižider hladi namirnice na način da ventilator upuhuje hladan vazduh u prostor frižidera i zamrzivača. To uzrokuje znatno manje nakupljanje leda iinja i smanjuje vlagu unutar frižidera.

U takvoj suvoj atmosferi značajno se produžuje vek čuvanja namirnica.

Za NO FROST tip frižidera nije potrebno provoditi periodično odmrzavanje. Frižider povremeno provodi automatsko odleđivanje automatski.

Dovoljno je da redovito održavate frižider čistim. Ako dođe do povremenog nakupljanja leda iliinja, prilikom redovitog čišćenja, za vreme dok je frižider isključen sa napajanja, doći će do otapanjainja ili leda. Pazite da je unutrašnjost frižidera potpuno suva pre nego ponovo uključite frižider na napajanje.



Nemojte koristiti metalne oštre predmete ili električni grejač za odleđivanje kako ne bi oštetili instalaciju frižidera.

Uklonite hranu i odložite je na hladno mesto pre početka odmrzavanja i vađenja fioka i ostalog pribora.

Ukoliko frižider nećete da upotrebljavate duže vreme:

U slučaju nestanka električne energije, namirnice unutar frižidera mogu ostati sačuvane nekoliko sati čak i leti; Tada, preporučamo da izbegavajte često otvaranje vrata i ne stavljate sveže namirnice u frižider.

Isključite frižider i dobro očistite unutrašnjost frižidera.

Držite vrata otvorenim kako bi se izbeglo stvaranje neprijatnih mirisa.



Kada jednom uključite zamrzivač u struju, preporučuje se da ga isključujete jedino prilikom čišćenja i otapanja ili ukoliko ne nameravate da ga upotrebljavate duži vremenski period.

Nemojte da pomerate uređaj za vreme rada jer to utiče na rad kompresora i na njegov vek trajanja.

Često postavljana pitanja i problemi

Sledeće jednostavne smetnje mogu biti otklonjene od strane korisnika.

U slučaju neotklanjanja smetnji molimo Vas kontaktirati korisničku službu.

Frižider ne radi	Frižider je priključen na utičnicu i povezan na električnu mrežu, ali u utičnici nema struje (proveriti osigurač). Frižider nije priključen, nestalo je struje ili je iz nekog razloga prekinuto strujno kolo (proveriti osigurač).
Neprijatan miris	Hrana neprijatnog mirisa treba da bude pažljivo upakovana Namirnice su pokvarene Unutrašnjost frižidera treba da se očisti
Hrana unutar frižidera se zamrzava	Proverite da li je termostat podešen na jako nisku temperaturu?
Dugotrajan rad kompresora	Normalno je da zamrzivač radi duže vreme leti, kada je spoljašnja temperatura visoka Ne stavljajte previše hrane u zamrzivač Nemojte stavljati hranu dok se ne ohladi Često otvaranje vrata prostora za zamrzavanje Debeo sloj leda (potrebno je odmrzavanje)
Vrata frižidera ne mogu dobro da se zatvore	Pakovanja hrane otežavaju zatvaranje vrata. Previše hrane. Nepravilno podešen zamrzivač, ljulja se i krivi.
Glasan zvuk	Ako hrana nije pravilno složena, ako frižider nije uravnotežen, ako delovi i pribor nisu valjano podešeni.

Napomene:

- ◆ Frižider proizvodi toplotu za vreme rada, posebno u letnjim mesecima i to je normalna pojava.
- ◆ Kondenzacija: može da je bude na spoljnoj površini i na vratima zamrzivača kad je vlažnost okruženja velika i to je normalna pojava - brišite suvom krpom.
- ◆ Zvuk proticanja: rashladni gas kreće se kroz instalaciju za hlađenje i proizvodi karakterističan zvuk – normalna pojava i ne utiče na efekat hlađenja.
- ◆ Šištanje: pojaviće se pokretanjem kompresora, posebno prilikom uključenja/isključenja.
- ◆ Buka: elektromagnetni ventil može da se čuje tokom rada ali to je to normalna pojava i ne utiče na rad.
- ◆ Rashladna komora će se povremeno smrzavati i odmrzavati (kapi vode će nastati na zadnjoj strani kad odmrzavanja) i to je normalno.

Saveti za uštedu energije

Pokušajte da ne otvarajte prečesto vrata, pogotovo kada je vazduh u prostoriji vlažan i topao. Kada otvorite vrata, zatvorite ih u najkraćem vremenu.

Obezbedite da u svakom trenutku zamrzivač ima odgovarajući protok vazduha iza aparata.

U normalnim temperaturnim uslovima, podesite dugme termostata u srednji položaj.

Pre stavljanja namirnica u frižider, tople namirnice ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.

Nakupljeni led i inje povećavaju potrošnju energije. Odmrzavajte zamrzivač čim je sloj leda deblji od 3-5 mm.

- ◆ Ako vaš uređaj poseduje spoljni kondenzator, kondenzator i zadnji zid trebaju uvek da budu bez prašine ili nečistoća.
- ◆ Frižider treba da bude smešten u najhladnijem delu prostorije, dalje od toplotnih izvora i grejalica i izvan direktnog sunčevog svetla.
- ◆ Preopterećenje i nepravilno punjenje utiče na efikasnost hlađenja i potrošnju energije, te će kompresor raditi duže za istu efikasnost.
- ◆ Namirnice koje se zamrzavaju presporo gube na kvalitetu i mogu da se pokvare.
- ◆ Pazite da su namirnice pravilno zapakovane. Obrišite posude i namirnice pre nego što ih odložite u zamrzivač. To smanjuje vlažnost unutar uređaja i nakupljanje leda ili inja
- ◆ Nemojte oblagati namirnice aluminijskom folijom, voštanim papirom ili papirnatim ubrusom jer takve obloge ometaju cirkulaciju hladnog zraka, čineći uređaj manje učinkovitim.
- ◆ Organizujte i označite hranu kako biste smanjili otvaranje vrata.
- ◆ Nastojte istovremeno uzeti sve potrebne namirnice i zatvorite vrata što je pre moguće

Rezervni delovi

Naručene delove u sledećoj tabeli možete nabaviti u kanalu:

Delovi za naručivanje	Uslugu servisa pruža:	Minimalno vreme raspoloživosti dela:
Termostat	Stručno servisno osoblje	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Senzori temperature	Stručno servisno osoblje	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Štampana ploča	Stručno servisno osoblje	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Osvetljenje	Stručno servisno osoblje	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Ručke vrata	Stručno servisno osoblje i krajnji korisnik	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Šarke vrata	Stručno servisno osoblje i krajnji korisnik	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Police i police vrata	Stručno servisno osoblje i krajnji korisnik	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Fioke	Stručno servisno osoblje i krajnji korisnik	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu
Fioke za vrata	Stručno servisno osoblje i krajnji korisnik	Najmanje 7 godina nakon zadnje prodaje modela na tržištu

Klimateske klase

Za klimatsku klasu uređaja pogledajte natpisnu pločicu na uređaju.

Klasa	Oznaka	Prosečna temperatura okoline (°C)
Proširena umerena	SN	+ 10 to + 32
Umerena	N	+ 16 to + 32
Subtropska	ST	+ 16 to + 38
Tropska	T	+ 16 to + 43

- ◆ Proširena umerena temperatura: ovaj fižider je namenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 10°C do 32°C;
- ◆ Umerena: ovaj fižider je namenjen za upotrebu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 32°C;
- ◆ Subtropska: ovaj fižider je namenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 43°C.
- ◆ Tropska: ovaj fižider je namenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 43°C

Odlaganje istrošenog uređaja, Izjava o usaglašenosti

Prijateljski odnos prema okolini



Simbol označava da proizvod spada u grupu električne i elektronske opreme (EE proizvodi) i da ne sme da se odlaže sa Pravilnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprečavate potencijalne negativne posledice na ljudsko zdravlje i okolinu, koje mogu da nastanu kao posledica neadekvatnog skladištenja ovog proizvoda po isteku njegovog veka upotrebe. Za više informacija pozovite prodavca ili najbliži centar za prikupljanje i reciklažu otpada.

Izjava o usaglašenosti

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim evropskim normama i u skladu je sa svim važećim direktivama i regulativama. Za izjavu o usaglašenosti, kontaktujte:

KimTec d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd.

Telefon: 011 20 70 600, Fax: 011 2070 854 , 011 3313 596

E-mail: prodaja@kimtec.



Izjavu o usaglašenosti možete preuzeti sa sledećeg linka:
www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Lista sa podacima

Podaci s informacijama o proizvodu (Lista sa podacima) uneseni su u bazu podataka EPREL

Za više informacija i informaciju o proizvodu skenirajte QR kôd ili posetite web stranicu: www.vivax.com





CFS-516DFD X

МК

Гарантен лист / Список на сервиси



Содржина

■ Сигурносни предупредувања

Значајни сигурносни ознаки и предупредувања

Предупредувања поврзани со електрично поврзување

Предупредувања поврзани со користење на уредот

Предупредувања поврзани со одложување на намирници

Предупредувања поврзани со стар или непотребен уред

Предупредувања поврзани со транспортот

■ Користење на фрижидерот

Главни делови и функции

Опрема

Прво вклучување

■ Одржување на фрижидерот

Чистење

Одмрзнување

Доколку уредот нема да се користи подолго време

■ Најчести прашања и проблеми

■ Замена на насоката на отварање на врата

■ Напомена и совети за штедење на енергија

■ Одложување на потрошениот уред, ЕУ Изјава за согласност

Почитувани:

Ви благодариме што го купивте овој фрижидер. За да обезбедите оптимално работење и да ги искористите сите достапни функции на уредот, внимателно прочитајте ги овие упатства.

Ве молиме, фрлете го пакувањето во согласност со важечките локални прописи за животна средина.

Кога го фрлате стариот фрижидер-замрзнувач, контактирајте ја вашата локална канцеларија за електронско отстранување на отпад за да го фрлите вашиот уред безбедно и еколошки.

Овој уред треба да се користи само за складирање храна и ладење на пијалоци. Употребата на уредот за други цели не се препорачува и производителот не е одговорен за било каква штета предизвикана од неправилна употреба.

Прочитајте ги овие упатства внимателно пред да го инсталирате и поврзете фрижидерот во напојување. Производителот не е одговорен за неправилно користење на уредот.

Строго следете ги упатствата дадени во овој прирачник. Чувајте ги упатствата на познато и безбедно место и чувајте ги во случај на дополнителна потреба.

Сигурносни предупредувања

Значајни сигурносни знаци



Знак
Забрана

Овој знак означува забрана за одредени активности. Непочитување на упатството може да доведе до оштетување на производот или загрозување на сигурноста на корисникот.



Знак
Предупредување

Овој знак означува на упатство кое задолжително мора да се почитува и следи. Непочитувањето на упатствата може да предизвика оштетување на производот или загрозување на сигурноста на корисникот.



Знак
Внимание

Овој знак означува дека е потребно внимание на одредени активности. Потребно е да се придржувате до мерките на претпазливост бидејќи може да дојде до повреда или оштетување на уредот.

ВНИМАНИЕ:

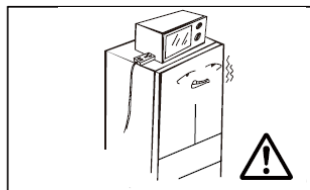
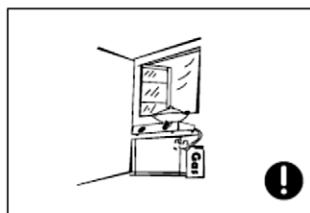
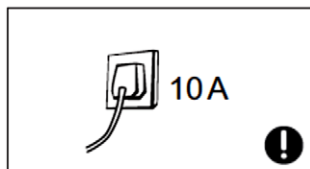
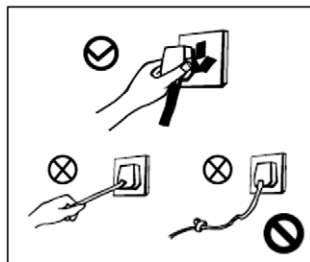
- Овој уред не е наменет за користење од страна на лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, освен ако не се под надзор од страна на лицето одговорно за нивната сигурност.
- Овој уред може да го користат деца од 8 години и постари и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, освен ако се под надзор и добиле упатства за безбедно користење на уредот и ги разбираат сите потенцијални опасности на кој се изложени за време на користење на уредот.
- Децата не смеат да си играат со уредот.
- Децата на возраст од 3 до 8 години не смеат да го полнат и празнат уредот.
- Децата смеат да го чистат или извршуваат корисничко одржување на уредот само доколку се под надзор.

Овој уред е наменет исклучиво за домаќинско користење и слични намени како што:

- Кујнски простории за вработени во продавници, фирми и други работни простории
- Угостителски објекти како што се собите во хотелите, мотелите и други слични објекти.
- “Bed and breakfast” (спиене со појадок) соби.
- Ketering и слични кој не овозможуваат изнајмувачки сервис.

Предупредувања поврзани со електричното поврзување

- Немојте да го влечете кабелот за напојување кога го одповрзувате од утикач и штекер. Ве молиме цврсто фатете го утикачот и повлечете го од штекер.
- Никогаш немојте да го одповрзувате / приклучувате кабелот за напојување со влажни раце или мокри за да не бидете изложени на опасност од струен удар.
- За да се обезбеди сигурно користење внимавајте да не го оштетите кабелот за напојување. Немојте да го користите уредот доколку кабелот за напојување или утикачот се оштетени.
- Осигурајте се дека кабелот за напојување и утикачот се секогаш достапни.
- Со цел за спречување на опасност од електричен удар, во случај на оштетување на напонскиот кабел, истиот мора да биде заменет од страна на производителот, или друго овластено лице.



- Вашиот уред поседува уземјен утикач кој е поврзан на уземјен кабел за напојување на уредот. Овој утикач треба да се приклучи директно на уземјен штекер од 10А моќност на струја. Доколку во вашиот дом не постои таков штекер, Ве молиме да се посетувате со овластен електричар или со вашиот дистрибутер на електрична енергија. Замената препуштете ја на квалификуван електричар. Утикачот немојте да го делите со други електрични уреди.
- Немојте да користите продолжни кабли или надворешни тајмери.
- Утикачот и кабелот за напојување мора да биде цврсто вметнат во утикач, за да се спречат можни искри и предизвикување на пожар.
- Немојте да го притискате, повлекувате или виткате кабелот за напојување.
- Фрижидерот е наменет за приклучување на напојување 220-240V, 50Hz. Флукацијата на напон преку граница од $220-240 \pm 10\%V$ може да предизвика дефект или оштетување на уредот. Доколку имате нестабилен извор на напојување, обезбедете стабилизатор за напојување со минимална моќност од 750W.

Предупредувања поврзани со користење на уредот

- Фрижидерот содржи разладен плин R600a и изолација од Циклопенат. Типот и количината на плинот се означени на налепницата од уредот. Плинот R600 е потполно еколошки прифатлив, природен плин, и е потполно безопасен, али запалив. За време на транспортот и инсталирање на уредот внимавајте да не дојде до оштетување на ниту еден дел (компонента) на уредот. Доколку дојде до оштетување, избегнувајте отворен пламен и изложување на уредот на топли извори, и веднаш добро проветрете ја просторијата во која уредот е сместен.

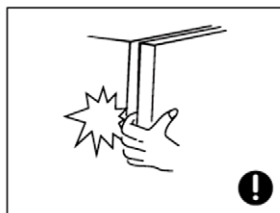
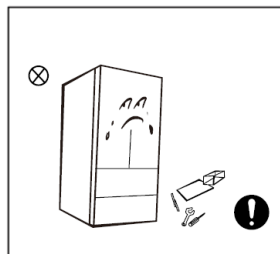


ВНИМАНИЕ

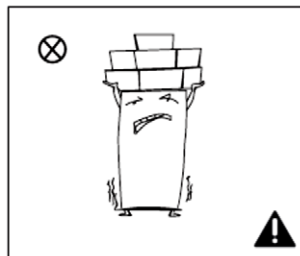
**Опасност
од пожар!**

- Заради безбедност, не се препорачува на уредот да се поставуваат други електрични уреди како што е микробрановата печка и слични електрични уреди.

- Немојте да користите електрични уредо во фрижидерот или замрзнувачот.
- Забрането е неовластено расклопување, прееначување, уништување на компресорот или разладниот круг бидејќи тоа може да предизвика загадување на околината и истекување на разладен плин. Поправката и одржувањето мора да ги изврши професионален и овластен сервис.
- Оштетен кабел мора да биде заменет кај производителот или овластен сервисер за да се избегне опасност од електричен удар.
- Отворите на фрижидерот или замрзнувачот, наменети за вентилација на уредот, мора да бидат слободни заради циркулирање на воздухот.
- Слотовите и отворите помеѓу вратата и куќиштето на фрижидерот се мали. Немојте да ги ставате рацете во тие простории за да спречите прикештување на прстите. Ве молиме бидете внимателни за време на затварање на вратата на фрижидерот за да се избегне паѓање на намирници или садови од вратата.
- Немојте да го допирате системот за ладење, замрзнатите метални предмети, лименки или садови, поготово немојте да ги допирате со влажни раце бидејќи можете да се повредите.
- Немојте да им дозволувате на децата да си играат со фрижидерот. Децата никогаш не смеат да седат на носачите/држачите или да висат на вратата од фрижидерот.
- Немојте да го прскате или перете фрижидерот со млаз вода.

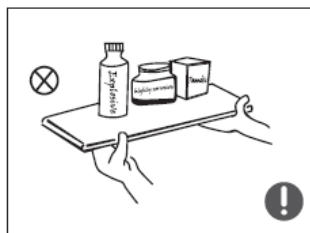


- Немојте да го користите фрижидерот на отворен простор и да го изложувате на дожд или голема влага за да не дојде до дефект на електричните делови и изолацијата на фрижидерот. Немојте да го изложувате уредот на директна сончева светлина и топлина.
- Немојте да ставате тешки и високи предмети на уредот. За време на отварање на вратата, предметите можат да паднат од уредот и да предизвикаат оштетување или повреда.
- Задолжително одспојте го утикачот за напојување во случај на прекин на електрично напојување во мрежата или за време на чистење и одржување на уредот.
- Немојте да го приклучувате уредот на напојување во рок од пет минути по исклучување, за да се спречи оштетување на компресорот заради последователно стартување.

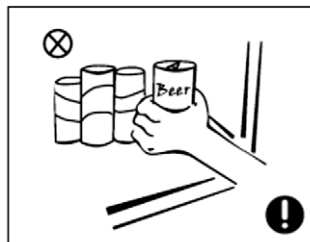
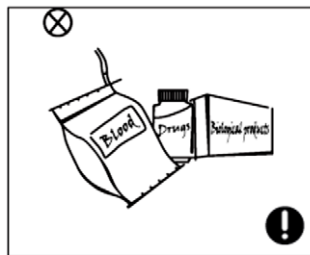


Предупредувања поврзани со одложување на намирници

- Немојте да го користите уредот за складирање на експлозивни работи како што е аеросолната лименка или садовите кој содржат запаливи средства бидејќи тоа може да предивика оштетување на уредот или пожар. Шишињата, кој содржат висок процент на алкохол, мора да бидат поставени вертикално.
- Немојте да го поставувате фрижидерот во простор каде што се складираат експлозивни или запаливи работи, и немојте да ставате запаливи предмети во близина на фрижидерот за да избегнете опасност од пожар.



- Овој уред е наменет за чување на свежа храна и пијалок. Немојте да го користите фрижидерот со цел за чување на крв, лекови или биолошка содржина.
- Немојте да чувате експлозивни работи, како што е аеросолот, запаливиот плин во фрижидерот.
- Немојте да ставате стаклени флаши или некакви други намирници од цврст материјал наполнет со течност во делот за замрзнување, може да дојде до распакување.
- Немојте да го јадете ледот кој се насобрал во замрзнувачот.
- Немојте да ја допирате замрзнатата храна со влажни раце. Немојте одма да ја јадете замрзнатата храна.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Отворите за вентилација на фрижидерот треба да бидат слободни и без препрека.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** немојте да ја оштетувате инсталацијата за ладење.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте за одмрзнување и отстранување на лед да користите електрични греалки, спреј за одмрзнување или остри предмети.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Доколку фрижидерот не го користите, и пред корисничко одржување или чистиње задолжително исклучете го од напојување.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Кога го поставувате уредот, имајте во предвид кабелот за напојување да не е згмечен, заглавен или оштетен. Доколку кабелот за напојување е оштетен, мора да биде заменет од

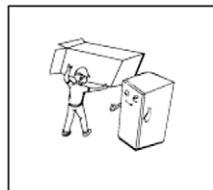
производителот, сервисерот или друга квалификувано лице за да се избегне потенциално опасна ситуација и електричен удар.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Доколку оваа единица се замену со некоја стара со заклучување; отстранете ја бравата и вратата од сигурносни причини, за да ги заштитите децата додека си играат од заклучување.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Старите фрижидери содржат разладен CFC плин и мораат правилно да се одложат. Пред да го одложите стариот уред, отстранете ја вратата за да спречите децата да не се заклучат во уредот.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте да го приклучувате уредот на продолжен кабел и да го поставувате на преоносен или продолжен кабел позади уредот. Немојте да користите продолжен кабел кој нема уземјување (2 полни утичници) или адаптери.
- Добро проверете дали има евентуално напукнати делови на уредот. Доколку имате било какво прашање, контактирајте го вашиот локален добавувач. Истотака проверете дали на уредот има било какво оштетување пред да е спакуван од овластениот сервис.

Позиционирање

Пред започнување со користење на фрижидерот-замрзнувачот, отстранете го оригиналното пакување на уредот, вклучувајќи го стиропорот и траката во замрзнувачот, извадете ја заштитната фолија од вратата и куќиштето доколку постои.

Одложете ја амбалажата на уредот вон дофат на мали деца. Обратете внимание децата да не си играат со амбалажата, бидејќи тоа може да предизвика гушење и повреди опасни по живот.

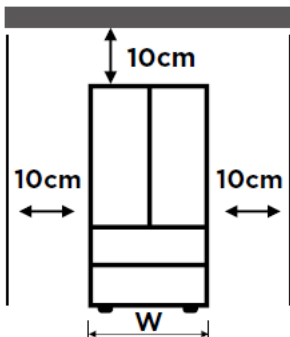


Уредот чувајте го на добро прозрачени места, подалеку од топлина, прашина и немојте да го изложувате на директна сончева светлина.

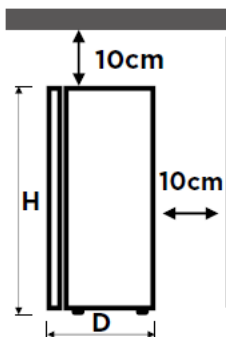
Немојте да го сместувате уредот на отворен простор и да го изложувате на вода или влага, за да се спречи создавање на рѓа или намалување на изолациската ефикасност.

Фрижидерот-замрзнувачот треба да го сместите во проветрена просторија, уредот мора да биде поставен цврсто на подлогата и да биде рамен со подот.

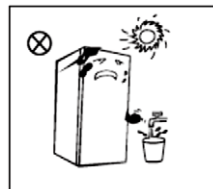
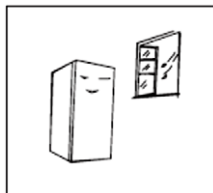
Самостојните уреди не се наменети да се користат како вградливи!

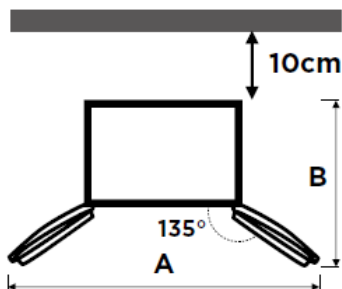


Слободниот простор над фрижидерот мора да биде поголем од 30cm, а одалеченоста од двете страни и задната страна мора да биде поголема од 10cm за да се олесни отварањето и затварањето на вратата и дренажата на топлината.



ВАЖНО: Уредот мора да стои цврсто на подлогата и да биде рамен со подот (свртете ги израмнувачките ногарки на уредот додека не биде стабилен)





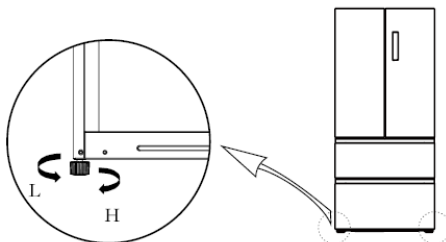
Прикажаните димензии се само за референца

Ширина (З)	833mm
Дубина (Д) (без ручке ако пости)	648mm
Висина (Н)	1898mm
A	1400mm
B	1000mm

Порамнување на ногарки

Прилагодете ги ногарките за израмнување за да ја прилагодите правилната положба на апаратот. Уредот мора да стои исправено и стабилно!

Ве молиме оставете доволно простор за да обезбедите отворање и отстранување на фиоката.

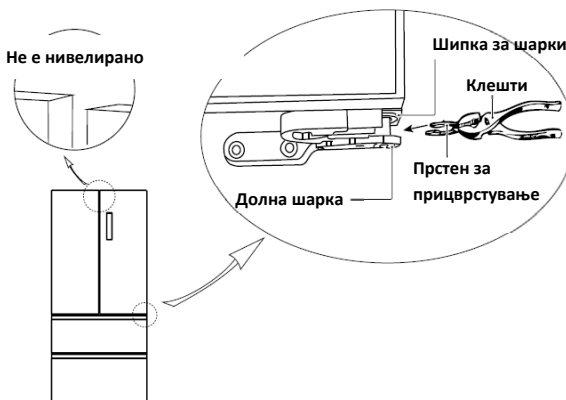


Постапки за прилагодување:

- Свртете ги ногарките во насока на стрелките на часовникот за да го подигнете фрижидерот;
- Свртете ги стапалата спротивно од стрелките на часовникот за да го спуштите фрижидерот;
- Прилагодете ги десните и левите стапала врз основа на горенаведените процедури на хоризонтално ниво.

Израмнување на вратата

- Подигнете ја долната врата до нивото на повисоката врата.
- Вметнете го испорачаниот прицврстувач-прстенот со помош на клешта во јазот помеѓу шарката и долната шарка. Бројот на прстени за прицврстување што ќе треба да ги вметнете зависи од празнината. Местата треба навремено да се исчистат



Забелешка:

Сликата погоре е само за референца. Вистинската конфигурација ќе зависи од физичкиот производ или изјавата на дистрибутерот.

Предупредувања поврзани со одложување на уредот

Плин R600a материјалите за изолација од циклопентан и пена се запаливи и заради тоа одложениот фрижидер треба да биде изолиран од извор на толина и пламен, кој не смее да се пали.



Ве молиме одложете го фрижидерот-замрзнувачот на место за рециклирање или повикајте фирма за згрижување на електричен отпад за да се избегне штета на околината или човековото здравје.

ОПАСНОСТ: РИЗИК ОД ЗАКЛУЧУВАЊЕ НА ДЕЦА

Отстранете ја вратата и полиците од фрижидерот за да избегнете несреќа при игра на деца кој можат да влезат во фрижидерот.

Доколку стариот фрижидер кој го одложувате поседува брава на вратата, задолжително отстранете ја бравата од фрижидерот, за да ги заштитите сопствените деца од заклучување.

Сервис

Уредот треба да го сервисирате во овластен сервис користејќи само оригинални резервни делови. Ни под кои услови немојте да пробувате да го поправите уредот сами. Поправката која ја спроведувате лица без потребно искуство може да предизвикаат повреда или дефект на уредот. Секогаш контактирајте квалификуван сервисер.

Немојте да ја покривате задната страна и останатите излези за воздух на уредот.

Немојте да ги чувате намирниците на повисока температура во близина на сензорот за температура во фрижидерот.

Дозволено е да ја извадите полицата во просторот за замрзнувач и да ја ставите храната директно на полицата.

Транспорт

Уредот мора да се транспортира во оригиналната кутија доколку тоа не е можно, треба да биде замотан со мека крпа и добро прицврстен.

Транспортот во несоодветна амбалажа може да предизвика оштетување на кукиштето и внатрешните делови на уредот.

Пред преместување на фрижидерот, отстранете го целиот прибор и прицврстете ги полиците и преградите, прицврстете ја или извадете ја полицата за овошје и зеленчук. Осигурајте се дека вратата е добро затворена и прицврстена и дека нема да се отвори за време на транспортот.

За време на преместување на уредот држете го за кукиштето или за рабовите на кукиштето. Во никој случај немојте да го лизгате или влечете уредот држејќи го за вратата, рачката или горниот покрив.

Немојте да го навалувате уредот и да го вртите наопак и немојте да го тресете.

Аголот на носење не смее да биде поголем од 45°.

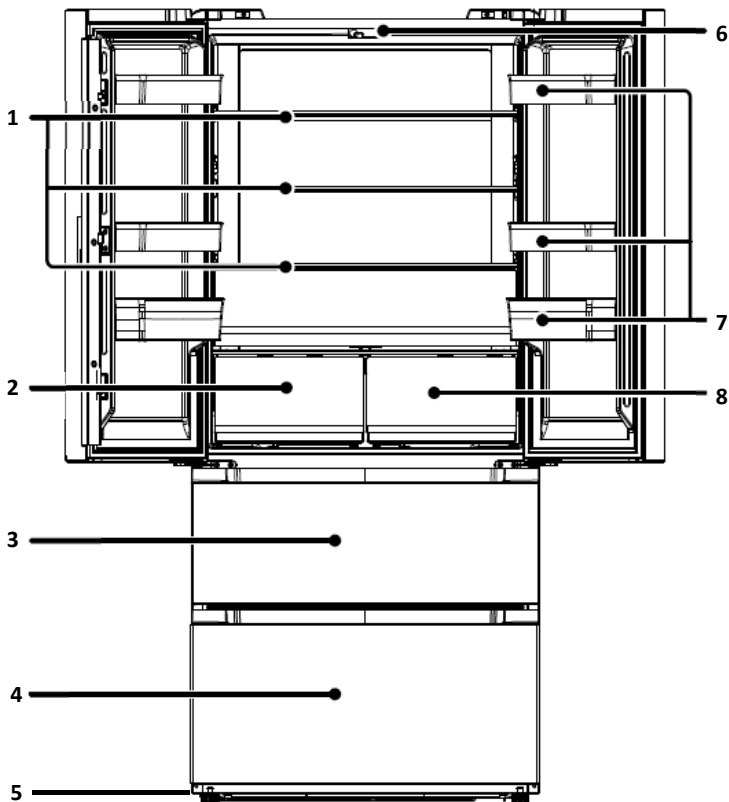
За време на носење и транспорт, немојте да го држите уредот за врата или шарки.

НАПОМЕНА:

Било каков дефект или штета настаната за време на товарање, истоварање или транспорт на уредот, по испорака на производот до корисникот не е покриена со гаранција.

Користење на фрижидерот

Делови и функција



- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Стаклени полици | 5. Прилагодливи ногарки |
| 2. Оддел со променлива температура | 6. LED осветлување |
| 3. Горна фиока на замрзнувачот | 7. Полици на вратите |
| 4. Фиока во долниот замрзнувач | 8. Фиока за јатки, зеленчук и овошје |

Положбата и сместувањето на полиците, кутиите за храна, итн. Прикажани на горната слика осигуруваат најдобра енергетска ефикасност.

** Сликите во ова упатство се само за информативна цел: вашиот производ може да се разликува во деловите и дополнителната опрема*

Опрема на фрижидерот

Фрижидерот како дел од опремата има разновидни стаклени полицаи и пластични прегради, кои се вклучени во опремата на ладилникот - различни модели имаат различни комбинации.

Најниската стаклена полица секогаш мора да биде во најниска положба, веднаш до фиоката за овошје и зеленчук. За да ја прилагодите висината на полицата, повлечете ја полицата нанадвор додека не може да се ротира и поставете ја на посакуваната позиција.

Со цел оптимално користење на просторот во фрижидерот и замрзнувачот, дозволено е отстранување на полиците или фиоките на замрзнувачот, во зависност од дневните потреби.

Простор за ладење во фрижидерот и замрзнувачот

Просторот за ладење во фрижидерот и замрзнувач погоден е за ладење на храна како овошје, зеленчук, пијалоци и друга храна што се конзумира за кратко време. Препорачаното време на складирање е од 3 до 5 дена.

Топлите намирници не треба да се ставаат во фрижидер додека не се оладат на собна температура.

Препорачливо е намирниците да бидат добро затворени (во сад или вреќа) пред да ги ставите во фрижидер.

Полиците може да се преместат во висина на внатрешноста на ладилникот за оптимално организирање на просторот.

Замрзнувачот се користи за подолго складирање на храна (до 6 месеци). За повеќе информации во врска со должината на можното складирање, проверете го пакувањето на производот или храната што ја замрзнувате.

Никогаш не замрзнувајте ја одмрзнатата храна.

Белешки и совети за поставување на намирниците во фрижидерот

- ◆ Складирањето на сурово месо и риба чувајте го во соодветни садови во фрижидерот, за да не дојде во контакт со друга храна или да капе. Зготвеното месо или риба секогаш треба да се чува на полицата над суровото месо или риба за да се избегне пренесување на бактерии. Чувајте го суровото месо или риба во сад доволно голем за да ги собере исцедените сокови и добро покријте го. Садот ставете го на најниската полица.
- ◆ Оставете слободен простор околу намирниците за да се овозможи циркулација на воздухот. Осигурајте се дека храната не лежи на внатрешните сидови на фрижидерот.
- ◆ За да спречите пренесување на вкусови, мириси или сушење, чувајте ја секоја храна во посебен пакет или сад и покријте го. Овошјето и зеленчукот не треба да бидат спакувани или покриени.
- ◆ Зготвената храна прво треба да се олади на собна температура пред да се стави во фрижидер. На овој начин ќе помогне во одржување на внатрешната температура и заштеда на енергија.
- ◆ За да избегнете расипување на храната, следете ги овие упатства:
 - Отворање на вратата на подолг период може да предизвика значително зголемување на температурата во одделите на фрижидерот или замрзнувач.

- Редовно чистете ги површините кој можат да дојдат во контакт со храна и пристапните системи за одводнување.
- Исчистете ги садовите за вода вода ако не се користени 48 часа; измијте го водоводниот систем кој е поврзан со водоводот, ако водата не е црпена 5 дена.
- За да спречите излегување на ладниот воздух од уредот, обидете се да го ограничите бројот на отворање на вратите. Препорачуваме да ја отворите вратата само кога треба да ставите или вадите храна.
- Во случај вашиот фрижидер да има дел за замрзнување со 4 ѕвездички, овој уред **е соодветен за замрзнување на намирници**.
Во случај вашиот фрижидер да има оддел за замрзнување со 1, 2 или 3 ѕвезди, овој апарат **НЕ е погоден за замрзнување на храна**:
- Прегради за замрзната храна со две ѕвезди * се погодни за складирање на **претходно замрзната храна**, складирање или правење сладолед и правење коцки мраз.
- Преградите со една, две и три ѕвездички * **не се погодни за замрзнување на свежа храна**.
- Ако го оставите ладилникот празен подолго време, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на мувла во внатрешноста на уредот.

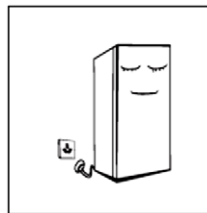
Прво вклучување

Чистење пред прво користење

Избришете ја внатрешноста на фрижидерот во благ раствор во сода бикарбона. Потоа избришете ја внатрешноста со мека крпа или сунѓер натопен во топла вода. Измијте ги полиците и фиоките во топла вода и исушете ги целосно пред да ги вратите назад во фрижидерот.

Исчистете ја надворешноста на уредот со мека, влажна крпа.

Доколку ви требаат повеќе информации, видете го делот: „Чистење и одржување“



◆ Пред вклучување на напојување

Проверете дали напонот во вашето домаќинство одговара со работниот напон на уредот (220-240V, 50Hz) и штекерот да има уземјување и соодветен утикач за фрижидерот.

◆ Пред вклучување

Поставете го фрижидерот на предвиденото место и оставете го да мирува барем еден саат пред да го приклучите уредот на напојување 220-240V, 50Hz

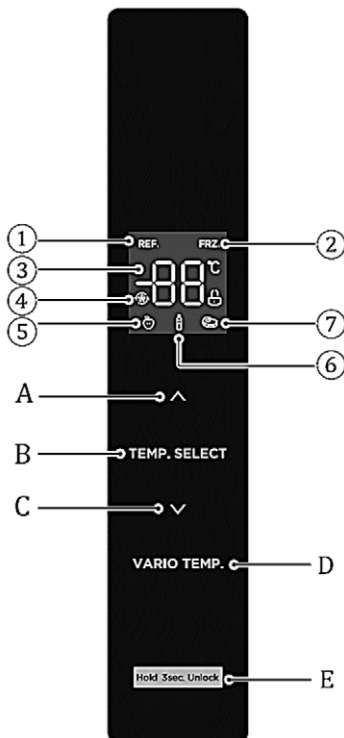
Фрижидерот треба да работи најмалку 2 до 3 саати пред да почнете да одложувате свежи или замрзнати намирници.

Во лето или кога температурата во околината е висока, треба да го оставите уредот најмалку 4 саати во работа.

Користење

Екран за прикажување

1. Икона за фрижидер
 2. Икона за замрзнувач
 3. Приказ на температура
 4. Икона Super CoolQuick Freeze
 5. Икона за овошје/зеленчук
 6. Икона за пијалок
 7. Икона за разладување
- A. Темп. Копче нагоре
 - B. Темп. копче за избор на зона
 - C. Темп. Копче надолу
 - D. Vario Temp. селекција
 - E. Копче за Заклучување/Отклучување



Екран

Кога ќе го вклучите фрижидерот за прв пат, целиот екран ќе светне 3 секунди.

Потоа екранот и контролната табла влегуваат во нормалниот режим на работа.

Стандардната температура на одделот за фрижидер и замрзнувачот е: 4°C / -18°C.

Кога ќе се појави грешка во работењето на фрижидерот, на екранот се прикажува шифра за грешка (видете го поглавјето „Грешки во работењето“); При нормална работа, екранот ја прикажува поставената температура во одделот за фрижидер и замрзнувач.

Во нормална работа, ако нема подесување или отворање на вратата во рок од 30 секунди, контролната табла на екранот автоматски ќе се заклучи. Екранот ќе се исклучи.

Заклучи/Отклучи

Во отклучена состојба, притиснете и задржете го копчето „**Lock/Unlock**“ (**Заклучување/Отклучување**) (E) 3 секунди за да се заклучи и да се огласи (ќе се прикаже ознаката).

Во заклучена состојба, притиснете и задржете го копчето „**Lock/Unlock**“ (**Заклучување/Отклучување**) (E) 3 секунди за да се отклучи и ќе се огласи звучен сигнал (ќе се прикаже ознаката).

Ако нема подесување или отворање на вратата во рок од 30 секунди, контролната табла на екранот ќе се заклучи. Ќе се огласи звучен сигнал.

Сите операции на копчињата може да се извршат само кога фрижидерот е во отклучена состојба. Ова исто така важи и во случај на предупредување за аларм.

Ако притиснете кое било копче во заклучена состојба, ќе се огласи предупредувачки сигнал.

Прилагодување на температурата во одделот за фрижидер

Кликнете на копчето „Temp.zone“ (B), за да изберете Комора за фрижидер и потоа притиснете Л или V за да ја прилагодите температурата во одделот за ладење.

Секогаш кога ќе го притиснете копчето, поставената температура ќе се намали за 1°C. Опсегот на прилагодување на температурата на фрижидерот е 2°C – 8°C.

Кога поставената температура е 2°C, притиснете го копчето повторно за да влезете во режимот на работа „Super Cool (Супер ладење)“.



Прилагодување на температурата во преградата за замрзнување

Кликнете на копчето „Temp.zone“ (B), за да изберете Комора за замрзнување и потоа притиснете Л или V за да ја прилагодите температурата во одделот за замрзнување.

Секогаш кога ќе го притиснете копчето, поставената температура ќе се намали за 1°C. Опсегот на подесување на температурата на фрижидерот е -24°C - -16°C.

Кога поставената температура е -24°C, притиснете го копчето повторно за да влезете во режимот на работа „Super Freez (Супер амрзнување)“.



Препорачана поставка: Фрижидер: 4°C

Замрзнувач: -18°C

Поставување на температурата на комората со променлива температура

Притиснете го копчето за променлива температура "VARIO.TEMP." (D) за да ја прилагодите дотеруваната температура на фиоката со променлива температура.

Опсегот на прилагодување е: Овошје/зеленчук

Пијалок:

Разладување:

Иконите на екранот се менуваат:

Начини на работа

Super Cooling:
(Супер ладење)

Функцијата „Super Cool“ вклучува брзо ладење во просторот на фрижидерот 6 часа. После тоа, фрижидерот ќе продолжи да работи на првично поставената температура.

Кога ја поставувате или откажувате функцијата „Super Cool“, на екранот се прикажува соодветната икона Super Cool.

Поставете го режимот за супер ладење:

Откако температурата во просторијата за ладење ќе се прилагоди на 2°C, притиснете го копчето за намалување на температурата за да влезете во режимот Супер ладење.

Во режимот Супер ладење, температурата на комората за ладење автоматски се поставува на 2°C.

Излезете од режимот за супер ладење:

Притиснете го копчето за зголемување на температурата за да излезете од режимот Супер ладење или фрижидерот автоматски ќе излезе од режимот Супер ладење по 6 часа. После тоа, фрижидерот ќе продолжи да работи на оригиналната поставена температура.

Супер кул / замрзнување: Функција "Super Friz. (Супер замрзнување)" вклучува брзо замрзнување во просторот за замрзнување 32 часа. После тоа, замрзнувачот ќе продолжи да работи на првично поставената температура.

При поставување или откажување на функцијата „Супер замрзнување“, на екранот се прикажува соодветната икона Super Freeze;

Ладењето автоматски се поставува на температурата -24°C.

Откако ќе се исклучи функцијата, поставената температура на преградата за замрзнување автоматски ќе се врати на поставената температура пред да се вклучи функцијата за брзо замрзнување.

Поставете го режимот за супер замрзнување:

Откако температурата во просторијата за замрзнување ќе се прилагоди на -24°C, притиснете го копчето за намалување на температурата за да влезете во режимот Супер замрзнување.

Во режимот Супер замрзнување, температурата на комората за замрзнување автоматски се поставува на -24°C.

Излезете од режимот за супер замрзнување:

Притиснете го копчето за зголемување на температурата за да излезете од режимот Супер замрзнување или фрижидерот автоматски ќе излезе од режимот Супер замрзнување по 32 часа. После тоа, фрижидерот ќе продолжи да работи на оригиналната поставена температура.

Забелешка: Според IEC62552:2007, тестирање се врши на следниов начин:

Вклучете го режимот на супер замрзнувач однапред и почекајте фрижидерот да влезе во автоматско одмрзнување по 18 часа, а потоа ставете ги продуктите во замрзнувачот. Максималното време на одмрзнување е 72 часа, а минималното е 12 часа на 32°C.

Функцијата „Супер замрзнување“ е дизајнирана за подобро одржување на хранливата вредност на храната во замрзнувачот. Може да замрзне храна за најкратко време. Ако одеднаш се замрзна голема количина храна, му препорачуваме на корисникот да ја активира функцијата „Супер замрзнување“ и потоа да ја стави храната во замрзнувачот. Оваа функција го зголемува капацитетот на замрзнување на одделот за замрзнување, што го подобрува задржувањето на хранливата вредност на храната и го олеснува нивното складирање.

Аларми и предупредувања

Прекин на електричната енергија:

Во случај на прекин на струјата, моменталната работна состојба ќе биде заклучена и меморирана додека не се врати напојувањето.

Предупредувања за грешки:

Предупредувањата што се појавуваат на екранот укажуваат на одредени дефекти во работата на фрижидерот. Иако фрижидерот може сè уште да има функција за ладење иако прикажува грешка, неопходно е да се јавите кај овластен сервис за да се обезбеди ефикасно функционирање на уредот.

Код за грешка	Опис
E1	Неисправност на сензорот за температура во одделот за фрижидер
E2	Неисправност на сензорот за температура во одделот за замрзнување
E3	Неисправност на сензорот за температура во преградата за месо и риба
E5	Грешка во колото за откривање на сензорот за замрзнување и одмрзнување
E6	Грешка во комуникацијата или жици
E7	Грешка на сензорот за амбиентална температура
EH	Грешка на сензорот за влага

ВАЖНО: Кога ќе се постигне повисока температура во фрижидерот, компресорот нема да се вклучува често или некое време, но тоа не значи дека фрижидерот е исклучен од напојувањето. За чистење и одржување на уредот, задолжително исклучете го напојувањето на уредот со вадење на приклучокот од штекерот!

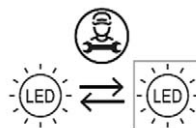
Шумови и звуци од ладилникот

Можеби ќе приметите дека вашиот уред понекогаш произведува необични звуци, како шуштење или звук на истурање вода и сл. Тие звуци се вообичаени и нормални и не влијаат на исправноста и работата на ладилникот.

Овие звуци се предизвикани од проток на разладниот плин во системот на ладење. Овие звуци се поизразени по воведување на CFC плин. Ова не е дефект и не влијае на перформансите на вашиот уред.

Менување на LED сијаличката

Во случај на потреба, LED осветлувањето мора да го замени овластен сервис. Ве молиме обратете се кај овластениот сервис или производителот.



Одржување

Чистење



Пред започнување со чистење задолжително одспојте го фрижидерот од напојување

Потребно е редовно да се чисти прашината од задниот дел на ладилникот за да се подобри ефикасноста на ладењето и заштедата на енергија.

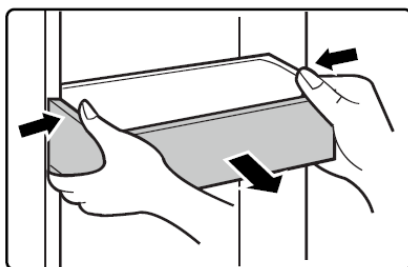
Внатрешноста на фрижидерот треба редовно да се чисти за да се избегнат непријатни мириси.

- ◆ Користете мека крпа или сунѓер натопен во вода и неутрален не-корозивен детергент за чистење.
- ◆ Извадете ги сите полица и фиоки од фрижидерот. За да го отстраните плехот за овошје и зеленчук, прво отстранете ја долната стаклена полица.
- ◆ Избришете ја внатрешноста на апаратот со лесен раствор во сода бикарбона, а потоа избришете ја внатрешноста со мека крпа или сунѓер. На крај, исушете ја внатрешноста со сува крпа. Измијте ги и исушете ги полиците и фиоките на ист начин.
- ◆ Користете влажна крпа за чистење на надворешноста. Можете да користите стандардни средства за чистење мебел. Проверете дали хемикалиите за чистење не доаѓаат во контакт со гумата на вратата.
- ◆ Искришете ја гумата на вратата со влажна и мека крпа.
- ◆ Решетката од кондензаторот на задната страна од уредот можете да ја искришете со помош на правосмукалка со продолжетокот со меката четка.



Отстранување на полиците:

Според стрелката за насока на сликата подолу, извлекете ја фиоката со двете раце и турнете ја нагоре, а потоа можете да ја извадите.



Совети за чистење

Кондензација може да се формира од надворешната страна на уредот. Ова може да се должи на промена на температурата или зголемена влажност во просторијата. Избришете ја кондензацијата со сува крпа. Ако проблемот продолжи, консултирајте се со квалификуван техничар за помош.

За да го забрзате сушењето на внатрешноста на ладилникот, оставете ја вратата отворена.

Откако внатрешноста е добро исушена, затворете ја вратата и поврзете го фрижидерот со напојувањето.

Немојте да користете тврди четки, метални четки, жица за чистење, абразиви, како што се паста за заби, органски растворувачи (како што е алкохолот, ацетонот, маслото, итн.), врела вода, киселини или алкали при чистење, бидејќи тоа може да ги оштети куќиштето и внатрешноста на фрижидерот.

Немојте да го перете уредот со млаз вода бидејќи може да влијае на електричната изолација.

Ве молиме користете сува крпа при чистење на копчињата за контрола на температурата и електричните компоненти.

Одмрзнување

Вашиот уред е **NO FROST** фрижидер.

NO FROST Тоа значи дека фрижидерот ги лади продуктите на начин на кој вентилаторот дува ладен воздух просторот. Тоа ќе резултира со значително намалување на стварање и намалување на влагата.

Во таква сува атмосфера значително се продолжува чувањето на намирниците.

За NO FROST тип на фрижидер не е потребно периодично да се одмрзнува. Фрижидерот повремено спроведува автоматско одледување.

Доволно е фрижидерот редовно да се одржува чист. Доколку дојде до повремено насобирање на мраз, за време на редовното чистење, додека фрижидерот е исклучен од напојување, ќе дојде до стопување на мразот. Пазете внатрешноста да е потполно сува пред повторно да го вклучите фрижидерот.



Препорачливо е да искористите замрзната храна што е можно поскоро.

Немојте да користете остри метални предмети или електричен грејач за одмрзнување за да избегнете оштетување на инсталацијата на ладилникот. Отстранете ја храната и чувајте ја на ладно место пред да почнете со одмрзнување и да ги отстраните фиоките и другиот прибор.

Доколку нема да го користите уредот подолг временски период

Во случај на прекин на струја, храната во фрижидерот може да се чува неколку часа дури и во лето; Потоа, препорачливо е да избегнувате често отворање на вратата и ставање на свежа храна во фрижидерот.

Исклучете го фрижидерот и темелно исчистете ја внатрешноста на фрижидерот.

Држете ја вратата отворена за да избегнете создавање лош мирис.



Откако фрижидерот е вклучен, препорачливо е да го исклучувате само при чистење или ако немате намера да го користите подолг временски период.

Немојте да го движите фрижидерот за време на работата, бидејќи тоа влијае на работата на компресорот и неговиот век на траење.

Често поставувани прашања и проблеми

Следниве едноставни пречки корисникот може да ги отстрани.

Во случај на неотстранливи проблеми, ве молиме контактирајте ја корисничката служба.

Уредот не работи	Замрзнувачот е поврзан на штекер и е поврзан со електричната мрежа, но нема напон во штекерот Апаратот не е вклучен. Напојувањето се гаси или прекин во струјното коло
Неугоден мирис	Храната со непријатен мирис треба внимателно да се завитка Намирниците се расипани Внатрешноста на уредот треба да се исчисти
Храната во фрижидерот се замрзнува	Дали термостатот е премногу слабо поставен? Храната содржи многу вода
Долготрајно работење на компресорот	Нормално е замрзнувачот да работи долго време во лето кога температурата на околината е повисока Не ставајте премногу храна во замрзнувачот Не ставајте храна додека не се олади
Вратата на фрижидерот неможе да се затвори правилно	Пакувањето од храната го отежнува затворањето на вратата. Премногу храна. Неправилно поставен замрзнувач, кој се ниша..
Гласен звук	Ако храната не е подредена правилно, ако фрижидерот не е балансиран, ако деловите и приборот не се правилно поставени.

Совети:

- ◆ Замрзнувачот може да произведе топлина за време на работата, особено во летните месеци, ова е предизвикано од зрачење на кондензаторот, и ова е нормална појава.
- ◆ Кондензација: ова ќе го откриете на надворешната страна и од вратата на замрзнувачот кога влажноста е висока, тоа е нормално, а кондензацијата може да се избрише со сува крпа.
- ◆ Звукот на проток на воздух и протекување: Плинот за разладување содржан во системот за ладење произведува звук додека поминува низ капиларите. Ова е нормално и не влијае на ефектот на ладење.
- ◆ Зуење: ќе се појави при стартување на компресорот, особено при вклучување / исклучување.
- ◆ Бучава: одреден звук ќе се генерира во електромагнетниот вентил, така што ова е нормално и не влијае на работата.
- ◆ Задниот сид за ладење на ладилникот повремено ќе замрзне и ќе се стопи (капки вода ќе се формираат на задната страна при одмрзнување). Ова е нормално.

Совети за штедење на енергија

Обидете се да не ја отворате вратата премногу често, особено кога воздухот во просторијата е влажен и топол. Кога ќе ја отворите вратата, затворете ја што е можно побрзо.

Осигурете се дека ладилникот има адекватен проток на воздух постојано зад апаратот.

Под нормални температурни услови, поставете го копчето за термостат на средната вредност.

Пред да ставите храна во фрижидер, оставете ја топла храна да се излади на собна температура.

Акумулациите на мраз и замрзнување ја зголемуваат потрошувачката на енергија. Одмрзнете го замрзнувачот веднаш штом ледениот слој е подебел од 3-5 мм.

- ◆ Ако вашиот уред има надворешен кондензатор, кондензаторот и задниот сид секогаш треба да бидат без прашина или нечистотија.
- ◆ Фрижидерот треба да се наоѓа во најстудениот дел од просторијата, далеку од извори на топлина и грејачи и надвор од директна сончева светлина.
- ◆ Оставете топлата храна да се излади на собна температура пред да ја ставите во фрижидерот.
- ◆ Преоптоварувањето и неправилното полнење на фрижидерот може да влијае на ефикасноста на ладењето и потрошувачката на енергија, а компресорот ќе работи подолго за истата ефикасност.
- ◆ Намирниците кој се замрзнуваат подолго, го губат квалитетот и може да се расипат.
- ◆ Проверете дали храната е правилно спакувана. Избришете ги садовите и намирниците пред да ги чувате во фрижидер. Ова ја намалува влажноста во внатрешноста на ладилникот и акумулацијата на мраз.

- ◆ Немојте да ја виткате храната во алуминиумска фолија, хартиена хартија бидејќи таквите облоги ја попречуваат циркулацијата на студениот воздух, правејќи го апаратот помалку ефикасен.
- ◆ Организирајте и обележете ја храната за да ги намалите отворите на вратата.
- ◆ Обидете се да ги земете сите потребни намирници истовремено и затворете ја вратата што е можно побрзо

Резервни делови

Нарачаните делови во следната табела можете да ги направите на каналот:

Делови за нарачување	Обезбедување услуга:	Минимално време на достапност на делот:
Термостат	Стручно сервисно лице	Најмалку 7 година по последната продажба на моделот на пазар
Сензори за температура	Стручно сервисно лице	Најмалку 7 година по последната продажба на моделот на пазар
Стаклена плоча	Стручно сервисно лице	Најмалку 7 година по последната продажба на моделот на пазар
Осветлување	Стручно сервисно лице	Најмалку 7 година по последната продажба на моделот на пазар
Рачки на вратата	Стручно сервисно лице и краен корисник	Најмалку 7 година по последната продажба на моделот на пазар
Шарки за врата	Стручно сервисно лице и краен корисник	Најмалку 7 година по последната продажба на моделот на пазар
Полици и полица за врата	Стручно сервисно лице и краен корисник	Најмалку 7 година по последната продажба на моделот на пазар
Фиока	Стручно сервисно лице и краен корисник	Најмалку 7 година по последната продажба на моделот на пазар
Фиоки за врата	Стручно сервисно лице и краен корисник	Најмалку 7 година по последната продажба на моделот на пазар

Климатска класа

За климатската класа на уредот погледнете ја натписната плоча на уредот.

Класа	Ознака	Просечна температура во околината (°C)
Проширена умерена	SN	+ 10 to + 32
Умерена	N	+ 16 to + 32
Суптропска	ST	+ 16 to + 38
Тропска	T	+ 16 to + 43

- ◆ Проширена умерена температура: овој фрижидер е наменет за употреба на собна температура во опсег од 10°C до 32°C;
- ◆ Умерена: овој фрижидер е наменет за употреба на собна температура во опсег од 16°C до 32°C;
- ◆ Суптропска: Овој фрижидер е наменет за употреба на собна температура во опсег од 16°C до 43°C.
- ◆ Тропска: овој фрижидер е наменет за употреба на собна температура во опсег од 16°C до 43°C

Одложување на потрошен уред, ЕУ изјава за согласност

Пријателски однос према околината



Производите означени со овој симбол означуваат дека производот спаѓа во групата на електрична и електронска опрема (ЕЕ производи) и не смее да се одложува заедно со домаќинскиот отпад.

Правилно одложување на овој производ ќе помогне во спречување на можни негативни последици на околината и човековото здравје, кој инаку би можеле да бидат загрозени со неодговорно одложување на потрошен

производ.

За детални информации за собирање на ЕЕ производи обратете се во продавницата во која сте го купиле овој производ.

ЕУ Изјава за согласност

Овој уред е произведен согласно со важечките Европски норми и е во согласност со сите важечки Директиви и Регулативи.



ЕУ Изјава за согласност можете да ја превземете од следниов линк:

www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Информативен лист

Податоци со информации за производот (Информативен лист) внесени се во базата со податоци на EPREL

За повеќе информации и информации за производот скенирајте го QR кодот или посетете ја интернет страницата: www.vivax.com



Изјава за усогласеност

За издавање на ЕУ изјавата за усогласеност одговорен е исклучиво производителот.

Назив и адреса на производителот:

MS Industrial Ltd.

Rm.1503A,15/F,Shun Kwong Commercial Bldg.,No.8 Des Voeux Road West,Sheu Wan, Hong Kong

Предмет на изјавата:

Производ: ЛАДИЛНИК КОМБИНИРАН

Назив на бренд: VIVAX

Модел: CFS-516DFD X

Предметот на наведената изјава е во согласност со соодветна законска регулатива на Унијата за усогласување:

1. EMC Direktiva 2014/30/EU
2. LVD Direktiva 2014/35/EU
3. ErP Direktiva 2009/125/EC
4. RoHS Direktiva 2011/65/EU

Референца на применетите ускладени норми или референци на техничката спецификација во врска со која се изјавува усогласеност:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-24:2010/A11:2020
EN 62233:2008
EN 62552-1:2020
EN 62552-2:2020
EN 62552-3:2020
EN IEC 60704-1:2021
EN 60704-2-14:2013+A11:2015+A1:2019
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Скопје, 10.11.2023

Место и датум на издавање



Потпишано

Margareta Gnjatovic Spirov
Управител

Име / функција / потпис

Deklarata e konformitetit

Prodhuesi është ekskluzivisht përgjegjës për lëshimin e deklaratës së konformitetit të BE-së

Emri dhe adresa e prodhuesit:

MS Industrial Ltd.

Rm.1503A,15/F,Shun Kwong Commercial Bldg.,No.8 Des Voeux Road West,Sheu Wan, Hong Kong

Subjekti i deklaratës:

Produkt: FRIGORIFER-BANAK

Emri i markës: VIVAX

Model: CFS-516DFD X

Objekti i deklaratës në fjalë është në përputhje me legjislacionin përkatës të Unionit për harmonizim:

1. EMC Direktiva 2014/30/EU
2. LVD Direktiva 2014/35/EU
3. ErP Direktiva 2009/125/EC
4. RoHS Direktiva 2011/65/EU

Referenca në standardet e harmonizuara të aplikuara ose referenca në specifikimin teknik në lidhje me të cilin deklarohet konformiteti:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-24:2010/A11:2020
EN 62233:2008
EN 62552-1:2020
EN 62552-2:2020
EN 62552-3:2020
EN IEC 60704-1:2021
EN 60704-2-14:2013+A11:2015+A1:2019
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Skopje, 10.11.2023

Vendi dhe data e lëshimit

Nënshkruar

Margareta Gnjatovic Spirov
Manager

Emri / funksioni / nënshkrimi



CFS-516DFD X

AL

Udhëzime për shfrytëzim



Përmbajtja

■ Paralajmërimet e sigurisë

Kuptimi i simboleve të sigurisë

Paralajmërimet të lidhura me energjinë elektrike

Paralajmërimet të ngjashme për përdorim

Paralajmërimet në lidhje me sendet e vendosjes

Paralajmërimet në lidhje me Asgjësimin

Paralajmërimet e servisimit dhe transportit

■ Përdorimi/ shfrytëzimi

Emrat e përbërësve

Aksesorë të brendshëm

Operacioni

Fillimi i parë

Operacioni

Instalimi

■ Mirëmbajtja

Pastrimi

Shkrirja/ Defrost

Fikje /Sëitch off për periudhë të gjatë kohore

■ Pyetjet e bëra shpesh

■ Kthimi mbrapsht i derës

■ Këshilla për kursimin e energjisë

■ Shkatërrimi, Deklarata e Konformitetit të BE-së

I NDERUARI KONSUMATOR:

Faleminderit për blerjen e këtij frigoriferi. Për të siguruar që të merrni rezultatet më të mira nga frigoriferi juaj i ri, ju lutemi, gjeni kohë për të lexuar udhëzimet e thjeshta në këtë broshurë.

Ju lutemi sigurohuni që materiali i paketimit të hidhet në përputhje me kërkesat aktuale të mjedisit.

Kur hidhni ndonjë pajisje të ngrirjes, ju lutemi kontaktoni departamentin tuaj lokal të hedhjes së mbeturinave për këshilla mbi asgjësimin e sigurtë.

Kjo pajisje duhet të përdoret vetëm për qëllimin e synuar.

Ju lutemi lexoni me kujdes këto udhëzime para se të instaloni dhe të ndizni energjinë në frigorifer. Prodhuesi nuk është përgjegjës për përdorimin e pahijshëm të pajisjes.

Ndiqui udhëzimet për përdorim. Vendosni udhëzimet tuaja në vendin e njohur dhe të sigurt për t'i ruajtur ato në rast të ripërdorimit.

Paralajmërimet e Sigurisë

Kuptimi i simboleve për paralajmërimin e sigurisë



Simboli i ndalimeve



Simbolet e paralajmërimi me ve



Simbolet e vërejtjes

Simbolet tregojnë çështje të ndaluara dhe ato sjellje të cilat janë të ndaluara. Mosrespektimi i udhëzimeve mund të rezultojë në dëmtime të produktit ose të rrezikojë sigurinë personale të përdoruesve.

Simbolet tregojnë çështje që duhet të ndiqen përkatësisht të respektohen, dhe ato sjellje duhet të zbatohen në mënyrë rigoroze në përputhje me kërkesat e funksionimit. Mosrespektimi i udhëzimeve mund të rezultojë në dëmtime të produktit ose të rrezikojë sigurinë personale të përdoruesve.

Simbolet tregojnë çështje që duhet kushtuar vëmendje dhe këto sjellje duhet të specifikohen qartazi. Nevojitet të ndërmerren masa paraprake të paralajmërimit ose do të shkaktohen dëmtime të vogla ose do t'keni nevojë të menagjoni lëndimet ose dëmtimet e produktit.

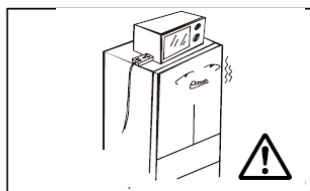
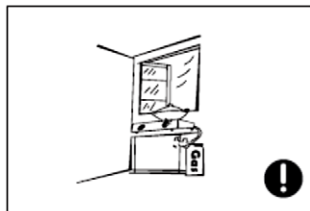
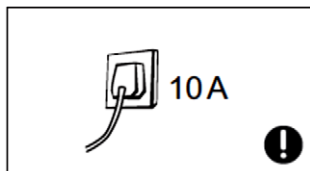
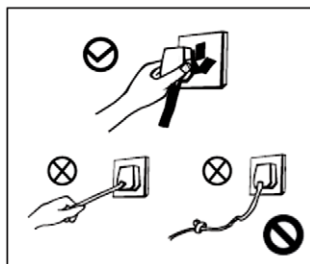
Kujdes:

- Kjo pajisje nuk është menduar për përdorim nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të reduktuar fizike, shqisore ose mendore, ose mungesë të përvojës dhe njohurisë, përveç nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose mungesë të përvojës dhe njohurisë, nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim për përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe se janë duke i kuptuar rreziqet e përfshira.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Fëmijëve të moshës 3 deri në 8 ju lejohet të i vendosin dhe t'i zhvendosin pajisjet e frigoriferit.

- Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Kjo pajisje është menduar të përdoret në amvisëri dhe aplikacione të ngjashme si:
 - personeli i zonave të kuzhinës në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune;
 - nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera të tipit të banimit, shtëpi fermash;
 - mjedise të tipit fjetje dhe mëngjes:

Paralajmërimet në lidhje me enërgjinë elektrike

- Mos e tërhiqni kordonin e rrymës kur shkëputni prizën nga priza e murit. Ju lutem kapeni fort spinën dhe nxirreni atë nga foleja direkt.
- Asnjëherë mos e vendosni / fikni prizën e rrymës me duar pak të lagura ose të lagura, në mënyrë që të mos ekspozoni rrezikun e ndonjë goditjeje elektrike.
- Mos e dëmtoni kordonin e rrymës në asnjë situatë në mënyrë që të siguron përdorimin e sigurtë, mos e përdorni kur kordoni i rrymës është dëmtuar ose priza është konsumuar.
- Kablloja e rrymës së konsumuar ose e dëmtuar duhet të zëvendësohet në qendrat e mirëmbajtjes së autorizuar nga prodhuesi.
- Ju lutemi përdorni një prizë të posaçme të tokëzimit e cila është 10A ose më e lartë dhe priza e rrymës nuk do të ndahet me pajisje të tjera elektrike.
- Mos përdorni kordonë zgjatues ose kohëmatës të jashtëm.



- Kabloja e rrymës duhet të puthitet mirë me prizën ose përndryshe mund të shkaktohen zjarre. Mos e tërheq ose bashko kabllon e rrymës.
- Sigurohuni që elektroda e tokëzimit të prizës së energjisë të jetë e pajisur me një linjë të besueshme tokëzimi.
- Frigoriferi pranon energji AC 220-240V / 50Hz, luhatjet e tensionit në intervalin $220-240 \pm 10\%$ V do të shkaktojnë keqfunksionim apo edhe dëmtim, kështu që një rregullues automatik i tensionit 750Ë duhet të instalohet në përputhje me fuqinë AC.

Paralajmërime të ngjashme për përdorim

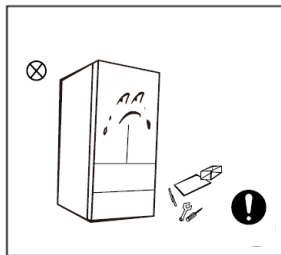
- Frigoriferi përmban gaz ftohës R600a dhe izolim të Ciklopentanit. Lloji i gazit tregohet në etiketë brenda frigoriferit. Gazi është plotësisht miqësor me mjedisin, R600 është një gaz natyror dhe është plotësisht i padëmshëm, por i ndezshëm. Kur transportoni dhe instaloni pajisjet,

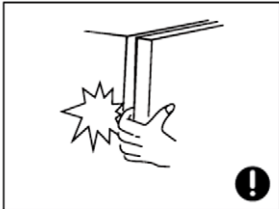
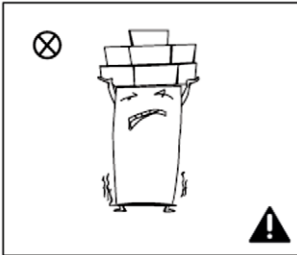


KUJDES
Rrezik nga
zjarri!

sigurohuni që të mos ketë dëmtime të ndonjë pjese (përbërësi) të frigoriferit ose frigoriferit. Në rast dëmtimi, shmangni burimet e nxehta të flakës së hapur ose pajisjeve të ekspozimit dhe ventiloni menjëherë dhomën ku ndodhet pajisja. Mos e hiqni nga priza frigoriferin dhe pajisjet e tjera elektrike duke marrë parasysh që shkëndija mund të shkaktojë zjarr.

- Për të ruajtur sigurinë, nuk rekomandohet që të vendosni rregullatorë, tenxhere me oriz, furra me mikrovalë dhe pajisje të tjera në pjesën e sipërme të frigoriferit, ato që rekomandohen nga prodhimi nuk përfshihen. Mos përdorni pajisje elektrike në qilarin e ushqimit.

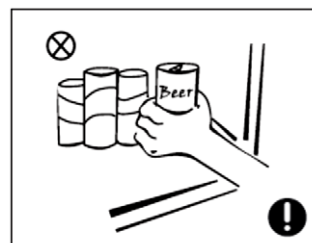
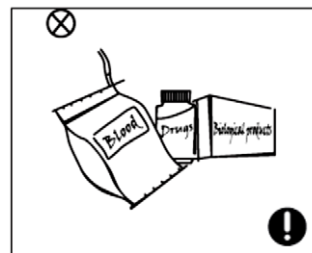
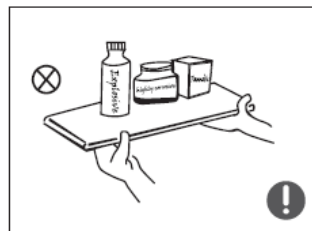


- Prishja ose renovimi i paautorizuar i frigoriferit nuk është i ndaluar. Ndalohet dëmtimi i linjave të ftohësit dhe riparimi dhe mirëmbajtja e frigoriferit duhet të kryhet nga profesionistë.
- 
- Kabllloja e rrymës së dëmtuar duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, departamenti i mirëmbajtjes së tij ose profesionistë të ngjashëm për të shmangur rrezikun.
 - Pajisjet përreth ose struktura e vendosur nuk duhet të pengohet por duhet të mbahet ventilimi i mirë.
 - Boshllëqet midis dyerve të frigoriferit dhe midis dyerve dhe trupit të frigoriferit janë të vogla, bëni kujdes që mos të vendosni dorën në këto zona për të parandaluar shtrëngimin e gishtit. Ju lutemi tregohuni të kujdesshëm kur mbyllni derën e frigoriferit për të shmangur rënien/ rrëzimin e artikujve.
 - Mos vendosni ushqime ose konserva në hapësirën e ngrirjes kur është duke funksionuar frigoriferi, veçanërisht enë metalike për të shmangur pickimin nga ngrirja.
 - Mos lejoni që fëmijët të hyjnë ose të ngjiten në frigorifer për të parandaluar që fëmijët të mbyllën në frigorifer dhe pajisje të tjera elektrike duke marrë parasysh frigoriferin dhe se fëmijët mund të lëndohen nga rënia/ rrëzimi i frigoriferit.
- 
- Mos e spërkatni apo mos e lani frigoriferin;
 - Mos e vendosni frigoriferin në vende me lagështirë që lehtas mund të spërkatet me ujë, në mënyrë që të mos ndikojë në vetitë e izolimit elektrik të frigoriferit.
- 

- Mos vendosni sende të rënda në pjesën e sipërme të frigoriferit duke marrë parasysh që objektet mund të biejnë kur ndërroni derën dhe mund të shkaktohen dëmtime aksidentale.
- Ju lutemi tërhiqni prizën në rast të ndërprerjes së energjisë ose pastrimit.
- Mos e lidhni frigoriferin me furnizimin me energji elektrike brenda pesë minutash për të parandaluar dëmtimet e kompresorit për shkak të ndezjeve të njëpasnjëshme.

Paralajmërimet që ndërlidhen me vendosjen e artikujve

- Mos vendosni sende të ndezshme, shpërthyes, të paqëndrueshme dhe shumë gërryese në frigorifer për të parandaluar dëmtimet e produktit ose aksidente nga zjarri.
- Mos vendosni sende të ndezshme pranë frigoriferit për të shmangur zjarret.
- Ky produkt është frigorifer shtëpiak dhe duhet të jetë i përshtatshëm vetëm për ruajtjen e ushqimeve. Sipas standardeve kombëtare, frigoriferët shtëpiakë nuk do të përdoren për qëllime të tjera, të tilla si ruajtja e gjakut, ilaçeve ose produkteve biologjike.
- Mos ruani substanca shpërthyes si kanaçe aerosoli me një lëndë djegëse të ndezshme në këtë pajisje.
- Mos vendosni sende të tilla si shishe qelqi ose enë të mbyllur me lëng siç janë birra në shishe dhe pijet në frigorifer për të parandaluar shpërthimet dhe dëmtimet e tjera.
- Mos hani akull, të cilët janë hequr nga frigoriferi.
- Mos e prekni ushqimin e ngrirë me duar të lagura. Mos hani menjëherë ushqim të ngrirë.

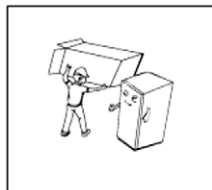


PARALAJMËRIME

- **PARALAJMËRIM** Mbani hapësirat e ventilimit, në mbylljen e pajisjes ose në strukturën e integruar, të pastra nga pengesat.
- **PARALAJMËRIM** Mos dëmtoni qarkun e ftohësit.
- **PARALAJMËRIM** Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- **PARALAJMËRIM** Mos përdorni pajisje elektrike brenda hapësirave të ruajtjes së ushqimit të pajisjes, përveç nëse ato janë të llojit të rekomanduar nga prodhuesi.
- Pajisja duhet të hiqet nga priza si para ashtu edhe pas përdorimit dhe përfundimit të mirëmbajtjes nga përdoruesit e pajisjes.
- Nëse kordoni i furnizimit është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose persona të kualifikuar në mënyrë të ngjashme për të shmangur ndonjë rrezik.
- Ju lutemi, hudheni ngrirësin e frigoriferit sipas rregullatorëve lokalë për përdorimin e gazit të djegshëm dhe ftohësit/ngrirësit.
- Ju lutemi, që në përputhje me rregulloret lokale në lidhje me hedhjen e pajisjeve ftohëse dhe materialin e tyre ndezës dhe gazin që mund të eksplodojë. Para se të hudhni pajisjen, ju lutemi hiqni dyert për të parandaluar që fëmijët të bllokohen.
- **PARALAJMËRIM:** Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni i furnizimit të mos jetë bllokuar ose dëmtuar.
- **PARALAJMËRIM:** Mos lokalizoni priza të shumta të prizës portative ose rrymat shtesë portabël të energjisë në pjesën e pasme të pajisjes.
- Mos përdorni kordonë zgjatues ose adaptorë të paqëndrueshëm (dy dhëmbëza).

Vendosja/ Placement

Para se të përdorni frigoriferin, hiqni të gjitha materialet e paketimit, duke përfshirë jastëkët e poshtme dhe jastëkët e shkumës dhe shiritat brenda frigoriferit, hiqni filmin mbrojtës në derë dhe trupin e frigoriferit (nëse ekziston).



Mbani larg të gjitha paketimet nga fëmijët e vegjël. Mos lejoni që fëmijët të luajnë me paketim.

Mbani larg nxehtësisë dhe shmangni rrezet e diellit. Mos e vendosni ngrirjen në vende me lagështirë ose me ujë për të parandaluar ndryshkjen ose zvogëlimin e efektit izolues.

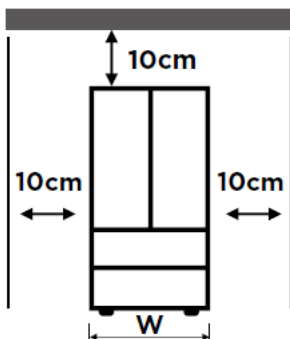
Frigoriferi vendoset në një vend të ajrosur mirë; toka do të jetë e sheshtë dhe e fortë (rrotullohuni majtas ose djathtas për të rregulluar rrotën për nivelimin nëse është e paqëndrueshme).

Për pajisjet e pavarura, kjo pajisje ftohëse nuk synon të përdoret si një pajisje e integruar.

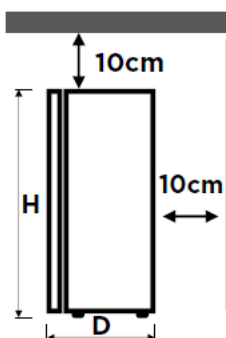
Kjo pajisje nuk është një pajisje e integruar.

Nuk është menduar të përdoret si pajisje e integruar.

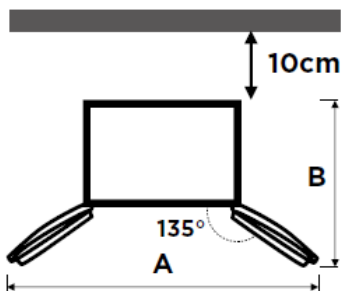
Kurrë mos i mbuloni ose bllokoni pllakat e ventilimit në pajisje!



Hapësira e lirë mbi frigorifer duhet të jetë më e madhe se 10 cm dhe distanca nga të dyja anët dhe nga pjesa e pasme duhet të jetë më e madhe se 10 cm për të lehtësuar hapjen dhe mbylljen e derës dhe shpërndarjen e nxehtësisë.



E RËNDËSISHME: Frigoriferi ose ngrirësi duhet të vendosen që të gjitha këmbët të qëndrojnë fort dhe të stabilizuara në tokë.



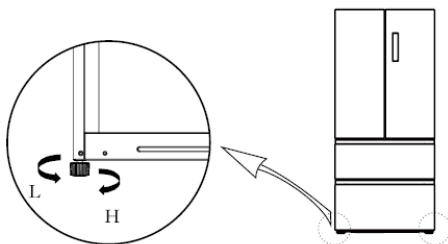
Dimensionete e shfaqura janë vetëm për referencë

Gjerësia (W)	833mm
Thellësia (D) (pa dorezë nëse ka)	648mm
Lartësia (H)	1898mm
A	1400mm
B	1000mm

Nivelizimi i këmbëve

Rregulloni këmbët e nivelizimit për të rregulluar pozicionin e duhur të pajisjes. Pajisja duhet të qëndrojë drejt dhe stabile!

Ju lutemi lini hapësirë të mjaftueshme për të siguruar hapjen e mundshme dhe heqjen e sirtarit

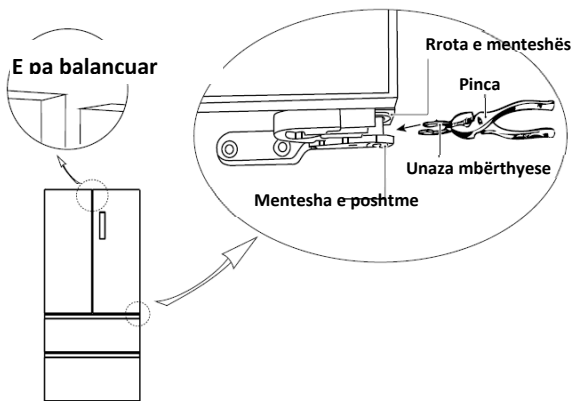


Procedurat e rregullimit:

- Ktheni këmbët në drejtim të akrepave të orës për të ngritur frigoriferin;
- Ktheni këmbët në drejtim të kundërt të akrepave të orës për të ulur frigoriferin;
- Rregulloni këmbën e djathtë dhe të majtë në një nivel horizontal bazuar në procedurat e mësipërme.

Nivelimi i derës

- Ngritni derën e poshtme deri në nivelin e derës më të lartë.
- Fusni unazën e fiksimit të dhënë duke përdorur pincë në hapësirën midis menteshës dhe menteshës së poshtme. Numri i unazave të fiksimit që do t'ju duhet të futni varet nga hapësira në tokë duhet të pastrohet në kohë



Shënim:

Fotografia e mësipërme është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik ose deklarata e distributorit.

Paralajmërimi në lidhje me asgjësimin



Ftohja R600a e frigoriferit dhe materialet e shkumës ciklopentan janë materiale të djegshme dhe frigoriferët e hedhur duhet të izoloohen nga burimet e zjarrit dhe nuk mund të digjen.



Ju lut Transferoni/ bartni ngrirjen te kompanitë e kualifikuara të riciklimit profesional për përpunim për të shmangur dëmtimet në mjedis ose rreziqe të tjera.

RREZIK: RREZIKU QË FËMIJËT TË NGEÇIN NË TË

Ju lutemi hiqni derën e frigoriferit dhe raftet të cilat duhet të vendosen siç duhet për të shmangur aksidentet e fëmijëve që hyjnë dhe luajnë në frigorifer.

Nëse këtë pajisje do të zëvendësoni me një kyç të një frigoriferi të vjetër; hiqni kyçin (lock) për arsye sigurie, për të mbrojtur fëmijët gjatë lojës nga kyçi juaj.

Servisimi

Njësia duhet të servisohet nga një inxhinier i autorizuar dhe duhet të përdoren vetëm pjesë këmbimi të mirëfillta. Në asnjë rrethanë nuk duhet të përpiqeni të riparoni njësine vetë. Riparimet e kryera nga persona pa përvojë mund të shkaktojnë dëmtime ose keqfunksionim serioz. Kontaktoni një teknik të kualifikuar.

Mos i mbroni pozicionet e daljes së ajrit dhe hyrjen e ajrit kthyes në frigorifer.

Mos i mbani ushqimet me temperaturë më të lartë afër sensorit të temperaturës.

Nxjerrni jashtë sirtarin e hapësirës së ngrirjes së frigoriferit dhe vendosni ushqime direkt në ndarjen prej qelqit.

Transporti

Pajisja duhet të transportohet në kutinë dhe ndarjet e saj origjinale ose siç është e mbështjellë me një leckë të butë.

Paketimi i pasaktë mund të shkaktojë dëmtim të sipërfaqes së jashtme të pajisjes.

Para se të lëvizni frigoriferin, ju lutemi hiqni të gjitha sendet në frigorifer dhe mbërtheni ndarjet e qelqit, kutitë e frutave dhe perimeve, sirtarët e ngrirjes me çezmat që të mos hapet dera gjatë zhvendosjes;

Mbajeni njësine rreth anëve të saj ose bazën kur e lëvizni. Në asnjë rrethanë nuk duhet të ngrihet duke mbajtur skajet e sipërfaqes së sipërme.

Mos u ktheni kokën, vendosni horizontalisht dhe mos dridhni frigoriferin,

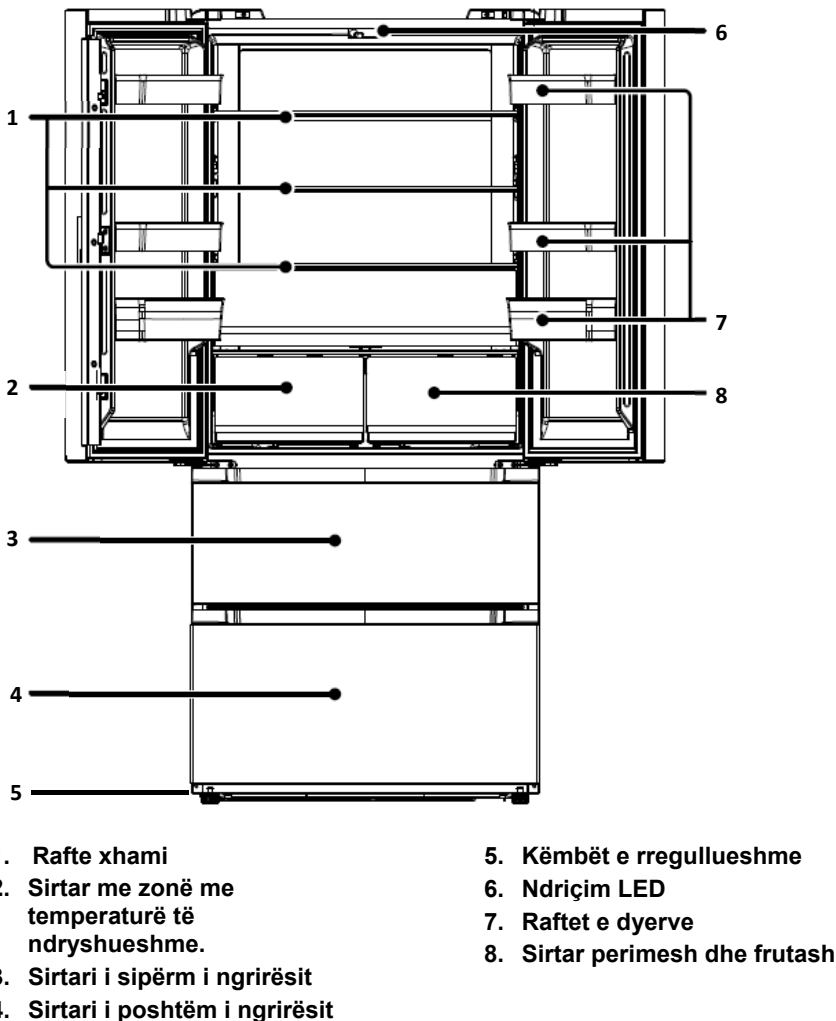
Këndi i bartjes nuk mund të jetë më i madh se 45°.

VËREJTJE:

ÇDO KEQFUNKSIONIM OSE DËMTIM I SHKAKTUAR GJATË NGARKIMIT, SHKARKIMIT OSE TRANSPORTIT PAS DORËZIMIT TË PRODUKTIT TEK KLIENTI NUK MBULOHEK NGA GARANCIA.

Përdorimi i Frigoriferit

Emrat e Komponenteve/ Pjesëve



Sirtarët, kutitë e ushqimit, raftet, etj të vendosura në përputhshmëri me pozicionet në fotografitë e mësipërme janë më efikente për energji.

* Të gjitha imazhet në këtë manual udhëzimesh janë vetëm për sqarim/ tregues; ju lutemi referojuni njësisë tuaj individuale për detaje.

Aksesorët e brendshëm:

Raftet e ndryshme të magazinimit prej qelqi ose plastike janë të përfshira me pajisjen tuaj - modele të ndryshme kanë kombinime të ndryshme.

Gjithmonë duhet të lëvini një nga raftet e magazinimit të qelqit në madhësinë më të ulët të udhëzuesve, sipër kontejnerëve të frutave dhe perimeve dhe ta mbani atë në këtë pozicion. Për ta bërë këtë, tërhiqni raftin e magazinimit përpara derisa të mund të kthehet lart ose poshtë dhe të hiqet.

Ju lutemi bëni të njëjtën gjë në të kundërt për të futur raftin në një lartësi tjetër.

Për të përfutur sa më shumë nga vëllimi i hapësirës së ruajtjes së ushqimit të freskët dhe hapësirës së ruajtjes së ushqimit të ngrirë, përdoruesi mund të heqë nga pajisja një ose më shumë rafte, sirtarë, në përputhje me përdorimin tuaj të përditshëm.

Ndarja e frigoriferit dhe ngrirja

Ndarja e ftohjes në frigorifer është e përshtatshme për ftohjen e ushqimeve të tilla si frutat, perimet, pijet dhe ushqime të tjera që konsumohen në një periudhë afatshkurtër, koha e ruajtjes së sugjeruar është 3 deri në 5 ditë.

Ushqimi i ngrohtë nuk duhet të vendoset në frigorifer derisa të ftohet në temperaturën e dhomës.

Rekomandohet që ushqimet të mbyllen fort (në një enë ose qese plastike) përpara se t'i fusni në frigorifer.

Raftet mund të lëvizin nga sasia e hapësirës brenda frigoriferit në mënyrë që të organizoni hapësirën në mënyrë optimale.

Ngrirësi (nëse ekziston) përdoret për një ruajtje të gjatë të ushqimit (deri në 6 muaj).

Për informacion shtesë në lidhje me kohëzgjatjen e mundshme të ruajtjes, kontrolloni paketimin e produktit ose ushqimit.

Mos e ri-ngrini kurrë më ushqimin e shkrire.

Këshilla për Mbajtjen e Ushqimit në Njësi

- ◆ Ruani mishin dhe peshkun e papërpunuar në enë të përshtatshme në frigorifer, në mënyrë që të mos jetë në kontakt ose të mos pikojë ushqim tjetër. Mishërat / peshqit e gatuar gjithmonë duhet të ruhen në një raft mbi mishrat / peshqit e papërpunuar për të shmangur transferimin e baktereve. Mbani mish / peshk të papërpunuar në një enë që është mjaft e madhe për të mbledhur lëngje dhe për ta mbuluar atë siç duhet. Vendoseni enën në raftin më të ulët.
- ◆ Lini hapësirë përreth ushqimit tuaj, për të lejuar që ajri të qarkullojë brenda njësisë. Sigurohuni që të gjitha pjesët e njësisë të mbahen të freskëta.
- ◆ Për të parandaluar transferimin e shijeve dhe tharjen, paketonit ose mbulonit ushqimin veç e veç. Frutat dhe perimet nuk kanë nevojë të mbështillen.
- ◆ Gjithmonë lëreni që ushqimi i gatuar paraprakisht të qetësohet para se ta vendosni në njësi. Kjo do të ndihmojë në ruajtjen e temperaturës së brendshme të njësisë.
- ◆ Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, ju lutemi respektoni udhëzimet e mëposhtme:
 - Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë një rritje të ndjeshme të temperaturës në ndarjet e pajisjes.
 - Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të vijnë në kontakt me ushqimin dhe sistemet e kullimit të arritshme.
 - Pastroni depozitat e ujit të pastër nëse nuk janë përdorur për 48 orë; pastroni sistemin e ujit të lidhur me një furnizim uji nëse uji nuk është tërhequr për 5 ditë.

- Për të parandaluar daljen e ajrit të ftohtë nga njësia, përpikuni të kufizoni numrin e shpeshtë të hapjes së derës. Ne ju rekomandojmë që të hapni derën vetëm kur keni nevojë për të futur ushqim ose për të marrë ushqim jashtë.
- Në rast se pajisja juaj ka ndarje për ngrirje me 4 yje, kjo pajisje frigoriferike është e përshtatshme për ngrirjen e produkteve ushqimore
- Në rast se pajisja juaj ka ndarje ngrirjeje me 1, 2 ose 3 yje, kjo pajisje ftohëse **NUK është e përshtatshme për ngrirjen e produkteve ushqimore..**
- Ndarjet me ushqim të ngrirë me dy yje janë të përshtatshme **për ruajtjen e ushqimit të ngrirë paraprakisht, ruajtjen ose prodhimin e akullores dhe krijimin e kubeve të akullit.**
- Ndarjet me një, dy dhe tre yje *** nuk janë të përshtatshme për ngrirjen e ushqimit të freskët.**
- Nëse **pajisja frigoriferike** mbetet e zbrazët për periudha të gjata, fikeni, shkrini, pastroni, thani dhe lini derën hapur për të parandaluar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.

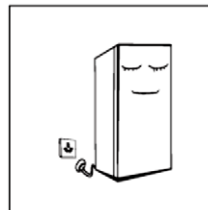
Përdorimi për herë të parë

Pastrimi Para përdorimit

Fshijeni pjesën e brendshme të njësive me një solucion të dobët të sodës bikarbonat. Më pas shpëlajeni me ujë të ngrohtë duke përdorur një sfungjer ose leckë 'Erung-out'. Lani raftet dhe koshin e sallatës në ujë të ngrohtë me sapun dhe thajeni plotësisht përpara se ta zëvendësoni në njësi.

Pastroni pjesën e jashtme të njësive me një leckë të lagur pak.

Në rast se ju kërkoni më shumë informacione apo të dhëna rreth seksionit të pastrimit.



◆ Para se ta lidhni

Ju duhet të kontrolloni që keni një fole që është në përputhje me prizën e furnizuar me njësinë.

◆ Para se ta ndizni!

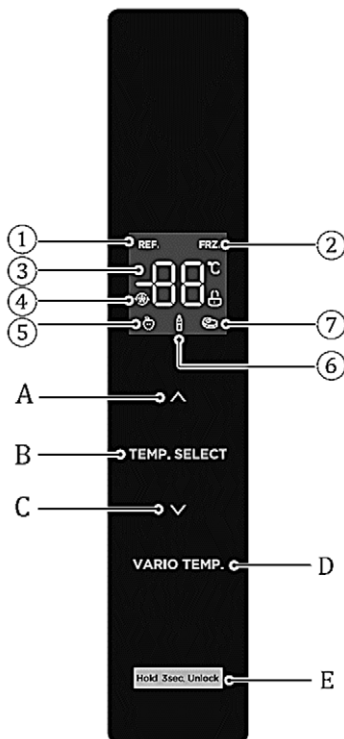
Mos e ndizni deri në një orë pasi të keni lëvizur njësinë.

Frigoriferi do të funksionojë 2 deri në 3 orë para se të ngarkoni ushqime të freskëta ose të ngrira; frigoriferi do të funksionojë për më shumë se 4 orë në verë paraprakisht duke marrë parasysh që temperatura e ambientit është e lartë.

Funksionimi

Ekrani

1. Ikona e frigoriferit
 2. Ikona e ngrirësit
 3. Shfaqja e temperaturës
 4. Ikona Super CoolQuick Freeze
 5. Ikona e frutave/perimeve
 6. Ikona e pijeve
 7. Ikonë e ftohtësit
- A. Temp.lart Butoni
 - B. Temp. butoni i zgjedhjes së zonës
 - C. Temp. Butoni poshtë
 - D. Vario Temp. zgjidhni
 - E. Butoni i kyçjes/ çkyqjes



Ekrani

Kur ndizet frigoriferi për herë të parë, i gjithë paneli i ekranit do të ndizet për 3 sekonda.

Më pas paneli i ekranit hyn në ekranin normal. Herën e parë për përdorimin e frigoriferit, temperaturat e paracaktuara të dhomës së frigoriferit, dhomës së ngrirjes janë përkatësisht 4°C / -18°C.

Kur ndodh gabimi, paneli i ekranit tregon kodin e gabimit (shih faqen tjetër); Gjatë funksionimit normal, paneli i ekranit tregon temperaturën e caktuar të dhomës së ftohjes dhe dhomës së ngrirjes.

Në funksionim normal, nëse nuk funksionon ose hap derën brenda 30 sekondave, paneli i kontrollit të ekranit do të bllokohet. Paneli i ekranit do të fiket.

Kyç/Hap

Në gjendje **Unlocked / Haur**, shtyp dhe mbaj të shtypur butonat " **Lock/Unlock** " (E) - për 3 sekonda për të hyrë në gjendjen **Locked / Mbyllur** dhe zija do të bjerë.

Do të shfaqet shenja .

Në gjendjen e **Locked / Mbyllur** shtypni dhe mbani butonin " **Lock/Unlock** " (E) për 3 sekonda për të hyrë në gjendjen e **Unlocked / Haur** dhe zija do të tingëllojë. Do të shfaqet shenja .

Nëse nuk funksionon ose hap derën brenda 30 sekondave, paneli i kontrollit të ekranit do të kyçet., do të tingëllojë sinjali i bllokimit.

Të gjitha veprimet kryesore mund të kryhen vetëm në gjendjen e shkyçjes. Kjo vlen edhe në rastin e paralajmërimeve të alarmit.

Nëse shtypni ndonjë buton në gjendje të kyçur, do të dëgjohet një sinjal paralajmërues.

Vendosja e temperaturës së dhomës ftohëse

Klikoni butonin "Temp.zone" (B), për të zgjedhur ndarjen e frigoriferit dhe më pas shtypni $\wedge$ ose $\vee$ për të rregulluar temperaturën e cilësuar në ndarjen e frigoriferit.

Me çdo shtypje të butonit, temperatura e caktuar do të ulët për 1°C.

Gama e cilësimit të temperaturës së dhomës së ftohjes është 2°C – 8°C.

Kur temperatura e caktuar është 2°C, klikoni sërish butonin për të hyrë në modalitetin e funksionimit "Super Cool".



Vendosja e temperaturës së ndarjes së ngrirjes

Klikoni butonin "Temp.zone" (B), për të zgjedhur ndarjen e ngrirjes dhe më pas shtypni $\wedge$ ose $\vee$ për të rregulluar temperaturën e cilësuar në ndarjen e ngrirësit.

Me çdo shtypje të butonit, temperatura e caktuar do të ulët për 1°C.

Gama e cilësimit të temperaturës së dhomës së ftohjes është -24°C - -16°C.

Kur temperatura e caktuar është -24°C, klikoni sërish butonin për të hyrë në modalitetin e funksionimit "Super Freeze".



Cilësimi i rekomanduar: Ndarja e frigoriferit: 4°C
Ndarja e ngrirësit: -18°C

Vendosja e temperaturës së ndarjes së temperaturës së ndryshueshme

Shtypni butonin e temperaturës së ndryshueshme "VARIO.TEMP.:" (D) për të rregulluar temperaturën e cilësimit të sirtarit me temperaturë të ndryshueshme.

Gama e rregullimit është: Fruta/perime

Pije

Ftohje.

Ikonat e ekranit do të ndryshojnë:

Cilësimet e modalitetit

Super Cooling:
(Super ftohje)

Funksioni "Super Cooling" aktivizon ftohjen e shpejtë në kohëzgjatje prej 6 orësh. Pas kësaj, frigoriferi do të vazhdojë të punojë në temperaturën e vendosur origjinale.

Kur vendosni ose anuloni modalitetin "Super Cooling", ikona përkatëse Super Cool (4) është On/Off;

Ftohja vendoset automatikisht në 2°C.

Kur dilni nga modaliteti i super-ftohjes, temperatura e vendosur e dhomës së ftohjes do të kthehet automatikisht në temperaturën e caktuar përpara modalitetit të ftohjes së shpejtë.

Vendosni formen- Super ftohje:

Pasi temperatura e ndarjes së ftohjes të jetë rregulluar në 2°C, shtypni butonin e uljes së temperaturës v për të hyrë në menyru Super Cooling. Në formen Super Cooling, temperatura e ndarjes së ftohjes vendoset automatikisht në 2°C.

Dilni nga modaliteti Super Ftohje:

Shtypni butonin e rritjes së temperaturës ^ për të dalë nga forma Super Ftohje ose frigoriferi do të dalë nga forma Super Ftohje pas 6 orësh automatikisht. Pas kësaj, frigoriferi do të vazhdojë të punojë në temperaturën e vendosur origjinale

Super Freezing:

"Funksioni "Super Freeze" aktivizon ngrirjen e shpejtë në kohëzgjatje prej 32 orësh. Pas kësaj, ngrirësi do të vazhdojë të punojë në temperaturën e vendosur origjinale.

Kur vendosni ose anuloni modalitetin "Super Freeze", ikona përkatëse Super Freez është On/Off;

Ftohja vendoset automatikisht në -24°C.

Kur dilni nga modaliteti i super-ftohjes, temperatura e vendosur e dhomës së ftohjes do të kthehet automatikisht në temperaturën e caktuar përpara modalitetit të ftohjes së shpejtë.

Vendosni formen- Super Freeze:

Pasi temperatura e ndarjes së ftohjes të jetë rregulluar në **-24°C**, shtypni butonin e uljes së temperaturës v për të hyrë në menyru Super Freezing. Në formen Super Freezing, temperatura e ndarjes së ftohjes vendoset automatikisht në -24°C.

Dilni nga modaliteti Super Ftohje:

Shtypni butonin e rritjes së temperaturës ^ për të dalë nga forma Super Ftohje ose frigoriferi do të dalë nga forma Super Ftohje pas 32 orësh automatikisht. Pas kësaj, frigoriferi do të vazhdojë të punojë në temperaturën e vendosur origjinale

Vërejtje: Sipas IEC62552:2007, gjendja e testimit si më poshtë:

Nisni paraprakisht formen e super ngrirësit dhe prisni kur frigoriferi të hyjë në shkrirjen automatike pas 18 orësh dhe më pas aplikoni ngarkesën e ngrirësit. Koha maksimale e shkrirjes është 72 orë dhe minimumi është 12 orë në 32°C

Funksioni i super-ngrirësit është krijuar për të ruajtur vlerën ushqyese të ushqimit në frigorifer. Mund të ngrijë ushqimin në kohën më të shkurtër. Nëse një sasi e madhe ushqimi është ngrirë në të njëjtën kohë, rekomandohet që përdoruesi të aktivizojë funksionin Super Freeze dhe të vendosë ushqimin. Në këtë kohë, kapaciteti ngrirës i ndarjes së ngrirësit rritet, gjë që mund të ngrijë shpejt ushqimin , bllokun në mënyrë efektive ushqimin e ushqimit dhe lehtëson ruajtjen.

Alarmet dhe Paralajmërimet

Dështimi i energjisë: Në rast të ndërprerjes së energjisë, gjendja aktuale e funksionimit do të bllokohet dhe do të memorizohet derisa të rikthehet furnizimi me energji elektrike.

Paralajmërimet e gabimeve: Paralajmërimet e mëposhtme që shfaqen në ekran tregojnë defektet përkatëse të frigoriferit. Megjithëse frigoriferi mund të ketë ende funksionin e ruajtjes në ftohtë me defektet e mëposhtme, përdoruesi duhet të kontaktojë një servis dhe mirëmbajtje të autorizuar, për të siguruar funksionimin efikas të pajisjes.

Kodet e Gabimeve	Përshkrimi
E1	Dështimi i sensorit të temperaturës në ndarjen e frigoriferit
E2	Dështimi i sensorit të temperaturës në ndarjen e ngrirësit
E3	Dështimi i sensorit të temperaturës në zonën e mishit dhe peshkut
E5	Gabim qarku i zbulimit të sensorit të shkrires së ngrirjes
E6	Gabim komunikimi
E7	Gabim i sensorit të temperaturës së ambientit
EH	Gabim i sensorit të lagështirës

E RËNDËSISHME: Kur vendosni temperaturën më të lartë në frigorifer, në atë rast kompresori nuk do të ndizet shpesh ose do të fiket për një periudhë kohore, por kjo nuk do të thotë se frigoriferi është shkëputur nga furnizimi me energji elektrike. Për pastrim dhe mirëmbajtje, sigurohuni që të shkëputni pajisjen e furnizimit me energji elektrike duke e nxjerrë spinën nga priza!

Zhurme brenda njësisë!

Ju mund të vini re se njësia juaj lëshon disa zhurma të pazakonta. Shumica e këtyre janë krejtësisht normale, por duhet të jeni të vetëdijshëm për to!

Këto zhurma shkaktohen nga qarkullimi i lëngut ftohës në sistemin e ftohjes, por mund të bëhet më e theksuar pas futjes së gazrave pa CFC. Kjo nuk është një prishje dhe nuk do të ndikojë në performancën e njësisë suaj. Ky është motori i kompresorit që punon, pasi pompon ftohësin rreth sistemit.

Ndërrimi i llampës ndriçuese (në rast se ekziston)

Llamba LED duhet të zëvendësohet nga shërbimi i autorizuar. Ju lutemi kontaktoni shërbimin ose prodhuesin e autorizuar.



Mirëmbajtja e Frigoriferit

Pastrimi



Ju lutemi çkyçeni nga energjia elektrike Ngrirësin për shkrirje dhe për pastrim

Pluhuri prapa frigoriferit dhe në tokë duhet të pastrohen me kohë për të përmirësuar efektin e ftohjes dhe kursimin e energjisë.

Brendësia e frigoriferit duhet të pastrohet rregullisht për të shmangur aromën. Për pastrim sugjerohen peshqirë të butë ose sfungjer të zhytur në ujë dhe detergjentë neutralë jo- gërryes. Frigoriferi pastrohet përfundimisht me ujë të pastër dhe leckë të thatë. Hapni derën për tharje natyrore para se të kyçni në energji.

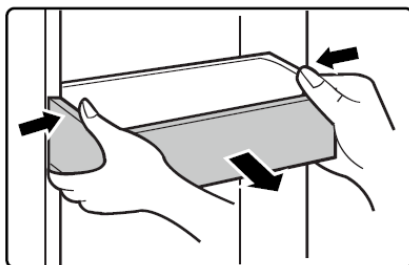
elektrike.

- ◆ Largoni të gjitha raftet.
- ◆ Fshijeni pjesën e brendshme të njësies me një tretësirë të dobët të sodës bikarbonat dhe më pas shpëlajeni me ujë të ngrohtë duke përdorur një sfungjer ose leckë të "shtrydhur". Pastrojeni plotësisht para se të vendosni raftet dhe shportën e sallatës.
- ◆ Përdorni një leckë të lagur për të pastruar pjesën e jashtme dhe më pas fshijeni me një lustrë standarde mobiljesh. Sigurohuni që dera të jetë e mbyllur për të shmangur futjen e lustrës në vulën magnetike të derës ose brenda njësies.
- ◆ Grila e kondensatorit, pjesa e pasme e njësies dhe përbërësit ngjitur mund të pastrohen me anë të një furç shtojce të butë.



Heqja e rafteve:

Sipas shigjetës së drejtimit në figurën më poshtë, përdorni të dyja duart për të shtypur tabakanë dhe shtyjeni lart, pastaj mund ta nxirni jashtë.



Këshillat rreth Pastrimit

Kondensimi mund të shfaqet në pjesën e jashtme të njësisë. Kjo mund të jetë për shkak të një ndryshimi në temperaturën e dhomës. Fshini çdo mbetje lagështie. Nëse problemi vazhdon, ju lutemi kontaktoni një teknik të kualifikuar për ndihmë.

Mos përdorni furça të forta, topa të pastër çeliku, furça teli, gërryes, të tilla si pasta dhëmbësh, tretës organikë (të tilla si alkooli, acetoni, vaji i bananes, etj.). Ujë të vluar, acid ose sende alkaline frigorifer të pastër duke marrë parasysh që kjo mund të dëmtojë sipërfaqja dhe brendësia e frigoriferit.

Mos e shpëlani me ujë në mënyrë që të mos prekni vetitë e izolimit elektrik. Ju lutemi përdorni një leckë të thatë kur pastroni llambat e ndriçimit, çelësin e kontrollit të temperaturës dhe përbërësit elektrikë.

Shkrija

Njësia juaj është e llojit të frigoriferit PA NGRIRJE/ NO FROST.

NO FROST do të thotë që frigoriferi i ftoh hapësirat në një mënyrë që ventilatori të fryjë ajër të ftohtë brenda dhomave të frigoriferit. Kjo rezulton në akumulim dukshëm më të vogël të akullit dhe ngricave dhe redukton lagështinë. Në një atmosferë të tillë të thatë zgjat ndjeshëm jetën e ruajtjes së ushqimit.

Prandaj, nuk është e nevojshme të sigurohet ndonjë proces i shkrijes së frigoriferit ose ndarjeve të ngrirjes.

Njësia siguron automatikisht procesin e ciklizmit të shkrijes automatike.

Është e nevojshme të pastroni frigoriferin. Nëse herë pas here ndodh ndonjë grumbullim akulli ose ngrica, gjatë pastrimit të rregullt, ndërsa frigoriferi është i shkëputur nga furnizimi me energji elektrike, do të ketë një ngricë ose akull të shkrirë. Sigurohuni që pjesa e brendshme e frigoriferit të thahet plotësisht përpara se të rilidheni me furnizimin me energji elektrike.



Mos përdorni enë metalike ose ngrohës elektrik për shkrijen në mënyrë që të mos dëmtoni pajisjen.

Ju lutemi hiqni ushqimin dhe vendoseni në një vend të freskët kur e shkruini para se të hiqni sirtarët dhe aksesorët e tjerë.

Fikja/ Ndërprerja për periudha të gjata kohore

Ushqimet mund të ruhen për disa orë edhe gjatë verës në rast të ndërprerjes së energjisë elektrike, mirëpo rekomandohet të zvogëloni frekuencën e hapjes së derës dhe mos vendosni ushqime të freskëta në frigorifer.

Kur njësia nuk është në përdorim për një periudhë të gjatë kohe, shkëputeni atë nga rrjeti elektrik, zbrazni të gjithë ushqimin dhe pastroni pajisjen. Mbani derën hapur për të shmangur erën e keqe.

Kërkohet funksionim i vazhdueshëm kur të fillojë ngrirja.



Ju lutemi mos lëvizni ngrirësin në rrethana normale në mënyrë që të mos ndikoni në jetën e shërbimit të frigoriferit.

Pyetjet e bëra më shpeshë

Çështjet e mëposhtme të thjeshta mund të trajtohen nga përdoruesi. Ju lutemi telefononi departamentin e shërbimit pas shitjes nëse çështjet nuk janë zgjidhur.

Njësia nuk është duke funksionuar	Nëse frigoriferi është i kyçur dhe i lidhur me energjinë; Tension i ulët; Fikja e energjisë ose qarku i ndërprerjes;
Era e padëshirueshme	Ushqimet me erë të keqe duhet të mbështjellën me kujdes; Ndoshta ushqimet mund të jenë kalbur; Apo pjesa e brendshme duhet të pastrohet.
Ushqimet në pjesën e frigoriferit janë ngrirë	Nëse termostati është mbirregulluar; Nëse ushqimet që përmbajnë ujë futen brenda ndarjes së qelqit.
Funksionet afatgjata të kompresorit	Është normale që frigoriferi punon për një kohë më të gjatë gjatë verës kur temperatura e ambientit është më e lartë; Mos vendosni shumë ushqim në frigorifer në të njëjtën kohë; Mos vendosni ushqime derisa të ftohen; Hapja e shpeshtë e derës së frigoriferit. Shtresë e trashë e akullit (nevojitet shkrirja).
Dera e frigoriferit nuk mund të mbyllet siç duhet.	Dera e ngrirësit ka ngecur për shkak të pakove të ushqimit. Ka shumë ushqim. Frigoriferi ka anuar.
Zhurma të zëshme	Nëse ushqimi është i nivelizuar, nëse frigoriferi është i ekuilibruar; Nëse pjesët e frigoriferit janë vendosur siç duhet;

Këshilla të ngrohta:

- ◆ Fusha e ngrirësit mund të lëshojë nxehtësi gjatë punës posaçërisht në verë, kjo është shkaktuar nga rrezatimi i kondensatorit dhe është një fenomen normal.
- ◆ Kondensimi: fenomeni i kondensimit do të zbulohet në sipërfaqen e jashtme dhe vulat e dyerve të frigoriferit kur lagështia e ambientit është e madhe, ky është një fenomen normal dhe kondensimi mund të fshihet me një peshqir të thatë.
- ◆ Tingulli i rrjedhjes së ajrit: Ftohësit që qarkullojnë në linjat e ftohësit do të prodhojnë shpërthim të zërit dhe gromësimë që është normale nuk ndikon në efektin e ftohjes.
- ◆ Gumëzhitja: Gumëzhitja do të gjenerohet nga përdorimi i kompresorit posaçërisht gjatë ndezjes ose fikjes.
- ◆ Gjëmimi: Valvula solenoide ose valvula e ndërprerësit elektrik do të gjëmojnë, gjë që është një fenomen normal dhe nuk ndikon në funksionimin e pajisjes.
- ◆ Hapësira frigoriferike do të ngrihet dhe shkrihet periodikisht (pikat e ujit do të gjenerohen
- ◆ në pjesën e pasme të hapësirës frigoriferike kur shkrihet) që janë normale.

Këshilla për ruajtjen e Energjisë.

Mundohuni të mos e hapni derën shumë shpesh, veçanërisht kur koha është me lagështi dhe e nxehtë. Sapo të hapni derën, mbylleni atë sa më shpejtë që të jetë e mundur.

Herë pas here kontrolloni nëse pajisja është e ajrosur mjaftueshëm (qarkullimi adekuat i ajrit prapa pajisjes).

Në kushte normale të temperaturës, ju lutemi rregulloni termostatin në cilësimet/ vendosjen e mesit.

Para se të ngarkoni pajisjen me pako me ushqime të freskëta, sigurohuni që ato të jenë ftohur në temperaturën e ambientit.

Shtresa e akullit dhe e ngricës rrit konsumin e energjisë, prandaj pastroni pajisjen sa më shpejt që shtresa të jetë e trashë 3-5 mm.

Nëse është kondensatori i jashtëm, muri i pasmë duhet të jetë gjithmonë i pastër pa pluhur ose pa ndonjë mbetje tjetër.

- ◆ Pajisja duhet të jetë e vendosur në zonën më të ftohtë të dhomës, larg pajisjeve që prodhojnë nxehtësi ose kanaleve të ngrohjes dhe larg rrezeve të drejtpërdrejta të diellit.
- ◆ Lërimi ushqimet e nxehta të ftohen në temperaturën e dhomës përpara se t'i vendosni në pajisje.
- ◆ Mbingarkesa e aparatit e detyron kompresorin të punojë më gjatë.
- ◆ Ushqimet që ngrijnë shumë ngadalë mund të humbasin cilësinë, ose mund të prishen.
- ◆ Sigurohuni që të mbështillni ushqimet siç duhet dhe fshini enët e thata para se t'i vendosni në pajisje. Kjo zvogëlon akumulimin e akullit brenda pajisjes.
- ◆ Shporta e ruajtjes së pajisjes nuk duhet të jetë i veshur me letër alumini, letër dylli, ose letër peshqiri. Linjat/ folitë ndërhyjnë në qarkullimin e ajrit të ftohtë, duke e bërë pajisjen më pak efikase.
- ◆ Organizoni dhe etiketoni ushqimin për të zvogëluar hapjet e dyerve dhe kërkimet e zgjatura.
- ◆ Hiqni sa më shumë artikuj të nevojshëm në të njëjtën kohë, dhe mbyllni derën sa më shpejt që të jetë e mundur.

Pjesët rezervë

Pjesët e renditura në tabelën vijuese mund të merren nga kanali:

Pjesët e porositura	Të ofruara nga	Koha minimale që nevojitet për pagesë
Termostati	Personeli për mirëmbajtje profesionale	Të paktën 7 vjet pasi që modeli i fundit të ketë dalë në treg.
Sensorët e temperaturës	Personeli për mirëmbajtje profesionale	Të paktën 7 vjet pasi që modeli i fundit të ketë dalë në treg.
Bordet e qarqeve të shtypura	Personeli për mirëmbajtje profesionale	Të paktën 7 vjet pasi që modeli i fundit të ketë dalë në treg.
Burimet e dritës	Personeli për mirëmbajtje profesionale	Të paktën 7 vjet pasi që modeli i fundit të ketë dalë në treg.
Dorezat e derës	Personeli për mirëmbajtje profesionale dhe përdoruesit e fundit	Të paktën 7 vjet pasi që modeli i fundit të ketë dalë në treg.
Menteshat e dyerve	Personeli për mirëmbajtje profesionale dhe përdoruesit e fundit	Të paktën 7 vjet pasi që modeli i fundit të ketë dalë në treg.
Tabakatë	Personeli për mirëmbajtje profesionale dhe përdoruesit e fundit	Të paktën 7 vjet pasi që modeli i fundit të ketë dalë në treg.
Shporta	Personeli për mirëmbajtje profesionale dhe përdoruesit e fundit	Të paktën 7 vjet pasi që modeli i fundit të ketë dalë në treg.
Shportat e derës	Personeli për mirëmbajtje profesionale dhe përdoruesit e fundit	Të paktën 7 vjet pasi që modeli i fundit të ketë dalë në treg.

Klasat e klimës

Për klasën klimatike të pajisjes, shihni pllakën e emrit në pajisje.

Klasa	Etiketa	Temperatura mesatare e ambientit (°C)
Zgjatet mesatarisht	SN	+ 10 to + 32
I moderuar	N	+ 16 to + 32
Subtropikale	ST	+ 16 to + 38
Tropikal	T	+ 16 to + 43

- ◆ Temperaturë e zgjatur e moderuar: ky frigorifer është menduar për përdorim në temperaturën e dhomës në intervalin prej 10 ° C deri në 32 ° C;
- ◆ Mesatar: ky frigorifer është menduar për përdorim në temperaturën e dhomës në intervalin 16 ° C deri 32 ° C;
- ◆ Subtropikale: Ky frigorifer është menduar të përdoret në temperaturë dhome në intervalin 16 ° C deri 43 ° C.
- ◆ Tropikal: ky frigorifer është menduar për përdorim në temperaturën e dhomës në intervalin prej 16 ° C deri 43 ° C

Asgjësimi, Deklarata e Përputhshmërisë së BE-së (EU)

Asgjësimi i pajisjeve elektrike dhe elektronike



Produktet e shënuar me këtë simbol bëjnë pjesë në grupin e pajisjeve elektronike dhe elektrike (produkte EE) dhe nuk guxojnë të hidhen me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë.

Me përdorimi, riciklimin dhe largimin e produkteve, parandaloni pasoja potenciale negative mbi shëndetin e njeriut dhe rrethinës, që mund të ndodh si pasojë e largimit joadekuat ose largim të këtij produkti.

Për më tepër informacione për largimin dhe riciklimin, drejtoheni në shitoren ose qendrën më të afërt për mbledhje dhe riciklim të EE mbeturinave.

Deklarata e përputhshmërisë së be- së (eu)

Kjo pajisje është prodhuar në përputhje të plotë me standardet e zbatueshme Evropiane dhe në përputhje me të gjitha Direktivat dhe Rregulloret në fuqi.



Deklarata e Përputhshmërisë së BE-së (EU) mund të shkaarkohet nga linku i mëposhtëm: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Fleta për informacione të Produktit

Të dhënat e fletës së informacionit të produktit futen në bazën e të dhënave EPREL

Për më shumë informacion dhe fletën e Informacionit të Produktit, ju lutemi skanoni kodin QR ose vizitoni faqen e internetit të Vivax: www.vivax.com





CFS-516DFD X

SLO

Navodila za uporabo



Vsebina

■ Varnostna opozorila

Navedba varnostnih oznak in opozoril
Opozorila o električni povezljivosti
Opozorila, povezana z uporabo naprave
Opozorilo o lokaciji naprave
Opozorjen na staro napravo
Opozorjen na prevoz

■ Uporaba hladilnikov

Glavne delitve in funkcije
Termostat
Vkllop

■ Hlajenje

Čiščenje
Fauting
Izključitev

■ Pogosto zastavai stvanja i težave

■ Shranjevanje smeri pilinga vratu

■ Odstranitev rabljenih naprav, izjava EU o skladnosti

Spoštljivo:

Hvala, ker ste kupili hladilnik. Da bi dosegli najboljšo učinkovitost in uporabili vse razpoložljive funkcije naprave, izberite ta navodila.

Embalažo odstranite v skladu z ustreznimi lokalnimi okoljskimi predpisi.

Če stari hladilnik odstranite z zamrzovalnikom, se obrnite na lokalno delo za odstranitev naprave.

Ta naprava se lahko uporablja samo za tempelj hrane in hlajenje pijače. Uporaba naprave za druge namene ni niti primerna niti odgovorna za kakršno koli škodo, ki bi lahko povzročila nepravilno uporabo.

Pred namestitvijo in priključitvijo hladilnika uporabite ta navodila. Proizvajalec ni odgovoren za nepravilno uporabo naprave.

Strogo upoštevajte navodila v tem priročniku. Navodila postavite na dobro znano in varno mesto ter jih shranite za primer dodatne uporabe.

Varnostna opozorila

Navedba varnostnih znakov



Znak Znanje

Ta znamka omenja prevod nastale publicitete. Če ga ne uporabljate, lahko povzroči škodo na izdelku, lahko pa ogrozi individualno varnost uporabnika.



Opozorilo
znak

Ta znak označuje navodila, ki jih je treba uporabljati in strogo upoštevati. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo na izdelku, vendar ogroža individualno varnost uporabnika.



Znak
Pozornost

To znamenje omenja, da morate biti pozorni na pikčasta dejanja. Te predvidljive okrepitve je treba upoštevati, saj lahko njihovo neupoštevanje povzroči poškodbe ali poškodbe pripomočka.

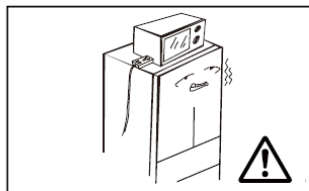
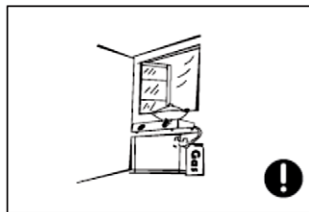
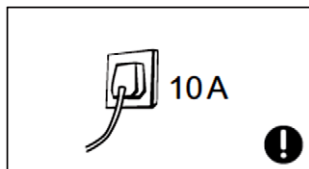
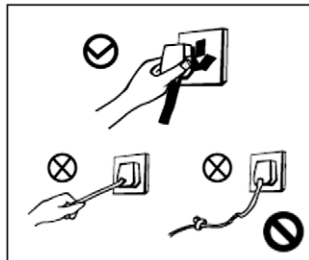
POZORNOST:

- Aparat ni namenjen uporabi na tuji osnovi (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem testiranja in znanja, razen nadzorovanega, vendar so prejeli navodila za samostojno uporabo pripomočka, odgovornega za njihovo varnost.
- To lahko uporabljajo otroci do 8. leta starosti ali s pomanjkanjem fizičnih ali psihičnih sposobnosti ali brez izkušenj le pod nadzorom odgovornega posameznika, če pa so dobili navodila za varno uporabo pripomočka in bodo povzročili morebitne negotovosti, da je uporaba pripomočka dovoljena.
- Otroci se ne morejo igrati z avtomatom.
- Otroci, stari med 3 v 8 letih, lahko samostojno naročijo in razširijo hladilnik.
- Otroci lahko čistijo, vendar le, če so pod nadzorom.
- Ta pripomoček je namenjen izključno uporabi v Skupnosti in za ustrezne namene, kot so:
 - Kuhinja za trgovine, pisarne in druge delovne prostore.

- prostori za goste, kot so sobe v hotelih, motelih in drugih naseljenih objektih.
- "Nočitev z zajtrkom", opremljeni prostori
- Gostinstvo in upravičena storitev za nas.

Opozorila o električni povezljivosti

- Napajalnega kabla ne uporabljajte, ko vtič izključite iz vtičnice. Močno prosimo, držimo vtič in ga izvlecimo iz vtičnice.
- Napajalnega kabla nikoli ne odklopite / priključite na mokre ali mokre skale, da se izognete neranljivosti električnega udara.
- Za zagotovitev varnosti uporabite pazite, da ne poškodujete napajalnega kabla. Naprav ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali poškodovan.
- Preverite, ali sta napajalni kabel in vtičnica vedno na voljo.
- Da bi zmanjšali neranljivost električnega udara, mora kabel zamenjati proizvajalec, njegov zamašek ali drug posameznik.
- Naprava ima ozemljeni kabel, ki je priključen na ozemljitveni napajalni kabel. Ta vtič mora biti priključen na zgledno ozemljeno vtičnico 10A električne energije. Če v vašem domu nimate stranišča, se posvetite električarju ali distributerju električne energije. Zamenjajte ga s kvalificiranim električarjem. Električnih kablov ne delite z novo električno napravo.



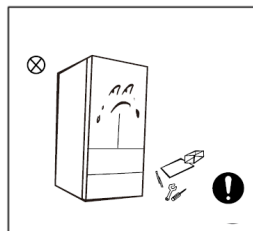
- Ne uporabljajte zdravila podaljškov ali zunanjih časovnikov.
- Vtič v napajalnem kablu je bilo treba potepuško pritrditi na vtičnico, da bi preprečili možnost iskrenja in požara.
- Ne špricajte, ne kričite, ampak kričite napajalni kabel.
- Hladilnik je namenjen priključitvi na napajalnik 220-240V, 50Hz. Napetost nihanja nad mejo $220-240 \pm 10\%V$ lahko povzroči poškodbe ali poškodbe naprave. Če imate nestabilno napajanje, nastavite minimalni stabilizator moči 750W.

- Hladilno tekočino uporablja hladilni plin R600a. Vrsta in količina plina, navedena na lepilu v hladilniku. Plin je okolju prijazen, je zemeljski plin R600 in je popolnoma neškodljiv, vendar vnetljiv. Pri prevozu in zamenjavi naprave morate biti prepričani, da ni prišel do nobenega iz dela (komponente) hladilne tekočine. V primeru poškodb se izogibajte požaru, vendar izpostavljenosti naprave z virom toplote in tudi prezračite prostor, ko se naprava segreje. Ne uporabljajte hladilne tekočine ali drugih električnih naprav, da lahko zlahka sproži ogenj.

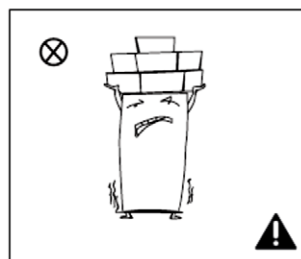
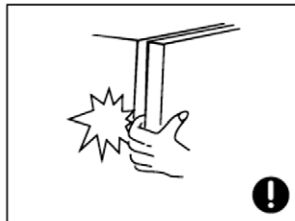


POZORNOST
Nepopolnost
Požar.

- Iz varnostnih razlogov ni priporočljivo namestiti drugih električnih naprav v hladilnik, kot so štedilnik, mikrovalovna pečica in druge električne naprave.
- V hladilniku ne uporabljajte električnih naprav.
- Priporočljivo je, da hladilno tekočino razstavite, vendar predhodno segrejete, poškodujete kompresor ali hladilni pridelek, ker lahko povzroči degradacijo okolja in sproščanje plina hladilne tekočine. Popravilo in zadrževanje hladilnika mora popraviti strokovna in pomivalna služba.
- Poškodovani napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec ali servisni agent, da se prepreči električni udar.

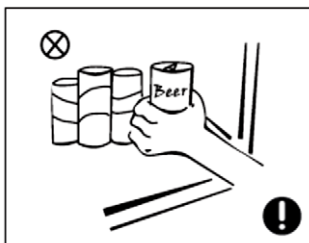
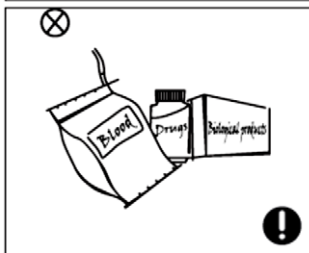
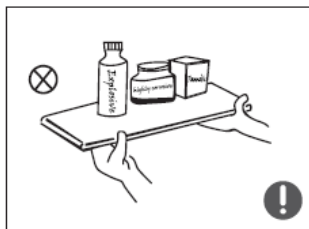


- Odlaganje na hladilniku ali zamrzovalniku je namenjeno za razmislek in mora biti vedno preprosto za krojenje zraka.
- Narežite rezine in odstranite med ter vrnete med in hladilnik z majhnom. Ne dajajte kamnin na te oblike, da bi blokirali stiskanje prstov. Bodimo previdni pri zapiranju vratu hladilnika, tako da ne boste zlomili hrane, ostalo pa v vratu.
- Ne dotikajte se hladilnega sistema, ne dotikajte se mokrih kamnin, ker ga lahko poškodujete.
- Ne dovolite, da se otroci igrajo s hladilnikom. Otroci nikoli ne smejo sedeti na stolu, ampak se obesiti na vrata hladilnika.
- Ne potresemo, ampak operite hladilnik z vodno deklico.
- Hladilne tekočine ne uporabljajte zunaj in je ne oddajajte z déjju, temveč s prekomerno vlago, da preprečite poškodbe električnih delov in izolacijo hladilnika. Ne oddajajte neposredne sončne svetlobe ali toplote.
- Na napravo ne postavljajte težkih predmetov ali predmetov. Pri luščenju vratu lahko predmeti padejo z ene note in povzročijo poškodbe.
- Izključite napajalnik v primeru izpada električne energije v omrežju ali med čiščenjem in vzdrževanjem naprave.
- Naprav ne priključujte na napajanje pet minut po stikalu, da preprečite poškodbe kompresorja pri vzporednem pogonu.



Opozoril na zlohrano

- Ne uporabljajte eksplozivnih naprav za hranjenje sanj, kot so aerosolne plošče ali druge naprave, ker lahko poškodujejo napravo ali požar. Predvsem je treba dati visok odstotek alkohola.
- Hladilnika ne postavljajte na površino, kjer so zakopane eksplozivne, vendar neoprijemljive sanje, ne postavljajte predmetov v skoraj hladilnik, da bi se izognili negotovosti ognja.
- Ta naprava je namenjena hranjenju sveže hrane in pijače. Ne uporabljajte hladilnika za hranjenje krvnih izdelkov, zdravih ali bioloških vsebin.
- Ne hranite v hladilniku eksplozivnih sanj, kot pri aerosolnih ploščah, neopredmetenih plinih.
- V zamrzovalnik ne postavljajte kupa ali drugih posod iz trdnega stekla, ker zlahka eksplodirajo.
- Ne jejte ledu, ki ste ga odstranili iz zamrzovalnika.
- Ne dotikajte se zamrznjene hrane z mokrimi kamninami. Ne jejte zamrznjene hrane zdaj.



OPOZORIL

- **OPOZORILO:** Obup zaradi preziranja mora biti preprost ovir.
- **OPOZORILO:** Ne škodujte hladilnim napravam
- **OPOZORILO:** Za odmrzovanje in odstranjevanje ledu ne uporabljajte električnih grelnikov, razpršil ali ostrih predmetov.
- **OPOZORILO:** Če hladilne tekočine ne uporabljate, hladilnik pred uporabo ali čiščenjem odstranite iz električnega omrežja.
- **OPOZORILO:** Pri pritrdjevanju naprave preverite, ali napajalni kabel ni stisnjen, pripet ali poškodovan.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali druga usposobljena oseba, da bi se izognili potencialno nevarnim razmeram in električnemu udaru.
- **OPOZORILO:** Če je ta naprava zamenjana s starim hladilnikom tipk, odstranite ključavnico iz vratu iz varnostnih razlogov, da zaščitite otroke, ki se igrajo pred zadnjo prisego.
- **OPOZORILO:** Stari hladilniki vsebujejo hladilno tekočino, ki je izhlapela plin CFC in jo je treba pravilno odstraniti. Povejte mi, vendar morajo biti v delih poškodovanega dela. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na lokalnega dobavitelja. Tako je, da naprava ni bila poškodovana, preden je bil pakiran s posebnim servisnim centrom.
- **OPOZORILO:** Naprav ne priklapljajte na stebričke in ne nameščajte prenosnih kablov ali odstranjajteohišja naprave . Ne uporabljajte ničesar, karnima zemlje. (2-pin) ali adapter.
- Opravite dobro delo, vendar ne zaslužite veliko denarja. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite nalokalnega prodajalca. To je dobra ideja, vendar je naprava poškodovana, poslal jo je serviser.

Pohištvo

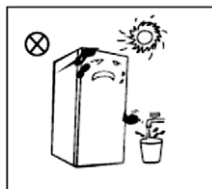
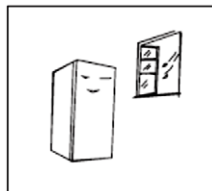
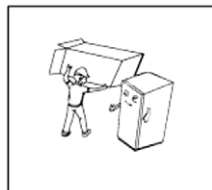
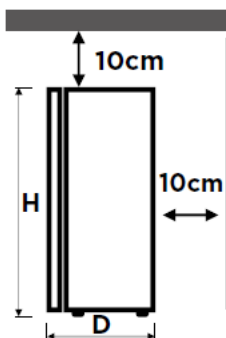
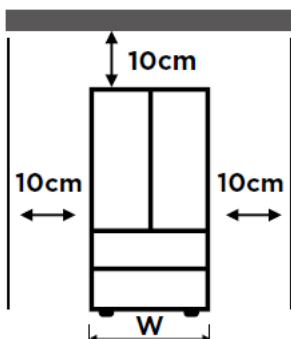
Iz naprave odstranite originalno embalažo, tudi s stiroporom in trakom v zamrzovalniku, odstranite zaščitno folijo z vratu in ohišje, če vztraja.

Odstranite stran aparata z majhnih poganjkov. Pazite, da se otroci ne igrajo z embalažo, zlahka povečate duhovnost in življenjsko škodo.

Hranite ga naravnost od toplote in ne oddajajte neposredne sončne svetlobe.

Naprav ne postavljajte v vesolje in jih ne oddajajte z vodo ali vlago, da preprečite nastanek raztopine, vendar ne zmanjšate izolacijskega učinka.

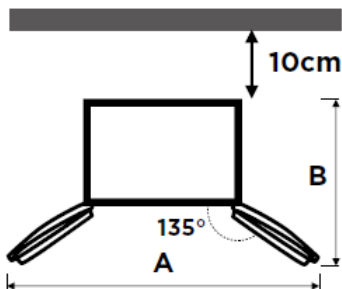
Hladilnik-zamrzovalnik mora biti nameščen v zračnem prostoru, naprava mora biti trdno pritrjena na tla in v ravnino z zemljo.



Prostostoječa naprava, ki ni namenjena uporabi kot stavba!

Prostor nad hladilnikom mora biti večji od 10 cm, razdalja obeh strani in strani pa mora biti večja od 10 cm, da se gladi izpiranje in zapiranje vratu ter ločevanje toplote.

POMEMBNOST: Aparatura mora stati na tleh in biti surova z zemljo.



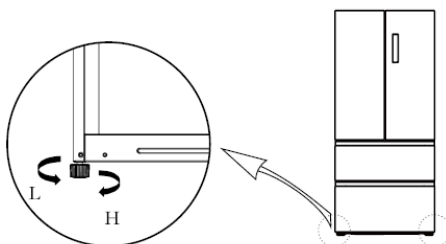
Prikazane dimenzije s so samo za referenco

Premer (H)	833mm
Globina (D) (brez ročaja, če obstaja)	648mm
Višina (H)	1898mm
A	1400mm
B	1000mm

Zravnalne noge

Prilagodite izravnalne nogice, da nastavite pravilen položaj naprave. Naprava mora stati pokončno in stabilno!

Pustite dovolj prostora, da zagotovite izvedljivo odpiranje in odstranitev predala

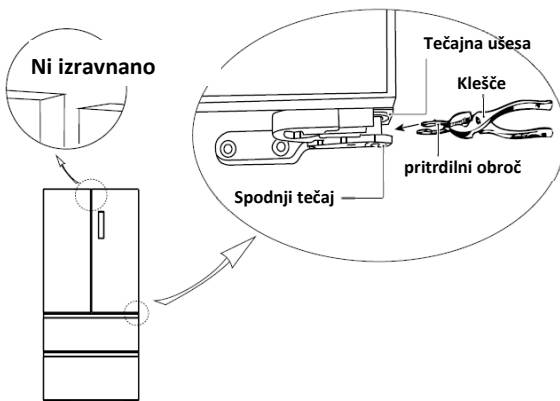


Postopki prilagajanja:

- Obrnite noge v smeri urinega kazalca, da dvignete hladilnik;
- Obrnite nogice v nasprotni smeri urinega kazalca, da spustite hladilnik;
- Nastavite desno in levo nogo glede na zgornje postopke na vodoravno raven.

Izravnavanje vrat

- Dvignite spodnja vrata do nivoja višjih vrat.
- S kleščami vstavite priložen pritrdilni obroček v režo med uvednico tečaja in spodnjim tečajem. Število pritrdilnih obročkov, ki jih boste morali vstaviti, je odvisno od vrzeli. Na tleh je treba pravočasno očistiti



Opomba:

Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija bo odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.

Opozorila o odstranjevanju naprave



Plin R600a ciklopentan in penasti izolacijski materiali, so netopna, zato ga je treba izolirati s starim hladilnikom proti vrtincu toplote in plamena in se ne sme razpršiti.



Prosjačenje, hladilnik-zamrzovalnik odstranite na reciklažno dvorišče, vendar pokličite elektronsko službo za odvoz odpadkov, da se izognete okoljski škodi ali drugim negotovostim.

NEGOTOVOST: MOŽNOST TVEGANJA ZAPRTJA OTROKA

Odstranite vrata hladilnika in polico, da preprečite poškodbe napetosti, ki jih je mogoče shraniti v igri.

Če ima hladilnik, ki odstrani ključavnico na vratih, odstranite ključavnico, da zaščitite otroke pred zadnjo kletvico

Storitev

Aparat najbolje servisira servisni center in le z uporabo originalnih rezervnih delov. V primeru nobenema ne poskušajte sami popraviti naprav. Popravila, ki smo jih popravili brez potrebnega testiranja, lahko povzročijo škodo ali nepravilnost. Obrnite se na serviserja.

Ovratnika in drugega odprtina ne pokrivajte na hladilniku. Temperaturnih celic ne dovajajte blizu temperaturnega senzorja hladilnika.

Pladenj je dovoljeno odstraniti v zamrznjenem prostoru in položiti neposredno na polico.

Prevoz

Napravo je treba namestiti v originalno škatlo, če pa to ni mogoče, jo zavijte v mehko krpo in jo varno shranite.

Prevoz do neprimerne opreme lahko poškoduje opremo in si napravo deli.

Odstranite hladilnik, odstranite vso dodatno opremo in shranite police in predelne stene, ohladite ali odstranite sajenje in zelenjavo. Prepričajte se, da vrata ne bolijo.

Naprav ne nagibajte in jih ne obračajte na glavo in je ne stresajte.

Višina obrabe ne sme presegati 45°.

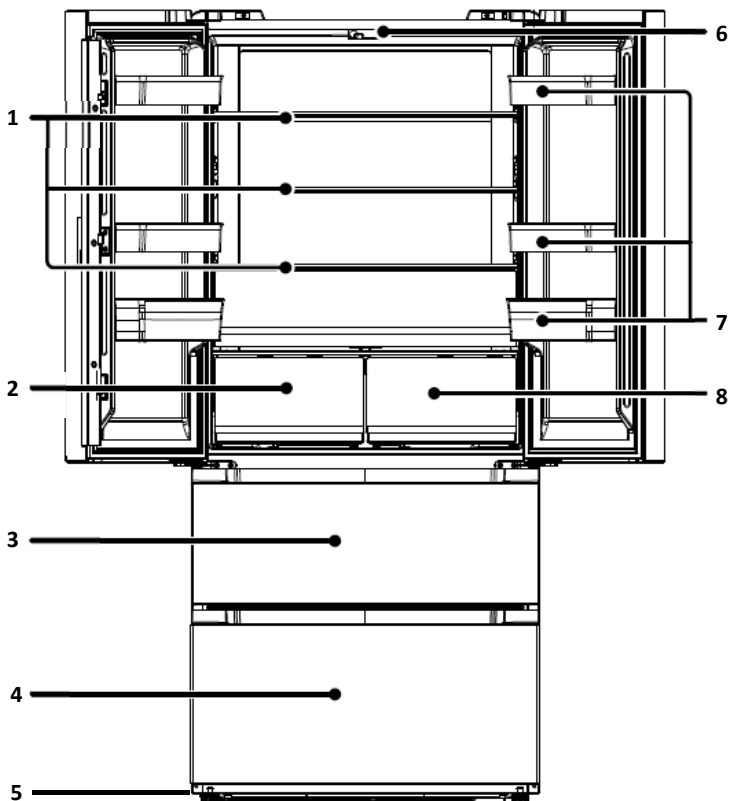
Pri nošenju in prevozu ne držite vratnih naprav ali tečajev.

OPOMBA:

Vsaka napaka ali škoda, ki nastane zaradi naročila, razgradnje ali transporta naprave in po dostavi izdelka uporabniku, da ni v javni domeni.

Uporaba hladilnikov

Delnice in funkcije



- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Steklene police | 5. Nastavljive noge |
| 2. Predal s spremenljivo temperaturo | 6. LED osvetlitev |
| 3. Zgornji zamrzovalni predal | 7. Tečaji vrat |
| 4. Spodnji zamrzovalni predal | 8. Predal za sadje in zelenjavo |

Predani zaboji s hrano, policami itd., Opremljeni v skladu s položajem na zgornji sliki, so najboljše energetske učinkoviti.

* Slike v tem priročniku so informativne narave; Vaš izdelek se lahko poleg tega večkrat razlikuje.

Oprema hladilnika

Hladilnik ima različne steklene police in plastične elemente, ki so vključeni v nakup - različni modeli imajo različne kombinacije.

Najnižja polica mora biti v najnižjem položaju, tik okoli pladnja za sajenje in zelenice. Če želite nadaljevati z višjimi policami, povlecite polico zaprto, dokler je ne premaknete v zeleni položaj.

Za optimalno izrabo prostora v hladilniku in zamrzovalniku je dovoljeno odstraniti police ali zamrznjene prostore, odvisno od dnevnih potreb.

Hladilna tekočina predal in hladilnik-zamrzovalnik

Hladilna tekočina je primerna za hitro hlajenje hrane, kot so sajenje, zelenice, pivci in druga živila, ki se uporabljajo v kratkem času. Priporočeno hranjenje je od 3 do 5 dni.

Vroča hrana ne sme biti opremljena v hladilnem prostoru, dokler se hladilnik ne ohladi na sobno temperaturo.

Priporočljivo je, da so dobro vsebovani (v skodelici ali vrečki), jih dajo v hladilnik.

Police je mogoče enostavno prilagoditi višini hladnejšega prostora, tako da lahko optimalno organizirate prostor.

Zamrzovalnik se uporablja za nadaljnje shranjevanje hrane (do 6 mesecev). Za več informacij o obveznosti skladiščenja preverite embalažo izdelkov ali živil, ki jih zamrznete.

Nikoli ne zamrzujte dehidriranih živil.

OPOMBA: *Specifikacije in dodatke hladilnih sredstev je enostavno spreminjati, odvisno od različni modeli.*

Nasveti za hranjenje hrane

- ◆ Hranite surovo meso in ribe v zglednih sodah v hladilniku, tako da ne pridejo do palice ali kapljajo na preostalo hrano.
- ◆ Kuhano meso, vendar ribe je treba hraniti na polici nad svežim mesom, vendar ribami, da se prepreči prenos bakterij. V pečici, ki je dovolj velika, nahranite surovo meso ali ribe, da poberele dobro ohranjene sokove in dobro pokrijete. Postavite zemljo na najnižjo polico.
- ◆ Dovolite krojenje zraka v vesolju. Prepričajte se, da se hrana ne naslanja na notranjo skalo zamrzovalnika.
- ◆ Da bi preprečili prenos okusa, vonj ali preprečitev sušenja, nahranite vsako hrano v utekočinjeni embalaži ali pokrovu.
- ◆ Kuhano hrano najprej ohladimo na sobno temperaturo, postavimo v zamrzovalnik. To bo pomagalo spodbuditi temperaturo in energijo laka.
- ◆ Da bi preprečili hladen zrak iz enote, poskusite čim manj zmanjšati pogostost izpiranja vratu. Priporočamo, da so vrata odprta le, če morate zamrzniti ali videti hrano. Prepričajte se, da se vrata odprejo za tako kratko uro.
- ◆ Da bi preprečili kvarjenje hrane, se držite dednega navajanja:
 - Za daljša obdobja pilinga vratu lahko privedo povišanja temperature na območjih hladilnih sredstev in zamrzovalnikov.
 - Čista območja, do katerih lahko dostopate s hrano in drenažnimi sistemi.
 - Očistite vodovodne dodatke, dokler niste porabili 48 ur, na primer sperite vodovod in sistem, ki je priključen na vodovodni sistem, tako da vode niste uporabljali 5 dni.

- Da bi preprečili odvajanje hladnega zraka iz naprave, poskusite narediti oskubljen vrat. Priporočamo, da vrata uporabljate samo v primeru, koga morate postaviti ali videti hrano iz naprave.
- Na primer, če ima vaš hladilnik območje zamrzovanja s 4 zvezdicami, je ta naprava primerna za zamrzovanje hrane.

Če ima vaša **naprava** na primer zmrzovalno območje, označeno z 1, 2 ali 3 zvezdicami, ta naprava ni primerna za zamrzovanje hrane:

- Območja zamrznjene hrane z 2 zvezdicama so zgledna za hranjenje predhodno zamrznjene hrane, hranjenje ali izdelavo sladoleda in za izdelavo ledenih kock.
- Pokrajine, označene z 1, 2 ali 3 zvezdicami, niso primerne za zamrzovanje sveže hrane
- V primeru, da nekaj časa kadite hladilnik, ga odmrznite, izklopite, očistite suho in spustite vrata, da preprečite krčenje plesni v zapisu naprave.

Prva prijava

Čiščenje pred prvo uporabo

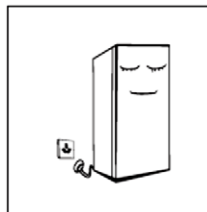
Notranjost hladilne tekočine obrišite z blago topno soda. Nato obrišite notranjost z mehko krpo ali gobico, namočeno v toplo vodo. Police in predale operite v topli vodi in temeljito posušite, preden vam pomagajo, da se vrnete v hladilnik.

Zunanjo streho očistite z mehko, vlažno krpo.

Če potrebujete več informacij, glejte »Čiščenje in zadrževanje«.



- ◆ Preverite, ali je napajalnik, naveden na nalepki merilnika hitrosti, napajanje vašega električnega omrežja. Napajalnik mora biti priključen na napajanje 220-240 V ~ 50 Hz
- ◆ Hladilnik postavite na predvideno mesto in pustite, da počiva do pol ure, preden priključite hladilnik pri 220-240 V, 50 Hz



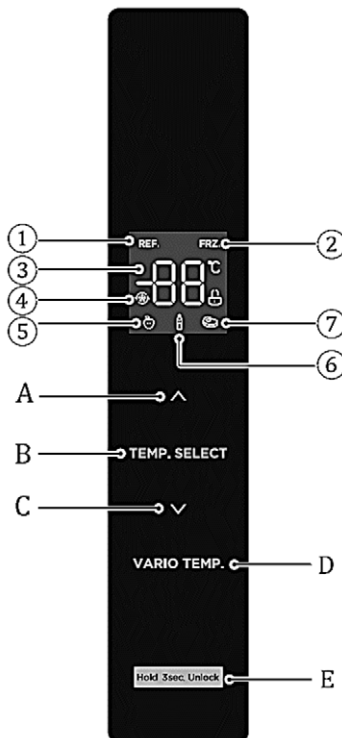
Hladilna tekočina mora delovati 2 do 3 ure, pred zanositvijo odstranimo svežo, a zamrznjeno hrano.

Leti, če pa je temperatura visoka, jo je treba pustiti delovati 4 ure.

Uporaba

Zaslon

1. Ikona hladilnika
 2. Ikona zamrzovalnika
 3. Prikaz temperature
 4. Ikona Super CoolQuick Freeze
 5. Ikona sadja/zelenjave
 6. Ikona pijače
 7. Ohlajena ikona
- A. Temp. Gumb gor
 B. Temp. gumb za izbiro območja
 C. Temp. Gumb navzdol
 D. Vario Temp. izberite
 E. Gumb za zaklepanje/odklepanje



Zaslon

Ko prvič vklopite hladilnik, bo celoten zaslon zasvetil 3 sekunde.

Nato zaslon in nadzorna plošča preideta v običajni način.

Privzeta nastavljena temperatura hladilnika in zamrzovalnika je: 4 °C / -18 °C.

Ko pride do napake pri delovanju hladilnika, se na zaslonu prikaže koda napake (glejte poglavje "Napake pri delovanju"); Med normalnim delovanjem zaslon prikazuje nastavljeno temperaturo v hladilniku in območju zamrzovanja.

Pri normalnem delovanju, če v 30 sekundah ni spreminjanja ali odpiranja vrat, se bo nadzorna plošča zaslona samodejno zaklenila. Zaslon se bo izklopil.

Lock/Unlock (Zaklepanje/odklepanje)

V **odklenjenem** stanju pritisnite in 3 sekunde držite gumb "**Lock/Unlock (Zaklepanje/odklepanje) (E)**", da se zaklene, in zaslišal se bo pisk. Bo prikazana oznaka .

V **zaklenjenem** stanju pritisnite in držite gumb "**Lock/Unlock (Zaklepanje/odklepanje)**" 3 sekunde, da ga odklenete in pisk se bo oglasil. Bo prikazana oznaka .

Če v 30 sekundah ne pride do spreminjanja ali odpiranja vrat, se bo nadzorna plošča zaslona zaklenila. Prišlo bo do piska.

Vse operacije s ključi lahko izvedete le, ko je hladilnik v **odklenjenem stanju**. To velja tudi v primeru alarmnih opozoril.

Če katero koli tipko pritisnete v zaklenjenem stanju, se bo oglasil opozorilni signal.

Nastavitev temperature v hladilniku

Pritisnite gumb "Temp.zone" (B), da spremenite nastavljeno temperaturo v hladilnem prostoru in nato pritisnite tipki $\wedge$ ali $\vee$, da prilagodite nastavljeno temperaturo v hladilnem delu. Z vsakim pritiskom na gumb se nastavljena temperatura zniža za 1°C.

Območje nastavitve temperature hladilnika je 2°C - 8°C.

Ko je temperatura nastavljena na 2°C, znova pritisnite gumb za vklop načina delovanja "Super Cool".



Nastavitev temperature v zamrzovalnem predelu

Pritisnite gumb "Temp.zone" (B), da spremenite nastavljeno temperaturo v zamrzovalnem predelu, nato pritisnite tipki $\wedge$ ali $\vee$, da prilagodite nastavljeno temperaturo v zamrzovalnem delu.

Z vsakim pritiskom na gumb se nastavljena temperatura zniža za 1°C.

Območje nastavitve temperature hladilnika je -24°C - -16°C.

Ko je temperatura nastavljena na -24°C, znova pritisnite gumb za vklop načina delovanja "Super Freeze"..



Priporočena nastavitve: Hladilnik: 4°C

Zamrzovalnik: -18°C

Nastavitev temperature komore s spremenljivo temperaturo

Pritisnite gumb "VARIO.TEMP" (Spremenljivo temperaturo) (D), da prilagodite nastavljeno temperaturo sušilnika s spremenljivo temperaturo.

Nastavitveno območje je: Sadje / Zelenjava 🍏

Pijača 🍷

Ohlajeno 🍷

Ikone na zaslonu se bodo spremenile: 🍷 🍷 🍷

Načini obratovanja

Super Cooling :
(Hitro hlajenje)

Funkcija "Super Cooling" vključuje hitro hlajenje v hladilniku za 6 ur. Po tem bo hladilnik še naprej deloval pri prvotno nastavljeni temperaturi.

Pri nastavitvi ali preklicu funkcije "Super Cooling" (4) se na zaslonu prikaže ustrezna ikona Super Cool.

Hlajenje se samodejno nastavi na 2°C.

Po izklopu funkcije se nastavljena temperatura prostora v hladilniku samodejno vrne na nastavljeno temperaturo, preden vklopite funkcijo hitrega hlajenja.

Nastavite način super hlajenja:

Ko je temperatura v hladilnem prostoru nastavljena na 2 °C, pritisnite gumb za znižanje temperature **v**, da vstopite v način Super Cooling. V načinu Super Cooling se temperatura hladilne komore samodejno nastavi na 2°C.

Izhod iz načina Super Cooling:

Pritisnite gumb za dvig temperature **^** za izhod iz načina Super Cooling ali pa bo hladilnik po 6 urah samodejno izstopil iz načina Super Cooling. Po tem bo hladilnik še naprej deloval na prvotno nastavljeni temperaturi.

**Super Freeze:
(Hitro zamrzovanje)**

"Super Freeze" funkcija vključuje hitro zamrzovanje v zamrzovalnem prostoru za 32 ur. Po tem bo zamrzovalnik še naprej deloval pri prvotno nastavljeni temperaturi.

Pri nastavitvi ali preklicu funkcije "Super Freeze" se na zaslonu prikaže ustrezna ikona Super Freeze;

Hlajenje se samodejno nastavi na - 24 °C.

Po izklopu funkcije se nastavljena temperatura zamrzovalnega prostora samodejno vrne na nastavljeno temperaturo, preden vklopite funkcijo hitrega zamrzovanja.

Nastavite način Hitro zamrzovanja:

Ko je temperatura v hladilnem prostoru nastavljena na -24°C, pritisnite gumb za znižanje temperature **v**, da vstopite v način Super Freezing. V načinu Super Cooling se temperatura hladilne komore samodejno nastavi na -24°C.

Izhod iz načina Hitro zamrzovanje:

Pritisnite gumb za dvig temperature **^** za izhod iz načina Super Freezing ali pa bo hladilnik po 32 urah samodejno izstopil iz načina Super Freezing. Po tem bo hladilnik še naprej deloval na prvotno nastavljeni temperaturi.

Opomba: V skladu z IEC62552:2007 so preskusni pogoji naslednji:

Vnaprej zaženite način super zamrzovalnika in počakajte, da hladilnik preide v samodejno odtaljevanje po 18 urah, nato pa uporabite obremenitev zamrzovalnika. Najdaljši čas odtaljevanja je 72 ur, najmanjši pa 12 ur pri 32°C

Funkcija "Super Freeze" je zasnovana tako, da bolje ohranja hranilno vrednost hrane v zamrzovalniku. V najkrajšem času lahko zamrzne hrano. Če je naenkrat zamrznjena velika količina hrane, priporočamo, da uporabnik vklopi funkcijo »Super Freeze« in nato živila postavi v zamrzovalnik. S to funkcijo se poveča zamrzovalna zmogljivost zamrzovalnega predela, kar izboljša zadrževanje hranilne vrednosti živil in olajša njihovo shranjevanje.

Alarmi in opozorila

Izpad električne energije: V primeru izpada električne energije bo trenutno delovno stanje zaklenjeno in shranjeno, dokler napajanje ni ponovno vzpostavljeno.

Opozorila o napakah: Opozorila, ki se prikažejo na zaslonu, kažejo na določene motnje v delovanju hladilnika. Čeprav ima hladilnik še vedno funkcijo hlajenja, čeprav kaže napako, se je treba obrniti na pooblaščen servisni center, da zagotovite učinkovito delovanje naprave.

Koda napake	Opis:
E1	Okvara temperaturnega senzorja v hladilniku
E2	Okvara temperaturnega senzorja v zamrzovalnem predelu
E3	Okvara temperaturnega senzorja v prostoru za shranjevanje mesa in rib
E5	Napaka v vezju za zaznavanje senzorja zamrzovanja in odmrzovanja
E6	Napaka pri komunikaciji ali ožičenju
E7	Napaka senzorja temperature okolice
EH	Napaka senzorja vlage

OPOZORILO: Ko je v hladilniku nastavljena višja temperatura, se kompresor ne bo vklopil pogosto ali nekaj časa, vendar to ne pomeni, da je hladilnik izklopljen iz električnega omrežja. Za čiščenje in zadrževanje naprave odklenite napravo iz vtičnice.

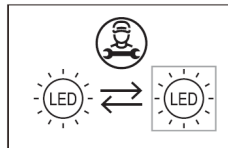
Hripav in zvok iz hladilnika

Morda ste opazili, da naprava včasih proizvaja nenavadne zvonove, kot je prenos vode. Te ropotulje so normalne in ne odražajo natančnosti in delovanja hladilnika.

Te ropotulje nosijo pretok hladilnega plina v hladilnem sistemu. Te ropotulje so postale bolj izrazite z uvedbo plinov CFC. Ne deluje in ne deluje v napravi.

Zamenja žarilne svečke za osvetlitev LED

Po potrebi je treba osvetlitev LED zamenjati z oblačno storitvijo.



Vzdrževanje

Čiščenje



Pred začetkom čiščenja odklopite napajalnik, da boste vtič izvlekli iz vtičnice

Prašek je treba redno čistiti z zadnje strani hladilnika, da se izboljša učinkovitost hlajenja in dopolni energija.

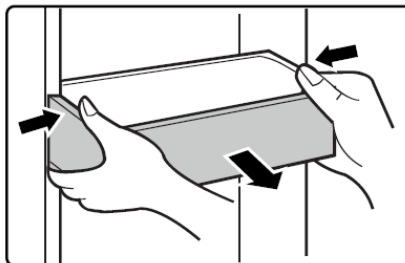
Redno čistite notranjost hladilnika, da se znebite neškodljivega vonja.



- ◆ Za čiščenje uporabite mehko krpo ali gobico, namočeno v vodi in korozivno ne-vtral detergent.
- ◆ Na koncu očistite notranjost hladilne tekočine z mehko krpo, namočeno v čisto vodo, in jo obrišite s suho krpo.
- ◆ Pustite, da se vrata posušijo za naravno sušenje.
- ◆ Ko se notranjost dobro posuši, zaprite vrata in priključite hladilnik na napajanje.
- ◆ Za čiščenje ne uporabljajte treh ščetk, kovinskih molov, čistilnih žic, abrazivov, kot pri ovseni pasti, organskem taljenju (npr. Alkohol, aceton, olje itd.), Vreli vodi, kislini ali nasadu, kar zlahka poškoduje površino v notranjosti zamrzovalnika.
- ◆ Naprav ne izpirajte pred puščanjem vode, da ne pritrdite električne izolacije.
- ◆ Za čiščenje gumbov za nadzor temperature in električnih komponent uporabite suho krpo.

Odstranitev police:

V skladu s smerno puščico na spodnji sliki z obema rokama stisnite pladenj in ga potisnite navzgor, nato pa ga lahko vzamete ven.



Sveto čiščenje

Na rumeni strani enote se lahko pojavi kondenzacija. To je lahko posledica temperature ali povečane vlažnosti prostora. Kondenzat obrišite s suho krpo. Če težava ni odpravljena, se obrnite na kvalificiranega ponudnika storitev.

Za boljše sušenje hladilnika pustite, da se vrata sperejo.

Ko se notranjost dobro posuši, zaprite vrata in priključite hladilnik na napajanje.

Pri čiščenju ne uporabljajte treh ščetk, kovinskih ščetin, žičnate gobice, abrazivnih sredstev (kot je ovsena pasta), organskega taljenja (kot so alkohol, aceton, olje itd.), Vrele vode, kisline ali baze, saj lahko zlahka poškoduje videz in notranjost hladilne tekočine.

Ne izpirajte ga iz vode v vodi, saj bi bilo enostavno prodreti v električni sistem.

Pri čiščenju gumbov za nadzor temperature in električnih komponent uporabite suho krpo.

Za odlaganje ledu v notarju ne uporabljajte kovinskih ostrih predmetov ali električnih grelnikov, ki bi poškodovali hladilno tekočino.

Pred začetkom zadrževanja in odstranjevanja predane in druge dodatke odstranite hrano in jo postavite na hladno mesto.

Odleditev

Vaš hladilnik je **BREZ ZMRZALI (NO FROST)**.

NO FROST omenja, da hladilnik hladi hrano tako, da ventilator hladi zrak v hladilniku in zamrzovalniku. Zaradi tega gre za zelo majhno oprijem ledu in zmanjšanje vlage v hladilniku.

V tako suhem ozračju je rok uporabnosti bistveno daljši.

Pri hladilniku tipa NO FROST ni potrebno popravljati periodičnega odmrzovanja. Hladilnik to počne sam.

Dovolj je, da hladilnik redno čistite. Če pride do občasnega gubanja ledu, se led topi z rednim čiščenjem, čeprav je hladilnik prekrit, se led topi. Povejte si, da je hladilna tekočina popolnoma suha, preden hladilnik ponovno vstavite v napajalnik.



Za taljenje ne uporabljajte kovinskih ostrih predmetov ali električnih grelnikov, da preprečite poškodbe hladilne tekočine.

Pred začetkom odstranjevanja in ekstrakta odstranite hrano in jo postavite na hladno.

Če hladilnika ne uporabljate dolgo časa:

V primeru izpada električne energije lahko hrano hranimo v hladilniku po nekaj urah vzleta; Priporočljivo je tudi, da se izogibate vratu in ne prinašate sveže hrane v hladilnik.

Izklopite hladilnik in očistite hladilno tekočino notranjost.

Pustite, da vrata ostanejo čista, da ne pride do rahlega vonja.



Če hladilnik priključite na napajanje, je priporočljivo, da ga izklopite samo med čiščenjem, vendar ga ne nameravate uporabljati dolgo časa.

Ne premikajte hladilnika-zamrzovalnika, ker je priključen na delovanje kompresorja in njegovo življenjsko dobo.

Pogosto zastavai stvanja i težave

Dedovanje preproste napake lahko uporabnik odstrani sam.

Če težave ne morete odpraviti, se obrnite na servisni center.

Naprava ne deluje	Zamrzovalnik je priključen na električno omrežje in priključen na električno omrežje, tako da vtičnica nima napetosti Naprava ni priložena. Prišlo je do pomanjkanja električne energije, vendar jo je prekinila tokokracija
Neogrožen vonj	Hrano neogroženega vonja je treba negovati Živali so razvajene Notranjost enote je treba očistiti
Hrana v hladilniku zamrzne	Toda termostat se je nadaljeval pri prenizki temperaturi? Hrana porabi veliko vode
Dolgoročno delovanje kompresorja	Normalno je, da leti, saj je temperatura po vsem svetu višja, zamrzovalnik deluje dlje V zamrzovalnik ne dajajte preveč hrane. Ne dodajajte hrane, dokler se ne ohladi. Pogosto odiranje vrat globokega freezing Debela plast ledu (jo je treba sprati)
Vrata hladilnika so Ne moremo se ustaviti prav	Pakirani obroki pokrivajo vrat. Preveč hrane. Neopremljen zamrzovalnik, ki je shranjen.
Glasi zvok	Če hrana ni pravilno zaužita, če hladilnik ni uravnotežen, če hrana ni ustrezno opremljena.

Napotki:

- ◆ Zamrzovalnik lahko proizvaja toploto v času delovanja, zlasti v poletnih mesecih, kar je posledica sadike kondenzatorja in to je normalno.
- ◆ Kondenzacija: Skrita bo na zunanji površini, na vratu zamrzovalnika, ki je vlažnost okolja velika, normalna in kondenz se obriše s suho krpo.
- ◆ Klopoteč s pretokom zraka: hladilna tekočina se prenese na hladilne linije in proizvaja zvok, ki je normalen in ne moti hladilnega učinka.
- ◆ To je odbijač: to se bo zgodilo, ko boste zadeli kompresor, ko gre za stikalo / vtičnico.
- ◆ Hrup: V elektromagnetnem ventilu bo ustvarjeno hripavo tesnilo, to je običajen pojav in ne moti delovanja.
- ◆ Hladilna komora bo zamrznila in odmrznila (vodne kapljice so se pojavile na strani grebena pri odmrzovanju), to je normalno.

Sveti za varjenje z energijo

Poskrbite, da vam ne bo treba umiti vratu, še posebej, če je zrak v prostoru vlažen in topel. Ko se vrata odprejo, jih zapremo.

Prepričajte se, da ima zamrzovalnik, ki omogoča reden pretok zraka v napravo.

Pri normalnih temperaturah nadaljujte z gumbom termostata, da pomeni.

Pred dajanjem hrane v zamrzovalnik pustite, da se vroča hrana ohladi na sobno temperaturo.

Voda in led povečujeta porabo energije. Zamrznite izbruh odmrzovanja, ki je 3-5 mm debela ledena plošča.

- ◆ Če ima vaša naprava zunanji kondenzator, mora biti kondenzator in zadnja kamnina stalno prostega prahu ali nečistoče.
- ◆ Zamrzovalnik v hladilniku se bo nahajal v najhladnejšem delu prostora, stran od vročinskega vala in grelnikov ter od neposredne sončne svetlobe.
- ◆ Preden hrano postavite v hladilnik, počakajte, da se vroča hrana ohladi na sobno temperaturo.
- ◆ Preobremenitev in nepravilno polnjenje pretoka do učinkovitosti hlajenja in porabe energije, kompresor bo deloval dlje za ekološko učinkovitost.
- ◆ Zamrznjena živila ne dosežejo kakovosti in se zlahka poškodujejo.
- ◆ Prepričajte se, da je hrana pravilno pakirana. Postavite jih v zamrzovalnik, obrišite sodo in hrano. Zmanjšuje vlažnost notranjosti in gube led ali led.
- ◆ Materiala ne zavijte v aluminijasto folijo, voščeni papir ali papirne robčke, pokriva glajenje hladnega zraka, zaradi udobne naprave deluje manj učinkovito.
- ◆ Organizirajte in označite živali, da zmanjšate luščenje vratu.
- ◆ Takoj, ko živite, tiste, ki jih morate kričati in takoj, ko prečkate vrata

Rezervni deli

Iz spodnje tabele na kanalu lahko dobite naslednje:

Delnice za specialnost	Servisiranje	Minimalni čas za razpoložljivost dela
Termostat	Dobro zaokrožen serviser	Vsaj 7 let po zadnji prodaji modela na trgu.
Temperaturni senzor	Dobro zaokrožen serviser	Vsaj 7 let po zadnji prodaji modela na trgu.
Deska	Dobro zaokrožen serviser	Vsaj 7 let po zadnji prodaji modela na trgu.
Osvetljuje	Dobro zaokrožen serviser	Vsaj 7 let po zadnji prodaji modela na trgu.
Ročka za vrata	Prilagojen serviser in končni uporabnik	Vsaj 7 let po zadnji prodaji modela na trgu.
Tečaji za vrata	Prilagojen serviser in končni uporabnik	Vsaj 7 let po zadnji prodaji modela na trgu.
Police za vrata	Prilagojen serviser in končni uporabnik	Vsaj 7 let po zadnji prodaji modela na trgu.
Predal	Prilagojen serviser in končni uporabnik	Vsaj 7 let po zadnji prodaji modela na trgu.
Predano za vrata	Prilagojen serviser in končni uporabnik	Vsaj 7 let po zadnji prodaji modela na trgu.

Podnebni razredi

Za informacije o podnebnem razredu naprave si oglejte pisno tablico:

Razred	Oznaka	Visoka temperatura v okolici (°C)
Razširjeno merjeno	SN	+ 10 do + 32
Zmeren	N	+ 16 do + 32
Subtropskoin	ST	+ 16 do + 38
Tropskoin	T	+ 16 do + 43

- ◆ Razširjeno temperaturno območje Ta hladilnik se uporablja za uporabo pri sobnih temperaturi od 10°C do 32°C
- ◆ Zmerna temperatura: Ta hladilnik se uporablja pri sobnih temperaturi od 16°C do 32°C
- ◆ Subtropskoin: Ta hladilna tekočina je primerna za uporabo pri sobnih temperaturah od 16°C do 43°C.
- ◆ Tropskoin: To hladilno sredstvo je namenjeno za uporabo pri sobnih temperaturah od 16 °C do 43°C

Odstranjevanje električne in elektronske opreme

Odstranjevanje električne in elektronske opreme



Da bi pri recikliranju grobnega materiala varovali okolje, potrošnika prosimo za opremo, ki je ni mogoče odstraniti v javni sistem zbiranja električne in elektronske opreme.

Simbol spregledane interference omenja, da je treba ta izdelek vrniti na mesto elektronskih odpadkov, da se recikliranje uporablja kot najbolj kruto.

S tem pomagata preprečevati negativen odnos do okolja in zdravja ljudi, kar bi lahko privedlo do odstranjevanja izdelkov. Z recikliranjem materialov iz izdelkov ste prišli, da ohranite zdravje zdravega okolja in naravnih virov.

Izjava EU o skladnosti

Ta pripomoček je izdelan v skladu z ustreznimi evropskimi standardi ter vsemi ustreznimi direktivami in predpisi.

Izjavo EU o skladnosti lahko prenesete z naslednje povezave:
www.msan.hr/dokumentacija/artikala



Informacijski list izdelka

Predstavljeni so podatki z informacijami o proizvodih (Informativni list izdelkov a) in v podatkovni bazi podatkih EPREL

Za več informacij o samem izdelku skenirajte Kodo QR ali obiščite spletno stran: **www.vivax.com**





CFS-516DFD X

CZ

Návod k použití



Obsah

■ Bezpečnostní upozornění

Význam bezpečnostních symbolů a upozornění

Upozornění týkající se elektrického zapojení

Upozornění týkající se používání spotřebiče

Upozornění týkající se ukládání potravin

Upozornění týkající se starého nebo nepotřebného spotřebiče

Upozornění týkající se přepravy

■ Použití

Hlavní součásti a funkce

Vybavení

První uvedení do provozu

■ Údržba

Čištění

Odmrazování

Pokud se spotřebič nebude delší dobu používat

■ Nejčastější otázky a problémy

■ Záměna směru otevírání dveří

■ Poznámky a tipy pro úsporu elektrické energie

■ Likvidace potřebovaného spotřebiče, EU Prohlášení o shodě

Vážení:

Děkujeme vám za zakoupení této chladničky. Abyste zajistili optimální provoz a zcela využili všechny dostupné funkce spotřebiče, přečtěte si prosím pozorně tento návod.

Prosíme vás, abyste obal zlikvidovali v souladu s platnými místními předpisy pro ochranu životního prostředí.

Při likvidaci staré chladničky-mrazáku kontaktujte místní úřad pro likvidaci elektronického odpadu, abyste bezpečně a ekologicky zlikvidovali váš spotřebič.

Tento spotřebič je třeba používat pouze k ukládání potravin a chlazení nápojů. Použití k jakýmkoli jiným účelům se nedoporučuje a výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé následkem nesprávného používání.

Před první instalací a zapojením chladničky si prosím pozorně přečtěte tento návod. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání spotřebiče.

Vždy dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu. Uložte návod na vám známé a bezpečné místo, abyste jej mohli v budoucnu v případě potřeby použít.

Bezpečnostní upozornění

Význam bezpečnostních symbolů



Symbol
zákazu

Tento symbol označuje zákaz určité činnosti. Nedodržení pokynů může vést k poškození spotřebiče nebo ohrožení bezpečnosti spotřebitele.



Symbol
výstrahy

Tento symbol označuje pokyny, které je třeba povinně dodržovat a řídit se jimi. Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození spotřebiče nebo ohrožení osobní bezpečnosti spotřebitele.



Symbol
upozornění

Tento symbol upozorňuje, že je třeba věnovat pozornost určité činnosti. Je třeba dodržovat veškerá bezpečnostní opatření, neboť opačným případem by mohlo dojít ke zranění spotřebitele nebo poškození spotřebiče.

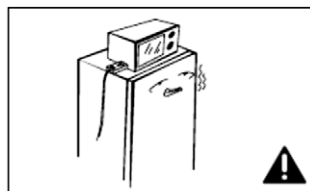
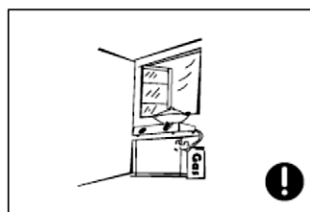
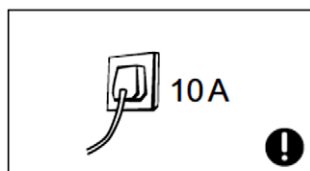
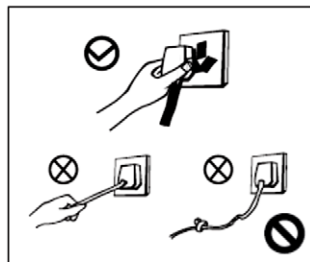
POZOR:

- Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem, nebo nebyly poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pokud jsou pod neustálým dohledem nebo byly instruovány ohledně bezpečného používání spotřebiče a rozumějí souvisejícím rizikům.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí do chladicích spotřebičů nakládat ani z nich položky vybírat.
- Uživatelské čištění a údržbu by nemělo být prováděny dětmi bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen výhradně k použití v domácnosti a podobným účelům jako je:
 - Kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech,

- kancelářích a jiných pracovních prostorách
- Pohostinské objekty jako jsou pokoje v hotelu a motelu a jiné ubytovací prostory.
 - “Bed and breakfast” (nocleh se snídaní) ubytovací prostory.
 - Catering a podobné nepronaímatelské služby.

Upozornění týkající se elektrického zapojení

- Při odpojování spotřebiče ze sítě netahejte za kabel. Uchopte prosím pevně zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
- Nikdy nezapojujte/neodpojujte napájecí kabel mokřými nebo vlhkými rukama, abyste se vyhnuli riziku úrazu elektrickým proudem.
- Aby bylo zajištěno bezpečné používání, dbejte na to, aby nedošlo k poškození napájecího kabelu. Nepoužívejte spotřebič, pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozené.
- Zajistěte, aby byl napájecí kabel a zásuvka vždy dostupná.
- Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, musí být napájecí kabel v případě poškození vyměněn výrobcem, zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou.
- Váš spotřebič je vybaven uzemněnou zástrčkou, která je připojená k uzemněnému napájecímu kabelu spotřebiče. Tuto zástrčku je třeba zapojit do řádně uzemněné zásuvky jištěné pojistkou 10A. Pokud ve vašem



domě není takováto zásuvka, prosíme vás, abyste se poradili s kvalifikovaným elektrikářem nebo vaším dodavatelem elektrické energie. Výměnu přenechte kvalifikovanému elektrikáři. Zásuvka nesmí být sdílena s dalšími elektrickými spotřebiči.

- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo externí časovače.
- Zástrčka a napájecí kabel musejí být pevně zasunuty do zásuvky, aby se zabránilo možnému jiskření a vzniku požáru.
- Napájecí kabel nelámejte, netahejte za něj, ani jej neohýbejte.
- Chladnička je určena k zapojení o síť 220-240V, 50Hz. Fluktuace napětí přes hraniční hodnoty $220-240 \pm 10\%V$ může způsobit závadu nebo poškození spotřebiče. Pokud máte nestabilní zdroj napájení, zajistěte stabilizátor napájení s minimálním výkonem 750W.

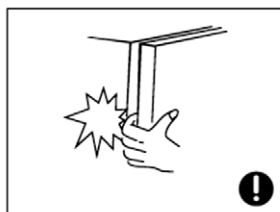
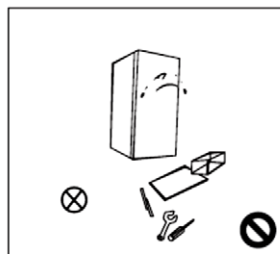
Upozornění týkající se používání spotřebiče

- Mrazák obsahuje chladicí plyn R600a a izolaci z cyclopentanu. Typ a množství plynu je uvedeno na štítku uvnitř spotřebiče. Plyn je ekologicky zcela přijatelný, R600 je přírodní plyn a je zcela bezpečný, avšak hořlavý. Při přepravě a instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození ani jedné části (komponenty) mrazáku. Pokud dojde k poškození, vyhýbejte se zdrojům otevřeného plamene nebo vystavování spotřebiče vysokým teplotám a ihned dobře provětrejte místnost, v níž je spotřebič umístěn. Neodpojujte mrazák nebo jiné elektrické spotřebiče, protože jiskra by mohla způsobit požár.
- Z důvodu bezpečnosti se nedoporučuje stavět na mrazák jiné elektrické spotřebiče jako je rychlovarná konvice, mikrovlnná trouba a další elektrické spotřebiče.
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř chladničky.

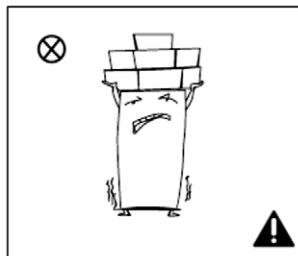


POZOR
Nebezpečí
ohně!

- Je zakázáno neoprávněně rozebírat, modifikovat a ničit kompresor nebo chladicí okruh, neboť by mohlo dojít ke znečištění životního prostředí a úniku chladicího plynu. Oprava a údržba chladničky musí být provedena v profesionálním a autorizovaném servisu.
- Poškozený napájecí kabel musí vyměnit výrobce nebo kvalifikovaný servisní technik, aby se vyloučilo riziko úrazu elektrickým proudem.
- Ventilační otvory na chladničce nebo mrazáku musejí zůstat volné, aby mohl vzduch nerušeně cirkulovat.
- Průřezy a otvory mezi dvířky a mezi dvířky a skříní mrazáku jsou malé. Nedávejte ruce do těchto míst, aby nedošlo k přiskřípnutí prstů. Buďte prosím opatrní při zavírání dvířek chladničky, aby nedošlo k pádu potravin nebo nádob ve dvířkách.
- Nedotýkejte se chladicího systému, zamražených kovových předmětů, plechovek nebo nádob, obzvláště se jich nedotýkejte vlhkýma rukama, neboť byste se mohli zranit a způsobit si omrzliny.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s chladničkou. Děti nikdy nesmějí sedět na policích/držácích nebo se věšet na dvířka chladničky.
- Nestříkejte nebo nemyjte mrazák proudem vody.
- Nepoužívejte mrazák v otevřeném prostoru a nevystavujte jej dešti nebo velké vlhkosti, aby nedošlo k závadě elektrických součástí a poškození izolace chladničky. Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu svitu a teplotě.

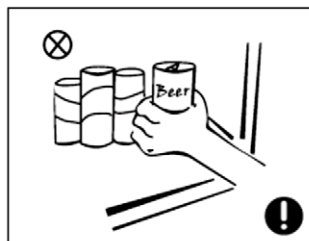
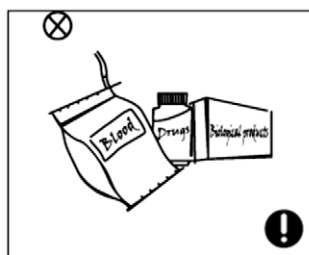
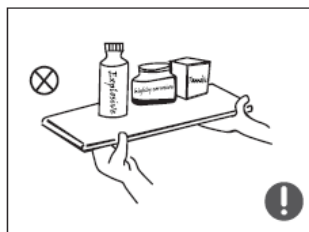


- Nestavte těžké předměty nebo více předmětů na spotřebič. Při otevírání dvířek by předměty mohly spadnout ze spotřebiče a způsobit poškození nebo zranění.
- Vždy odpojte zástrčku ze zásuvky v případě výpadku elektrické energie nebo při čištění a údržbě spotřebiče.
- Nezapojujte spotřebič do zásuvky během pěti minut po odpojení, aby se zabránilo poškození kompresoru v důsledku opětovného spuštění.



Upozornění týkající se ukládání potravin

- Nepoužívejte spotřebič ke skladování explozivních látek jako jsou plechovky aerosolů nebo nádoby, které obsahují hořlavé prostředky, neboť by mohlo dojít k poškození spotřebiče nebo vzniku požáru. Láhve, které obsahují vysoké procento alkoholu, musejí být umístěny vertikálně.
- Neumísťujte chladničku do prostoru, kde se skladují explozivní nebo hořlavé látky, a nestavte do blízkosti chladničky hořlavé předměty, abyste se vyhnuli riziku požáru.
- Tento spotřebič je určen k přechovávání čerstvých potravin a nápojů. Nepoužívejte chladničku k uchovávání krevních přípravků, léků nebo biologického obsahu.
- Nepřechovávejte explozivní látky, jako jsou nádoby s aerosoly nebo hořlavým plynem v chladničce.



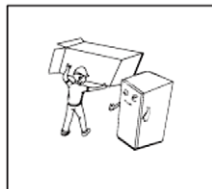
- Nevkládejte skleněné láhve nebo jakékoli jiné nádoby s pevnými stěnami naplněné tekutinou do mrazicího oddělení, aby nedošlo k jejich roztržení.
- Nejezte led, který jste odstranili z mrazáku.
- Nedotýkejte se zmražených potravin vlhkýma rukama. Nejezte ihned zmražené potraviny.

UPOZORNĚNÍ

- **UPOZORNĚNÍ** Udržujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci bez překážek.
- **UPOZORNĚNÍ** Nepoškozujte chladicí okruh.
- **UPOZORNĚNÍ** K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, jako jsou doporučené výrobcem
- **UPOZORNĚNÍ** Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř odkládacích prostor spotřebiče, pokud nejsou přímo doporučené výrobcem.
- Po použití a před provedením údržby spotřebiče musí být přístroj odpojen z elektrické sítě.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní pracovník nebo podobně kvalifikované osoby. Správným zásahem se před případnými riziky.
- Chladničky s mrazničkou likvidujte v souladu s místními předpisy, protože na svou funkci využívají hořlavý plyn a chladivo.
- Postupuje v souladu s místními předpisy o likvidaci hořlavého chladiva a plynu. Než spotřebič necháte zlikvidovat, odstraňte prosím dveře, aby se zabránilo případnému uvíznutí dětí.
- **UPOZORNĚNÍ:** Při umísťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zachycen nebo poškozený.
- **UPOZORNĚNÍ:** Za zařízení neumísťujte vícenásobné přenosné zásuvky nebo přenosných napájecích zdroje.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani neuzemněné (dvoukolíkové) adaptéry.

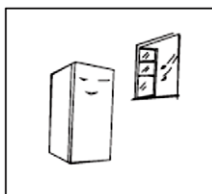
Umístění

Před začátkem používání chladničky-mrazáku odstraňte originální obal spotřebiče včetně polystyrénu a pásek uvnitř mrazáku, odstraňte ochrannou fólii z dvířek a skříně, pokud je přítomna.



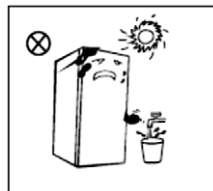
Obaly od spotřebiče uložte z dosahu malých dětí. Věnujte pozornost tomu, aby si děti nehrály s obaly, neboť by mohlo dojít k udušení a životu nebezpečným zraněním.

Spotřebič umístěte na dobře větrané místo, dále od zdrojů tepla a prachu a nevystavujte jej přímému slunečnímu světlu.

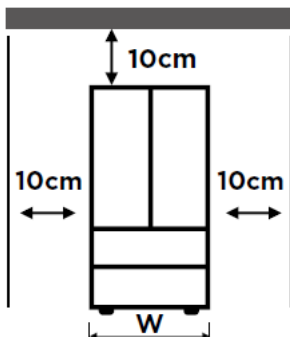


Neumísťujte spotřebič do otevřených prostor a nevystavujte jej vodě nebo vlhkosti, aby se zabránilo vzniku koroze nebo snížení izolačního účinku.

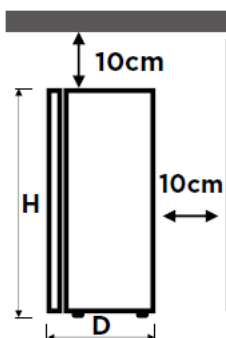
Chladničku je třeba umístit do větrané místnosti, spotřebič musí stát pevně na podlaze a být vyrovnán s podlahou.



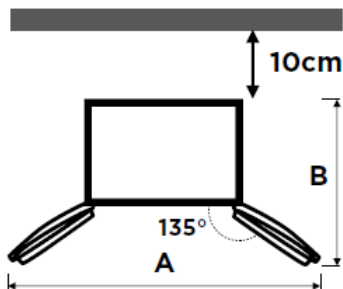
V případě volně stojících spotřebičů se toto chladicí zařízení nesmí používat jako zabudovaný spotřebič



Volný prostor nad chladničkou musí být větší než 30 cm a vzdálenost po obou stranách a od zadní strany musí být větší než 10 cm, aby se usnadnilo otevírání a zavírání dvířek a odvádění tepla.



DŮLEŽITÉ: Spotřebič musí stát pevně na povrchu a být vyrovnán s podlahou (otáčejte nivelačními nožičkami, dokud spotřebič nebude stabilní).



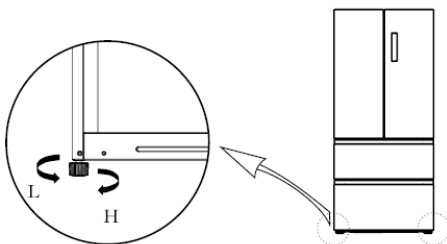
Nechte dostatek prostoru, aby bylo zajištěno snadné otevírání dvířek a vyjímání šuplíků a polic.

Šířka (W)	833 mm
Hloubka (D) (bez rukojeti, pokud existuje)	648 mm
Výška (H)	1898 mm
A	1400 mm
B	1000 mm

Nohy pro vyrovnání chladničky

Nastavte vyrovnávací nožičky tak, aby chladnička stála vzpřímeně a zcela stabilně (bez kývání).!

Ponechtejete dostatek místa, aby bylo zajištěno snadné otevírání a vyjímání zásuvek.

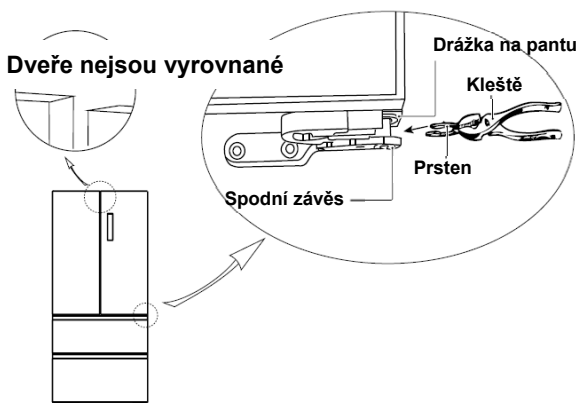


Ladění:

- Otočte nohy ve směru hodinových ručiček pro zvednutí chladničky;
- Otočte nohy proti směru hodinových ručiček pro snížení chladničky;
- Nastavte pravou a levou nohu podle výše uvedených postupů tak, aby chladnička stála svisle a pevně, bez kývání.

Zarovnání dveří

- Zvedněte dveře, které jsou níže, na úroveň vyšších dveří.
- Vložte pojistný kroužek dodaný se zařízením pomocí kleští do mezery mezi okem závěsu a spodním závěsem. Počet pojistných kroužků, které budete muset vložit, závisí do značné míry na vyrovnání chladničky a naladění nohou. Nejprve se pokuste vyrovnat ledničku pomocí nožiček a teprve potom v případě potřeby vyrovnejte dveře.



Poznámka:

Obrázek výše je pouze orientační. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém produktu.

Upozornění týkající se likvidace spotřebiče



Plyn R600a cyklopentan a pěnové izolační materiály jsou hořlavé, a proto musí být odložená chladnička izolovaná od zdroje tepla a otevřeného plamene a nesmí se spalovat.



Prosíme vás, abyste chladničku odevzdali ve sběrném dvoře nebo pozvali službu pro likvidaci elektronického odpadu, aby nedošlo k poškození životního prostředí nebo jinému nebezpečí.

Odstraňte dvířka mrazáku a police, aby nedošlo k ohrožení dětí při hře v důsledku zavření do spotřebiče.

Pokud je mrazák, který likvidujete, opatřen zámkem na dvířkách, vždy odstraňte zámek z dvířek, abyste ochránili děti před vlastním uzamčením.

NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZACHYCENÍ DĚTÍ

Odstraňte dveře chladničky a police, které musí být správně umístěny, abyste předešlo nehodám vstupu dětí do chladničky a hrou s mrazákem.

Pokud tento spotřebič nahrazuje starou chladničku se zámkem; z bezpečnostních důvodů odstraňte zámek. Ochráníte tak děti před hrou s vlastním zámkem.

Servis

Opravu spotřebiče smí provádět výhradně autorizovaný servis za použití pouze originálních součástí. V žádném případě nezkoušejte spotřebič opravovat sami. Opravy, které provádějí osoby bez potřebných zkušeností, mohou způsobit zranění nebo poškození spotřebiče. Vždy kontaktujte kvalifikovaného servisního technika.

Nepokrývejte zadní stranu a ostatní výstupy vzduchu na mrazáku.

Neukládejte potraviny s vyšší teplotou do blízkosti senzoru teploty uvnitř mrazáku.

Šuplík v prostoru mrazáku je možné vyjmout a potraviny umístit přímo na polici.

Transport

Spotřebič se musí přepravovat v originálním obalu, a pokud je to není možné, omotaný měkkým hadrem a dobře upevněný.

Přeprava v neodpovídajícím obalu může způsobit poškození skříně a částí uvnitř spotřebiče.

Před přemisťováním odstraňte veškeré příslušenství a upevněte police a přihrádky. Zajistěte dvířka, aby se při přepravě nemohla náhodně otevřít.

Při přemisťování držte spotřebič za skříň nebo její okraje. V žádném případě nezvedejte nebo netahejte spotřebič za dvířka, madla nebo horní kryt.

Neťahajte spotřebič, neotáčajte jej naopak a netrešajte s ním.

Při přenášení nesmí být úhel náklonu větší než 45°.

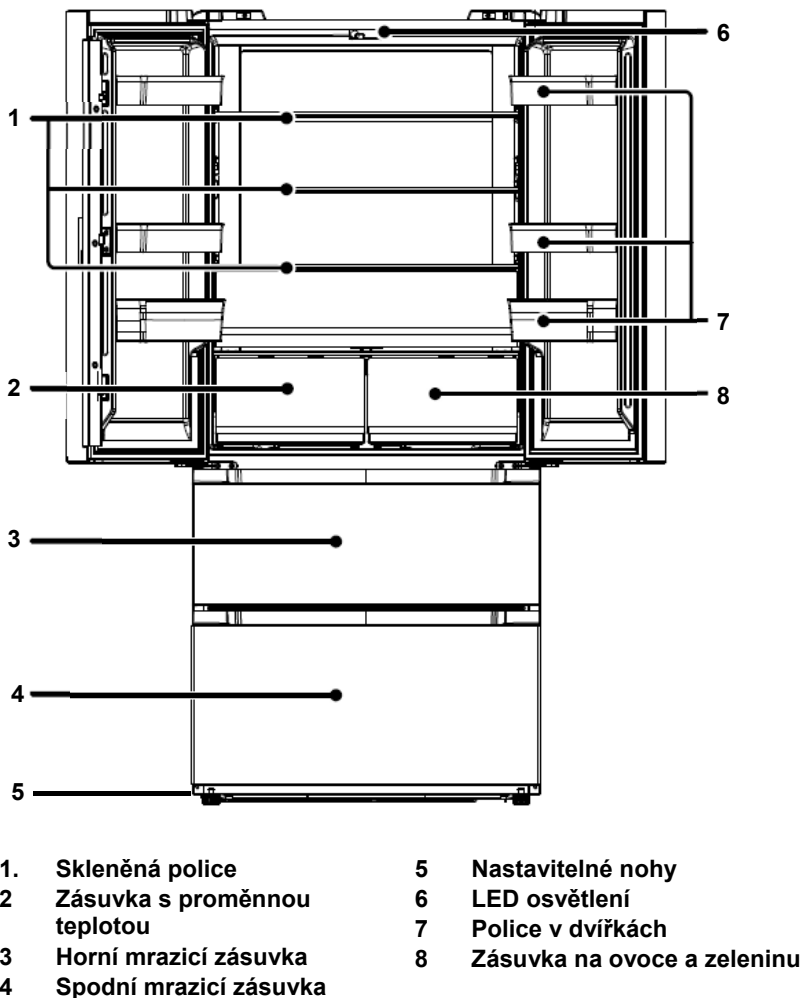
Při přenášení a přepravě nedržte spotřebič za dvířka nebo panty.

POZNÁMKA:

Na jakoukoli závadu vniklou při nakládání, vykládání nebo přepravě spotřebiče a po doručení spotřebiče spotřebiteli se záruka nevztahuje.

Použití

Součásti a funkce



Energeticky nejefektivnější jsou zásuvky, boxy na potraviny, police atd. umístěné v polohách podle obrázku výše.

** Obrázky v tomto návodu jsou pouze informativní, váš výrobek se může mírně lišit součástmi a příslušenstvím.*

Příslušenství

Interiérové doplňky:

Váš spotřebič obsahuje různé skleněné nebo plastové odkládací police - různé modely mají různé kombinace.

Vždy byste měli jednu z odkládacích skleněných polic v plné velikosti zasunout do nejnižší sady vodících lišt nad nádobou na ovoce a zeleninu a ponechat ji v této poloze. Za tímto účelem zatáhněte odkládací policičku dopředu, dokud ji nebude možné otočit nahoru nebo dolů a odstranit.

Stejný výkon proveďte v opačném postupu, pokud chcete vložit policičku do jiné výšky .

Za účelem maximálního využití objemu přihrádky na čerstvé potraviny a přihrádky na mražené potraviny může uživatel vybrat ze spotřebiče jednu nebo více polic, zásuvek dle vašeho každodenního používání.

Chladicí prostor chladničky a mrazák

Chladicí prostor v chladničce je vhodný k ukládání potravin jako je ovoce, zelenina, nápoje a další potraviny, které se konzumují v krátké době.

Teplé potraviny se nesmějí vkládat do chladničky, dokud se neochladí na pokojovou teplotu.

Doporučuje se, aby byly potraviny před vložením do chladničky dobře uzavřené (v nádobě nebo v sáčku).

Police je možné přemísťovat po výšce uvnitř chladničky, aby byl prostor optimálně využit.

Mrazák slouží ukládání potravin na delší dobu (až 6 měsíců). Další informace o možné lhůtě uchovávání potravin najdete na obalu výrobku nebo potraviny, kterou chcete zamrazit.

Nikdy znovu nezmrazujte již odmrznuté potraviny.

Tipy na skladování jídla v zařízení

- ◆ Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami nebo aby na ně nekvapkali. Vařené maso / ryby by měly vždy skladovat na policičce nad syrovým masem / rybami, aby se zabránilo přenosu bakterií. Syrové maso / ryby skladujte v nádobě, která je dostatečně velká na to, aby zachycovala jejich šťávy a správně je zachytila. Nádobu postavte na nejnižší policičku.
- ◆ Ponechte dostatečný prostor na okolní jídla, aby mohl uvnitř jednotky cirkulovat vzduch. Ujistěte se, aby všechny části zařízení jsou chladné.
- ◆ Abyste zabránili přenosu chutí a vysušení, jídlo zvlášť zabalte nebo zakryjte. Ovoce a zeleninu není potřeba balit.
- ◆ Před vložením do zařízení nechte předvařené jídlo vždy vychladnout. To pomůže udržovat stálou vnitřní teplotu jednotky.
- ◆ Aby se zabránilo kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:
 - Dlouhodobé otevírání dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v odděleních přístroje.
 - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami i přístupné drenážní systémy.
 - Vyčistěte nádoby na čistou vodu, pokud se nepoužívaly dobu delší než 48 hodin; propláchněte vodovodní systém připojen k přívodu vody, pokud voda nebyla čerpána během 5 dní.
 - Abyste zabránili úniku studeného vzduchu z jednotky, pokuste se omezit počet otevření dveří. Dveře doporučujeme otevírat pouze tehdy, když potřebujete jídlo vložit nebo vytáhnout.

- V případě, že má vaše zařízení mrazicí prostor se 4 hvězdičkami, tento chladicí spotřebič **je vhodný na mražení potravin**.
V případě, že má vaše zařízení mrazicí prostor s 1, 2 nebo 3 hvězdičkami, tento chladicí spotřebič **NE je vhodný na mražení potravin**.
- Dvuhvězdičkové * přihrádky jsou vhodné na **skladování předzmrazených potravin, skladování nebo výroba zmrzliny a výroba kostek ledu**.
- Jedno-, dvou- a tříhvězdičkové * přihrádky **nejsou vhodné pro mražení čerstvých potravin**.
- Pokud **chladicí spotřebič** zůstane delší dobu prázdný, vypněte ho, rozmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená. Tím se zabrání tvorbě plísní.

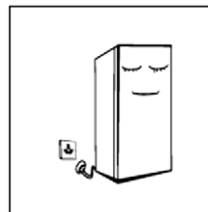
První uvedení do provozu

Čištění před prvním uvedením do provozu

Omyjte vnitřek chladničky slabým roztokem sody bikarbony. Poté vnitřek otřete měkkým hadříkem nebo houbičkou namočenou v teplé vodě. Omyjte police a šuplíky v teplé vodě a dokonale je osušte, než je vrátíte zpět do chladničky.

Vnější povrch chladničky očistěte měkkým navlhčeným hadříkem.

Pokud potřebujete více informací, prostudujte si kapitulu: "Čištění a údržba"



◆ Před zapojením do sítě

Zkontrolujte, zda napětí ve vaší domácnosti odpovídá napětí uvedenému na štítku na spotřebiči (220-240V, 50Hz) a zda je zásuvka uzemněná a odpovídá zástrčce spotřebiče.

◆ Před zapojením

Postavte chladničku na požadované místo a nechte ji alespoň jednu hodinu v klidu stát, než ji zapojíte do sítě 220-240V, 50Hz.

Chladnička musí být v provozu nejméně 2 až 3 hodiny, než do ní začnete vkládat čerstvé nebo mražené potraviny.

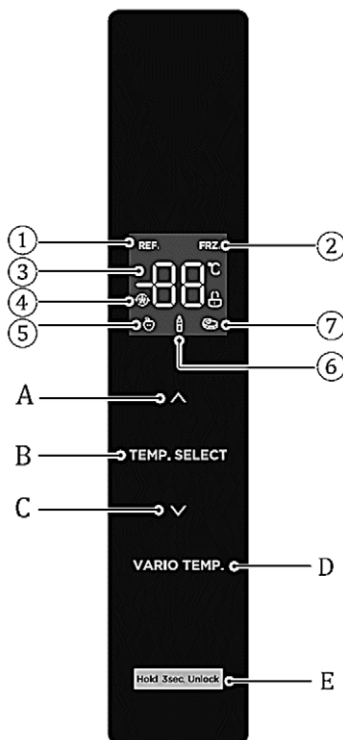
V létě, kdy je vysoká teplota okolního prostředí, je třeba nechat ji v provozu nejméně 4 hodiny.

Použití

Obrazovka

1. Štítek na lednici
2. Štítek mrazničky
3. Zobrazení teploty
4. Štítek "Super Cool" / "Quick Freeze".
5. Štítek pro funkci skladování ovoce / zeleniny
6. Štítek pro funkci chlazení nápojů
7. Značka pro aktivní funkci chladicí komory pro uchování masa nebo ryb

- A. Tlačítko ladění Temp. nahoru
- B. Tlačítko pro výběr teplotní zóny
- C. Tlačítko ladění Temp. čelem dolů
- D. Tlačítko výběru možnosti "Vario Temp." (Proměnné teploty)
- E. Tlačítko "Zamknout/Odemknout".



Obrazovka

Při prvním zapnutí chladničky se na 3 sekundy rozsvítí celý displej.

Poté obrazovka a ovládací panel přejdou do normálního provozního režimu.

Výchozí nastavená teplota chladicího oddílu a mrazicího oddílu je: 4°C / -18°C.

Pokud dojde k chybě v provozu chladničky, na displeji se zobrazí kód chyby (viz kapitola "Chyby v provozu"); Během normálního provozu se na displeji zobrazuje nastavená teplota uvnitř chladničky a mrazničky.

Pokud v normálním provozu nedojde k naladění nebo otevření dveří do 30 sekund, ovládací panel displeje se automaticky uzamkne a displej se vypne.

Zamknout odemknout

V odemčeném stavu stiskněte a podržte tlačítko „**Lock/Unlock (Zamknout/Odemknout)**“ (E) po dobu 3 sekund pro uzamčení (zobrazí se značka ) a ozve se pípnutí.

V uzamčeném stavu stiskněte a podržte tlačítko „**Lock/Unlock (Zamknout/Odemknout)**“ (E) po dobu 3 sekund pro odemknutí (zobrazí se značka ) a ozve se pípnutí.

Pokud do 30 sekund nedojde k naladění nebo k otevření dveří, ovládací panel displeje se uzamkne. Ozve se pípnutí.

Všechny operace pomocí tlačítek lze provádět pouze tehdy, když je chladnička v odemčeném stavu. To platí i v případě výstrahy alarmu.

Pokud stisknete jakékoli tlačítko v uzamčeném stavu, zazní varovný signál.

Nastavení teploty v prostoru chladničky

Stiskněte tlačítko "Temp.zone" (B) ", pro výběr nastavení teploty v místnosti lednička a poté stiskněte tlačítka $\blacktriangle$ nebo $\blacktriangledown$ pro úpravu teploty.

Každým stisknutím tlačítka se nastavená teplota sníží o 1°C.

Rozsah nastavení teploty chladničky je 2°C – 8°C.

Když je teplota nastavena na 2°C, znovu stiskněte tlačítko pro zapnutí režimu „Super Cool“.



Nastavení teploty v mrazicím oddílu

Stiskněte tlačítko "Temp.zone" (B) ", pro výběr nastavení teploty v místnosti **mrazák** a poté stiskněte tlačítka $\blacktriangle$ nebo $\blacktriangledown$ pro úpravu teploty.

Každým stisknutím tlačítka se nastavená teplota sníží o 1°C.

Rozsah nastavení teploty chladničky je -24°C - -16°C.

Když je teplota nastavena na -24°C, znovu stiskněte tlačítko pro zapnutí režimu „Super Freeze“.



Doporučené nastavení: Chladnička: 4°C

Mraznička: -18°C

Nastavení teploty zásuvky s proměnnou teplotou

Stiskněte tlačítko "Variable temperature (VARIO.TEMP.)" (D) pro nastavení teploty v zásuvce s proměnnou teplotou.

Je možné přizpůsobit: Ovoce / Zelenina 

Nápoje 

Chlazení masa nebo ryb. 

Štítky na obrazovce se změní:   

Provozní režimy

Super chlazení:
(Vylepšené chlazení)

Funkce „**Super Cooling**“ zahrnuje rychlé ochlazení v prostoru chladničky po dobu 6 hodin. Poté bude chladnička nadále pracovat při původně nastavené teplotě.

Při nastavování nebo rušení funkce „**Super Cooling**“ se na obrazovce zobrazí příslušná ikona **Super Cool** (4).

Chlazení je automaticky nastaveno na teplotu 2°C.

Po vypnutí funkce se nastavená teplota chladicího oddílu automaticky vrátí na teplotu nastavenou před zapnutím funkce rychlého chlazení.

Zapnutí funkce Super Cooling:

Poté, co je teplota v chladicím prostoru nastavena na 2 °C, stiskněte tlačítko snížení teploty v pro vstup do režimu „Super Cooling“. V režimu „**Super Cooling**“ se teplota v oddílu chladničky automaticky nastaví na 2 °C.

Ukončení režimu Super Cooling:

Stiskněte tlačítko pro zvýšení teploty $\wedge$ pro opuštění režimu Super Cooling, nebo chladnička tento režim automaticky opustí po 6 hodinách. Poté bude chladnička nadále pracovat při původně nastavené teplotě.

**Super zmrazení:
(Rychlé zmrazení)**

Funkce „**Super Freezing**“ zahrnuje rychlé zmrazení v mrazicím prostoru po dobu 32 hodin. Poté bude mraznička pokračovat v provozu při původně nastavené teplotě.

Při nastavování nebo zrušení funkce „Super Freezing“ se na obrazovce zobrazí příslušná ikona;

Chlazení je automaticky nastaveno na teplotu **-24°C**.

Po vypnutí funkce se nastavená teplota mrazicího oddílu automaticky vrátí na teplotu nastavenou před zapnutím funkce rychlého zmrazení.

Zapnutí funkce Super Freezing:

Poté, co je teplota v mrazicím prostoru nastavena na **-24°C**, stiskněte tlačítko snížení teploty v pro vstup do režimu „Super Freezing“. V režimu „Super Freezing“ se teplota v chladicím oddílu automaticky nastaví na **-24°C**.

Ukončení režimu Super Freezing:

Stisknutím tlačítka pro zvýšení teploty $\wedge$ režim opustíte, nebo chladnička tento režim automaticky opustí po 32 hodinách. Poté bude chladnička pokračovat v provozu při původně nastavené teplotě mrazničky.

Poznámka: Podle IEC62552:2007 jsou podmínky pro nejlepší výkon následující:

Spustíte režim „**Super Freezing**“ předem a počkejte, až chladnička po 18 hodinách přejde do automatického odmrazování. Poté naplňte chladničku potravinami. Maximální doba rozmrazování je 72 hodin při okolní teplotě 32 °C, minimálně však 12 hodin.

Funkce „**Super Freeze**“ je navržena tak, aby lépe udržela nutriční hodnotu potravin v mrazničce a dokázala zmrazit potraviny v co nejkratším čase. Pokud najednou zmrazíte velké množství potravin, doporučujeme aktivovat funkci „**Super Freeze**“ a potraviny následně vložit do mrazničky. Tato funkce zvyšuje mrazicí kapacitu mrazicího oddílu, což zlepšuje zachování nutriční hodnoty potravin a usnadňuje jejich skladování.

Alarmy a varování

Výpadku napájení:

V případě výpadku napájení bude aktuální provozní stav uzamčen a uložen do paměti, dokud nebude napájení obnoveno.

Upozornění na chyby:

Varování, která se objeví na obrazovce, indikují určité poruchy v provozu chladničky. Přestože chladnička může mít funkci chlazení, i když zobrazuje chybu, je nutné kontaktovat autorizovaný servis, aby byl zajištěn efektivní provoz zařízení.

Chybový kód	Popis
E1	Porucha snímače teploty v chladicím prostoru
E2	Porucha snímače teploty v mrazicím prostoru
E3	Porucha snímače teploty v prostoru pro maso a ryby
E5	Chyba detekčního obvodu snímače mrazu a odmrazování
E6	Chyba komunikace nebo kabeláže
E7	Chyba snímače okolní teploty
EH	Chyba snímače vlhkosti

DŮLEŽITÉ: Jestliže je v chladničce nastavená vyšší teplota, kompresor se nebude často, nebo po určitou dobu zapínat, to však neznamená, že je chladnička odpojená ze sítě. Před čištěním a údržbou spotřebiče vždy odpojte spotřebič ze sítě vytažením síťové vidlice ze zásuvky!

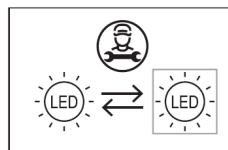
Šum a zvuky ze spotřebiče

Pravděpodobně si všimnete, že váš spotřebič někdy vydává neobvyklé zvuky, jako je šumění nebo zvuk přelévání vody apod. Tyto zvuky jsou obvyklé a normální a nemají vliv na správnou funkci a chod spotřebiče.

Tyto zvuky způsobuje protékání chladicího plynu chladicím systémem. Tyto zvuky začaly být výraznější po zavedení CFC plynů. Toto není závada a nemá vliv na funkci vašeho spotřebiče.

Vyměňte žárovku (pokud existují)

LED lampu musí vyměnit autorizovaný servis



Údržba

Čištění



Před začátkem čištění vždy odpojte chladničku ze sítě

Je třeba pravidelně čistit prach na zadní straně spotřebiče, aby se zlepšila účinnost chlazení a úspora energie.

Vnitřek mrazáku je třeba pravidelně čistit, aby nedocházelo výskytu nepříjemného zápachu.

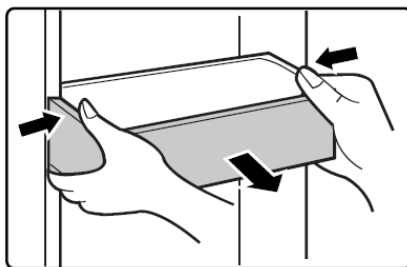
K čištění používejte měkký hadřík nebo houbičku namočenou ve vodě a nekorozivní neutrální mycí prostředek.

- ♦ Vyjměte všechny police a šuplíky z mrazáku-chladničky.
- ♦ Omyjte vnitřek spotřebiče slabým roztokem sody bikarbony a poté otřete vnitřek měkkým hadříkem nebo houbičkou. Nakonec suchým hadříkem vytřete vnitřek spotřebiče do sucha. Stejným způsobem omyjte a osušte police a šuplíky.
- ♦ K čištění vnějšího povrchu použijte vlhký hadřík. Můžete použít standardní mycí prostředky k čištění nábytku. Dbejte na to, aby chemikálie nepřišly do kontaktu s gumovým těsněním na dvířkách.
- ♦ Těsnění na dvířkách čistěte vlhkým měkkým hadříkem.
- ♦ Mřížku kondenzátoru (pokud se vyskytuje) na zadní straně spotřebiče můžete vyčistit pomocí vysavače s měkkým kartáčovým nástavcem.



Vyjmutí polic ve dvířích:

Jak je znázorněno na obrázku, stiskněte polici oběma rukama na boku ve směru šipek, zvedněte polici nahoru a oddělte polici od dvířek.



Typy pro čištění

Na vnější straně spotřebiče může dojít k výskytu kondenzátu. To může být v důsledku změny teploty nebo zvýšené vlhkosti vzduchu v místnosti. Otřete kondenzát suchým hadříkem. Pokud problém pokračuje, obraťte se na kvalifikovaného technika s žádostí o pomoc.

Abyste uspíšili sušení vnitřku chladničky, nechte otevřená dvířka. Poté, co se vnitřek dobře osušil, zavřete dvířka a zapojte chladničku do sítě.

Nepoužívejte tvrdé kartáče, kovové kartáče, drátěnku, abrazivní prostředky jako je zubní pasta, organická rozpouštědla (jako je alkohol, aceton, olej atd.), vroucí vodu, kyselinu nebo louh k čištění, neboť by mohlo dojít k poškození povrchu i vnitřku mrazáku.

Nevymývejte spotřebič proudem vody, aby nedošlo k poškození elektrické izolace. K čištění ovládacích tlačítek teploty a elektrických součástí prosím použijte suchý hadřík.

Odmrazování

Vaše jednotka není typu **NO FROST**.

NO FROST znamená, že chladnička chladí komory tak, že ventilátor fouká chladný vzduch uvnitř chladicích komor. To má za následek výrazně menší hromadění ledu a námrazy a snižuje vlhkost. V takové suché atmosféře výrazně prodlužující život konzervování potravin.

Není tedy nutné provádět žádný proces odmrazování přihrádek chladničky nebo mrazničky.

Jednotka poskytuje proces automatického odmrazování automaticky.

Je nutné chladničku vyčistit. Pokud dojde k občasné akumulaci ledu nebo námrazy během pravidelného čištění, zatímco je lednička odpojena od napájení, dojde k roztavení mrazu nebo ledu. Před opětovným připojením k napájení se ujistěte, že vnitřek chladničky je zcela suchý.

Pokud nebudete chladničku delší dobu používat

Odpojte prosím spotřebič ze sítě a dobře vyčistěte vnitřek spotřebiče.

Nechte dvířka otevřená, aby nedošlo ke vzniku nepříjemného zápachu.



Když jednou zapojíte mrazák do sítě, doporučuje se odpojovat jej jedině při čištění nebo pokud máte v úmyslu nepoužívat jej delší dobu.

Nepohybujte s chladničkou-mrazákem, když je v provozu, neboť to ovlivňuje chod kompresoru a jeho životnost.

Časté otázky a problémy

Následující jednoduché problémy mohou být odstraněny uživatelem.

V případě, že se nepodaří problém odstranit, kontaktujte zákaznickou službu.

Spotřebič nepracuje	Mrazák je zapojený do zásuvky, ale v zásuvce není napětí. Spotřebič není zapnutý. Výpadek elektrické energie nebo přerušený elektrický okruh.
Nepříjemný zápach	Potraviny s nepříjemným zápachem musejí být pečlivě zabaleny. Potraviny jsou zkažené. Vnitřek spotřebiče je třeba očistit.
Potraviny v chladničce se mrazí	Termostat může být nastaven na příliš nízkou teplotu. Potraviny obsahují mnoho vody.
Dlouhotrvající chod kompresoru	Je normální, že mrazák pracuje delší dobu v létě, kdy je teplota okolního prostředí vyšší. Nevkládejte do mrazáku příliš mnoho potravin. Nevkládejte potraviny, dokud se neochladí. Časté otevírání dvířek mrazáku. Silná vrstva ledu (je nutné odmražení).
Dvířka chladničky nejdou správně zavřít.	Balení potravin ztěžuje zavírání dvířek. Příliš potravin. Nesprávně umístěný mrazák, který se houpe.
Hlasitý zvuk	Potraviny nejsou správně poskládané. Chladnička není v rovnováze. Součásti a příslušenství nejsou správně umístěné.

Poznámka:

- ◆ Chladnička může vydávat teplo během provozu, zvláště v letních měsících. To je způsobeno vyzařováním kondenzátoru na skříní a jedná se o normální jev.
- ◆ Kondenzace se může vyskytnout na vnějším povrchu a na dvířkách mrazáku, když je velká vlhkost okolního prostředí. Jedná se o normální jev, kondenzát lze otřít suchým hadříkem.
- ◆ Zvuk protékání vzduchu a přelévání: chladicí plyn, který se nachází v chladicím systému, vydává zvuk při průchodu potrubím. To je normální a nemá vliv na účinek chlazení.
- ◆ Hučení: vyskytne se při spuštění kompresoru, zvláště při zapnutí/vypnutí.
- ◆ Hluk: v elektromagnetickém ventilu se bude vytvářet určitý zvuk, jedná se o normální jev, který nemá vliv na funkci.
- ◆ Zadní chladicí stěna bude občas namrzat a odmrazovat se (při odmrazování budou na zadní straně vznikat kapky). To je normální.

Tipy na úsporu energie

Pokuste se neotevírat příliš často dvířka, zvláště pokud je vzduch v místnosti vlhký a teplý. Když otevřete dvířka, zavřete je co možná nejdříve.

Zajistěte, aby měl mrazák v každém okamžiku odpovídající průtok vzduch za spotřebičem.

V normálních teplotních podmínkách nastavte tlačítko termostatu na střední hodnotu.

Před vložením potravin do mrazáku nechte teplé potraviny vychladnout na pokojovou teplotu.

Nahromaděný led a námraza zvyšují spotřebu energie. Odmrazujte mrazák, jakmile je vrstva ledu silnější než 3-5 mm.

- ◆ Pokud je váš spotřebič vybaven vnějším kondenzátorem, kondenzátor a zadní stěna musí vždy být bez prachu a nečistot.
- ◆ Chladnička-mrazák musí být umístěny v nejchladnější části místnosti, dále od zdrojů tepla a topných těles a mimo přímé sluneční světlo.
- ◆ Před vložením potravin do chladničky nechte horké jídlo vychladnout na pokojovou teplotu.
- ◆ Přetížení a nesprávné ukládání potravin ovlivňují účinnost chlazení a spotřebu energie, takže kompresor bude v provozu déle, aby bylo dosaženo stejné účinnosti.
- ◆ Potraviny, které se zmrazují příliš pomalu, ztrácejí na kvalitě a mohou se pokazit.
- ◆ Dbejte na to, aby byly potraviny správně zabalené. Otfete nádoby a potraviny před vložením do chladničky. Tím snížíte vlhkost ve spotřebiči a hromadění ledu a námrazy.
- ◆ Nezakrývejte potraviny hliníkovou fólií, voskovaným papírem nebo papírovou utěrkou, protože takové potahy brání cirkulaci studeného vzduchu a snižují účinnost spotřebiče.
- ◆ Uspořádejte a označte potraviny, abyste omezili otevírání dveří.
- ◆ Snažte se vzít všechny potřebné potraviny ve stejnou dobu a co nejdříve zavřete dveře.

Náhradní díly

Objednané díly v následující tabulce lze získat:

Objednaná část	Poskytuje	Minimální čas potřebný k poskytnutí
Termostat	Profesionální servisní personál	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Teplotní senzory	Profesionální servisní personál	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Desky plošných spojů	Profesionální servisní personál	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Zdroje světla	Profesionální servisní personál	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Kličky na dveře	Profesionální servisní personál a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Závěsy dveří	Profesionální servisní personál a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Podnosy	Profesionální servisní personál a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Koš	Profesionální servisní personál a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Dveřní koše	Profesionální servisní personál a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh

Klimatické třídy

Klimatickou třídu zařízení naleznete na štítku s hodnocením na vašem zařízení.

Třída	Symbol	Průměrná teplota okolí (° C)
Rozšířená teplota	SN	+ 10 až + 32
Mírně	N	+ 16 až + 32
Subtropické	ST	+ 16 až + 38
Tropické	T	+ 16 až + 43

- ◆ Rozšířené teploty: toto chladicí zařízení je určeno pro použití při teplotách okolí od 10°C do 32°C;
- ◆ Mírně Teploty: toto chladicí zařízení je určeno pro použití při teplotách okolí od 16°C do 32°C;
- ◆ Subtropické: toto zařízení je určeno pro použití při teplotách okolí od 16°C do 43°C.
- ◆ Tropické: toto chladicí zařízení je určeno pro použití při teplotách okolí od 16 °C až do 43°C

Likvidace opotřebovaného spotřebiče, EU Prohlášení o shodě

Přátelský vztah k životnímu prostředí



Výrobky označené tímto symbolem patří do skupiny elektrických a elektronických zařízení (EE výrobky) a nesmí se likvidovat společně se směsným komunálním odpadem nebo nadrozměrným odpadem.

Správným postupem, likvidací a recyklací spotřebiče zabráníte potenciálním negativním následkům na lidské zdraví a životní prostředí, které mohou nastat v důsledku neadekvátní likvidace nebo odhození tohoto spotřebiče.

Pokud potřebujete více informací o recyklaci a likvidaci tohoto spotřebiče, kontaktujte prosím váš místní úřad pro likvidaci nebezpečného odpadu nebo obchod, v němž jste spotřebič zakoupili.

EU prohlášení o shodě

Tento spotřebič je vyroben v souladu s platnými Evropskými normami a je v souladu se všemi platnými nařízeními a směrnicemi.

EU Prohlášení o shodě můžete stáhnout z následujícího odkazu:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala



Informační list produktu

Údaje informačního listu o produktu sp vložené do databáze EPREL

Pokud chcete získat více informací a informační list, naskenujte si QR kód nebo navštivte webovou stránku společnosti vivax:
www.vivax.com





CFS-516DFD X

SK

Návod na použitie



Obsah

■ Bezpečnostné upozornenia

Význam bezpečnostných značiek a výstrah

Varovanie týkajúce sa pripojenia k elektrickej sieti

Varovanie týkajúce sa používania zariadení

Varovanie týkajúce sa odkladania s potravinami

Varovanie týkajúce sa starých alebo nepotrebných zariadení

Varovanie týkajúce sa transportu

■ Používanie

Hlavné časti a funkcie

Vybavenie

Prevádzka

Prvé zapnutie

■ Údržba

Čistenie

Rozmrazovanie

Ak sa zariadenie nebude dlhšiu dobu používať

■ Často kladené otázky a problémy

■ Zmena smeru otvárania dverí

■ Poznámky a tipy na úsporu energie

■ Likvidácia opotrebovaného zariadenia, EÚ Vyhlásenie o zhode

Vážení:

Ďakujeme Vám za zakúpenie tejto chladničky.

Aby ste zabezpečili optimálny výkon a využili všetky dostupné funkcie zariadenia, pozorne si prečítajte tento návod.

Prosíme Vás aby ste obal likvidovali v súlade s platnými miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia.

Pokiaľ likvidujete starú chladničku s mrazničkou, obráťte sa na miestny úrad na likvidáciu elektronického odpadu a bezpečne a ekologicky zlikvidujte svoj spotrebič.

Tento spotrebič by sa mal používať iba na skladovanie potravín a chladenie nápojov. Použitie zariadenia na iné účely sa neodporúča a výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nesprávnym použitím

Pred inštaláciou a pripojením chladničky prosíme aby ste si pozorne prečítajte tento návod. Výrobca nie je zodpovedný za nesprávne používanie prístroja. Úzko postupujte podľa pokynov uvedených v týchto pokynoch.

Pokyny ponechajte na dobre známom a bezpečnom mieste a uchovávajte ich pre prípad potreby.

Význam bezpečnostných symbolov



Symbol
zákazu

Tento symbol označuje zákaz určitej činnosti. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu výrobku alebo k ohrozeniu osobnej bezpečnosti užívateľa.



Symbol
Upozornenia

Tento symbol označuje pokyny, ktoré treba rešpektovať a striktné dodržiavať. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu výrobku alebo k ohrozeniu osobnej bezpečnosti užívateľa.



Symbol
Pozornosti

Tento symbol znamená, že je potrebné venovať pozornosť na určitú činnosť. Je potrebné, dodržiavať tieto bezpečnostné opatrenia, v opačnom prípade môžu vzniknúť zranenie alebo poškodenie zariadenia.

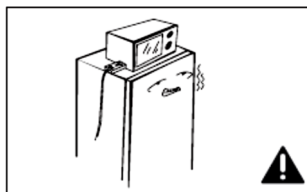
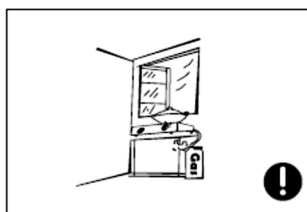
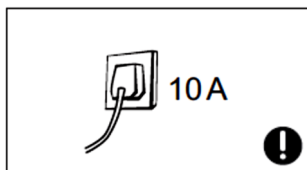
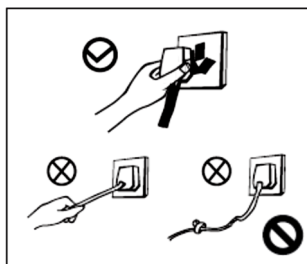
POZOR:

- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom, alebo neboli poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba ak sú pod neustálym dohľadom alebo boli inštruované ohľadom bezpečného používania spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú do chladiacich spotrebičov nakladať ani z nich položky vyberať.
- Užívateľské čistenie a údržbu by nemalo byť vykonávané deťmi bez dozoru.
- Toto zariadenie je určené výlučne na použitie v domácnosti a na podobné účely, ako napríklad:
 - Kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných priestoroch.

- Stravovacie objekty, ako sú izby v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach.
- “Bed and breakfast” (spanie s raňajkami) ubytovacie priestory.
- Katering a podobne neprenájomové hotelové služby.

Upozornenia na elektrické pripojenie

- Pri odpájaní zástrčky zo sieťovej zásuvky neťahajte za sieťový kábel. Uchopte zástrčku pevne a vytiahnite ju zo zásuvky.
- Nikdy neodpájajte a nepripájajte sieťovú šnúru vlhkými a mokrými rukami, aby ste neboli vystavený nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Aby ste zaistili bezpečnosť používania, dávajte pozor, aby ste nepoškodili napájací kábel. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka.
- Uistite sa, že napájací kábel a zásuvka sú vždy dostupné
- Aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom, v prípade poškodenia sieťového kábla ho musí vymeniť výrobca, predajca alebo iná autorizovaná osoba.
- Váš prístroj má uzemnenú zástrčku, ktorá je pripojená k uzemnenému napájaciu káblu. Táto zástrčka by mala byť pripojená k správne uzemnenej zásuvke 10A silného prúdu. Ak vo vašej domácnosti nie je žiadna takáto zásuvka, obráťte sa na autorizovaného elektrikára alebo distribútora elektrickej energie. Výmenu ponechajte kvalifikovanému



elektrikárovi. Zásuvku nezdierajte s inými elektrickými spotrebičmi.

- Nepoužívajte predlžovacie káble ani externé časovače.
- Zástrčka a napájací kábel musia byť pevne zasunuté do zásuvky, aby sa predišlo iskreniu a vzniku požiaru
- Sieťovú šnúru neskrúcajte, neťahajte ani nesáčajte.
- Chladnička je určená na pripojenie k napájaniu 220-240V, 50Hz. Kolísanie napätia nad hranicou $220-240 \pm 10\%$ V môže spôsobiť poruchu alebo poškodenie zariadenia. Ak máte nestabilné napájanie, zaistite stabilizátor minimálneho napájania 750 W.

Varovanie týkajúce sa používania zariadenia

- Mraznička obsahuje chladiaci plyn R600a a izoláciu z Cyklopentánu. Druh a množstvo plynu je uvedený na štítku vo vnútri zariadenia. Plyn je úplne ekologicky prijateľný, R600 je zemný plyn a je úplne neškodný, ale horľavý. Pri preprave a inštalácii zariadenia sa uistite, že nie je poškodená žiadna časť mrazničky. Ak dôjde k poškodeniu, vyhnite sa otvorenému

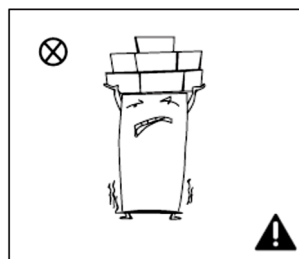
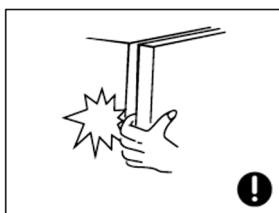
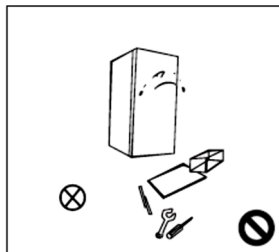


POZOR
Nebezpečenstvo od
požiaru!

Ohňu alebo vystaveniu horúcim prameňom a okamžite vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa zariadenie nachádza. Nerozoberajte mrazničku ani iné elektrické spotrebiče, pretože iskra môže spôsobiť požiar.

- Z bezpečnostných dôvodov sa neodporúča umiestniť na mrazničku iné elektrické spotrebiče, ako je varič, mikrovlnná rúra a iné elektrické spotrebiče.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri chladničky.
- Neoprávnená demontáž, zmena, zničenie kompresora alebo chladiaceho okruhu je zakázané, pretože to môže spôsobiť znečistenie životného prostredia a únik chladiaceho plynu. Opravu a údržbu chladničky musí vykonávať odborný a autorizovaný servis.

- Poškodený napájací kábel musí vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Otvory v chladničke alebo mrazničke určené na vetranie spotrebiča musia byť voľne pre cirkuláciu vzduchu.
- Štrbiny a otvory medzi dverami a mraziacou skriňou sú malé. Nevkladajte ruky do týchto priestorov, aby ste zabránili privretiu prstom. Pri zatváraní dvierok chladničky buďte opatrní, aby ste sa vyhli vypadávaniu potraviny alebo misiek z dverí.
- Nedotýkajte sa chladiaceho systému, zamrznutých kovových predmetov, plechoviek alebo nádob, najmä sa ich nedotýkajte mokrými rukami, pretože by ste sa mohli zraniť alebo dostať omrzliny.
- Nedovoľte deťom hrať sa s chladničkou. Deti by nemali nikdy sedieť na nosníkoch alebo držiakoch alebo visieť na dverách chladničky.
- Nestriekajte alebo naumývajte mrazničku prúdom vody.
- Nepoužívajte mrazničku v otvorenom priestore a nevystavujte ju dažďu alebo nadmernej vlhkosti, aby ste zabránili elektrickému pôsobeniu a izolácii chladiča. Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani teplu.
- Nedávajte ťažšie predmety a viac predmetov na zariadenie. Pri

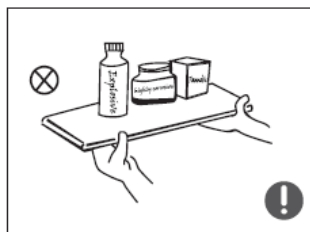


otváraní dvierok môžu zo zariadenia spadnúť predmety a spôsobiť poškodenie alebo zranenie.

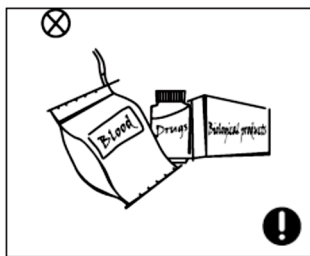
- Odpojte sieťovú zástrčku v prípade výpadku napájania v sieti alebo pri čistení a údržbe zariadenia
- Nepripájajte zariadenie k zdroju napájania počas piatich minút po odpojení, aby nedošlo k poškodeniu kompresora z dôvodu opakovaného štartu.

Upozornenia na skladovanie potravín

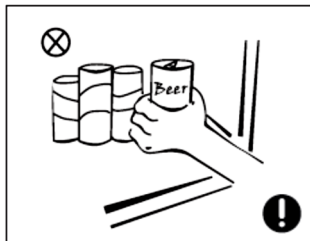
- Nepoužívajte zariadenie na skladovanie výbušných látok, ako sú aerosólové plechy alebo horľavé nádoby, pretože to môže spôsobiť poškodenie zariadenia alebo požiar. Fľaše obsahujúce vysoké percento alkoholu musia byť umiestnené vertikálne.



- Neumiestňujte mrazničku na miesta, kde sa skladujú výbušné alebo horľavé látky, a neumiestňujte horľavé predmety do blízkosti chladničky, aby ste predišli riziku požiaru.



- Toto zariadenie je určené na skladovanie čerstvých potravín a nápojov. Nepoužívajte chladničku na skladovanie krvných zmliev, liekov alebo biologického obsahu.



- Neskladujte výbušné látky, ako sú plechovky s aerosólom, horľavým plynom v chladničke.

- Neumiestňujte sklenené fľaše alebo iné nádoby s pevnými stenami do mrazničky, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu.
- Nejedzte ľad, ktorý ste odstránili z mrazničky.

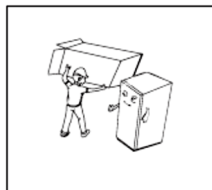
- Nedotýkajte sa mrazených potravín vlhkými rukami. Mrazené potraviny nejedzte hneď po vybratí z mrazničky.

UPOZORNENIA

- **UPOZORNENIE** Udržujte vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii bez prekážok.
- **UPOZORNENIE** Nepoškodujte chladiaci okruh.
- **UPOZORNENIE** Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani iné prostriedky, ako sú odporúčané výrobcom
- **UPOZORNENIE** Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri odkladacích priestorov spotrebiča, pokiaľ nie sú priamo odporúčané výrobcom.
- Po použití a pred vykonaním údržby spotrebiča musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby. Správnym zásahom sa predíte prípadnému riziku.
- Chladničky s mrazničkou likvidujte v súlade s miestnymi predpismi, pretože na svoju funkciu využívajú horľavý plyn a chladivo.
- Postupuje v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii horľavého chladiva a plynu. Predtým, ako spotrebič necháte zlikvidovať, odstráňte prosím dvere, aby sa zabránilo prípadnému uviaznutiu detí.
- **UPOZORNENIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- **UPOZORNENIE:** Za zariadenie neumiestňujte viacnásobné prenosné zásuviek alebo prenosných napájacie zdroje.
- Nepoužívajte predlžovacie káble ani neuzemnené (dvojkolíkové) adaptéry.

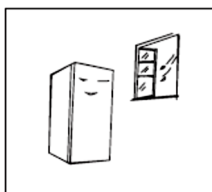
Umiestnenie

Pred spustením chladničky s mrazničkou odstráňte originálny obal zariadenia vrátane polystyrénu a pásy vnútri mrazničky, odstráňte ochrannú fóliu z dvierok a skrine, ak nejaké máte.



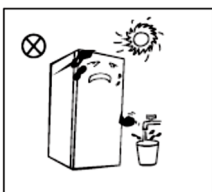
Obal prístroja vždy umiestnite mimo dosahu malých detí. Dbajte na to, aby sa deti nehrali s obalmi, pretože to môže spôsobiť udusenie a život ohrozujúce zranenia.

Držte prístroj na dobre vetranom mieste, ďaleko od tepla, prachu a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.

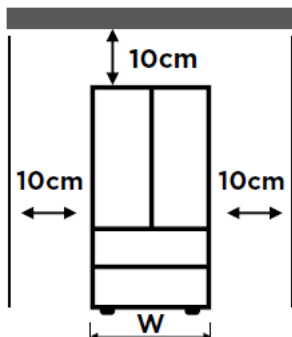


Zariadenie neumiestňujte do otvorených priestorov a nevystavujte ho vode alebo vlhkosti, aby ste zabránili vzniku hrdze alebo zníženiu izolačných účinkov.

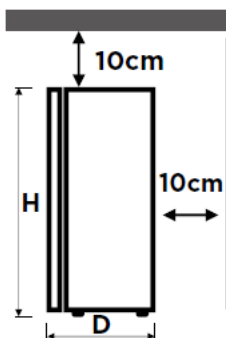
Chladnička by mala byť umiestnená vo vetranej miestnosti, spotrebič musí stáť pevne na podklade a musí byť v rovine s podlahou.



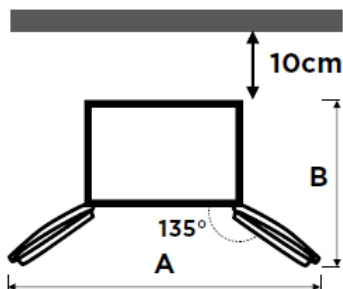
Pre voľne stojace spotrebiče: táto chladnička nie je určená na použitie ako vstavaný spotrebič.



Horný priestor chladničky by mal byť väčší ako 10 cm a vzdialenosti od oboch strán a zadnej strany musia byť väčšie ako 10 cm, aby sa uľahčilo otváranie a zatváranie a odvádzanie tepla.



DÔLEŽITÉ: chladnička alebo mraznička musia byť umiestnené tak, aby všetky nohy pevne ležali na zemi.



Rozmery

Šírka (W)	833 mm
Hĺbka (D) (bez rukoväte, ak existuje)	648 mm
výška (H)	1898 mm
A	1400 mm
B	1000 mm

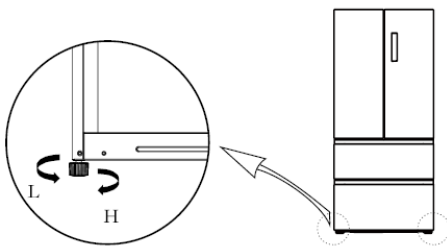
Vyrovnávacie nožičky

Nastavte vyrovnávacie nožičky, aby ste nastavili správnu polohu spotrebiča. Zariadenie musí stáť vzpriamene a stabilne!

Ponechajte dostatok miesta, aby sa zabezpečilo možné otvorenie a vybratie zásuvky

Postupy úpravy:

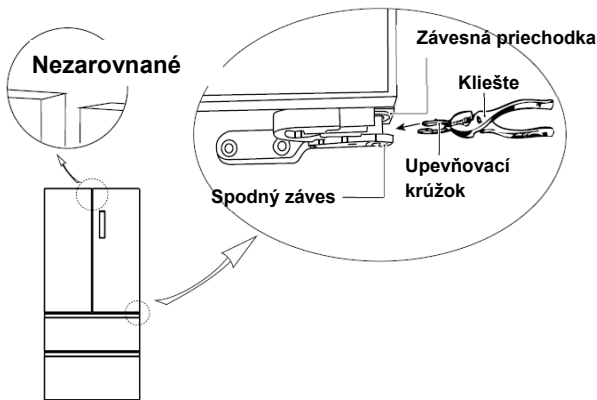
- Otočte nožičky v smere hodinových ručičiek, aby ste zdvihli chladničku;
- Otočte nožičky proti smeru hodinových ručičiek, aby ste znížili chladničku;
- Nastavte pravú a ľavú nohu podľa vyššie uvedených postupov na horizontálnu úroveň.



Vyrovnanie dverí

- Zdvihnite spodné dvere na úroveň vyšších dverí.
- Vložte dodaný upevňovací krúžok pomocou klieští do medzery medzi závesom a spodným závesom. Počet upevňovacích krúžkov, ktoré budete musieť vložiť, závisí od medzery na zemi sa musí včas vyčistiť.

Najprv sa pokúste vyrovnáť chladničku pomocou vyrovnávacích nožičiek, potom v prípade potreby vyrovnajte dverka.



Poznámka:

Vyššie uvedený obrázok je len orientačný. Skutočná konfigurácia bude závisieť od fyzického produktu alebo vyhlásenia distribútora.

Upozornenia týkajúce sa likvidácie

Chladivo R600a a cyklopentánové penové materiály chladničky sú horľavé materiály a vyradené chladničky by mali byť izolované od zdrojov ohňa a nemožno ich spáliť.



Odovzdajte mrazničku kvalifikovaným profesionálnym recyklačným spoločnostiam na spracovanie, aby ste predišli poškodeniu životného prostredia alebo iným rizikám.

NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO UZAVRETIA DIEŤAŤA

Odstráňte dvierka chladničky a police, ktoré musia byť správne umiestnené, aby sa predišlo nehodám detí, ktoré vstúpia do chladničky a hrajú sa v nej.

Ak tento spotrebič nahradí starú chladničku so zámkom; odstráňte zámok z bezpečnostných dôvodov, aby ste chránili deti pri hre pred vlastným zámkom.

Servis

Servis jednotky by mal vykonávať autorizovaný technik a mali by sa používať iba originálne náhradné diely. Za žiadnych okolností sa nepokúšajte opraviť jednotku sami. Opravy vykonané neskúsenými osobami môžu spôsobiť zranenie alebo vážnu poruchu. Obráťte sa na kvalitatívneho technika.

Nezakrývajte polohu výstupu vzduchu a prívodu vratného vzduchu chladničky

V blízkosti snímača teploty neuchovávajte potraviny s vyššou teplotou

Vyberte zásuvku mraziacej komory chladničky a vložte potraviny priamo na sklenenú priečku

Doprava

Spotrebič by sa mal prepravovať v pôvodnej krabici a prepážkach alebo zabalený mäkkou handričkou.

Nesprávne balenie môže spôsobiť poškodenie vonkajšieho povrchu spotrebiča.

Pred premiestnením chladničky odstráňte všetky predmety z chladničky a upevnite sklenené priečky, škatule na ovocie a zeleninu, zásuvky mrazničky kohútikmi, aby sa dverka pri premiestňovaní neotvorili;

Pri premiestňovaní držte jednotku okolo jej strán alebo základne. Za žiadnych okolností ho nezdvíhajte držaním za okraje hornej plochy.

Chladničku neprevracajte, neumiestňujte vodorovne ani nevibrujte,

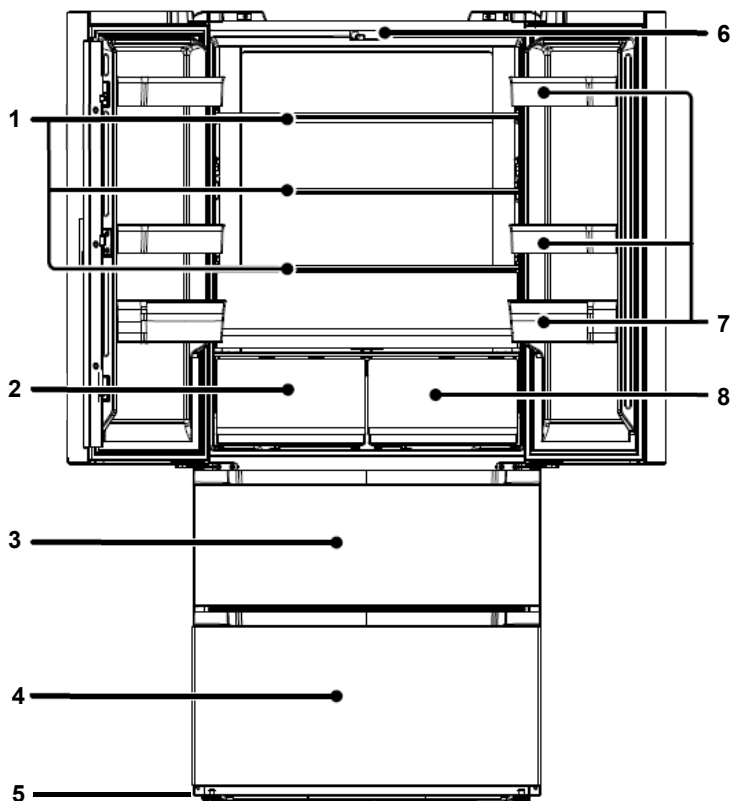
Nosný uhol nemôže byť väčší ako 45°

POZNÁMKA:

AKÉKOL'VEK PORUCHY ALEBO POŠKODENIA VZNIKNUTÉ POČAS NAKLADANIA, VYKLADANIA ALEBO PREPRAVYPORT PO DODANÍ PRODUKTU ZÁKAZNÍKOVÍ NIE JE KRYTÝZÁRUKA.

Použitie chladničky

Názvy komponentov



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Sklenené police | mrazničky |
| 2. Zásuvka s premenlivou teplotou. zónu | 5. Nastaviteľné nohy |
| 3. Horná zásuvka mrazničky | 6. LED osvetlenie |
| 4. Spodná zásuvka | 7. Police na dverách |
| | 8. Zásuvka na ovocie a zeleninu |

Energeticky najefektívnejšie sú zásuvky, škatule na potraviny, police atď. umiestnené podľa polohy na obrázku vyššie.

*Všetky obrázky v tomto návode sú len informatívne; podrobnosti nájdete vo vašej jednotke

Interiérové doplnky:

Súčasťou vášho spotrebiča sú rôzne sklenené alebo plastové odkladacie police – rôzne modely majú rôzne kombinácie.

Vždy by ste mali zasunúť jednu zo sklenených odkladacích policičiek plnej veľkosti do najnižšej sady vodidiel nad nádobami na ovocie a zeleninu a ponechať ju v tejto polohe. Za týmto účelom potiahnite odkladaciu policu dopredu, kým sa nedá otočiť nahor alebo nadol a vybrať. Ak chcete policu vložiť do inej výšky, urobte to isté v opačnom poradí.

Aby ste čo najlepšie využili objem priestoru na uchovávanie čerstvých potravín a priestoru na uchovávanie mrazených potravín, používateľ môže zo spotrebiča vybrať jednu alebo viac polic, zásuviek, podľa vášho každodenného používania.

Chladiaci priestor a mraznička

Chladiaci priestor v chladničke je vhodný na chladenie potravín ako ovocie, zelenina, nápoje a iné krátkodobo skonzumované potraviny, odporúčaná doba skladovania je 3 až 5 dní.

Teplé potraviny sa nesmú vkladať do chladničky, kým nevychladnú na izbovú teplotu.

Odporúča sa, aby boli potraviny pred vložením do chladničky tesne uzavreté (v nádobe alebo plastovom vrecku).

Police sa dajú posúvať o množstvo priestoru vo vnútri chladničky, aby sa priestor optimálne usporiadal.

Mraznička slúži na dlhodobé skladovanie potravín (až 6 mesiacov).

Ďalšie informácie o možnej dobe skladovania nájdete na obale produktu alebo potraviny.

Už nikdy nezmrazujte už rozmrazené potraviny.

Tipy na uchovávanie jedla v jednotke

- ◆ Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, aby sa nedostalo do kontaktu s inými potravinami a nekvapkalo na ne. Varené mäso/ryby by sa mali vždy skladovať na polici nad surovým mäsom/rybami, aby sa zabránilo prenosu baktérií. Surové mäso/ryby uchovávajte v nádobe, ktorá je dostatočne veľká na zachytávanie šťavy a jej správne zakrytie. Nádobu umiestnite na najnižšiu policu.
- ◆ Nechajte okolo jedla priestor, aby mohol vzduch vo vnútri jednotky cirkulovať. Uistite sa, že všetky časti jednotky sú chladné.
- ◆ Aby ste zabránili prenosu lahôdok a vysychaniu, zabaľte alebo prikryte jedlo oddelene. Ovocie a zeleninu netreba baliť.
- ◆ Pred vložením do jednotky nechajte predvarené jedlo vždy vychladnúť. Pomôže to udržať vnútornú teplotu jednotky.
- ◆ Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny:
 - Dlhé otváranie dvierok môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
 - Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a prístupné drenážne systémy.
 - Vyčistite nádrže na vodu, ak sa nepoužívali 48 hodín; prepláchnite vodovodný systém pripojený na vodovod, ak sa voda nečerpala 5 dní.
 - Aby ste zabránili úniku studeného vzduchu z jednotky, skúste obmedziť počet otváraní dvierok. Odporúčame, aby ste dvierka otvárali len vtedy, keď potrebujete jedlo vložiť alebo vybrať.

- V prípade, že vaše zariadenie má mraziaci priestor so 4 hviezdikami, je táto chladnička vhodná na zmrazovanie potravín
V prípade, že vaše zariadenie má mraziaci priestor s 1, 2 alebo 3 hviezdikami, táto chladnička NIE JE vhodná na zmrazovanie potravín.
- Dvojhviezdičkové * priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové * priehradky nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- Ak chladiaci spotrebič necháte dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa v spotrebiči nevytvorili plesne.

Prvý štart

Čistenie pred použitím

Utrite vnútro jednotky slabým roztokom sódy bikarbóny. Potom opláchnite teplou vodou pomocou „vyžmýkanej“ špongie alebo handričky. Pred vložením do jednotky umyte police a nádobu na šalát v teplej mydlovej vode a úplne vysušte.

Vonkajšiu časť jednotky vyčistíte vlhkou handričkou.

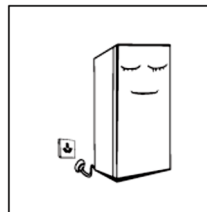
Ak potrebujete ďalšie informácie, pozrite si časť Čistenie.



◆ **Pred zapojením**

Musíte skontrolovať, či máte zásuvku, ktorá je kompatibilná so zástrčkou dodanou s jednotkou.

◆ **Pred zapnutím!**



Jednotku nezapínajte skôr ako jednu hodinu po premiestnení.

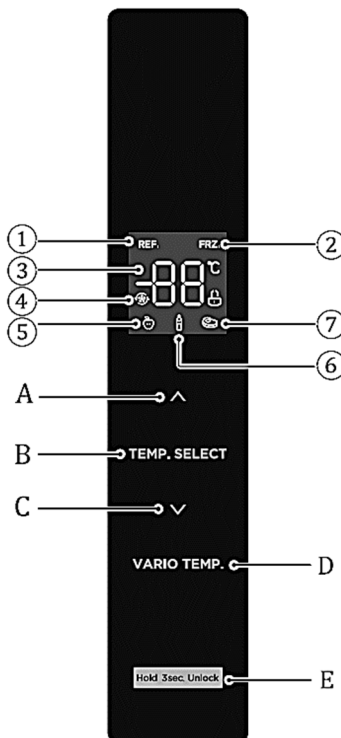
Chladnička musí bežať 2 až 3 hodiny pred vložením čerstvých alebo mrazených potravín; chladnička musí v lete bežať viac ako 4 hodiny vopred, pretože okolitá teplota je vysoká.

Prevádzka

Displej

1. Chladnička ikona
2. Zmraziť ikona
3. Zobrazenie teploty
4. Ikona Super Cool / Quick Freeze
5. Ikona ovocia / zeleniny
6. Ikona nápoja (chladiace nápoje)
7. Chladená ikona pre držať stretnúť / ryby

- A. tepl. Tlačidlo hore
- B. tepl. tlačidlo výberu zóny
- C. tepl. Tlačidlo nadol
- D. Vario Temp. vyberte
- E. Tlačidlo uzamknutia/odmknutia



Prevádzka

Displej

Pri prvom zapnutí chladničky sa na 3 sekundy rozsvieti celý panel displeja.

Potom panel displeja prejde do normálneho zobrazenia. Pri prvom použití chladničky sú predvolené nastavené teploty chladiacej komory a mraziacej komory 4 °C / -18 °C.

Keď sa vyskytne chyba, na paneli displeja sa zobrazí kód chyby (pozri nasledujúcu stranu); Počas normálneho chodu zobrazuje panel displeja nastavenú teplotu chladiacej komory a mraziacej komory.

Ak pri normálnej prevádzke do 30 sekúnd nevykonáte žiadnu operáciu alebo neotvoríte dverka, ovládací panel displeja sa uzamkne. Panel displeja sa vypne.

Zamknúť/Odomknúť

V odomknutom stave stlačte a podržte tlačidlo „Tlačidlo uzamknutia/odmknutia“ (E) na 3 sekundy, čím vstúpíte do uzamknutého stavu (zobrazí sa ikona) a zaznie bzučiak.

V uzamknutom stave stlačte a podržte tlačidlo „Tlačidlo uzamknutia/odmknutia“ (E) na 3 sekundy, čím vstúpíte do odomknutého stavu (zobrazí sa ikona) a zaznie bzučiak.

Ak nedôjde k žiadnej operácii alebo otvoreniu dveriek do 30 sekúnd, ovládací panel displeja sa uzamkne. Zaznie bzučiak zámku.

Všetky kľúčové operácie je možné vykonávať iba v stave odomknutia. To platí aj v prípade výstrahy Alarm.

Ak stlačíte akékoľvek tlačidlo v uzamknutom stave, zaznie varovný signál.

Nastavenie teploty chladiaceho priestoru

Kliknite na tlačidlo „Temp.zone“ (B), vyberte položku Chladnička a potom stlačte alebo upravte nastavenú teplotu v chladiacom priestore.

Každým stlačením tlačidla sa nastavená teplota zníži o 1 °C.

Rozsah nastavenia teploty chladiacej komory je 2°C – 8°C.

Keď je nastavená teplota 2°C, znova kliknite na tlačidlo, nastavená teplota chladiacej komory sa prepne do režimu Super Cooling.



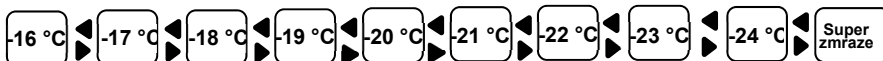
Nastavenie teploty mraziaceho priestoru

Kliknite na tlačidlo "Temp.zone" (B), vyberte mraziacu komoru a potom stlačte alebo upravte nastavenie teploty v mraziacom priestore.

Každým stlačením tlačidla sa nastavená teplota zníži o 1 °C.

Rozsah nastavenia teploty chladiacej komory je -24°C - -16°C.

Keď je nastavená teplota -24°C, znova kliknite na tlačidlo, nastavená teplota chladiacej komory sa prepne do režimu Super Freezing.



Odporúčané nastavenie: Chladiaci priestor: 4°C

Mraziaci priestor: -18°C

Nastavenie teploty komory s premenlivou teplotou

Stlačte tlačidlo VARIO.TEMP. tlačidlo (D) na úpravu teploty nastavenia sušiča s premenlivou teplotou.

Rozsah nastavenia je: Ovocie/Zeleninové

Pite

Chlader

Ikony na displeji sa zmenia:

Nastavenia režimu

Super chladenie:

Funkcia "Super Cool" zapne rýchle ochladenie v trvaní 6h. Potom bude chladnička naďalej pracovať na pôvodne nastavenej teplote.

Pri nastavovaní alebo zrušení režimu „Super Cool“ je príslušná ikona Super Cool (4) zapnutá/vypnutá;

Chladenie sa automaticky nastaví na 2°C.

Pri opustení režimu super-chladenia sa nastavená teplota chladiacej miestnosti automaticky vráti na teplotu nastavenú pred režimom rýchleho chladenia.

Nastavte režim superchladenia:

Po nastavení teploty chladiacej miestnosti na 2 °C stlačte tlačidlo zníženia teploty, aby ste vstúpili do režimu Super Cooling. V režime Super Cooling sa teplota chladiacej komory automaticky nastaví na 2 °C. V

Ukončíte režim superchladenia:

Stlačením tlačidla zvýšenia teploty opustíte režim Super Cooling alebo chladnička automaticky opustí režim Super Cooling po 6 hodinách. Potom bude chladnička naďalej pracovať na pôvodne nastavenej teplote. Λ

Super mrazenie:

Funkcia "Super Freeze" zapne rýchle mrazenie v trvaní 32h. Potom bude mraznička naďalej pracovať na pôvodne nastavenej teplote.

Pri nastavovaní alebo zrušení režimu „Super Freeze“ je príslušná ikona Super Freeze zapnutá/vypnutá;

Chladenie sa automaticky nastaví na -24 °C.

Pri opúšťaní režimu super-chladenia nastavená teplota chladiacej miestnosti **sa automaticky vráti na nastavenú teplotu pred režimom rýchleho chladenia.**

Nastavte režim supermrazenia:

Po nastavení teploty v mraziacom priestore na -24 °C stlačte tlačidlo zníženia teploty, aby ste vstúpili do režimu super mrazenia. V režime Super Freezing sa teplota chladiacej komory automaticky nastaví na -24°C. V

Ukončíte režim super mrazenia:

Stlačením tlačidla zvýšenia teploty opustíte režim super mrazenia alebo chladnička opustí režim super mrazenia Λ 32h automaticky. Potom bude chladnička naďalej pracovať na pôvodne nastavenej teplote.

Poznámka: Podľa IEC62552: 2007 sú skúšobné podmienky nasledovné:

Spustíte režim super mrazničky vopred a počkajte, keď sa chladnička po 18 hodinách prepne do automatického odmrazovania, a potom vložte zaťaženie mrazničky. Maximálna doba rozmrazovania je 72 hodín a minimálna je 12 hodín pri 32 °C.

Funkcia supermrazenia je navrhnutá tak, aby zachovala nutričnú hodnotu potravín v mrazničke. Dokáže zmraziť potraviny v čo najkratšom čase. Ak je naraz zmrazené veľké množstvo potravín, odporúča sa, aby používateľ zapol funkciu Super Freeze a vložil potraviny. V tomto okamihu sa zvýši mraziaca kapacita mraziaceho priestoru, čo môže potraviny rýchlo zmraziť. , efektívne uzamkne výživu potravín a uľahčí skladovanie.

Alarmy a varovania

Skladovanie pri výpadku prúdu: V prípade výpadku elektrického prúdu bude okamžitý pracovný stav zablokovaný a udržiavaný až do opätovnej elektrifikácie.

Upozornenia na chyby: Nasledujúce varovania zobrazené na displeji označujú príslušné poruchy chladničky. Aj keď môže mať chladnička stále funkciu chladenia s nasledujúcimi poruchami, používateľ sa musí obrátiť na autorizovaný servis a údržbu, aby sa zabezpečila efektívna prevádzka spotrebiča.

Kód chyby	Popis
E1	Porucha snímača teploty v chladiacom priestore
E2	Porucha snímača teploty v mraziacom priestore
E3	Porucha snímača teploty v zóne Mäso a ryby
E5	Chyba obvodu detekcie snímača odmrazovania
E6	Chyba v komunikácii
E7	Chyba okruhu detekcie cirkulácie
EH	Chyba snímača vlhkosti

DÔLEŽITÉ: Keď v chladničke nastavíte vyššiu teplotu, kompresor sa v takom prípade nezapne často alebo sa na určitý čas vypne, ale to neznamená, že je chladnička odpojená od napájania. Pri čistení a údržbe nezabudnite odpojiť napájacie zariadenie vytiahnutím zástrčky zo zásuvky!

Hluk vo vnútri jednotky!

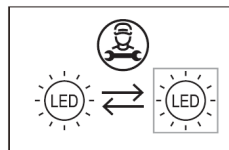
Môžete si všimnúť, že vaša jednotka vydáva nezvyčajné zvuky. Väčšina z nich je úplne normálna, ale mali by ste si ich uvedomiť!

Tieto zvuky sú spôsobené cirkuláciou chladiacej kvapaliny v chladiacom systéme. Od zavedenia plynov bez CFC sa to stalo výraznejším. Nie je to chyba a neovplyvní to výkon vašej jednotky. Takto funguje motor kompresora, ktorý pumpuje chladivo okolo systému.

Vymeňte žiarovku

LED lampu musí vymeniť autorizovaný servis.

Kontaktujte autorizovaný servis alebo výrobcu.



Údržba chladničky

Upratovanie



Pre odmrazovanie a čistenie odpojte chladničku od elektrickej siete

Prach za chladničkou a na zemi sa musí včas vyčistiť, aby sa zlepšil chladiaci účinok a úspora energie.

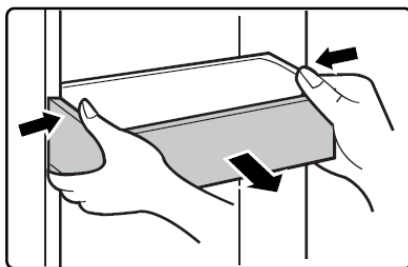
Vnútro chladničky by sa malo pravidelne čistiť, aby nevznikal zápach. Na čistenie sa odporúčajú mäkké uteráky alebo špongia namočené vo vode a nekorozívne neutrálne čistiace prostriedky. Mrazničku nakoniec očistíte čistou vodou a suchou handričkou. Pred zapnutím napájania otvorte dverka na prirodzené sušenie.



- ◆ Odstráňte všetky police a zásobník na šalát. Ak chcete vybrať zásobník na šalát, najskôr vyberte spodnú policu dverok.
- ◆ Utrite vnútro jednotky slabým roztokom sódy bikarbóny a potom opláchnite
- ◆ teplej vody pomocou „vyžmýkanej“ špongie alebo handričky. Pred výmenou políc a zásobníka na šalát úplne utrite do sucha.
- ◆ Na čistenie exteriéru použite vlhkú handričku a potom utrite bežným leštidlom na nábytok. Uistite sa, že sú dverka zatvorené, aby sa leštidlo nedostalo na magnetické tesnenie dverok alebo do vnútra jednotky.
- ◆ Mriežku kondenzátora na zadnej strane (ak existuje) jednotky a príslušné komponenty možno povysávať pomocou mäkkej kefy.

Odstránenie police:

Podľa smerovej šípky na obrázku nižšie stlačte zásobník oboma rukami a zatlačte ho nahor, potom ho môžete vybrať.



Tipy na čistenie

Na vonkajšej strane jednotky sa môže objaviť kondenzácia. Môže to byť spôsobené zmenou teploty v miestnosti. Utrite všetky zvyšky vlhkosti. Ak problém pretrváva, požiadajte o pomoc kvalifikovaného technika.

Na čistenie chladničky nepoužívajte tvrdé kefy, čisté oceľové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky, ako sú zubné pasty, organické rozpúšťadlá (ako je alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé alebo zásadité predmety, pretože môžu poškodiť chladničku. povrch a interiér chladničky.

Neoplachujte vodou, aby ste neovplyvnili elektrické izolačné vlastnosti. Pri čistení svetiel, gombíka na reguláciu teploty a elektrických komponentov používajte suchú handričku.

Rozmrazovať

Vaša jednotka je typu NO FROST chladničky.

NO FROST znamená, že chladnička chladí komory tak, že ventilátor fúka chladný vzduch do komôr chladničky. To má za následok výrazne menšie hromadenie ľadu a námrazy a znižuje vlhkosť. V takejto suchej atmosfére sa výrazne predlžuje životnosť konzervácie potravín.

V súlade s tým nie je potrebné zabezpečiť žiadny proces odmravovania chladiaceho alebo mraziaceho priestoru.

Jednotka automaticky zabezpečuje cyklus automatického odmravovania.

Je potrebné vyčistiť chladničku. Ak sa príležitostne vyskytne nahromadenie ľadu alebo námrazy, počas pravidelného čistenia, keď je chladnička odpojená od napájania, dôjde k topeniu námrazy alebo ľadu. Pred opätovným pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vnútro chladničky je úplne suché.



Na rozmrazovanie nepoužívajte kovové náčinie ani elektrický ohrievač, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča.

Pred vybratím zásuviek a iného príslušenstva vyberte potraviny a uložte ich na chladné miesto pri rozmrazovaní.

Vypnutie na dlhé obdobia

Potraviny je možné uchovať niekoľko hodín aj v lete v prípade výpadku prúdu; odporúča sa znížiť frekvenciu otvárania dverí a nevkladať do mrazničky čerstvé potraviny.

Keď sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, odpojte ho od elektrickej siete, vyprázdňte všetky potraviny a vyčistite spotrebič. Nechajte dveria otvorené, aby ste sa vyhli nepríjemnému zápachu.



Pri spustení chladničky sa odporúča nepretržitá prevádzka.

Za normálnych okolností chladničku nepremiestňujte, aby ste neovplyvnili životnosť chladničky.

Často kladené otázky

Nasledujúce jednoduché problémy môže vyriešiť používateľ. Ak sa problémy nevyriešia, zavolajte na oddelenie popredajného servisu.

Chladnička nefunguje	či je mraznička zapojená a pripojená k napájaniu; Nízke napätie; Výpadok napájania alebo vypínací obvod
Zápach	Potraviny so zápachom by mali byť tesne zabalené; Či sú potraviny zhnité; Či sa má vyčistiť interiér
Potraviny v chladiacej komore sú zmrazené	či je termostat príliš nastavený; Či sú do sklenenej priečky vložené potraviny obsahujúce vodu.
Dlhodobá prevádzka kompresora	Je normálne, že chladnička pracuje dlhší čas v lete, keď je okolitá teplota vyššia; Nevkladajte do mrazničky príliš veľa potravín naraz; Nedávajte potraviny, kým nevychladnú; Časté otváranie dverí chladničky. Hrubá vrstva námrazy (je potrebné odmraziť)
Dvere chladničky sa nedajú správne zatvoriť.	Dvere mrazničky sú zaseknuté obalmi potravín; Príliš veľa jedla; Výklopná chladnička.
Hlasné zvuky	Či je jedlo vyrovnané, či je chladnička vyvážená; Či sú časti chladničky správne umiestnené.

Teplé tipy:

- ◆ Kryt chladničky môže počas prevádzky vyžarovať teplo, najmä v lete, je to spôsobené žiarením kondenzátora a je to normálny jav.
- ◆ Kondenzácia: jav kondenzácie sa zistí na vonkajšom povrchu a tesnení dverí mrazničky, keď je okolitá vlhkosť vysoká, je to normálny jav a kondenzáciu je možné utrieť suchou utierkou.
- ◆ Zvuk prúdenia vzduchu: Chladivá cirkulujúce v chladiacich potrubíach budú produkovať erupciu zvuku a chrčanie, čo je normálne, neovplyvňuje chladiaci účinok.
- ◆ Buzz: Buzz bude generovaný spustením kompresora špeciálne pri štartovaní alebo vypínaní.
- ◆ Klapkanie: Solenoidový ventil alebo elektrický prepínací ventil bude klepať, čo je normálny jav a neovplyvňuje prevádzku.
- ◆ Chladiaca komora bude pravidelne namŕzať a odmrazovať (pri odmrazovaní sa na zadnej strane chladiacej komory vytvárajú kvapky vody), čo je normálne.

Tipy na úsporu energie

Snažte sa neotvárať dvere príliš často, najmä keď je vlhké a horúce počasie. Po otvorení dvierok ich čo najskôr zatvorte.

Občas skontrolujte, či je spotrebič dostatočne vetraný (dostatočná cirkulácia vzduchu za spotrebičom).

Za normálnych teplotných podmienok nastavte termostat na stredné nastavenie.

Pred vložením balíkov čerstvých potravín do spotrebiča sa uistite, že sú ochladené na teplotu okolia.

Vrstva ľadu a námrazy zvyšuje spotrebu energie, preto spotrebič vyčistite hneď, ako bude vrstva hrubá 3-5 mm.

- ◆ Ak ide o vonkajší kondenzátor, zadná stena by mala byť vždy čistá bez prachu a akýchkoľvek nečistôt.
- ◆ Spotrebič by mal byť umiestnený v najchladnejšej časti miestnosti, ďaleko od zariadení produkujúcich teplo alebo vykurovacích potrubí a mimo priameho slnečného žiarenia.
- ◆ Pred vložením do spotrebiča nechajte horúce potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.
- ◆ Preťaženie spotrebiča núti kompresor pracovať dlhšie.
- ◆ Potraviny, ktoré zmrazujú príliš pomaly, môžu stratiť kvalitu alebo sa pokaziť.
- ◆ Potraviny pred vložením do spotrebiča riadne zabaľte a utrite dosucha. Tým sa zníži tvorba námrazy vo vnútri spotrebiča.
- ◆ Nádobu na uskladnenie spotrebiča by nemala byť vyložená hliníkovou fóliou, voskovým papierom alebo papierovou utierkou. Vložky narúšajú cirkuláciu studeného vzduchu, čo znižuje účinnosť spotrebiča.
- ◆ Usporiadajte a označujte potraviny, aby ste znížili otváranie dverí a zdĺhavé vyhľadávanie.
- ◆ Odstráňte toľko vecí, koľko potrebujete naraz, a čo najskôr zatvorte dvierka

Náhradné diely

Objednané diely v nasledujúcej tabuľke je možné získať z kanála:

Objednaný diel	Poskytuje	Minimálny čas potrebný na poskytnutie
Termostat	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Snímače teploty	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Dosky plošných spojov	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Svetelné zdroje	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Kľučky dverí	Profesionálny personál údržby a koncoví používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Pánty dverí	Profesionálny personál údržby a koncoví používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Podnosy	Profesionálny personál údržby a koncoví používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Košík	Profesionálny personál údržby a koncoví používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Dverové koše	Profesionálny personál údržby a koncoví používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh

Klimatické triedy

Klimatickú triedu vášho zariadenia nájdete na štítku s hodnotením na vašom zariadení.

Trieda	Symbol	Priemerná teplota okolia (°C)
Rozšírené mierne	SN	+ 10 až + 32
Mierne	N	+ 16 až + 32
Subtropický	ST	+ 16 až + 38
Tropické	T	+ 16 až + 43

- ◆ Rozšírená mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 10 °C do 32 °C;
- ◆ Mierne: tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 32 °C;
- ◆ Subtropické: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 43 °C.
- ◆ Tropické: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 43 °C

Likvidácia opotrebovaného zariadenia, Vyhlásenia o zhode EÚ

Vyhadzovanie starých elektrických a elektro-nických zariadení do odpadu



Označenie výrobkov týmto symbolom znamená, že výrobok patrí do skupiny elektrického a elektronického odpadu (OEEZ), ktorý sa nesmie likvidovať spoločne s domácim a objemným odpadom. Preto je potrebné tento výrobok odovzdať na označenom zbernom mieste určenom na zber elektrického a elektronického odpadu. Správnou likvidáciou tohto výrobku zabránite prípadným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť ohrozené nezodpovednou likvidáciou opotrebovaného výrobku. Recykláciou materiálov z tohto výrobku pomáhate chrániť zdravé životné prostredie a prírodné zdroje. Podrobné informácie o zbere OEEZ získate od spoločnosti v predajni, v ktorej ste výrobok kúpili.

Vyhlásenie o zhode eú

Toto zariadenie je vyrobené v súlade s platnými európskymi normami a v súlade so všetkými platnými smernicami a nariadeniami.

EU Deklarácia o súlade je môže prevziať s nasledujúceho linku:

www.msan.hr/dokumentacija/artikala



Informačný list produktu

Údaje informačného hárku o produkte sp vložené do databázy EPREL

Ak chcete získať viac informácií a informačný hárok, naskenujte si QR kód alebo navštívte webovú stránku spoločnosti

Vivax: www.vivax.com





CFS-516DFD X

PL

Instrukcja obsługi



Spis treści

■ Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Znaczenie symboli ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa

Ostrzeżenia związane z elektrycznością

Powiązane ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Ostrzeżenia dotyczące wkładania przedmiotów

Ostrzeżenia dotyczące utylizacji

Ostrzeżenia dotyczące serwisowania i transportu

■ Użycie

Nazwy komponentów

Sprzęt

Pierwsze uruchomienie

■ Utrzymanie

Czyszczenie

Rozmrażanie

Wyłączaie na dłuższy okres czasu

■ Najczęściej zadawane pytania

■ Zmiana kierunku otwierania drzwi

■ Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

■ Utylizacja, Deklaracja zgodności UE

DROGI KONSUMENCIE:

Dziękujemy za zakup chłodziarko-zamrażarki. Aby mieć pewność, że będziesz zadowolony z nowej chłodziarko-zamrażarki, poświęć trochę czasu na przeczytanie instrukcji zawartych w tej broszurze.

Upewnij się, że opakowanie zostało usunięte zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

W przypadku utylizacji chłodziarko-zamrażarki należy skontaktować się z lokalnym działem utylizacji odpadów w celu uzyskania porady dotyczącej bezpiecznego usuwania.

To urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Przed instalacją i włączeniem lodówki należy uważnie przeczytać te instrukcje. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie urządzenia.

- Postępuj zgodnie z instrukcjami użytkowania. Schowaj instrukcję do bezpiecznego miejsca żeby móc użyć jej ponownie.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Znaczenie symboli ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa



Symbol zakazu

Symbole wskazują czynności zabronione. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu lub zagrazić bezpieczeństwu osobistemu użytkowników.



Symbol ostrzegawczy

Symbole wskazują polecenia, których należy przestrzegać, a czynności muszą być ściśle wykonywane zgodnie z wymaganiami. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu lub zagrazić bezpieczeństwu osobistemu użytkowników.



Symbol uwagi

Symbole wskazują sprawy, na które należy zwrócić uwagę, a czynności muszą być wykonane ze specjalną ostrożnością. W przypadku nieprzestrzegania środków ostrożności mogą powstać niewielkie lub umiarkowane uszkodzenia produktu.

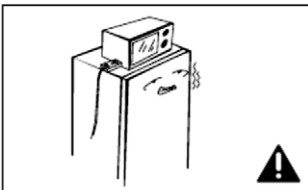
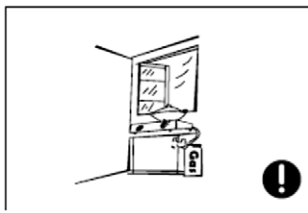
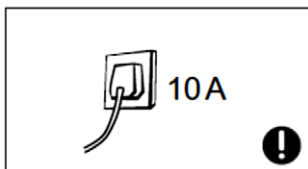
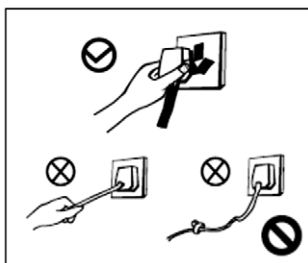
UWAGA:

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo zapewniły im nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i w podobnych obszarach, takich jak:
 - kuchnie w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - przez gości w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
 - w domkach letniskowych do wynajęcia;
 - w miejscach, które oferują "nocleg ze śniadaniem".

Ostrzeżenia związane z elektrycznością

- Nie ciągnij za przewód zasilający podczas odłączania wtyczki od gniazdka. Mocno chwyć wtyczkę i wyciągnij ją bezpośrednio z gniazdka.
- Nigdy nie podłączaj / odłączaj wtyczki zasilania wilgotnymi lub mokrymi rękami, aby nie narażać na niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Nie uszkodzaj przewodu zasilającego w żadnym wypadku, w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkowania. Nie używaj, gdy przewód zasilający jest uszkodzony lub wtyczka jest zużyta.
- Przewód zasilający powinien być mocno połączony z gniazdem, w przeciwnym razie może dojść do pożaru. Nie ciągnij ani nie obwiązuj kabla zasilającego.
- Zużyty lub uszkodzony przewód zasilający należy wymienić w autoryzowanych przez producenta miejscach obsługi technicznej.
- Należy używać dedykowanego, uziemionego gniazda zasilania o mocy 10 A lub większej. Gniazdka zasilania nie należy udostępniać innym urządzeniom elektrycznym. Nie używaj przedłużaczy.



- Upewnij się, że elektroda uziemiająca gniazda zasilania jest wyposażona w niezawodną linię uziemiającą.
- Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Ten rodzaj chłodziarko-zamrażarki jest szeroko stosowany w miejscach takich jak hotele, biura, akademiki i wynajem lub domy agryturystyczne. Nadaje się głównie do chłodzenia i konserwowania żywności, takiej jak owoce i napoje.
- Upewnij się, że elektroda uziemiająca gniazda zasilania jest wyposażona w niezawodną linię uziemiającą.
- Lodówka korzysta z zasilania prądem zmiennym 220-240 V / 50 Hz. Wahania napięcia w zakresie $220-240 \pm 10\%$ V powodują nieprawidłowe działanie lub nawet uszkodzenie sprzętu, więc automatyczny regulator napięcia 750 W musi być zainstalowany zgodnie z zasilaniem AC.

Powiązane ostrzeżenia dotyczące użytkowania



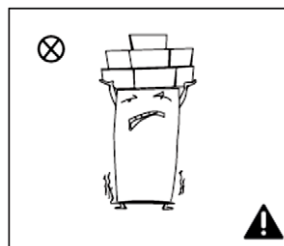
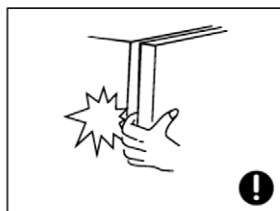
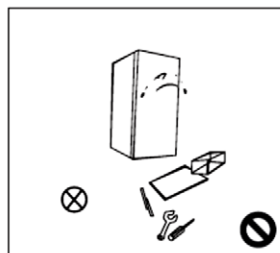
UWAGA

Ryzyko pożaru!

Lodówka zawiera czynnik chłodniczy R600a i izolację cyklopentanową. Rodzaj gazu jest wskazany na etykiecie wewnątrz lodówki. Gaz jest całkowicie przyjazny dla środowiska. R600 jest gazem ziemnym i jest całkowicie nieszkodliwy, ale łatwopalny. Podczas transportu i instalacji sprzętu należy upewnić się, że nie ma uszkodzeń jakichkolwiek części lodówki lub zamrażarki. W przypadku uszkodzenia unikać otwartych płomieni lub urządzeń narażających na gorące źródła i natychmiast przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie. Nie odłączaj lodówki i innych urządzeń elektrycznych, ponieważ iskra może spowodować pożar.

- Aby zapewnić bezpieczeństwo, nie zaleca się umieszczania regulatorów, urządzeń do gotowania ryżu, kuchenek mikrofalowych i innych urządzeń na górze lodówki, które nie są zalecane przez producenta. Nie używaj urządzeń elektrycznych w spiżarni.

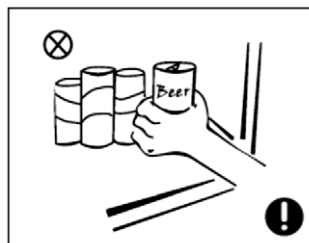
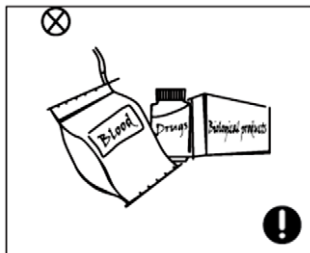
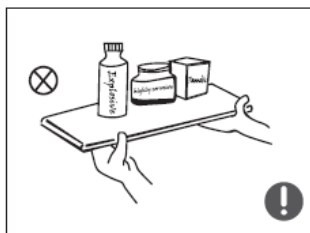
- Nieuprawnione rozbiórki lub renowacja lodówki nie jest zabroniona. Nie wolno uszkadzać przewodów czynnika chłodniczego, a naprawa i konserwacja lodówki musi być wykonywana przez profesjonalistów.
- Uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, dział konserwacji lub specjalistów, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Otaczające urządzenia lub wbudowana konstrukcja nie mogą być zasłonięte, a jednocześnie należy utrzymać dobrą wentylację.
- Szczeliny między drzwiami lodówki i między drzwiami a obudową lodówki są małe, należy pamiętać, aby nie wkładać dłoni w te miejsca, aby zapobiec ściśnięciu palca.
Delikatnie zamykaj drzwi lodówki, aby uniknąć spadających przedmiotów.
- Nie należy wybierać żywności ani pojemników w komorze zamrażania, gdy lodówka jest uruchomiona, zwłaszcza pojemników metalowych, aby uniknąć odmrożeń.
- Nie pozwalaj dzieciom wchodzić do lodówki lub wspinać się na nią, aby zapobiec zamknięciu dzieci w lodówce, zważywszy na to, że lodówka lub dzieci doznają obrażeń w wyniku upadku lodówki.
- Nie należy psikać wodą ani myć lodówki;
- Nie umieszczaj lodówki w wilgotnych miejscach, które można łatwo spryskać wodą, aby nie zniszczyć izolacji elektrycznej.



- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na górze lodówki, ponieważ obiekty mogą spaść podczas otwierania/zamykania drzwi, co może spowodować przypadkowe obrażenia.
- Proszę wyciągnąć wtyczkę w przypadku awarii zasilania lub czyszczenia.
- Nie podłączaj ponownie lodówki do zasilania w ciągu pięciu minut, aby zapobiec uszkodzeniom sprężarki z powodu kolejnych uruchomień.

Ostrzeżenia dotyczące wkładania przedmiotów

- Nie wkładaj do lodówki przedmiotów łatwopalnych, wybuchowych, lotnych i silnie korozyjnych, aby zapobiec uszkodzeniu produktu i pożarom.
- Nie umieszczaj łatwopalnych przedmiotów w pobliżu lodówki, aby uniknąć pożaru
- Ten produkt jest lodówką do użytku domowego i nadaje się tylko do przechowywania żywności. Zgodnie z normami krajowymi lodówki domowe nie mogą być wykorzystywane do innych celów, takich jak przechowywanie krwi, leków lub produktów biologicznych.
- Nie przechowuj w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolu z łatwopalnym paliwem
- Nie należy umieszczać w zamrażarce takich przedmiotów jak szklane butelki lub szczelne pojemniki z płynami, takimi jak butelkowane piwa i napoje, aby zapobiec pęknięciom i innym stratom.



- Nie jedz lodu, który powstałego w zamrażarce.

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w konstrukcji wbudowanej powinny być szczelnie zamknięte.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces odszraniania, innych niż zalecane przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komory przechowywania żywności w urządzeniu, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.
- Urządzenie musi być odłączone od zasilania po użyciu i przed przeprowadzeniem konserwacji przez użytkownika.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- **OSTRZEŻENIE** Chłodziarko-zamrażarkę należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami, ponieważ używa ona łatwopalnego gazu wydmuchowego i czynnika chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzenia z uwagi na łatwopalny czynnik chłodniczy i gaz. Przed złomowaniem urządzenia należy zdjąć drzwi, aby zapobiec uwięzieniu dzieci.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia należy zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie został przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek elektrycznych lub przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- Nie należy używać przedłużaczy ani nieuziemionych (dwubiegunowych) adapterów.

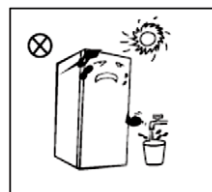
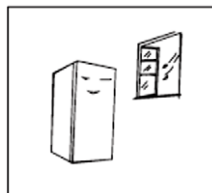
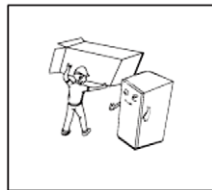
Ustawienie

Przed użyciem lodówki należy wyjąć wszystkie materiały opakowaniowe, w tym poduszki i podkładki piankowe oraz taśmy wewnątrz lodówki, oderwać folię ochronną na drzwiach i korpusie lodówki (jeśli istnieje).

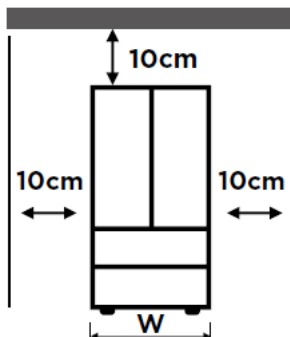
Trzymaj z dala wszystkie opakowania od małych dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się opakowaniami.

Trzymać zamrażarkę z dala od ciepła i unikać bezpośredniego światła słonecznego. Nie umieszczaj zamrażarki w wilgotnych lub wodnistych miejscach, aby zapobiec rdzy oraz zmniejszaniu efektu izolacyjnego.

Lodówka powinna być umieszczona w dobrze wentylowanym pomieszczeniu wewnętrznym; podłoże powinno być płaskie i twarde (obracać w lewo lub w prawo, aby wyregulować koło do poziomowania, jeśli jest niestabilne).

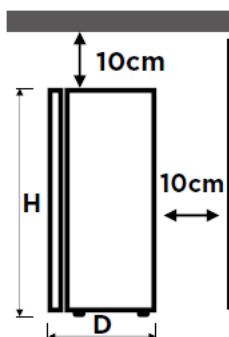


W przypadku urządzeń wolnostojących to urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

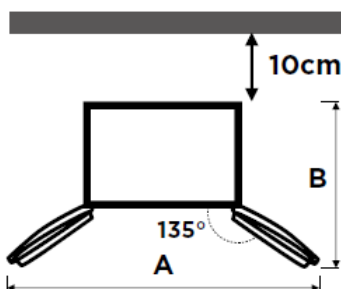


Przestrzeń lodówki powinna być większa niż 30 cm, a odległości z obu stron i od tyłu powinny być większe niż 10 cm, aby ułatwić otwieranie i zamykanie oraz zmniejszyć rozpraszanie ciepła.

Urządzenie musi stać pionowo na płaszczyźnie podłogi. Użyj dwóch regulowanych nóg do regulacji urządzenia.



WAŻNE: lodówkę lub zamrażarkę należy umieścić tak, aby wszystkie stopy nóżki stały na ziemi.



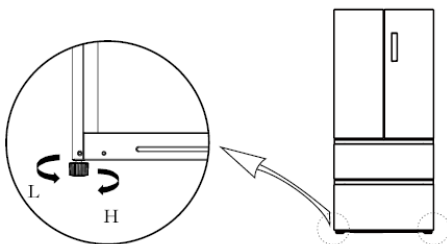
Wymiary służą wyłącznie celom informacyjnym

Szerokość (szer.)	833 mm
Głębokość (D) (bez uchwyty, jeśli występuje)	648 mm
Wysokość (wys.)	1898 mm
I	1400 mm
B	1000 mm

Nóżki do poziomowania lodówki

Wyreguluj nóżki poziomujące tak, aby lodówka stała pionowo i całkowicie stabilnie (bez chybota).!

Pozostaw wystarczająco dużo miejsca, aby zapewnić łatwe otwieranie i wyjmowanie szuflad.

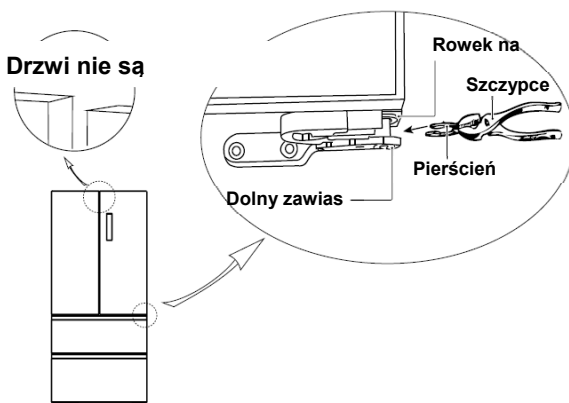


Strojenie:

- Obróć nogi w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby podnieść lodówkę;
- Obróć nogi w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć lodówkę;
- Wyreguluj prawą i lewą nóżkę zgodnie z powyższymi procedurami, aby lodówka stała pionowo i stabilnie, bez kołysania.

Wyrównanie drzwi

- Podnieś drzwi niższe do poziomu drzwi wyższych.
- Włóż pierścień zabezpieczający dostarczony wraz z urządzeniem za pomocą szczypiec w szczelinę pomiędzy oczkiem zawiasu a dolnym zawiasem. Liczba pierścieni ustalających, które należy włożyć, zależy w dużej mierze od



ustawienia chłdnicy i dostrojenia nóżek. Najpierw spróbuj wypoziomować lodówkę za pomocą nóżek, a dopiero potem, jeśli to konieczne, wypoziomuj drzwi.

Notatka:

Powyższe zdjęcie ma charakter wyłącznie poglądowy. Rzeczywista konfiguracja będzie zależać od produktu fizycznego.

Ostrzeżenia dotyczące utylizacji



Czynnik chłodniczy R600a w lodówce i materiały z pianki cyklopentanowej są materiałami palnymi, a wyrzucone lodówki powinny być odizolowane od źródeł ognia i nie mogą być spalane.



Proszę przenieść zamrażarkę do wykwalifikowanych profesjonalnych firm recyklingowych w celu przetworzenia, aby uniknąć szkód dla środowiska lub innych zagrożeń.

Zdejmij drzwi lodówki i półki, które będą odpowiednio umieszczone, aby uniknąć wypadków dzieci wchodzących i bawiących się w lodówce.

Jeśli to urządzenie ma zastąpić starą lodówkę z zamkiem; usuń zamek ze względów bezpieczeństwa, aby chronić dzieci podczas zabawy z zamkiem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO UWIEZIENIA DZIECKA

Proszę usunąć drzwi lodówki i półki, które powinny być prawidłowo umieszczone, aby uniknąć wypadków dzieci wchodzących i bawiących się w lodówce.

Jeżeli to urządzenie ma zastąpić starą lodówkę z zamkiem, należy usunąć zamek ze względów bezpieczeństwa, aby chronić dzieci podczas zabawy.

Serwisowanie

Urządzenie powinno być serwisowane przez autoryzowany serwis i należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. W żadnym wypadku nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. Naprawy wykonywane przez niedoświadczone osoby mogą spowodować obrażenia lub poważne awarie. Skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisantem.

Nie należy osłaniać pozycji wylotu powietrza i wlotu powietrza do lodówki.

Nie przechowuj żywności o wyższej temperaturze w pobliżu czujnika temperatury

Wyjmij szufladę komory zamrażania lodówki i umieść żywność bezpośrednio na szklanej ścianie

Transport

Urządzenie należy przewozić w oryginalnym pudełku i przegrodach lub owinąć miękką szmatką.

Nieprawidłowe opakowanie może spowodować uszkodzenie zewnętrznej powierzchni urządzenia.

Przed przeniesieniem lodówki należy wyjąć wszystkie przedmioty z lodówki i przymocować szklane ścianki działowe, pojemniki na owoce i warzywa, szuflady zamrażarki, aby drzwi nie otworzyły się podczas przemieszczania;

Trzymaj urządzenie wokół boków lub podstawy podczas przenoszenia. Pod żadnym pozorem nie należy go podnosić, trzymając za krawędzie górnej powierzchni.

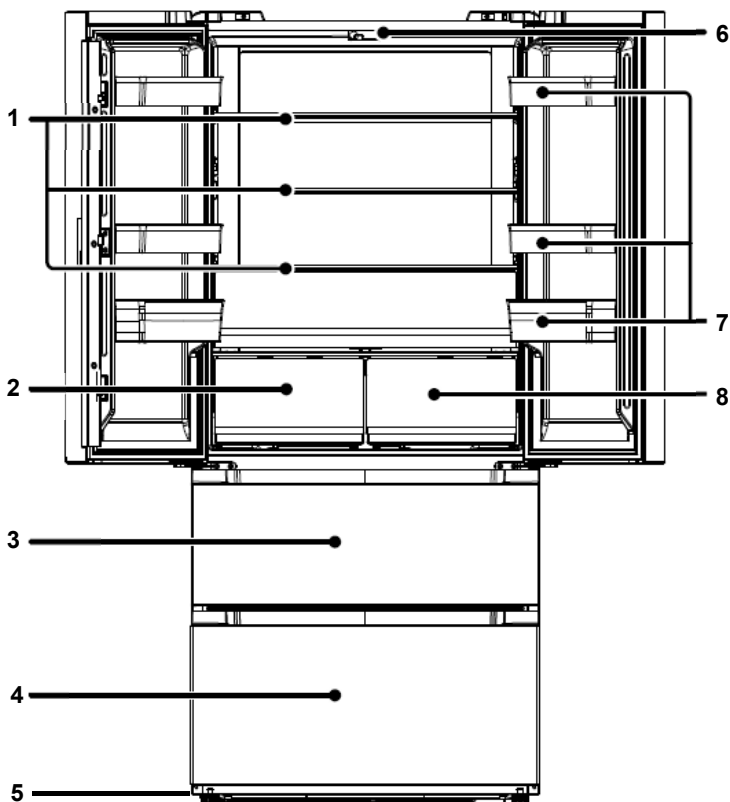
Nie obracaj lodówki w górę, nie ustawiaj poziomo ani nie wibruj,

Kąt nośny nie może być większy niż 45 °

UWAGA:

JAKIEKOLWIEK USZKODZENIE LUB USZKODZENIE POWODOWANE W CZASIE ZAŁADUNKU, ROZŁADUNKU LUB TRANSPORTU PO DOSTARCZANIU PRODUKTU DO KLIENTA NIE JEST OBJĘTE GWARANCJĄ.

UŻYCIЕ



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Szkłane półki | 5 Regulowane nogi |
| 2 Szuflada ze zmienną temperaturą | 6 Oświetlenie ledowe |
| 3 Górna szuflada zamrażarki | 7 Półki drzwiowe |
| 4 Dolna szuflada zamrażarki | 8 Szuflada na chrupiące warzywa i owoce |

Szuflady, pudełka na żywność, półki, itp. umieszczone odpowiednio do pozycji na zdjęciu powyżej są najbardziej praktyczne.

* Wszystkie zdjęcia w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie orientacyjny; szczegółowe informacje można znaleźć w lokalnej jednostce.

Wypożaenie wewnętrzne::

Do urządzenia dołączone są różne szklane lub plastikowe półki do przechowywania - różne modele mają różne kombinacje.

Jedną z pełnowymiarowych szklanych półek należy zawsze wsuwać w najniższy zestaw prowadnic, nad pojemnikami na owoce i warzywa, i utrzymywać ją w tej pozycji. W tym celu należy pociągnąć półkę do przodu, aż będzie można ją obrócić w górę lub w dół i wyjąć.

Aby umieścić półkę na innej wysokości, należy wykonać tę samą czynność w odwrotnej kolejności.

Aby w pełni wykorzystać pojemność komory do przechowywania świeżej żywności i komory do przechowywania mrożonej żywności, użytkownik może wyjąć jedną lub więcej półek, szuflad, z urządzenia, w zależności od codziennego użytkowania.

Komora chłodziarki i zamrażarka

Komora chłodząca w lodówce nadaje się do chłodzenia żywności, takiej jak owoce, warzywa, napoje i inne produkty z krótką datą spożycia.

Ciepłego jedzenia nie wolno umieszczać w Ice Boxie aż do ostygnięcia do temperatury pokojowej.

Zaleca się, aby żywność była szczelnie zamknięta (w pojemniku lub plastikowej torbie) przed umieszczeniem w zamrażarce.

Zamrażarka służy do krótkiego przechowywania żywności (do kilku dni).

Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat możliwego czasu przechowywania, sprawdź opakowanie produktu lub żywności.

Nigdy nie zamrażaj ponownie rozmrożonej żywności.

Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w urządzeniu

- ◆ Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie stykały się z inną żywnością ani na nią nie kapały. Gotowane mięso/ryby powinny być zawsze przechowywane na półce nad surowym mięsem/rybami, aby uniknąć przenoszenia bakterii. Surowe mięso/ryby należy przechowywać w pojemniku, który jest wystarczająco duży, aby zebrać soki i odpowiednio go przykryć. Pojemnik należy umieścić na najniższej półce.
- ◆ Pozostawić przestrzeń wokół żywności, aby umożliwić cyrkulację powietrza wewnątrz urządzenia. Upewnij się, że wszystkie części urządzenia są utrzymywane w chłodzie.
- ◆ Aby zapobiec przenoszeniu się bakterii i wysychaniu, należy pakować lub przykrywać żywność oddzielnie. Owoce i warzywa nie wymagają pakowania.
- ◆ Przed włożeniem do urządzenia należy zawsze dopilnować, aby wstępnie ugotowana żywność ostygła. Pomoże to utrzymać wewnętrzną temperaturę urządzenia.
- ◆ Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji:
 - Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odpływowe.
 - Czyścić zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłukać instalację wodną podłączoną do wodociągu, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
 - Aby zapobiec wydostawaniu się zimnego powietrza z urządzenia, należy ograniczyć liczbę otwarć drzwi. Zalecamy otwieranie drzwiczek tylko wtedy, gdy trzeba włożyć lub wyjąć jedzenie.

- W przypadku, gdy urządzenie posiada komorę zamrażania z 4 gwiazdkami, to urządzenie chłodnicze **nadaje się do zamrażania żywności**.
Jeżeli Państwa urządzenie posiada komorę zamrażania z 1, 2 lub 3 gwiazdkami, to urządzenie chłodnicze **NIE nadaje się do zamrażania żywności**.
- Dwugwiazdkowe * komory na mrożonki nadają się do **przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i kostek lodu**.
- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe * **nie nadają się do zamrażania świeżej żywności**.
- Jeśli **urządzenie chłodnicze** pozostaje przez dłuższy czas puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

Pierwsze użycie

Czyszczenie przed użyciem

Wytrzyj wnętrze urządzenia słabym roztworem wodorowęglanu sodowego. Następnie spłucz ciepłą wodą za pomocą gąbki lub ściereczki. Umyj półki i pojemnik na sałatki w ciepłej wodzie z mydłem i całkowicie wysusz przed włożeniem do urządzenia. Wyczyść obudowę urządzenia wilgotną szmatką..

Jeśli potrzebujesz więcej informacji, przejdź do sekcji "Czyszczenie".

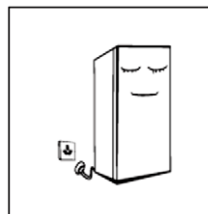


- ◆ **Przed podłączeniem**

Musisz sprawdzić, czy masz gniazdo kompatybilne z wtyczką dostarczoną z urządzeniem.

- ◆ **Przed włączeniem**

Nie włączaj do godziny po przeniesieniu urządzenia.



Lodówka powinna działać od 2 do 3 godzin przed załadowaniem świeżej lub mrożonej żywności.

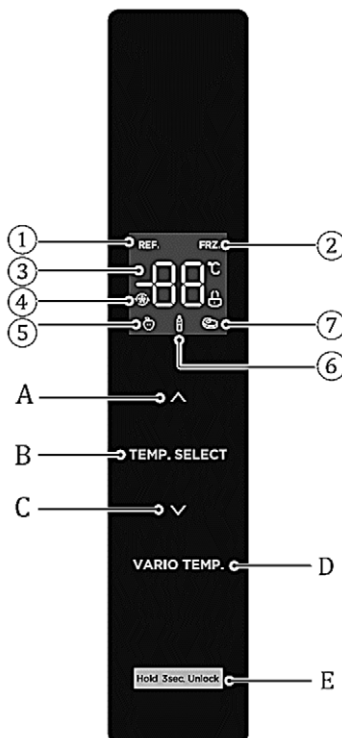
Lodówka działa z opóźnieniem 4 godzinnym gdy temperatura otoczenia jest wysoka.

Korzystanie z urządzenia

Ekran

1. Etykieta lodówki
2. Etykieta zamrażarki
3. Wyświetlacz temperatury
4. Etykieta „Super Cool” / „Szybkie zamrażanie”.
5. Etykieta informująca o funkcji przechowywania owoców/warzyw
6. Etykieta funkcji chłodzenia napojów
7. Zaznacza aktywną funkcję komory chłodniczej do konserwowania mięsa lub ryb

- A. Przycisk strojenia Temp.
- B. Klawisz wyboru strefy temperaturowej
- C. Przycisk strojenia Temp.
- D. Przycisk wyboru opcji „Vario Temp”. (Zmienne temperatury)
- E. Przycisk „Zablokuj/Odblokuj”.



Ekran

Przy pierwszym włączeniu lodówki cały wyświetlacz zaświeci się na 3 sekundy.

Następnie ekran i panel sterowania przechodzą w normalny tryb pracy.

Domyślnie ustawiona temperatura komory chłodziarki i zamrażarki wynosi: 4°C / -18°C.

W przypadku wystąpienia błędu w działaniu lodówki na wyświetlaczu pojawia się kod błędu (patrz rozdział „Błędy w działaniu”); Podczas normalnej pracy wyświetlacz pokazuje ustawioną temperaturę wewnątrz komory chłodziarki i zamrażarki.

Podczas normalnej pracy, jeśli w ciągu 30 sekund nie nastąpi strojenie ani otwarcie drzwi, panel sterowania wyświetlacza zostanie automatycznie zablokowany, a wyświetlacz wyłączy się.

Zablokuj odblokuj

W stanie odblokowanym naciśnij i przytrzymaj przycisk „**Zablokuj/Odblokuj (E)**” przez 3 sekundy, aby zablokować (wyświetli się znak ) i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

W stanie zablokowanym naciśnij i przytrzymaj przycisk „**Zablokuj/Odblokuj (E)**” przez 3 sekundy, aby odblokować (wyświetli się znak ) i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Jeśli w ciągu 30 sekund nie nastąpi strojenie ani otwarcie drzwi, panel sterowania z wyświetlaczem zostanie zablokowany. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wszystkie operacje na przyciskach można wykonywać tylko wtedy, gdy lodówka jest **odblokowana**. Dotyczy to również przypadku ostrzeżenia o alarmie.

Jeśli w stanie zablokowanym naciśniesz dowolny klawisz, zabrzmi sygnał ostrzegawczy.

Regulacja temperatury w komorze chłodziarki

Naciśnij przycisk „Temp zone (Strefa temp.)” (B), aby wybrać ustawienie temperatury w pomieszczeniu **lodówka**, a następnie naciśnij klawisze $\blacktriangle$ lub do regulacji temperatury $\blacktriangledown$. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie ustawionej temperatury o 1°C.

Zakres regulacji temperatury lodówki wynosi 2°C – 8°C.

Gdy temperatura zostanie ustawiona na 2°C, naciśnij ponownie przycisk, aby włączyć tryb „Super Cool”.



Regulacja temperatury w komorze zamrażarki

Naciśnij przycisk „Temp zone (Strefa temp.)” (B), aby wybrać ustawienie temperatury w pomieszczeniu **zamrażarka**, a następnie naciśnij klawisze $\blacktriangle$ lub do regulacji temperatury. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie ustawionej temperatury o 1°C.

Zakres ustawień temperatury lodówki wynosi -24°C – -16°C.

Gdy temperatura jest ustawiona na -24°C, naciśnij ponownie przycisk, aby włączyć tryb „Super Freeze”.



Zalecane ustawienia: **Lodówka: 4°C**
 Zamrażarka: -18°C

Regulacja temperatury szuflady o zmiennej temperaturze

Naciśnij przycisk „Zmienna temperatura (VARIO.TEMP.)” (D), aby ustawić temperaturę w szufladzie ze zmienną temperaturą.

Istnieje możliwość dostosowania: Owoce warzywa

Napoje

Chłodzenie mięsa lub ryb.

Etykiety na ekranie ulegną zmianie:

Tryby działania

Super chłodzenie:
(ulepszone chłodzenie)

Funkcja „**Super Cooling**” obejmuje szybkie schładzanie wnętrza lodówki przez 6 godzin. Następnie lodówka będzie nadal pracować z pierwotnie ustawioną temperaturą.

Podczas ustawiania lub anulowania funkcji „**Super Cooling**” na ekranie wyświetlana jest odpowiednia ikona **Super Cool (4)**.

Chłodzenie jest automatycznie ustawiane na temperaturę 2°C.

Po wyłączeniu funkcji ustawiona temperatura w komorze chłodziarki automatycznie powróci do temperatury ustawionej przed włączeniem funkcji szybkiego chłodzenia.

Włączanie funkcji Super Cooling:

Po ustawieniu temperatury w komorze chłodziarki na 2°C, naciśnij przycisk obniżania temperatury **V**, aby przejść do trybu „**Super Cooling**”. W trybie „**Super Cooling**” temperatura w komorze chłodziarki jest automatycznie ustawiana na 2°C.

Wyходzenie z trybu Super Cooling:

Naciśnij przycisk zwiększania temperatury **Λ**, aby wyjść z trybu Super Cooling, w przeciwnym razie lodówka automatycznie wyjdzie z tego trybu po 6 godzinach. Następnie lodówka będzie nadal pracować z pierwotnie ustawioną temperaturą.

**Super zamrażanie:
(Szybkie zamrażanie)**

Funkcja „**Super Freezing**” obejmuje szybkie zamrażanie w komorze zamrażarki przez 32 godziny. Następnie zamrażarka będzie nadal działać z pierwotnie ustawioną temperaturą.

Podczas ustawiania lub anulowania funkcji „**Super Freezing**” na ekranie wyświetlana jest odpowiednia ikona;

Chłodzenie jest automatycznie ustawione na temperaturę -24°C.

Po wyłączeniu funkcji ustawiona temperatura komory zamrażarki automatycznie powróci do temperatury ustawionej przed włączeniem funkcji szybkiego zamrażania.

Włączanie funkcji Super Freezing:

Po ustawieniu temperatury w komorze zamrażarki na -24°C, naciśnij przycisk zmniejszania temperatury **V**, aby przejść do trybu „**Super Freezing**”. W trybie „**Super Freezing**” temperatura w komorze chłodziarki jest automatycznie ustawiana na -24°C.

Wyjdź z trybu Super Freezing:

Naciśnij przycisk zwiększania temperatury **Λ**, aby wyjść z trybu, w przeciwnym razie lodówka automatycznie wyjdzie z tego trybu po 32 godzinach. Następnie lodówka będzie nadal działać z pierwotnie ustawioną temperaturą zamrażarki.

Uwaga: Zgodnie z normą IEC62552:2007 warunki najlepszej wydajności są następujące:

Uruchom wcześniej tryb „Super Freezing” i poczekaj, aż lodówka przejdzie w tryb automatycznego rozmrażania po 18 godzinach, a następnie napełnij lodówkę żywnością. Maksymalny czas rozmrażania wynosi 72 godziny, a minimalny 12 godzin przy temperaturze otoczenia 32°C.

Funkcja „Super Freeze” ma na celu lepsze utrzymanie wartości odżywczych żywności w zamrażarce. Potrafi zamrozić żywność w najkrótszym czasie. Jeżeli zamrożona zostanie jednorazowo duża ilość żywności, zalecamy włączenie funkcji „Super Freeze”, a następnie włożenie żywności do zamrażarki. Funkcja ta zwiększa wydajność zamrażania komory zamrażarki, co poprawia zachowanie wartości odżywczych żywności i ułatwia jej przechowywanie.

Alarmy i ostrzeżenia

Brak energii:

W przypadku awarii zasilania aktualny stan pracy zostanie zablokowany i zapamiętany do momentu przywrócenia zasilania.

Ostrzeżenia o błędach:

Ostrzeżenia pojawiające się na ekranie wskazują na pewne awarie w działaniu lodówki. Choć lodówka może nadal pełnić funkcję chłodzenia pomimo wyświetlania błędu, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem, aby zapewnić sprawną pracę urządzenia.

Kod błędu	Opis
E1	Awaria czujnika temperatury w komorze chłodziarki
E2	Awaria czujnika temperatury w komorze zamrażarki
E3	Awaria czujnika temperatury w komorze na mięso i ryby
E5	Błąd obwodu wykrywania czujnika zamarzania i odszraniania
E6	Błąd komunikacji lub okablowania
E7	Błąd czujnika temperatury otoczenia
EH	Błąd czujnika wilgoci

WAŻNE: Po ustawieniu wyższej temperatury w lodówce, w takim przypadku sprężarka nie będzie się często włączać lub będzie wyłączana przez pewien okres czasu, ale nie oznacza to, że lodówka jest odłączona od zasilania. W przypadku czyszczenia i konserwacji należy pamiętać o odłączeniu urządzenia zasilającego poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka!

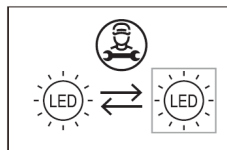
Hałas wewnątrz urządzenia!

Możesz zauważyć, że twoja lodówka wydaje dziwne dźwięki. Większość z nich jest całkowicie normalna, ale powinieneś być ich świadomy!

Te odgłosy są spowodowane cyrkulacją cieczy chłodzącej w układzie chłodzenia. Stało to się bardziej wyraźne od czasu wprowadzenia gazów wolnych od CFC. Nie jest to usterka i nie wpłynie to na wydajność twojego urządzenia. Jest to silnik silnika sprężarki, który pompuje czynnik chłodniczy wokół systemu.

Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego

Wymiana żarówki powinna być wykonana przez profesjonalny serwis.



Utrzymanie

Czyszczenie



Odłącz lodówkę w czasie rozmrażania i czyszczenia

Kurz za lodówkę pod nią należy czyścić w odpowiednim czasie, aby poprawić efekt chłodzenia i zwiększyć oszczędność energii.

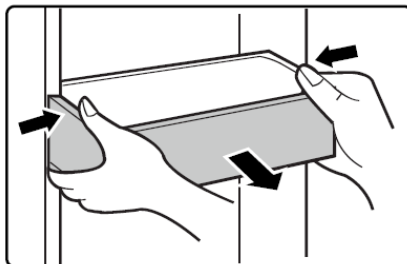
Wnętrze lodówki należy regularnie czyścić, aby uniknąć nieprzyjemnego zapachu. Do czyszczenia zaleca się miękkie ręczniki lub gąbkę zamoczoną w wodzie i nie powodującą korozji neutralne detergenty. Lodówkę należy czyścić czystą wodą i suchą szmatką. Otwórz drzwi w celu wyschnięcia przed włączeniem zasilania.



- ◆ Wyjmij wszystkie półki.
- ◆ Przetrzyj wnętrze urządzenia słabym roztworem wodorowęglanu sodowego, a następnie spłucz ciepłą wodą za pomocą „wykręconej” gąbki lub ściereczki. Wytrzyj do sucha przed wymianą półek i pojemnika.
- ◆ Za pomocą wilgotnej szmatki oczyść obudowę, a następnie przetrzyj standardową pastą do polerowania. Upewnij się, że drzwi są zamknięte, aby uniknąć polerowania magnetycznej uszczelce drzwi albo wnętrza urządzenia.
- ◆ Kratka skraplacza z tyłu urządzenia (jeśli jest w modelu) i sąsiednie elementy można odkurzyć za pomocą miękkiej szczotki.

Demontaż półek w drzwiach:

Jak pokazano na rysunku, dociśnij półkę obiema rękami z boku w kierunku strzałek, podnieś półkę do góry i oddziel półkę od drzwiczek.



Wskazówki dotyczące czyszczenia

Skroplona para może pojawić się na zewnątrz urządzenia. Może to być spowodowane zmianą temperatury w pomieszczeniu. Wytrzyj wszelkie pozostałości wilgoci. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem w celu uzyskania pomocy.

Nie używaj twardych szczotek, stalowych elementów, szczotek drucianych, środków ściernych, takich jak pasty do zębów, rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, olej bananowy, itp.), wrzącej wody, kwaśnych lub zasadowych przedmiotów do czyszczenia lodówki, ponieważ może to uszkodzić powierzchnię lodówki i wnętrze.

Nie płucz wodą, aby nie wpływać na właściwości izolacji elektrycznej. Do czyszczenia lamp oświetleniowych, pokręteł regulacji temperatury i elementów elektrycznych należy używać suchej szmatki.

Rozmrażanie

Twoje urządzenie jest chłodziarką typu **NO FROST**.

NO FROST oznacza, że lodówka chłodzi komory w taki sposób, że wentylator wdmuchuje chłodne powietrze wewnątrz komór lodówki. Powoduje to znacznie mniejsze odkładanie się lodu i mrozu oraz zmniejsza wilgotność. W tak suchej atmosferze znacznie wydłuża się okres przechowywania żywności.

W związku z tym nie jest konieczne zapewnienie jakiegokolwiek procesu rozmrażania komory chłodniczej lub komory mrożenia.

Urządzenie zapewnia automatyczny proces cyklu odszraniania.

Konieczne jest czyszczenie lodówki. Jeśli podczas regularnego czyszczenia dojdzie do nagromadzenia się lodu lub szronu, podczas gdy chłodziarka jest odłączona od zasilania, wystąpi topniejący szron lub lód. Przed ponownym podłączeniem do zasilania należy upewnić się, że wnętrze lodówki jest całkowicie suche.



Nie używaj metalowych naczyń ani grzejnika elektrycznego do odszraniania, aby nie uszkodzić urządzenia.

Po rozmrożeniu należy wyjąć potrawę i umieścić w chłodnym miejscu, a następnie wyjąć szuflady i inne akcesoria.

Wyłączanie na dłuższy okres czasu

Żywność może być przechowywana przez kilka godzin, nawet latem, w przypadku awarii zasilania. Zaleca się zmniejszyć częstotliwość otwierania drzwi i nie wkładać świeżej żywności do zamrażarki.

Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania wyjmij żywność i wyczyść urządzenie. Trzymaj drzwi otwarte, aby uniknąć nieprzyjemnego zapachu.



Praca ciągła jest zalecana, gdy zamrażarka jest uruchomiona.

Nie przenoś niepotrzebnie zamrażarki, aby nie wpływać na żywotność lodówki.

Najczęściej zadawane pytania

Następujące proste problemy mogą być rozwiązane przez użytkownika. Zadzwoń do działu obsługi posprzedażnej, jeżeli nie jesteś w stanie rozwiązać problemu.

Lodówka nie działa	Sprawdź czy zamrażarka jest podłączona i podłączona do zasilania oraz czy napięcie nie jest za niskie Awaria zasilania
Brzydki zapach	Jedzenie o intensywnym zapachu powinny być ściśle owinięte; Czy żywność jest zepsuta; Czy wewnątrz jest czyszczone
Żywność w komorze chłodniczej jest zamrożona	Czy termostat jest przestawiony na Max; Czy żywność zawierająca wodę jest umieszczana wewnątrz szklanej przegrody.
Długotrwała praca sprężarki	To normalne, że lodówka działa przez dłuższy czas latem, kiedy temperatura otoczenia jest wyższa; Nie wkładaj jednorazowo zbyt dużej ilości jedzenia do zamrażarki; Nie wkładaj żywności, dopóki nie ostygną; Częste otwieranie drzwi lodówki. Gruba warstwa mrozu (konieczne jest rozmrażanie)
Drzwi lodówki nie mogą być prawidłowo zamknięte.	Drzwi zamrażarki są zablokowane przez opakowania żywności; Za dużo jedzenia; Przechylona lodówka.
Głośne dźwięki	Czy jedzenie jest w odpowiedniej ilości i temperaturze, czy lodówka jest odpowiednio zapakowana; Czy części lodówki są prawidłowo umieszczone.

Wskazówki dotyczące ciepła:

- ◆ Obudowa lodówki może emitować ciepło podczas pracy, szczególnie latem, jest to spowodowane wysoką i jest to normalne zjawisko.
- ◆ Skraplanie: zjawisko kondensacji zostanie wykryte na powierzchni zewnętrznej i uszczelkach drzwi zamrażarki, gdy wilgotność otoczenia jest duża, jest normalne, a parę wodną można usunąć suchym ręcznikiem.
- ◆ Dźwięk przepływu powietrza: Czynniki chłodnicze krążące w przewodach czynnika chłodniczego powodują powstanie dźwięku i pomruki są normalne, nie mają wpływu na efekt chłodzenia.
- ◆ Buzz: buzz taki dźwięk będzie generowany przez kompresor podczas uruchamiania lub wyłączania.
- ◆ Stukot: Elektrozawór lub elektryczny zawór przełączający stuknie jest normalnym zjawiskiem i nie wpływa na działanie.

Komora chłodnicza będzie okresowo zamarzać i rozmrażać (podczas odszraniania z tyłu komory chłodniczej będą powstawały krople wody), i jest to normalne.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Staraj się nie otwierać drzwi zbyt często, zwłaszcza gdy jest mokro i gorąco. Po otwarciu drzwi należy je jak najszybciej zamknąć.

Co jakiś czas sprawdzaj, czy urządzenie jest wystarczająco wentylowane (odpowiednia cyrkulacja powietrza za urządzeniem).

W normalnych warunkach temperaturowych proszę ustawić termostat na średnie ustawienie.

Przed załadowaniem do urządzenia opakowań ze świeżą żywnością należy upewnić się, że są one schłodzone do temperatury otoczenia.

Warstwa lodu i szronu zwiększa zużycie energii, dlatego należy czyścić urządzenie, gdy tylko warstwa osiągnie grubość 3-5 mm.

- ◆ W przypadku zewnętrznego skraplacz, tylna ściana powinna być zawsze czysta i wolna od kurzu lub zanieczyszczeń.
- ◆ Urządzenie powinno być umieszczone w najchłodniejszym miejscu w pomieszczeniu, z dala od urządzeń wytwarzających ciepło lub przewodów grzejnych, i poza bezpośrednim światłem słonecznym.
- ◆ Przed włożeniem do urządzenia gorących produktów, należy schłodzić je do temperatury pokojowej.
- ◆ Załadowanie dużej ilości jedzenia wymusza dłuższą pracę sprężarki.
- ◆ Żywność, która wolno zamarza, może się pogorszyć lub zepsuć.
- ◆ Pamiętaj, aby prawidłowo owinąć żywność i wytrzeć pojemniki do sucha przed umieszczeniem ich w urządzeniu. Zmniejsza to gromadzenie się szronu wewnątrz urządzenia.
- ◆ Pojemnik do przechowywania urządzenia nie powinien być wyłożony folią aluminiową, papierem woskowym lub ręcznikiem papierowym. Wkładki zakłócają cyrkulację zimnego powietrza, dzięki czemu urządzenie jest mniej wydajne.
- ◆ Organizuj i oznaczaj żywność, aby zmniejszyć liczbę otwarć drzwi i wydłużone wyszukiwanie.
- ◆ Wyjmij tyle przedmiotów, ile jest potrzebnych za jednym razem i zamknij drzwi tak szybko, jak to możliwe

Części zapasowe

Zamówione części z poniższej tabeli można nabyć w kanale:

Zamawiana część	Dostarczone przez	Minimalny czas wymagany do spełnienia świadczenia
Termostat	Profesjonalny personel konserwacyjny	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Czujniki temperatury	Profesjonalny personel konserwacyjny	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Płytki obwodów elektrycznych	Profesjonalny personel konserwacyjny	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Źródła światła	Profesjonalny personel konserwacyjny	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Uchwyty do drzwi	Profesjonalny personel konserwacyjny i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Zawiasy do drzwi	Profesjonalny personel konserwacyjny i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Tace	Profesjonalny personel konserwacyjny i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Kosz	Profesjonalny personel konserwacyjny i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Kosze na drzwi	Profesjonalny personel konserwacyjny i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu

Klasy klimatyczne

Klasa klimatyczna urządzenia jest podana na etykiecie znamionowej urządzenia.

Klasa	Symbol	Średnia temperatura otoczenia (°C)
Temperatura rozszerzona	SN	Od + 10 do + 32
Umiarkowana	N	Od + 16 do + 32
Subtropikalna	ST	Od + 16 do + 38
Tropikalna	T	Od + 16 do + 43

- ◆ Temperatura rozszerzona: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10 °C do 32 °C;
- ◆ Temp. umiarkowana: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 32 °C;
- ◆ Subtropikalna: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 43 °C.
- ◆ Tropikalna: niniejsze urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 43 °C

Odkładanie starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Produkty oznaczone tym symbolem oznaczają, że należą do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych (EE produkty) i nie wolno ich odkładać wraz z odpadami gospodarstw domowych i wielkogabarytowych. Dlatego, takie produkty powinny być utylizowane w oznaczonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowe odkładanie tego produktu pomaga

zapobiec możliwym negatywnym skutków na środowisko lub zdrowie człowieka, które w przeciwnym razie mogłyby powstać na skutek niewłaściwej obróbki i sortowania odpadów.

Recykliczacja materiałów pomaga ochronie zdrowego środowiska i zasobów naturalnych.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat gromadzenia produktów EE, prosimy o kontakt z a lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

EU informacja o deklaracji zgodności

Deklarację zgodności i kopię Deklaracji zgodności (EU Declaration of Conformity) można pobrać na naszej stronie internetowej www.msan.hr/dokumentacijaartikala.



Karta informacyjna produktu

Dane z arkusza informacji o produkcie wprowadzone do bazy danych EPREL

W celu uzyskania dalszych informacji oraz Karty Informacyjnej Produktu, proszę zeskanować kod QR lub odwiedzić stronę internetową Vivax:

www.vivax.com





CFS-516DFD X

HU

Használati utasítás



Tartalom

- **Biztonsági figyelmeztetések**
 - A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése
 - Elektromossággal kapcsolatos figyelmeztetések
 - Használattal kapcsolatos figyelmeztetések
 - Elhelyezéssel kapcsolatos figyelmeztetések
 - Kidobással kapcsolatos figyelmeztetések
 - Szállítási figyelmeztetések
- **A hűtő használata**
 - Összetevők neve
 - Thermosztát
 - Kezdés
- **Hűtők karbantartása**
 - Tisztítás
 - Olvasztás
 - Használat beszüntetése
- **Gyakran ismételt kérdések**
- **Az ajtó megfordítása**
- **Kidobás, EU Nyilatkozat a megfelelőségről**

KEDVES ÜGYFÉL:

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a hűtő-fagyasztót. Ahhoz, hogy biztosítsa, hogy az új hűtő-fagyasztójából a legjobb eredményeket kapja, kérjük olvassa végig az ebben a füzetben található egyszerű útmutatásokat.

Kérjük gondoskodjon róla, hogy a jelenlegi környezetvédelmi követelményeknek megfelelően szabaduljon meg a csomagolóanyagtól.

Amikor bármilyen hűtő-fagyasztó berendezéstől szabadul meg, kérem lépjen kapcsolatba a helyi szemet elszállító szervvel, hogy tanácsot kapjon a biztonságos kidobással kapcsolatban.

Ezt a berendezést csak rendeltetésszerűen szabad használni.

Kérjük gondosan olvassa el ezt az útmutatót, mielőtt telepíti és áram alá helyezi a hűtőt. A gyártó nem felelős az eszköz helytelen használatáért.

- Kövesse a használati útmutatót. Az útmutatót egy ismert és biztonságos helyen tárolja, hogy újra használhassa.

Biztonsági figyelmeztetések

A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése



Tiltó
szimbólumok

A szimbólumok tiltott dolgokat mutatnak és ezeket tilos megtenni. Az útmutatások követésének elmulasztása károsíthatja a terméket vagy veszélyeztetheti a felhasználók személyes biztonságát.



Figyelmeztető
szimbólumok

A szimbólumok olyan dolgokat mutatnak, amelyeket követni kell és ezeket a működési követelményekkel összhangban szigorúan követni kell. Az útmutatások követésének elmulasztása károsíthatja a terméket vagy veszélyeztetheti a felhasználók személyes biztonságát.



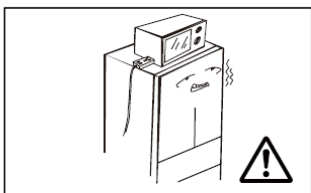
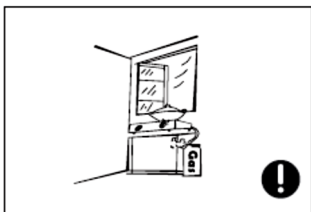
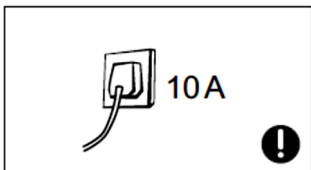
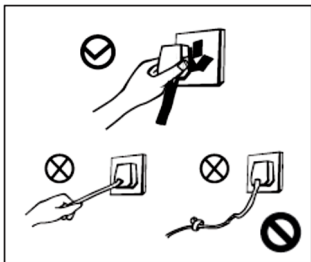
Megjegyzés
szimbólumok

A szimbólumok olyan dolgokat mutatnak, amelyekre figyelni kell és ezeket meg kell jegyezni. A megfelelő elővigyázatosságokra szükség van vagy kicsi vagy közepes sérülések vagy termékkárok keletkeznek.

VIGYÁZAT:

- Ezt a berendezést nem olyan személyek (gyermeket is beleértve) számára tervezték, akiknek csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességeik vannak vagy hiányzik a tapasztalatuk és a tudásuk, hacsak nem felügyeli vagy oktatja a használatára olyan személy, aki felelős a biztonságukért.
- A készüléket 8 éves és ennél idősebb gyermekek használhatják, illetve csökkentett fizikai, érzékszervi és szellemi képességű személyek is használhatják. Akik nem tudják, hogyan kell kezelni a készüléket, azokat felügyelni kell, illetve kiképezni arra, hogy biztonságos módon használják a készüléket és tudniuk kell, milyen veszélyekkel jár a használata.
- A készülék tisztítása és karbantartása tilos a 8 évesnél fiatalabb gyerekeknek, kivéve ha felügyelet alatt állnak.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- Ezt a fajta hűtő-fagyasztót széles körben használják olyan helyeken, mint a hotelek, irodák, tanulói hálótermek és bérelhető vagy "faluházak". Leginkább olyan ételek hűtésére és megőrzésére alkalmas, mint a gyümölcsök és az italok.



- Ne a tápkábelt húzza, amikor a dugót kihúzza a fali konnektorból. Kérjük erősen fogja meg a dugót és közvetlenül az aljzatból húzza ki.
- Soha ne dugja be vagy húzza ki a dugót nyirkos vagy nedves kézzel, hogy ne tegye ki magát áramütés esélyének.
- Semmilyen körülmények között ne károsítsa a táp kábelt, hogy biztosítsa a biztonságos használatot, ne használja ha a táp kábel károsodott vagy a dugó elhasználódott.
- Az elhasználódott vagy károsodott tápkábelt a gyártó által felhatalmazott karbantartó állomáson cserélni kell.
- Kérjük használjon dedikált földelt csatlakozó aljzatot, amely 10A vagy nagyobb teljesítményű és nem szabad más elektromos berendezést is rákötni. Ne használjon hosszabbítót vagy külső időzítőt.
- A tápkábelt szilárdan csatlakoztatni kell az aljzatba, különben tűz keletkezhet. Ne húzza vagy kötegelje a tápkábelt.
- Kérem biztosítsa, hogy a táp aljzat földelési elektródája egy megbízható földelési kábelhez csatlakozik.

Kapcsolódó figyelmeztetések a használatra

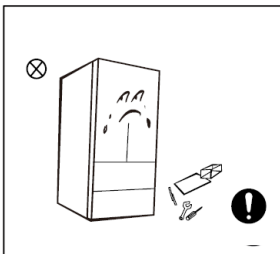


FIGYELMEZ TETÉS

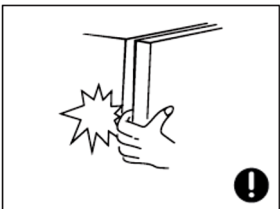
Tűzveszély!

•A hűtő 220-240V/50Hz váltóáramot fogad, a 220-240 $\pm 10\%$ V-ot meghaladó feszültségingadozások hibás működést vagy akár kárt is okozhat, így egy 750W-os automatikus feszültségszabályozót kell telepíteni.

•A hűtő R600a hűtőgázt tartalmaz. A gáz típusát a hűtőn belül egy címke jelzi. A gáz teljesen környezetbarát, az R600 egy természetes gáz és veszélytelen, de gyúlékony. Amikor szállítja és telepíti a berendezést, biztosítsa, hogy a hűtő vagy a fagyasztó semmilyen része (összetevője) nem károsodik. Kár esetén kerülje a nyílt lángot vagy a hőforrással bíró berendezéseket és azonnal szellőztesse ki a szobát, amelyben az eszköz található. Ne húzza ki a hűtőt vagy más elektromos berendezést, mert egy szikra tüzet okozhat.



•Hogy biztosítsa a biztonságot, nem ajánlatos szabályozókat, rizs főzőt, mikrohullámú sütőt vagy más berendezést a hűtő tetejére helyezni, ide nem tartoznak a gyártó által ajánlottak. Ne használjon elektromos eszközöket a kamrában.



•Felhatalmazás nélkül tilos a hűtőt elpusztítani vagy felújítani. Tilos károsítani a hűtő csöveket és a hűtő javítását és karbantartását szakembereknek kell végezni.

•A károsodott tápkábelt a gyártónak kell cserélnie, annak karbantartó részlegének vagy szerződött szakembereknek szabad, hogy elkerülje a veszélt.

•A berendezések környezetét vagy a beépített szerkezetet

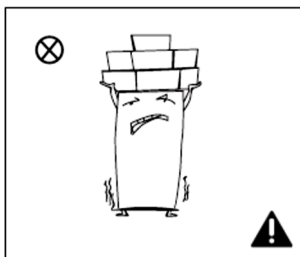
nem szabad elzárni és a jó szellőzést fennt kell tartani.

- A hűtő ajtajai és az ajtó és a hűtő közötti rés kicsi, figyeljen arra, hogy a kezét ne helyezze ezekbe a területekbe, hogy ne nyomja össze az ujjait. Kérem óvatosan nyissa ki a hűtőajtót hogy elkerülje a kieső elemeket.

- Ne fogjon ételt vagy tárolót a fagyasztó kamrában, amikor a hűtő működik, különösen ne a fém tárolókat, hogy elkerülje a fagykárt.



- Ne engedje a gyermekeknek, hogy belépjenek vagy megmásszák a hűtőt, hogy megakadályozza, hogy a gyermek a hűtőben vagy más eszközben ragadjon és ne engedje hogy a gyermek megsérüljön mert ráesik a hűtő.



- Ne spriccelje vagy mossa a hűtőt;
- Ne helyezze a hűtőt nedves helyre, ahol könnyen lefröcskölődhet vízzel, hogy ne befolyásolja a hűtő elektromos szigetelését.

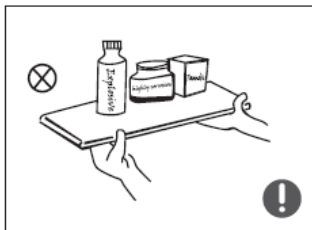
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a hűtő tetejére mivel a tárgyak leeshetnek, amikor kinyitja az ajtót és

baleseti sérülésekkélelkezhethetnek.

- Kérjük tisztításkor vagy áramszünet esetén húzza ki a dugót.
- Öt percen belül ne csatlakoztassa a fagyasztót az áramforráshoz, hogy elkerülje a kompresszor sérülését, amely a sorozatos indítás okozna.

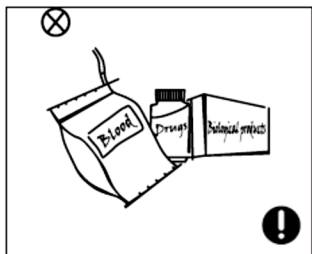
A dolgok elhelyezésével kapcsolatos figyelmeztetések

- Ne helyezzen gyúlékony, robbanásveszélyes, illékony vagy maró anyagot a hűtőbe, hogy meggátolja a termék károsodását és a fűzeseteket.

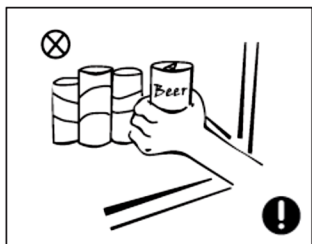


- Ne helyezzen gyúlékony anyagokat a hűtő közelébe, hogy elkerülje a tűzeseteket.

- Ez a termék otthoni hűtő és csak ételek tárolására alkalmas. A nemzeti szabványoknak megfelelően az otthoni hűtőket nem lehet más célra használni, mint amilyen a vér, gyógyszer vagy biológiai termékek tárolása.



- Ne tároljon olyan robban anyagokat ebben a berendezésben, mint az aeroszol flakonok, amelyekben gyúlékony hajtóanyag található. Ne helyezzen olyan dolgokat a fagyasztóba, mint az üvegek vagy lezárt folyadék tárolók, mint az üveges sörök és italok, hogy ne robbanjanak szét vagy más módon ne sérüljenek.



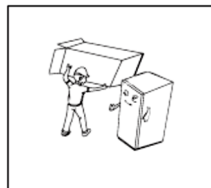
- Ne egyen olyan jeget, amelyet a fagyasztóból távolított el.
- Ne érintse a fagyott ételt nedves kézzel. Ne egye meg azonnal a fagyott ételt.

FIGYELMEZTETÉSEK

- **FIGYELMEZTETÉS** Ne zárja el a szellőző nyílásokat se a berendezés dobozán se a beépített szerkezetben.
- **FIGYELMEZTETÉS** Ne okozzon kárt a hűtőanyag keringésében.
- Ne használjon mechanikus eszközöket vagy más módokat a kiolvasztási folyamat felgyorsítására, csak azokat, amelyeket a gyártó is ajánlja.
- **FIGYELMEZTETÉS** Ne használjon elektromos berendezéseket az ételtároló rekeszeiben a berendezésnek hacsak nem a gyártó ajánlotta.
- A berendezést használat után ki kell húzni mielőtt a berendezésen karbantartást végezne.
- Ha a tápkábel károsodott, azt a gyártónak kell cserélnie vagy annak a szervízének vagy hasonlóan kvalifikált személynek azért, hogy elkerülje a veszélyt.
- Kérjük a helyi szabályozásoknak megfelelően szabaduljon meg a hűtő-fagyasztótól, mivel gyúlékony gázt használ hűtőanyagként.
- Kérjük a helyi szabályozásoknak megfelelően szabaduljon meg a berendezéstől, mivel gyúlékony hűtőanyagot és robbanó gázt használ. Mielőtt megszabadul a berendezéstől, kérjük vegye le az ajtókat, hogy gyermekek ne rekedhessenek benne.

Elhelyezés

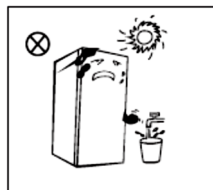
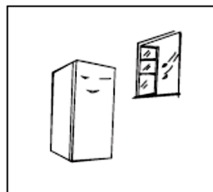
A hűtőszekrény használata előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot, beleértve az alsó párnákat, habszivacs párnákat és szalagokat a hűtőszekrény belsejéből, és tépje le a védőfóliát az ajtóról és a hűtőszekrény testéről (ha van).



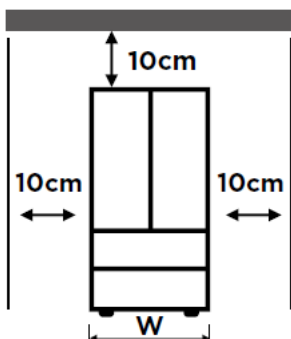
Minden csomagolóanyagot tartson távol a kisgyermektől. Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a csomagolással.

Tartsa távol hőtől és kerülje a közvetlen napfényt. Ne helyezze a fagyasztót nedves vagy vizes helyre a rozsdásodás vagy a szigetelő hatás csökkentése érdekében.

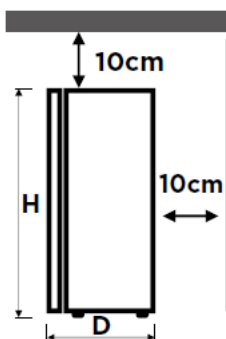
A hűtőszekrényt jól szellőző beltéri helyre kell helyezni; a talajnak síknak és szilárdnak kell lennie (forgassa balra vagy jobbra a kerék vízszintbe állításához, ha instabil).



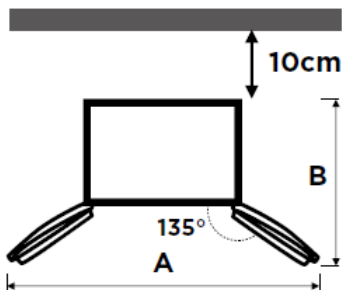
Szabadon álló készülékekhez: ezt a hűtőkészüléket nem tervezték beépített készülékként használni.



A hűtőszekrény felső részének nagyobbak kell lennie 10 cm-nél, és a távolságok mindkét oldalától és hátuljától 10 cm-nél nagyobbak, hogy megkönnyítsék a nyitást és zárást, valamint a hőelvezetést.



FONTOS: hűtőszekrényt vagy fagyasztót úgy kell elhelyezni, hogy minden lába szilárdan a földön fekvjön.



Méretek

szélesség (W)	833 mm
Mélység (D) (ha van fogantyú nélkül)	648 mm
Magasság (H)	1898 mm
A	1400 mm
B	1000 mm

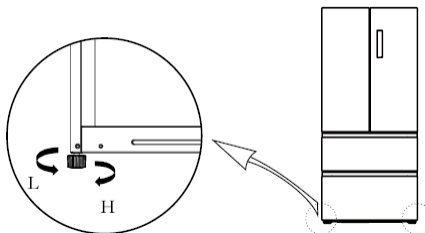
Szintező lábak

Állítsa be a szintező lábakat a készülék megfelelő helyzetének beállításához. A készüléknek egyenesen és stabilan kell állnia!

Kérjük, hagyjon elegendő helyet a fiók kinyitásának és eltávolításának biztosításához

Beállítási eljárások:

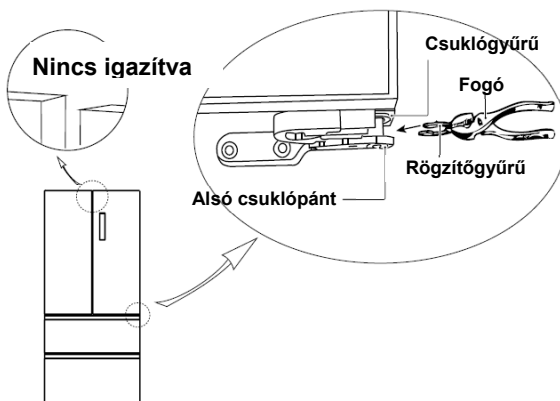
- Forgassa el a lábakat az óramutató járásával megegyező irányba a hűtőszekrény felemeléséhez;
- Forgassa el a lábakat az óramutató járásával ellentétes irányba a hűtőszekrény leengedéséhez;
- Állítsa vízszintes szintre a jobb és bal lábfejet a fenti eljárások alapján.



Az ajtó szintezése

- Emelje fel az alsó ajtót a magasabb ajtó szintjéig.
- Helyezze be a mellékelt rögzítőgyűrűfogóval a csuklógyűrű és az alsó zsanér közötti részbe. A behelyezendő rögzítőgyűrűk száma a réstől függ, a talajt időben meg kell tisztítani.

Először próbálja meg vízszintbe állítani a hűtőszekrényt a szintező lábak segítségével, majd ha szükséges, az ajtót vízszintesítse.



Jegyzet:

A fenti kép csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció a fizikai terméktől vagy a forgalmazó nyilatkozatától függ.

Az ártalmatlanítással kapcsolatos figyelmeztetések

A hűtőszekrény R600a hűtőközege és ciklopentánhab anyaga éghető anyagok, ezért a kiselejtezett hűtőszekrényeket el kell szigetelni a tűzforrásoktól, és nem lehet elégetni.



Kérjük, adja át a fagyasztót minősített, professzionális újrahasznosító cégeknek feldolgozásra, hogy elkerülje a környezet károsodását vagy más veszélyeket.

VESZÉLY: A GYERMEKEK CSATLAKOZÁSÁNAK VESZÉLYE

Kérjük, távolítsa el a hűtőszekrény ajtaját és a polcokat, amelyeket megfelelően kell elhelyezni, hogy elkerülje a gyermekek baleseteit, hogy belépjenek a hűtőszekrénybe, és ott játszanak.

Ha ez a készülék lecseréli a régi hűtőszekrényt zárral; Biztonsági okokból távolítsa el a zárat, hogy megvédje a gyerekeket a saját zárral való játék közben.

Szervizelés

Az egységet felhatalmazott mérnöknek kell javítania, és csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A tapasztalatlan személyek által végzett javítások sérülést vagy súlyos meghibásodást okozhatnak. Forduljon egy minőségi technikushoz.

Ne takarja le a hűtőszekrény levegőkimeneti és visszatérő levegő bemeneti nyílásait

Ne tartson magasabb hőmérsékletű élelmiszereket a hőmérséklet-érzékelő közelében

Vegye ki a hűtőszekrény fagyasztó kamrájának fiókját, és tegye az élelmiszereket közvetlenül az üveg válaszfalra

Szállítás

A készüléket az eredeti dobozában és válaszfalaiban, vagy puha ruhával becsomagolva kell szállítani.

A nem megfelelő csomagolás károsíthatja a készülék külső felületét.

A hűtőszekrény áthelyezése előtt kérjük, vegyen ki minden elemet a hűtőszekrényből, és rögzítse az üveg válaszfalakat, a zöldség-gyümölcs dobozokat, a fagyasztófiókokat csapokkal, nehogy az ajtó kinyíljon elmozdulás közben;

Mozgatás közben fogja meg az egységet az oldalai vagy az alapja körül. Semmi esetre sem szabad a felső felület széleinél fogva megemelni.

Ne fordítsa fejjel, ne helyezze vízszintesen a hűtőszekrényt, és ne vibrálja,

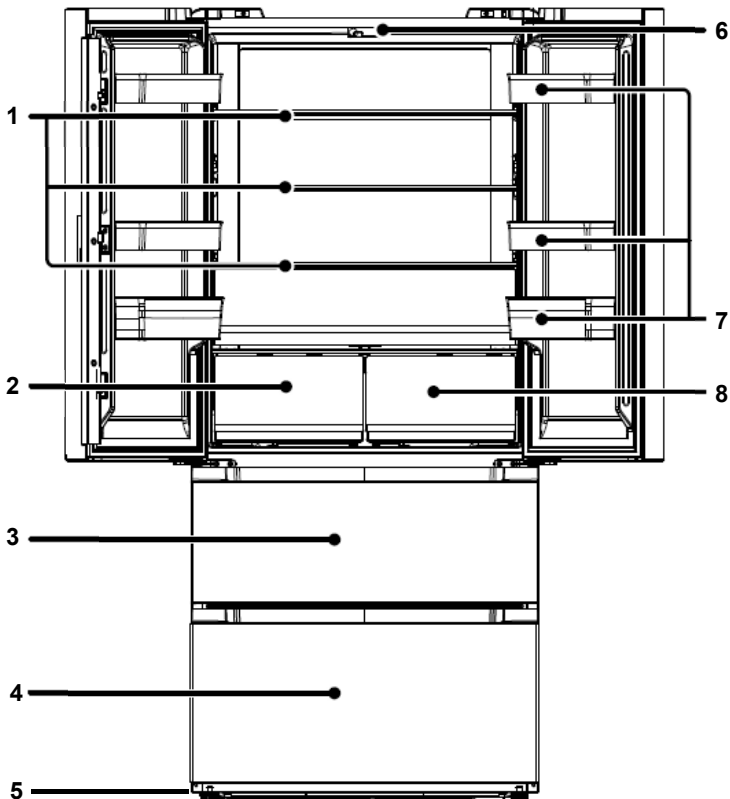
A szállítási szög nem lehet nagyobb 45°-nál

JEGYZET:

BETÖLTÉS, KIRAKODÁS VAGY SZÁLLÍTÁS KÖZBEN OKOZOTT MINDEN HIBÁS VAGY KÁROSODÁSA TERMÉK VEVŐNEK KISZÁLLÍTÁSA UTÁNI KIKÖTÉSRE NEM VONATKOZIKGARANCIA.

Hűtőszekrény használat

Az összetevők nevei



- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Üvegpolcok | 5. Állítható lábak |
| 2. Változtatható hőfok. zóna | 6. LED világítás |
| 3. Felső fagyasztó fiók | 7. Ajtópolcok |
| 4. Alsó fagyasztó fiók | 8. Zöldség és gyümölcs ropogós fiók |

A fenti képen látható pozíciónak megfelelően elhelyezett fiókok, élelmiszeres dobozok, polcok stb. a legenergiatakarékosabbak.

*A használati útmutatóban szereplő összes kép csak tájékoztató jellegű; részletekért forduljon az adott egységhez

Belső kiegészítők:

A készülékhez különféle üveg vagy műanyag tárolópolcok tartoznak – a különböző modellek különböző kombinációival rendelkeznek.

Mindig csúsztassa az egyik teljes méretű üveg tárolópolcot a legalsó vezetősínbe, a gyümölcs- és zöldségtartályok fölé, és tartsa ebben a helyzetben. Ehhez húzza előre a tárolópolcot, amíg felfelé vagy lefelé nem billenthető és eltávolítható.

Kérjük, ugyanezt fordítva tegye meg, ha a polcot más magasságban szeretné behelyezni.

A friss élelmiszer-tároló rekesz és a fagyasztott élelmiszer-tároló rekesz térfogatának maximális kihasználása érdekében a felhasználó napi használatának megfelelően egy vagy több polcot, fiókot kivehet a készülékből.

Hűtőtér és fagyasztó

A hűtőben található hűtőrekesz alkalmas élelmiszerek, pl. gyümölcsök, zöldségek, italok és egyéb rövid távon elfogyasztott élelmiszerek hűtésére, a javasolt tárolási idő 3-5 nap.

A meleg ételt nem szabad a hűtőszekrénybe tenni, amíg le nem hűlt szobahőmérsékletűre.

Javasoljuk, hogy az élelmiszereket szorosan lezárják (edényben vagy műanyag zacskóban), mielőtt a hűtőszekrénybe helyezik.

A polcok a hűtőszekrény belsejében lévő hely nagyságától függően mozgathatók az optimális térrendezés érdekében.

A fagyasztó az élelmiszerek hosszú tárolására szolgál (legfeljebb 6 hónapig).

A lehetséges tárolási időtartamra vonatkozó további információkért ellenőrizze a termék vagy élelmiszer csomagolását.

Soha többé ne fagyassza le a már felengedett élelmiszert.

Tippek az élelmiszerek egységben tartásához

- ◆ A nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel, és ne csöpögjön rá. A főtt húsokat/halakat mindig a nyers húsok/halak feletti polcon kell tárolni, hogy elkerüljük a baktériumok átvitelét. A nyers húsokat/halakat olyan edényben tárolja, amely elég nagy ahhoz, hogy összegyűjtse a gyümölcsleveket és megfelelően lefedje. Helyezze a tartályt a legalsó polcra.
- ◆ Hagyjon helyet az étel körül, hogy a levegő keringhessen a készülék belsejében. Győződjön meg róla, hogy az egység minden alkatrésze hűvös.
- ◆ A szivesség átadása és a kiszáradás elkerülése érdekében csomagolja be vagy fedje le az élelmiszert külön. A gyümölcsöt és zöldséget nem kell becsomagolni.
- ◆ Mindig hagyja kihűlni az előfőzött ételt, mielőtt behelyezi a készülékbe. Ez segít fenntartani az egység belső hőmérsékletét.
- ◆ Az élelmiszer szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:
 - Az ajtó hosszú ideig tartó nyitása a hőmérséklet jelentős emelkedését okozhatja a készülék rekeszeiben.
 - Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő felületeket és a hozzáférhető vízelvezető rendszereket.
 - Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 órán keresztül nem használta őket; öblítse át a vízellátáshoz csatlakoztatott vízrendszert, ha 5 napig nem húzott vizet.
 - A hideg levegő kijutásának elkerülése érdekében próbálja korlátozni az ajtó kinyitásának számát. Javasoljuk, hogy csak akkor nyissa ki az ajtót, amikor élelmiszert kell behelyeznie vagy kivennie.

- Abban az esetben, ha készülékének 4 csillaggal ellátott fagyasztórekeze van, ez a hűtőkészülék alkalmas élelmiszerek fagyasztására
Abban az esetben, ha készüléke 1, 2 vagy 3 csillaggal ellátott fagyasztóval rendelkezik, ez a hűtőkészülék NEM alkalmas élelmiszerek fagyasztására.
- A kétszillagos * fagyasztott élelmiszerrekeszek alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagyalt tárolására vagy készítésére, valamint jégkocka készítésére.
- Az egy-, két- és háromszillagos* rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a hűtőkészüléket hosszabb ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa meg, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a penész kialakulását a készülékben.

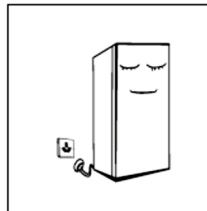
Az első Start

Tisztítás használat előtt

Törölje le az egység belsejét gyenge szódobikarbónával. Ezután öblítse le meleg vízzel egy „kicsavart” szivaccsal vagy kendővel. Mossa el a polcokat és a salátatartót meleg, szappanos vízben, és szárítsa meg teljesen, mielőtt visszahelyezi a készülékbe.

Tisztítsa meg a készülék külsejét nedves ruhával.

Ha további információra van szüksége, olvassa el a Tisztítás című részt.



◆ Csatlakoztatás előtt

Ellenőrizze, hogy van-e olyan aljzata, amely kompatibilis a készülékhez mellékelt csatlakozóval.

◆ Bekapcsolás előtt!

Csak egy órával az egység mozgatása után kapcsolja be.

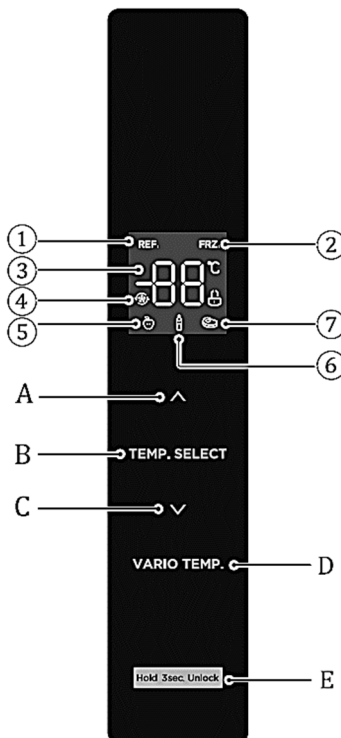
A hűtőszekrénynek 2–3 órát kell működnie a friss vagy fagyasztott élelmiszerek betöltése előtt; a hűtőszekrénynek nyáron előre 4 óránál tovább kell működnie, tekintettel arra, hogy a környezeti hőmérséklet magas.

Művelet

Kijelző képernyő

1. Hűtőszekrényikon
2. Freezer ikonra
3. Hőmérséklet kijelzés
4. Super Cool / Gyorsfagyasztás ikonra
5. Gyümölcs / Zöldség ikonra
6. Ital ikonra(hűtő italok)
7. Hűtött ikonratalálkozni / halat tartani

- A. Temp. Fel gomb
- B. Temp. zónaválasztó gomb
- C. Temp. Le gomb
- D. Vario Temp. válassza ki
- E. Zár/feloldó gomb



Művelet

Kijelző

Amikor először kapcsolja be a hűtőszekrényt, az egész kijelző 3 másodpercig világít.

Ezután a kijelzőpanel a normál kijelzésre lép. A hűtőszekrény első használatakor a hűtőkamra, a fagyasztókamra alapértelmezett hőmérséklete 4°C / -18°C.

A hiba előfordulásakor a kijelzőpanelen megjelenik a hibakód (lásd a következő oldalt); Normál működés közben a kijelzőpanel a hűtőkamra és a fagyasztókamra beállított hőmérsékletét mutatja.

Normál működés közben, ha 30 másodpercen belül nem történik művelet, vagy nem nyitják ki az ajtót, a kijelző vezérlőpanelje le lesz zárva. A kijelzőpanel kikapcsol.

Zárolás/feloldás

Feloldott állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva a „Zárolás/Kioldó gomb” (E) gombot 3 másodpercig, hogy belépjen a Lezárt állapotba (megjelenik az ikon), és megszólal a hangjelzés.

Lezárt állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva a „Zárolás/Kioldó gomb” (E) gombot 3 másodpercig, hogy belépjen a Feloldott állapotba (megjelenik az ikon), és megszólal a hangjelzés.

Ha 30 másodpercen belül nem hajtanak végre műveletet, vagy nem nyitják ki az ajtót, a kijelző vezérlőpultja le lesz zárva., Megszólal a zár hangjelzése.

Minden kulcsművelet csak Feloldás állapotban hajtható végre. Ez a riasztási figyelmeztetésekre is érvényes.

Ha zárolt állapotban bármelyik gombot megnyomja, figyelmeztető hangjelzés hallható.

A hűtőtér hőmérsékletének beállítása

Kattintson a "Temp.zone" (B) gombra a Hűtőtér kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot  vagy ahhoz  állítsa be a beállított hőmérsékletet a hűtőtérben.

A gomb minden egyes megnyomásával a beállított hőmérséklet 1°C-kal csökken.

A hűtőkamra hőmérséklet-beállítási tartománya 2°C – 8°C.

Ha a beállított hőmérséklet 2°C, kattintson újra a gombra, a hűtőkamra beállított hőmérséklete Super Cooling módba kapcsol.



A fagyasztórekesz hőmérsékletének beállítása

Kattintson a "Temp.zone" (B) gombra a Fagyasztókamra kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot  vagy ahhoz  állítsa be a beállított hőmérsékletet a fagyasztórekeszben.

A gomb minden egyes megnyomásával a beállított hőmérséklet 1°C-kal csökken.

A hűtőkamra hőmérséklet-beállítási tartománya -24°C – -16°C.

Ha a beállított hőmérséklet -24°C, kattintson újra a gombra, a hűtőkamra beállított hőmérséklete Super Freezing módba kapcsol.



Ájánlott beállítások: Hűtőtér: 4°C

Fagyasztótér: -18°C

Változtatható hőmérsékletű kamra hőmérséklet-beállítása

Nyomja meg a VARIO.TEMP gombot. gomb (D) a Drower beállítási hőmérsékletének beállításához változó hőmérsékleten.

A beállítási tartomány a következő: Gyümölcs/Növényi 

Ital 

Lehűtve 

A kijelző ikonjai megváltoznak:   

Mód beállítások

Szuper hűtés:

"Super Cool" funkció bekapcsolja a gyors hűtést 6 órán keresztül. Ezt követően a hűtőszekrény az eredeti beállított hőmérsékleten folytatja a munkát.

A "Super Cool" mód beállításakor vagy törlésekor a megfelelő Super Cool ikon (4) Be/Ki;

TA hűtés automatikusan 2°C-ra áll be.

A szuperhűtés üzemmódból való kilépéskor a hűtőtér beállított hőmérséklete automatikusan visszaáll a gyorshűtés üzemmód előtti beállított hőmérsékletre.

Állítsa be a szuperhűtés üzemmódot:

Miután a hűtőtér hőmérsékletét 2°C-ra állította be, nyomja meg a hőmérséklet le gombot a szuperhűtés üzemmódba lépéshez. Super Cooling üzemmódban a hűtőkamra hőmérséklete automatikusan 2°C-ra áll be. V

Lépjen ki a szuperhűtés üzemmódból:

Nyomja meg a hőmérséklet növelése gombot a szuperhűtés üzemmódból való kilépéshez, különben a hűtőszekrény 6 óra elteltével automatikusan kilép a szuperhűtés üzemmódból. Ezt követően a hűtőszekrény az eredeti beállított hőmérsékleten folytatja a munkát. Λ

Szuper fagyasztás:

"Super Freeze" funkció bekapcsolja a gyorsfagyasztást időtartama alatt 32 óra. Ezt követően a fagyasztó az eredetileg beállított hőmérsékleten folytatja a munkát.

A "Szuperfagyasztás" mód beállításakor vagy törlésekor a megfelelő Szuperfagyasztás ikon Be/Ki;

A hűtés automatikusan az -24°C.

A szuperhűtés üzemmódból való kilépéskor a hűtőtér beállított hőmérséklete **automatikusan visszatér a gyorshűtési mód előtt beállított hőmérsékletre.**

Állítsa be a szuperfagyasztás módot:

Miután a fagyasztórekesz hőmérsékletét -24°C-ra állította, nyomja meg a hőmérséklet csökkentő gombot a szuperfagyasztás módba való belépéshez. Super Freezing üzemmódban a hűtőkamra hőmérséklete automatikusan -24°C-ra áll be. V

Lépjen ki a szuperfagyasztás módból:

Nyomja meg a hőmérséklet növelése gombot a szuperfagyasztás módból való kilépéshez, különben a hűtőszekrény ezután kilép a szuperfagyasztás üzemmódból 32h automatikusan. Ezt követően a hűtőszekrény az eredeti beállított hőmérsékleten folytatja a munkát.

jegyzet: Az IEC62552:2007 szerint a vizsgálati feltételek a következők:

Indítsa el előre a szuperfagyasztó üzemmódot, és várja meg, amíg a hűtőszekrény 18 óra elteltével automatikusan leolvaszt, majd helyezze be a fagyasztóterhelést. A maximális leolvasztási idő 72 óra, a minimális pedig 12 óra 32°C-on.

A szuperfagyasztó funkciót úgy tervezték, hogy fenntartsa a fagyasztóban lévő élelmiszerek tápértékét. A legrövidebb idő alatt képes lefagyasztani az élelmiszert. Ha egyszerre nagy mennyiségű élelmiszert lefagyasztanak, javasoljuk, hogy a felhasználó kapcsolja be a Super Freeze funkciót, és tegye be az élelmiszert. Ekkor a fagyasztórekesz fagyasztási kapacitása megnő, ami gyorsan lefagyaszthatja az élelmiszert. , hatékonyan zárja le az élelmiszer táplálkozását, és megkönnyíti a tárolást.

Riasztások és figyelmeztetések

Tárolás áramszünet esetén: Áramkimaradás esetén az azonnali üzemállapot zárolásra kerül, és az újravillamosításig megmarad.

Hiba figyelmeztetések: A kijelzőn megjelenő alábbi figyelmeztetések a hűtőszekrény megfelelő hibáit jelzik. Bár a hűtőszekrény a következő hibákkal továbbra is rendelkezik hűtőtároló funkcióval, a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel és karbantartóval, hogy biztosítsa a készülék hatékony működését.

Hibakód	Leírás
E1	Hőmérséklet-érzékelő meghibásodása a hűtőtérben
E2	Hőmérséklet-érzékelő meghibásodása a fagyasztótérben
E3	Hőmérséklet-érzékelő meghibásodása a Meat&Fish zónában
E5	Fagyásos leolvasztás érzékelő áramköri hiba
E6	Kommunikációs hiba
E7	Hőmérséklet-érzékelő áramkör keringési hibája
EH	Nedvességerzékelő hiba

FONTOS: Ha magasabb hőmérsékletet állít be a hűtőszekrényben, akkor a kompresszor nem kapcsol be gyakran, vagy egy ideig kikapcsol, de ez nem jelenti azt, hogy a hűtőszekrény le van választva az elektromos hálózatról. Tisztításhoz és karbantartáshoz feltétlenül húzza ki a tápegységet úgy, hogy a csatlakozódugót kihúzza a konnektorból!

Zaj a készüléken belül!

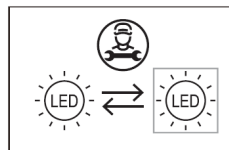
Észreveheti, hogy készüléke szokatlan hangokat ad ki. Ezek többsége teljesen normális, de tudnod kell velük!

Ezeket a zajokat a hűtőfolyadék keringése okozza a hűtőrendszerben. A CFC-mentes gázok bevezetése óta hangsúlyosabbá vált. Ez nem hiba, és nem befolyásolja az egység teljesítményét. Ez a kompresszor motorja működik, mivel ez szivattyúzza a hűtőközeget a rendszer körül.

Cserélje ki az izzót

A LED lámpát hivatalos szerviznek kell kicserélnie.

Kérjük, forduljon a hivatalos szervizhez vagy a gyártóhoz.



Hűtőszekrény karbantartása

Tisztítás



Kérjük, húzza ki a hűtőszekrényt a leolvasztáshoz és tisztításhoz

A hűtőszekrény mögött és a talajon lévő port időben meg kell tisztítani a hűtőhatás és az energiamegtakarítás érdekében.

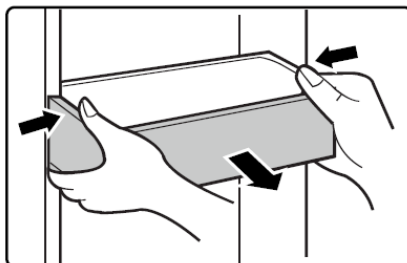
A hűtőszekrény belsejét rendszeresen tisztítani kell a szagok elkerülése érdekében. A tisztításhoz puha törülközőt vagy vízbe mártott szivacsot és nem korrozív, semleges mosószert ajánlunk. A fagyasztót végül tiszta vízzel és száraz ruhával meg kell tisztítani. Nyissa ki az ajtót a természetes szárításhoz, mielőtt bekapcsolná a készüléket.



- ◆ Távolítsa el az összes polcot és a salátatartót. A salátatartó eltávolításához először távolítsa el az alsó ajtópolcot.
- ◆ Törölje le a készülék belsejét gyenge szódaabikarbónával, majd öblítse le meleg vizet „kicsavart” szivaccsal vagy kendővel. Törölje teljesen szárazra, mielőtt visszahelyezi a polcokat és a salátatartót.
- ◆ Nedves ruhával tisztítsa meg a külső felületet, majd törölje le szabványos bútorfényezővel. Ügyeljen arra, hogy az ajtó zárva legyen, nehogy a fényezés a mágneses ajtó tömítésre vagy az egység belsejébe kerüljön.
- ◆ Az egység hátulján található kondenzátor rácса (ha van ilyen) és a szomszédos alkatrészek felszívhatók egy puha kefével.

Polc eltávolítása:

Az alábbi ábrán látható iránynyíl szerint mindkét kezével nyomja össze a tálcát, majd nyomja felfelé, majd kiveheti.



Tisztítási tippek

Páralecscapódás jelenhet meg a készülék külsején. Ennek oka lehet a szobahőmérséklet változása. Törölje le a nedvesség maradványait. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon szakképzett technikushoz segítségért.

Ne használjon kemény kefét, tiszta acélgolyókat, drótkéfeket, súrolószereket, például fogkrémekeket, szerves oldószereket (például alkoholt, acetont, banánolajat stb.), forrásban lévő vizet, savas vagy lúgos tárgyakat. Tisztítsa meg a hűtőszekrényt, mivel ez károsíthatja a hűtőszekrényt, a hűtő felülete és belseje.

Ne öblítse le vízzel, hogy ne befolyásolja az elektromos szigetelési tulajdonságokat. A világítólámpák, a hőmérséklet-szabályozó gomb és az elektromos alkatrészek tisztításához használjon száraz ruhát.

Leolvasztani

Az Ön készüléke NO FROST típusú hűtőszekrény.

A NO FROST azt jelenti, hogy a hűtőszekrény úgy hűti le a kamrákat, hogy a ventilátor hideg levegőt fúj a hűtőkamrák belsejébe. Ez jelentősen csökkenti a jég és dér felhalmozódását, és csökkenti a nedvességet. Ilyen száraz légkörben jelentősen meghosszabbítja az élelmiszerek tartósításának élettartamát.

Ennek megfelelően nem szükséges leolvasztani a hűtőszekrényt vagy a fagyasztótérét.

Az egység automatikusan biztosítja az automatikus leolvasztás ciklusos folyamatát.

Szükséges a hűtőszekrény tisztítása. Ha időnként jég vagy zúzmara gyűlik fel, a rendszeres tisztítás során, miközben a hűtőszekrényt leválasztják az áramellátásról, olvadó dér vagy jég alakul ki. Győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény belseje teljesen megszáradt, mielőtt újra csatlakoztatja az áramforráshoz.



Ne használjon fém edényeket vagy elektromos fűtőtestet a leolvasztáshoz, hogy ne károsítsa a készüléket.

Kérjük, vegye ki az élelmiszert, és tegye hűvös helyre leolvasztáskor, mielőtt kiveszi a fiókokat és egyéb tartozékokat.

Kikapcsolás hosszú időre

Áramszünet esetén nyáron is pár óráig tartósíthatók az ételek; Javasoljuk, hogy csökkentse az ajtónyitás gyakoriságát, és ne tegyen friss élelmiszereket a fagyasztóba.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a konnektorból, ürítse ki az összes élelmiszert és tisztítsa meg a készüléket. Tartsa nyitva az ajtót, hogy elkerülje a kellemetlen szagokat.



A hűtőszekrény bekapcsolásakor folyamatos működés javasolt.

Kérjük, normál körülmények között ne mozgassa a hűtőszekrényt, hogy ne befolyásolja a hűtőszekrény élettartamát.

Gyakran Ismételt Kérdések

A következő egyszerű problémákat a felhasználó kezelheti. Kérjük, hívja az értékesítés utáni szervizt, ha a problémák nem oldódnak meg.

A hűtőszekrény nem működik	A fagyasztó csatlakoztatva van-e, és csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz; Kisfeszültségű; Tápfeszültség vagy kioldó áramkör
Szag	Az illatos ételeket szorosan be kell csomagolni; Az élelmiszerek rohadtak-e; Meg kell-e tisztítani a belső teret
A hűtőkamrában lévő élelmiszerek lefagynak	A termosztát túl van-e állítva; Víztartalmú élelmiszerek kerülnek-e az üveg válaszfalba.
A kompresszor hosszú távú működése	Normális, hogy a hűtőszekrény hosszabb ideig üzemel nyáron, amikor a környezeti hőmérséklet magasabb; Ne tegyen egyszerre túl sok élelmiszert a fagyasztóba; Ne tegye be az élelmiszereket, amíg ki nem hűlt; A hűtőszekrény ajtajának gyakori nyitása. Vastag dérréteg (leolvasztás szükséges)
A hűtőszekrény ajtaja nem zárható be megfelelően.	A fagyasztó ajtaját beszorították az élelmiszercsomagok; Túl sok étel; <u>Dönthető hűtőszekrény.</u>
Hangos zajok	Az élelmiszerek vízszintesek-e, a hűtőszekrény kiegyensúlyozott-e; A hűtőszekrény részei megfelelően vannak-e elhelyezve.

Meleg tippek:

- ◆ A hűtőszekrény burkolata működés közben különösen nyáron hőt bocsáthat ki, ezt a kondenzátor sugárzása okozza, és ez normális jelenség.
- ◆ Páralecsapódás: a páralecsapódás jelenséget észlel a fagyasztó külső felületén és az ajtó tömítéseken, ha a környezet magas páratartalma, ez normális jelenség, és a páralecsapódást száraz törülközővel le lehet törölni.
- ◆ Légáramlási hang: A hűtőközeg-vezetékekben keringő hűtőközeg hangkitörést és morgást okoz, ami normális, nem befolyásolja a hűtőhatást.
- ◆ Buzz: A zümmögést a kompresszor működtetése generálja, különösen indításkor vagy leállításkor.
- ◆ Csörgés: A mágnesszelep vagy az elektromos kapcsolószelep kattog, ami normális jelenség, és nem befolyásolja a működést.
- ◆ A hűtőkamra időnként fagyos és leolvaszt (a leolvasztás során vízcseppek keletkeznek a hűtőkamra hátoldalán), ami normális.

Tippek az energiamegtakarításhoz

Lehetőleg ne nyissa ki túl gyakran az ajtót, különösen nedves és meleg időben. Miután kinyitotta az ajtót, a lehető leghamarabb csukja be.

Időnként ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően szellőzik-e (megfelelő légáramlás a készülék mögött).

Normál hőmérsékleti viszonyok között a termosztátot közepső fokozatba állítsa.

Mielőtt a készülékbe friss élelmiszercsomagokat töltene, győződjön meg arról, hogy azok környezeti hőmérsékletre hűlnek.

A jég és a dérréteg növeli az energiafogyasztást, ezért tisztítsa meg a készüléket, amint a réteg vastagsága 3-5 mm.

- ◆ Ha ez a külső kondenzátor, akkor a hátsó falnak mindig tisztának kell lennie portól és szennyeződésektől.
- ◆ A készüléket a helyiség leghűvösebb részén kell elhelyezni, távol a hőt termelő készülékektől vagy fűtőcsatornáktól, és távol a közvetlen napfénytől.
- ◆ Hagyja a forró ételeket szobahőmérsékletűre hűlni, mielőtt a készülékbe helyezné.
- ◆ A készülék túlterhelése hosszabb ideig kényszeríti a kompresszort.
- ◆ A túl lassan fagyos élelmiszerek minőségét veszíthetik vagy megromolhatnak.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy az élelmiszereket megfelelően csomagolja be, és törölje szárazra az edényeket, mielőtt a készülékbe helyezi őket. Ez csökkenti a fagy felhalmozódását a készülék belsejében.
- ◆ A készülék tárolóedényét nem szabad alufóliával, viaszpapírral vagy papírtörlővel kibélelni. A betétek akadályozzák a hideg levegő keringését, így a készülék kevésbé hatékony.
- ◆ Rendszerezze és címkézze fel az élelmiszereket az ajtónyitások és a hosszabb keresések csökkentése érdekében.
- ◆ Egyszerre távolítson el annyi tárgyat, amennyi szükséges, és a lehető leghamarabb csukja be az ajtót

Alkatrészek

Az alábbi táblázatban szereplő megrendelt alkatrészek a csatornán szerezhetők be:

Megrendelt alkatrész	Által biztosított	Az ellátáshoz szükséges minimális idő
Termosztát	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 évvel az utolsó modell piaci bevezetése után
Hőmérséklet érzékelők	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 évvel az utolsó modell piaci bevezetése után
Nyomtatott áramkörök	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 évvel az utolsó modell piaci bevezetése után
Fényforrások	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 évvel az utolsó modell piaci bevezetése után
Kilincsek	Professzionális karbantartó személyzet és végfelhasználók	Legalább 7 évvel az utolsó modell piaci bevezetése után
Ajtópántok	Professzionális karbantartó személyzet és végfelhasználók	Legalább 7 évvel az utolsó modell piaci bevezetése után
Tálcák	Professzionális karbantartó személyzet és végfelhasználók	Legalább 7 évvel az utolsó modell piaci bevezetése után
Kosár	Professzionális karbantartó személyzet és végfelhasználók	Legalább 7 évvel az utolsó modell piaci bevezetése után
Ajtó kosarak	Professzionális karbantartó személyzet és végfelhasználók	Legalább 7 évvel az utolsó modell piaci bevezetése után

Klíma osztályok

A készülék éghajlati osztályát illetően tekintse meg az eszközön található minősítési címkét.

Osztály	Szimbólum	Környezeti átlaghőmérséklet (°C)
Kiterjesztett mérsékelt	SN	+10-től +32-ig
Mérsékelt	N	+16-től +32-ig
Szubtrópusi	UTCA	+16-től +38-ig
Tropikus	T	+16-től +43-ig

- ◆ Extended temperate: ez a hűtőberendezés 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült;
- ◆ Mérsékelt: ez a hűtőkészülék nem használható 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten;
- ◆ Szubtrópusi: ezt a hűtőberendezést 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
- ◆ Trópusi: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

Kidobás, EU Nyilatkozat a megfelelőségről

Környezetbarát álláspont



Az ezzel a jellel megjelölt termékek azt jelzik, hogy a termék az elektromos és elektronikus felszerelés csoportba (EE Termékek) tartoznak és tilos őket a háztartási vagy a nagyméretű hulladékkal együtt tárolni.

A termék helyes kezelésével, gondoskodásával és újrahasznosításával megakadályozható a potenciális negatív következmények jelentkezését az emberi egészségre és a környezetre, ezek jelentkezhetnek a termékről való nem megfelelő gondoskodás hiányában vagy annak kidobásával.

További tudnivalókért ennek a terméknek az újrahasznosításáról vagy a róla való gondoskodásról, kérjük lépjen kapcsolatba az Ön helyi irodájával ahol a veszélyes hulladékokról avló gondoskodást végzik vagy az üzlettel ahol a készüléket vásárolta

EU Nyilatkozat a megfelelőségről

Ez a készülék az érvényben lévő európai normákkal összhangban lett gyártva és megfelel minden érvényben lévő Irányelvnek és Rendelkezésnek.



Az EU Megfelelőségi nyilatkozatot a következő linkről tudja letölteni:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Termék információs lap

A termék információs lap adatai bekerültek az EPREL adatbázisba. Több információért és a termék információs lapért kérjük szkennelje a QR kódot vagy látogassa meg a Vivax weboldalát: www.vivax.hr





CFS-516DFD X

RO

Instrucțiuni de utilizare



Cuprins

■ Avertizări de siguranță

Semnificația simbolurilor de avertizare pentru siguranță

Avertizări legate de electricitate

Avertizări legate de utilizare

Avertismente legate de plasarea elementelor plasare

Avertismente legate de eliminare

Avertismente de întreținere și transport

■ Utilizare

Numele componentelor

Accesorii interioare

Operare

Prima pornire

■ Întreținere

Curățare

Decongelare

Oprirea pentru perioade lungi de timp

■ Întrebări frecvente

■ Inversare ușă

■ Sfaturi pentru economisirea energiei

■ Eliminarea, Declarația de conformitate UE

DRAGĂ CLIENT:

Vă mulțumim că ați cumpărat acest congelator. Pentru a vă asigura că obțineți cele mai bune rezultate de la noul dumneavoastră congelator, vă rugăm să acordați timp pentru a citi instrucțiunile simple din această broșură.

Vă rugăm să vă asigurați că ambalajele sunt eliminate în conformitate cu cerințele actuale de mediu.

Când aruncați orice echipament de congelare, vă rugăm să contactați departamentul local de eliminare a deșeurilor pentru sfaturi privind eliminarea în condiții de siguranță.

Acest aparat trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a instala și alimenta congelatorul. Producătorul nu este responsabil pentru utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

Respectați instrucțiunile de utilizare. Păstrați instrucțiunile în locul cunoscut și sigur pentru a le păstra în caz de refolosire.

Avertizări de siguranță

Semnificația simbolurilor de avertizare pentru siguranță



Simboluri de avertizare informații importante

Simbolurile indică acțiuni interzise, iar aceste comportamente sunt interzise. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea produsului sau poate pune în pericol siguranța personală a utilizatorilor.



Avertizare informații importante

Simbolurile indică aspecte care trebuie respectate, iar acele comportamente trebuie executate strict în conformitate cu cerințele de operare. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea produsului sau poate pune în pericol siguranța personală a utilizatorilor.



Simboluri de avertizare informații importante

Simbolurile indică aspecte care trebuie să fie luate în considerare, iar aceste comportamente trebuie să fie observate în mod special. Sunt necesare măsuri de precauție corespunzătoare sau vor fi cauzate răni minore sau moderate sau daune ale produsului.

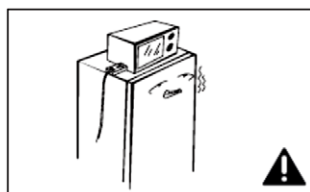
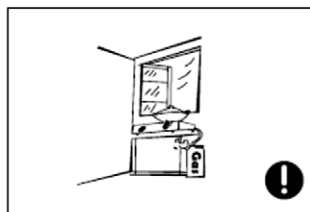
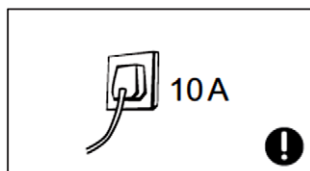
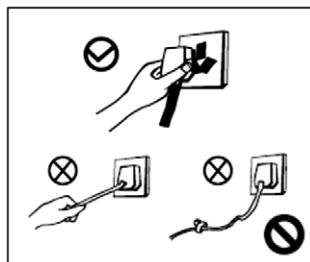
ATENȚIE:

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau li s-a oferit instrucțiunile privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau li se oferă instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Copiilor cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani li se permite să încarce și să descarce aparate frigorifice.

- Curățarea și întreținerea realizată de utilizator nu trebuie efectuată de copiii fără supraveghere.
- Acest aparat este destinat să fie utilizat în aplicații de uz casnic și similare, cum ar fi:
 - spații de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - de către clienți din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial, ferme;
 - medii tip cazare și mic dejun.

Avertizări legate de electricitate

- Nu trageți de cablul de alimentare când deconectați ștecherul din priza de perete. Vă rugăm prindeți ferm de ștecher și scoateți-l direct din priză.
- Nu conectați/deconectați niciodată ștecherul cu mâinile umede pentru a nu vă expune pericolului de electrocutare.
- Nu deteriorați cablul de alimentare în niciun fel, astfel încât să asigurați de siguranța utilizării, nu folosiți aparatul atunci când cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Cablul de alimentare uzat sau deteriorat trebuie înlocuit în service-urile autorizate de producător.
- Vă rugăm să utilizați o priză cu împământare dedicată, care are de 10A sau mai mult, iar priza de alimentare nu trebuie să fie partajată cu alte aparate electrice.
- Nu utilizați prelungitoare sau temporizatoare externe.
- Cablul de alimentare ar trebui să fie conectat ferm în priză, altfel s-ar putea produce incendii. Nu trageți sau nu îndoiți cablul de alimentare.



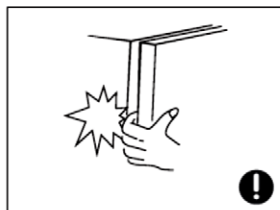
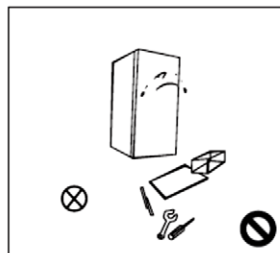
- Vă rugăm să vă asigurați că borna de împământare a prizei de alimentare este conectată la o împământare fiabilă.
- Frigiderul este alimentat de un curent alternativ de 220-240V/50Hz, fluctuațiile de tensiune în intervalul $220-240 \pm 10\%V$ vor provoca defecțiuni sau chiar deteriorări, astfel încât trebuie instalat un regulator automat de tensiune de 750W corelat cu tensiunea curentului alternativ.

Avertizări legate de utilizare

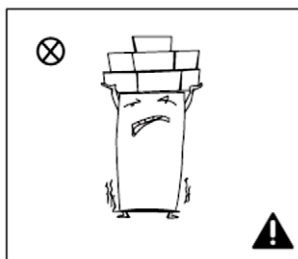


ATENȚIE **Pericol de incendiu!**

- Frigiderul conține gaz frigorific R600a și izolație de ciclopentan. Tipul de gaz este indicat pe eticheta din interiorul frigiderului. Gazul este complet ecologic, R600 este un gaz natural și este complet inofensiv, dar inflamabil. La transportul și instalarea echipamentului, asigurați-vă că nu există deteriorări ale vreunei piese (componente) a frigiderului sau a congelatorului. În caz de deteriorare, evitați flăcările deschise sau dispozitivele care generează căldură și ventilați imediat camera în care este amplasat dispozitivul. Nu scoateți din priză frigiderul și alte aparate electrice având în vedere că scânteele pot provoca un incendiu.
- Pentru a vă asigura siguranța, nu este recomandat amplasarea regulatoarelor, aparatelor de gătit, cuptoarelor cu microunde și a altor aparate în partea superioară a frigiderului, cele recomandate de producător nu sunt incluse. Nu folosiți aparate electrice în câmară.
- Nu este interzisă demontarea sau repararea neautorizată a frigiderului. Este interzisă deteriorarea conductelor de agent frigorific, iar repararea și întreținerea frigiderului trebuie efectuate de către profesioniști.

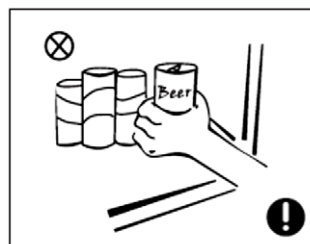
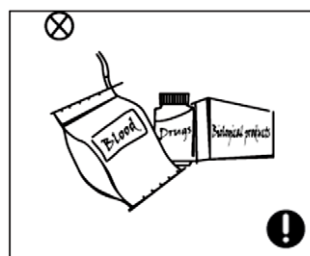
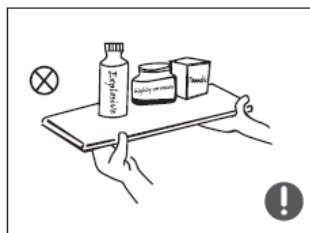


- Cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de producător, de departamentul său de întreținere sau de profesioniști asociați pentru a evita pericolele.
- Împrejurimile aparatelor din jurul sau structura încorporată nu trebuie să obstrucționeze și trebuie menținută o bună ventilație.
- Golurile dintre ușile frigiderului și dintre uși și corpul frigiderului sunt mici, fiți atenți să nu puneți mâna în aceste zone pentru a preveni vătămarea degetelor. Vă rugăm să aveți grijă atunci când închideți ușa frigiderului pentru a evita căderea articolelor.
- Nu alegeți alimente sau recipiente din congelator când frigiderul funcționează, în special recipiente metalice pentru a evita degerăturile.
- Nu permiteți copiilor să intre sau să urce pe frigider pentru a preveni blocare copiilor în frigider sau în alte aparate electrocasnice, având în vedere că frigiderul se poate deteriora sau copiii se pot răni din cauza căderii frigiderul.
- Nu pulverizați și nu spălați frigiderul;
- Nu puneți frigiderul în locuri umede, în care pot fi ușor stropit cu apă, pentru a nu afecta proprietățile de izolare electrică ale frigiderului.
- Nu așezați obiecte grele pe partea de sus a frigiderului, având în vedere că obiectele pot cădea atunci când trageți de ușă și se pot produce răni accidentale.
- Vă rugăm să scoateți ștecherul din priză în caz de pană de curent sau curățare.
- Nu conectați congelatorul la sursa de alimentare în decurs de cinci minute pentru a preveni deteriorarea compresorului din cauza pornirilor succesive.



Avertizări legate de plasarea articolelor

- Nu puneți în frigider obiecte inflamabile, explozive, volatile și foarte corozive pentru a preveni deteriorarea produsului sau incendii.
- Nu așezați articole inflamabile lângă frigider pentru a evita incendiile.
- Acest produs este frigider de uz casnic și trebuie să fie folosit numai pentru depozitarea alimentelor. Conform standardelor naționale, frigiderul de uz casnic nu trebuie utilizat în alte scopuri, cum ar fi depozitarea sângelui, a medicamentelor sau a produselor biologice.
- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu combustibil inflamabil.
- Nu așezați în congelator obiecte precum sticle din sticlă sau recipiente sigilate cu lichide, cum ar fi beri îmbuteliate și băuturi, pentru a preveni explozii și alte pierderi.
- Nu mâncați gheață, care tocmai a fost scoasă din congelator.
- Nu atingeți alimentele congelate cu mâinile umede. Nu consumați imediat alimentele congelate.

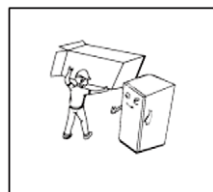


AVERTIZĂRI

- **AVERTIZARE** Nu blocați gurile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată.
- **AVERTIZARE** Nu deteriorați circuitul frigorific.
- **AVERTIZARE** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător
- **AVERTIZARE** Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul recomandat de producător.
- **AVERTIZARE** Aparatul trebuie deconectat de la priză după utilizare și înainte de a efectua întreținerea aparatului efectuată de către utilizator.
- **AVERTIZARE** În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a evita pericolele.
- **AVERTIZARE** Vă rugăm să aruncați frigiderul-congelatorul conform autorităților locale deoarece utilizează gaz inflamabil și agent frigorific.
- **AVERTIZARE** Vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea aparatului pentru agentul frigorific inflamabil. Înainte de a arunca aparatul, vă rugăm să scoateți ușile pentru a preveni blocarea copiilor.
- **AVERTIZARE:** Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.
- **AVERTIZARE:** Nu localizați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
- Nu utilizați cabluri prelungitoare sau adaptoare fără împământare (cu două borne).

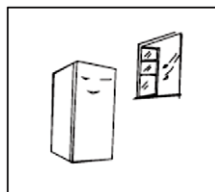
Amplasare

Înainte de a utiliza frigiderul, îndepărtați toate ambalajele, inclusiv cele de jos și polistirenul și benzile din interiorul frigiderului, îndepărtați folia de protecție de pe ușă și corpul frigiderului (dacă există).

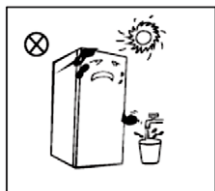


Țineți departe ambalajele de copii mici. Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajele.

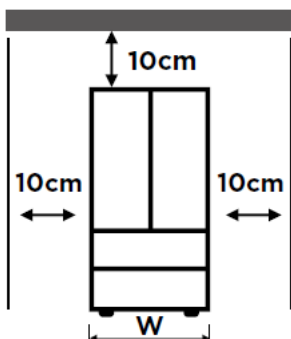
Țineți departe de căldură și evitați lumina directă a soarelui. Nu amplasați congelatorul în locuri umede pentru a preveni rugină sau reducerea efectului izolator.



Frigiderul trebuie plasat într-un loc interior bine ventilat; podeaua trebuie să fie plată și robustă (roțiți la stânga sau la dreapta pentru a regla roata pentru nivelare, dacă este instabil).

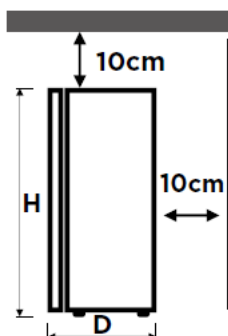


Pentru aparatele independente, acest aparat frigorific nu este destinat să fie utilizat ca aparat încorporat.

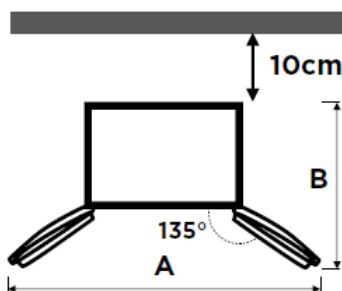


Ar trebui să fie mai mult de 10 cm deasupra aparatului și mai mult de 10 cm pe ambele părți și în spatele aparatului, pentru a ușura deschiderea, închiderea și disiparea căldurii.

IMPORTANT: frigiderul sau congelatorul trebuie așezate astfel încât toate picioarele să facă un contact bun pe pământ.



Reglați picioarele de nivelare pentru pune aparatul în poziția corectă. Dispozitivul trebuie să stea într-o poziție verticală și stabilă!



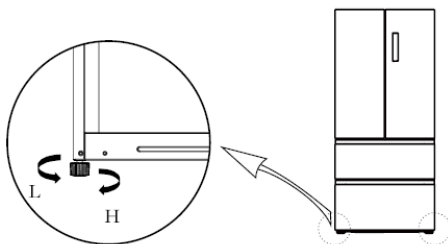
Dimensiunile sunt doar pentru referință

Latime (W)	833 mm
Adâncime (D) (fără mâner dacă există)	648 mm
Înălțime (H)	1898 mm
ȘI	1400 mm
B	1000 mm

Picioare pentru nivelarea frigiderului

Reglați picioarele de nivelare astfel încât frigiderul să stea vertical și complet stabil (fără clătinare).!

Lăsați suficient spațiu pentru a asigura deschiderea și scoaterea ușoară a sertarelor.

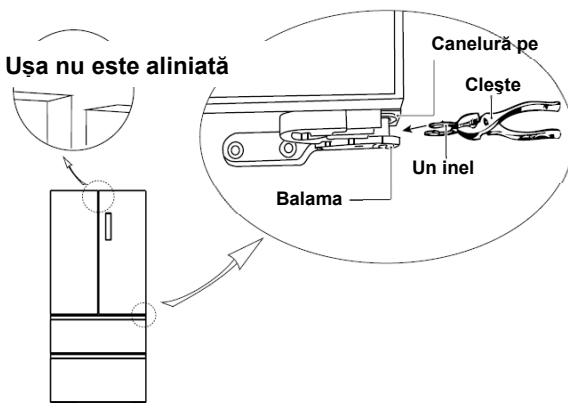


Acordare:

- Și. Rotiți picioarele în sensul acelor de ceasornic pentru a ridica frigiderul;
- b. Rotiți picioarele în sens invers acelor de ceasornic pentru a coborî frigiderul;
- c. Reglați picioarele drept și stâng conform procedurilor de mai sus, astfel încât frigiderul să stea vertical și ferm, fără a se legăna.

Alinierea ușii

- Ridicați ușa care este mai jos până la nivelul ușii superioare.
- Introduceți inelul de reținere furnizat împreună cu dispozitivul folosind un clește în spațiul dintre ochiul balamalei și balamaua inferioară. Numărul de inele de reținere pe care va trebui să le introduceți depinde în mare măsură de alinierea răcitorului și de reglarea picioarelor. Mai întâi, încercați să nivelați frigiderul cu ajutorul picioarelor și abia apoi să nivelați ușa dacă este necesar.



Notă:

Poza de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic.

Avertismente legate de eliminare



Agentul frigorific R600a al frigiderului și materialele din spumă din ciclopentan sunt materiale combustibile, iar frigiderele aruncate ar trebui izolate de sursele de foc și nu pot fi arse.



Vă rugăm să transferați congelatorul către companii calificate de reciclare profesionale pentru procesare, pentru a evita deteriorarea mediului sau alte pericole.

PERICOL: RISCUL BLOCĂRII ÎN INTERIOR A COPIILOR

Vă rugăm să scoateți ușa frigiderului și rafturile care trebuie așezate corespunzător pentru a evita accidentele copiilor care ar putea intra și ar putea să se joace în frigider.

Dacă acest aparat înlocuiește un frigider vechi cu o încuietoare; scoateți încuietoarea din motive de siguranță, pentru a proteja copiii în timp ce se joacă cu încuietoarea.

Service

Unitatea trebuie întreținută de un inginer autorizat și trebuie folosite numai piese de schimb originale. În nici un caz nu trebuie să încercați să reparați singur unitatea. Reparațiile efectuate de persoane neexperimentate pot provoca răni sau defecțiuni grave. Contactați un tehnician calificat.

Nu acoperiți gurile de evacuare și admisie de aer ale frigiderului

Nu țineți alimentele cu temperatură mai mare aproape de senzorul de temperatură

Scoateți sertarul congelatorului sau a frigiderului și puneți alimentele direct pe peretele despărțitor de sticlă

Transport

Aparatul trebuie transportat în cutia și pereții despărțitori originali sau înfășurat cu o cârpă moale.

Ambalarea incorectă poate cauza deteriorarea suprafeței exterioare a aparatului.

Înainte de a muta frigiderul, vă rugăm să scoateți toate articolele din frigider și să fixați pereții despărțitori din sticlă, cutiile de fructe și legume, sertarele congelatorului cu robinete pentru a nu se deschide ușa în timpul deplasării;

Țineți unitatea în jurul laturilor sau bazei sale atunci când o mutați. În niciun caz nu trebuie ridicat ținând de marginile suprafeței superioare.

Nu vă răsturnați, nu așezați orizontal sau vibrați frigiderul,

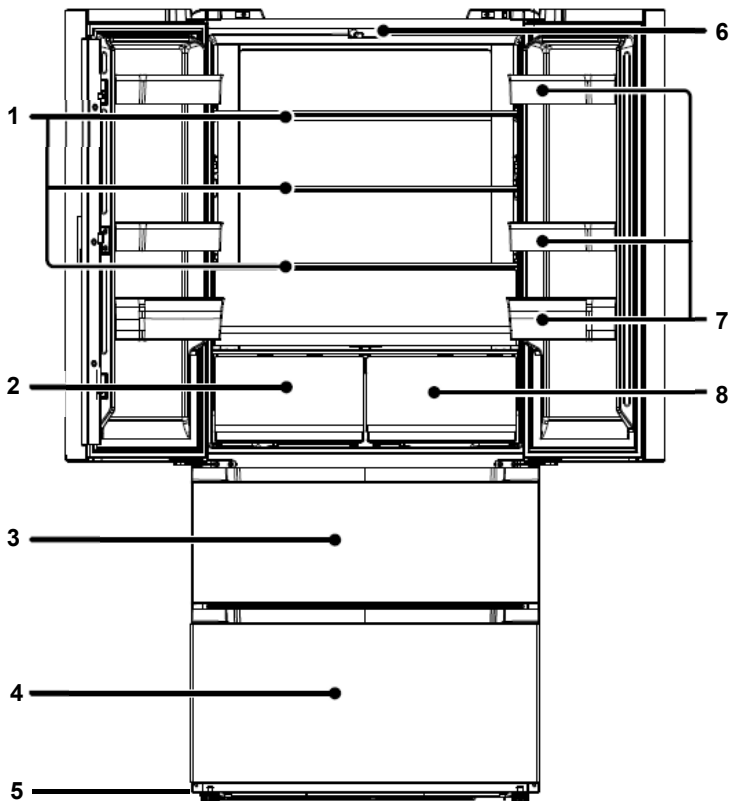
Unghiul de transport nu poate fi mai mare de 45 °

REȚINEȚI:

ORICE DEFECTIUNE SAU DETERIORARE CAUZATĂ ÎN TIMPUL ÎNCĂRCĂRII, DESCĂRCĂRII SAU TRANSPORTULUI DUPĂ LIVRAREA PRODUSULUI CĂTRE CLIENT NU ESTE ACOPERITĂ DE GARANȚIE.

Utilizarea congelatorului

Numele componentelor



- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Raft de sticlă | 5. Picioare reglabile |
| 2. Sertar cu temperatura variabilă | 6. Iluminare cu LED |
| 3. Sertar superior congelator | 7. Rafturi în ușă |
| 4. Sertar inferior congelator | 8. Sertare pentru fructe și legume |

Sertarele, cutiile pentru alimente, rafturile etc. așezate corespunzător poziției din imaginea de mai sus sunt cele mai eficiente din punct de vedere energetic.

* Toate imaginile din acest manual de instrucțiuni sunt doar cu titlu indicativ; vă rugăm să consultați unitatea dumneavoastră individual pentru detalii

Accesorii interioare:

Diverse rafturi de depozitare din sticlă sau plastic sunt incluse cu aparatul dumneavoastră - diferite modele au combinații diferite.

Ar trebui să gisați întotdeauna unul dintre rafturile de depozitare din sticlă de dimensiuni complete în cel mai mic set de ghidaje, deasupra recipientelor pentru fructe și legume și să îl păstrați în această poziție. Pentru a face acest lucru, trageți raftul de depozitare înainte până când acesta poate fi rotit în sus sau în jos și îndepărtat.

Vă rugăm să faceți același lucru invers pentru a introduce raftul la o înălțime diferită.

Pentru a profita la maximum de volumul compartimentului de depozitare a alimentelor proaspete și a compartimentului de depozitare a alimentelor congelate, utilizatorul poate scoate unul sau mai multe rafturi, sertare, din aparat, în funcție de utilizarea obișnuită.

Compartiment frigider și congelator (dacă există)

Compartimentul de răcire din frigider este potrivit pentru răcirea alimentelor precum fructe, legume, băuturi și alte alimente care sunt consumate în termen scurt, timpul de depozitare sugerat este de 3 până la 5 zile.

Mâncarea caldă nu trebuie plasată în frigider până la răcirea la temperatura camerei.

Se recomandă ca alimentele să fie bine închise (într-un recipient sau o pungă de plastic) înainte de a fi introduse în frigider.

Rafturile pot fi mutate în funcție de cantitatea de spațiu din interiorul frigiderului pentru a organiza spațiul optim.

Congelatorul (dacă există) este utilizat pentru depozitarea îndelungată a alimentelor (până la 6 luni).

Pentru informații suplimentare despre durata de depozitare posibilă, verificați ambalajul produsului sau alimentelor.

Nu congelați niciodată mâncarea deja decongelată.

Sfaturi pentru păstrarea alimentelor în unitate

- ◆ Păstrați carnea și peștele crud în recipiente adecvate la frigider, astfel încât să nu fie în contact sau să se scurgă pe alte alimente. Carnea/peștele gătit trebuie păstrate întotdeauna pe un raft deasupra cârnii/peștelui crud, pentru a evita transferul bacterian. Păstrați carnea/peștele crud într-un recipient suficient de mare pentru a colecta sucuri și pentru a le acoperi corespunzător. Așezați recipientul pe raftul inferior.
- ◆ Lăsați spațiu în jurul alimentelor, pentru a permite aerului să circule în interiorul unității. Asigurați-vă că toate părțile unității sunt menținute la rece.
- ◆ Pentru a preveni transferul mirosurilor și uscarea, ambalați sau acoperiți alimentele separat. Fructele și legumele nu trebuie ambalate.
- ◆ Lăsați întotdeauna mâncarea gătită în prealabil să se răcească înainte de a o introduce în unitate. Acest lucru va ajuta la menținerea temperaturii interne a unității.
- ◆ Pentru a evita contaminarea alimentelor, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni:
 - Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
 - Curățați în mod regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenaj accesibile.
 - Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; spălați sistemul de apă conectat la o sursă de apă dacă apa nu a fost folosită timp de 5 zile.
 - Pentru a preveni evacuarea aerului rece din unitate, încercați să limitați numărul de deschideri ale ușii. Vă recomandăm să deschideți ușa numai atunci când trebuie să introduceți sau să scoateți alimente.
 - În cazul în care dispozitivul dumneavoastră are un compartiment de congelare cu 4 stele, acest aparat frigorific **este potrivit pentru congelarea produselor alimentare**

În cazul în care dispozitivul dumneavoastră are un compartiment de congelare cu 1, 2 sau 3 stele, acest aparat frigorific **NU este potrivit pentru congelarea produselor alimentare**.

- Compartimentele pentru alimente congelate cu două stele * sunt potrivite **pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și prepararea cuburilor de gheață**.
- Compartimentele cu una, două și trei stele * **nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete**.
- Dacă **aparatul frigorific** este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului în aparat

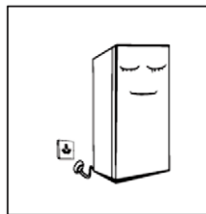
Prima pornire

Curățare înainte de utilizare

Ștergeți interiorul unității cu o soluție slabă de bicarbonat de sodiu. Apoi clătiți cu apă caldă folosind un burete sau o cârpă „umedă”. Spălați rafturile și coșul de salate în apă caldă cu săpun și uscați complet înainte de a le pune în unitate.

Curățați exteriorul unității cu o cârpă umedă.

Dacă aveți nevoie de mai multe informații, consultați secțiunea Curățare.



◆ Înainte de conectare

Trebuie să verificați dacă aveți o priză compatibilă cu ștecherul furnizat împreună cu unitatea.

◆ Înainte de a porni!

Nu porniți decât după o oră după mutarea aparatului.

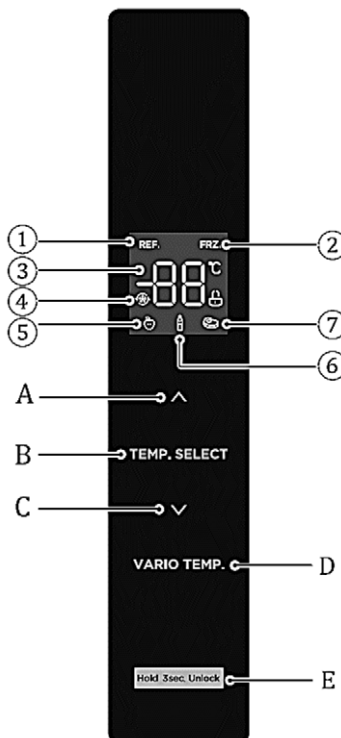
Frigiderul trebuie să funcționeze cu 2-3 ore înainte de încărcarea alimentelor proaspete sau congelate; frigiderul trebuie să funcționeze vara mai mult de 4 ore în avans, având în vedere că temperatura ambiantă este ridicată.

Operare

Ecran

1. Eticheta frigiderului
2. Eticheta congelatorului
3. Afișarea temperaturii
4. Eticheta „Super Cool” / „Quick Freeze”.
5. Etichetă pentru funcția de păstrare a Fructe/Legume
6. Etichetă pentru funcția de răcire a băuturilor
7. Marcaj pentru funcția activă a camerei rece pentru conservarea cărnii sau a peștelui

- A. Buton de reglare Temp.
- B. Tasta de selectare a zonei de temperatură
- C. Buton de reglare Temp.
- D. Butonul de selectare a opțiunii „Vario Temp”.
- (temperaturi variabile)
- E. Butonul „Blocare/Deblocare”.



Ecran

Când porniți frigiderul pentru prima dată, întregul afișaj se va aprinde timp de 3 secunde.

Apoi ecranul și panoul de control intră în modul normal de funcționare.

Temperatura setată implicit a compartimentului frigider și a compartimentului congelator este: 4°C / -18°C.

Când apare o eroare în funcționarea frigiderului, afișajul afișează un cod de eroare (vezi capitolul „Erori în funcționare”); În timpul funcționării normale, afișajul arată temperatura setată în interiorul frigiderului și al congelatorului.

În funcționare normală, dacă nu există nicio reglare sau deschiderea ușii în 30 de secunde, panoul de control al afișajului se va bloca automat și afișajul se va opri.

Blochează deblochează

În starea Deblocat, apăsați și mențineți apăsat butonul „**Blocare/Deblocare (E)**” timp de 3 secunde pentru a se bloca (marcajul va fi afișat ) și se va auzi un semnal sonor.

În starea Blocat, apăsați și mențineți apăsat butonul „**Blocare/Deblocare (E)**” timp de 3 secunde pentru a debloca (marcajul va fi afișat ) și va emite un bip.

Dacă nu există nicio reglare sau deschidere a ușii în 30 de secunde, panoul de control al afișajului se va bloca. Se va auzi un bip.

Toate operațiunile butoanelor pot fi efectuate numai când frigiderul este în starea deblocat. Acest lucru se aplică și în cazul unei avertismente de alarmă.

Dacă apăsați orice tastă în starea blocată, se va auzi un semnal de avertizare.

Reglarea temperaturii în compartimentul frigider

Apăsați butonul „Temp.zone” (B), pentru a selecta setarea temperaturii în cameră **frigider**, apoi apăsați tastele $\blacktriangleleft$ sau $\blacktriangleright$ pentru reglarea temperaturii.

De fiecare dată când apăsați butonul, temperatura setată va scădea cu 1°C.

Intervalul de reglare a temperaturii frigiderului este de 2°C – 8°C.

Când temperatura este setată la 2°C, apăsați din nou butonul pentru a activa modul „Super Cool”.



Reglarea temperaturii în compartimentul congelator

Apăsați butonul „Temp.zone” (B), pentru a selecta setarea temperaturii în cameră **Lada frigorifica**, apoi apăsați tastele $\blacktriangleleft$ sau $\blacktriangleright$ pentru reglarea temperaturii.

De fiecare dată când apăsați butonul, temperatura setată va scădea cu 1°C.

Intervalul de setare a temperaturii frigiderului este -24°C – -16°C.

Când temperatura este setată la -24°C, apăsați din nou butonul pentru a activa modul „Super Freeze”.



Setari recomandate:
Frigider: 4°C
Congelator: -18°C

Reglarea temperaturii sertarului cu temperatură variabilă

Apăsați butonul „Temperatura variabilă (VARIO.TEMP.)” (D) pentru a regla temperatura în sertarul cu temperatură variabilă.

Este posibil să personalizați: Fructe/Legume

Băuturi

Răcirea cărnii sau a peștelui

Etichetele de pe ecran se vor schimba:

Moduri de operare

Super răcire:
(Răcire îmbunătățită)

Funcția „Super Cooling” include răcirea rapidă în spațiul frigiderului timp de 6 ore. După aceea, frigiderul va continua să funcționeze la temperatura setată inițial.

Când setați sau anulați funcția „**Super Cooling**”, pictograma Super Cool corespunzătoare (4) este afișată pe ecran.

Răcirea este setată automat la o temperatură de 2°C.

După ce funcția este dezactivată, temperatura setată a compartimentului frigider va reveni automat la temperatura setată înainte ca funcția de răcire rapidă să fie activată.

Activarea funcției Super Cooling:

După ce temperatura din compartimentul frigider este ajustată la 2°C, apăsați butonul de reducere a temperaturii v pentru a intra în modul „Super Cooling”. În modul „**Super Cooling**”, temperatura din compartimentul frigider este setată automat la 2°C.

Ieșirea din modul Super Cooling:

Apăsați butonul de creștere a temperaturii ^ pentru a ieși din modul Super Cooling, sau frigiderul va ieși automat din acest mod după 6 ore. După aceea, frigiderul va continua să funcționeze la temperatura setată inițial.

**Super congelare:
(Inghet rapid)**

Funcția „**Super Freezing**” include congelarea rapidă în spațiul congelatorului timp de 32 de ore. După aceea, congelatorul va continua să funcționeze la temperatura setată inițial.

La setarea sau anularea funcției „Super Freezing”, pictograma corespunzătoare este afișată pe ecran;

Răcirea este setată automat la temperatura -24°C.

După ce funcția este dezactivată, temperatura setată a compartimentului congelator va reveni automat la temperatura setată înainte ca funcția de congelare rapidă să fie activată.

Activarea funcției Super Freezing:

După ce temperatura din compartimentul congelator este reglată la -24°C, apăsați butonul de scădere a temperaturii v pentru a intra în modul „Super Freezing”. În modul „**Super Freezing**”, temperatura din compartimentul frigider este setată automat la -24°C.

Ieșiți din modul Super Freezing:

Apăsați butonul de creștere a temperaturii ^ pentru a ieși din modul, sau frigiderul va ieși automat din acest mod după 32 de ore. După aceea, frigiderul va continua să funcționeze la temperatura setată inițial pentru congelator.

Observație: Conform IEC62552:2007, condițiile pentru cea mai bună performanță sunt următoarele:

Porniți în avans modul „Super Freezing” și așteptați ca frigiderul să intre în dezghețarea automată după 18 ore, apoi umpleți frigiderul cu alimente. Timpul maxim de dezghețare este de 72 de ore, iar cel minim este de 12 ore la temperatura ambiantă de 32°C.

Funcția „Super Freeze” este concepută pentru a menține mai bine valoarea nutritivă a alimentelor din congelator. Poate congela alimentele în cel mai scurt timp. Dacă o cantitate mare de alimente este congelată deodată, recomandăm utilizatorului să activeze funcția „Super Freeze” și apoi să pună alimentele în congelator. Aceasta funcție mărește capacitatea de congelare a compartimentului congelator, ceea ce îmbunătățește reținerea valorii nutritive a alimentelor și facilitează depozitarea acestora.

Alarmer și avertismente

Pana de curent:

În cazul unei pene de curent, starea curentă de funcționare va fi blocată și memorată până la restabilirea sursei de alimentare.

Avertismente de eroare:

Avertismentele care apar pe ecran indică anumite defecțiuni în funcționarea frigiderului. Desi frigiderul poate avea în continuare funcție de racire desi afiseaza o eroare, este necesar sa contactati un service autorizat, pentru a asigura functionarea eficienta a aparatului.

Cod de eroare	Descriere
E1	Funcționare defectuoasă a senzorului de temperatură din compartimentul frigider
E2	Funcționare defectuoasă a senzorului de temperatură din compartimentul congelator
E3	Defecțiune a senzorului de temperatură din compartimentul pentru carne și pește
E5	Eroare de circuit de detectare a senzorului de înghețare și dezghețare
E6	Eroare de comunicare sau cablare
E7	Eroare senzor de temperatură ambientală
EH	Eroare senzor de umiditate

IMPORTANT: Când se atinge o temperatură mai mare în frigider, compresorul nu se va porni des sau o perioadă, dar asta nu înseamnă că frigiderul este deconectat de la sursa de alimentare. Pentru a curăța și întreține dispozitivul, asigurați-vă că deconectați sursa de alimentare a dispozitivului, scoțând ștecherul din priză!

Zgomot în interiorul unității!

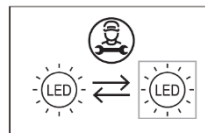
Este posibil să observați că unitatea dumneavoastră produce unele zgomote neobișnuite. Cele mai multe dintre acestea sunt perfect normale, dar ar trebui să fiți conștienți de ele!

Aceste zgomote sunt cauzate de circulația lichidului frigorific în sistemul de răcire. A devenit mai pronunțat de la introducerea gazelor libere C F C. Aceasta nu este o eroare și nu va afecta performanța unității dumneavoastră. Acesta este motorul compresorului care funcționează, deoarece pompează agentul frigorific în sistem.

Schimbați becul (dacă există)

Lampa LED trebuie înlocuită de un service autorizat.

Vă rugăm să contactați service-ul autorizat sau producătorul.



Întreținerea frigiderului

Curățare



Vă rugăm să deconectați congelatorul pentru dezghețare și curățare

Praful din spatele congelatorului și de pe jos trebuie curățat în timp util pentru a îmbunătăți efectul de răcire și pentru a economisi energie.

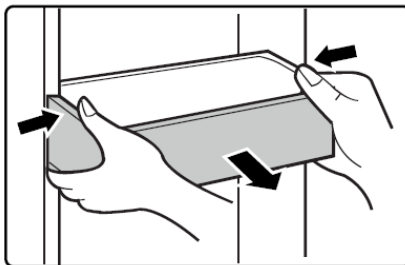
Interiorul congelatorului trebuie curățat în mod regulat pentru a evita mirosurile neplăcute. Pentru curățare sunt sugerate prosoape moi sau burete înmuiat în apă și detergent neutru necoroziv. Congelatorul se va curăța în cele din urmă cu apă curată și cu o cârpă uscată. Deschideți ușa pentru o uscare naturală înainte de a porni alimentarea.



- ◆ Scoateți toate rafturile.
- ◆ Ștergeți interiorul unității cu o soluție slabă de bicarbonat de sodiu și apoi clătiți cu apă caldă folosind un burete sau o cârpă „stoarsă”. Ștergeți cu o cârpă uscată înainte de a înlocui rafturile și coșul de salate.
- ◆ Folosiți o cârpă umedă pentru a curăța exteriorul, apoi ștergeți-l cu un lustru de mobilier standard. Asigurați-vă că ușa este închisă pentru a evita lustrul să se depună pe garnitura magnetică a ușii sau în interiorul unității.
- ◆ Grila condensatorului din partea din spate a unității și componentele adiacente pot fi aspirate cu ajutorul unei perii moi.

Scoaterea rafurilor din ușă:

După cum se arată în imagine, apăsați raftul cu ambele mâini pe lateral în direcția săgeților, ridicați raftul și separați raftul de ușă.



Sfaturi de curățare

Poate apărea condens în exteriorul unității. Acest lucru se poate datora unei modificări a temperaturii camerei. Ștergeți orice reziduu de umiditate. Dacă problema persistă, vă rugăm să contactați un tehnician calificat pentru asistență.

Nu utilizați perii dure, bile de oțel curate, perii de sârmă, abrazive, cum ar fi pastele de dinți, solvenți organici (cum ar fi alcool, acetonă, ulei de banane etc.), apă clocotită, soluții acide sau alcaline, curățați frigiderul, având în vedere că acest lucru poate deteriora suprafața și interiorul frigiderului.

Nu clătiți cu apă pentru a nu afecta proprietățile de izolație electrică. Vă rugăm să folosiți o cârpă uscată atunci când curățați lămpile de iluminat, butonul de control al temperaturii și componentele electrice.

Decongelare (congelator fără stele)

Aparatul dvs. este un frigider NO FROST.

FĂRĂ FROST înseamnă că frigiderul răcește alimentele în așa fel încât ventilatorul să sufle aer rece în spațiul frigiderului și al congelatorului. Acest lucru duce la o acumulare semnificativ mai mică de gheață și îngheț și reduce umiditatea în frigider.

Într-o atmosferă atât de uscată, durata de valabilitate a alimentelor este semnificativ extinsă.

Pentru frigiderul de tip NO FROST nu este necesară efectuarea decongelării periodice. Frigiderul efectuează ocazional dezghețare automată automat.

Păstrați frigiderul curat în mod regulat. Dacă se acumulează ocazional gheață sau îngheț, în timpul curățării regulate, în timp ce frigiderul este deconectat de la sursa de alimentare, înghețul sau gheața se vor topi. Asigurați-vă că interiorul frigiderului este complet uscat înainte de a reporni frigiderul



Nu folosiți ustensile metalice sau un încălzitor electric pentru dezghețare pentru a nu deteriora aparatul.

Vă rugăm să scoateți alimentele și să le puneți într-un loc răcoros atunci când decongealați înainte de a scoate sertarele și alte accesorii.

Oprirea pentru perioade lungi de timp

Alimentele pot fi conservate câteva ore chiar și vara în caz de întrerupere a curentului; se recomandă reducerea frecvenței de deschidere a ușii și nu introduceți alimente proaspete în congelator.

Când aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la rețeaua de alimentare, goliți toate alimentele și curățați aparatul. Păstrați ușa deschisă pentru a evita crearea mirosului neplăcut.



Se recomandă funcționarea continuă atunci când congelatorul este pornit.

Vă rugăm să nu mișcați congelatorul în condiții normale pentru a nu afecta durata de viață a frigiderului.

Întrebări frecvente

Următoarele probleme simple pot fi gestionate de utilizator. Vă rugăm să apelați departamentul de service post-vânzare dacă problemele nu sunt soluționate.

Unitatea nu funcționează	Indiferent dacă congelatorul este conectat și conectat la curent; Voltajul este scăzut; Alimentarea defectuoasă sau defectarea circuitului de declanșare
Miros	Alimentele mirositoare trebuie ambalate ermetic; Poate unele alimentele sunt stricate; Poate interiorul trebuie curățat
Alimentele din camera frigorifică sunt congelate	Dacă termostatul este are o valoare prea mare; Poate alimentele care conțin apă sunt introduse în interiorul pereților despărțitori de sticlă.
Funcționarea continuă a compresorului	Este normal ca frigiderul să funcționeze mai mult timp vara, când temperatura ambiantă este mai mare; Nu puneți prea multă mâncare în congelator deodată; Nu puneți alimente până nu sunt răcite; Deschiderea frecventă a ușii frigiderului. Strat gros de îngheț (este necesară dezghețarea)
Ușa frigiderului nu poate fi închisă corect.	Ușa congelatorului este blocată de pachetele cu alimente; Prea multa mâncare; Frigider înclinat.
Zgomote puternice	Poate că piesele frigiderului sunt echilibrate corect; Poate că piesele frigiderului sunt așezate corect.

Sfaturi cu privire la căldură:

- ◆ Carcasa congelatorului poate emite căldură în timpul funcționării, în special vara, aceasta fiind cauzată de radiația condensatorului și este un fenomen normal.
- ◆ Condensare: fenomenul de condensare va fi detectat pe suprafața exterioară și pe garniturile ușii congelatorului atunci când umiditatea ambientală este mare, acesta este un fenomen normal, iar condensul poate fi șters cu un prosop uscat.
- ◆ Sunet al fluxului de aer: Agenții de răcire care circulă în conductele de agent frigorific vor produce sunete și mormăituri, ceea ce este normal, nu afectează efectul de răcire.
- ◆ Bâzâituri: Bâzâituri vor fi generate în timpul funcționării compresorului în special la pornire sau oprire.
- ◆ Zgomot: electrovalva sau supapa de comutare electrică va zăngăni, ceea ce este un fenomen normal și nu afectează funcționarea.
- ◆ Camera frigorifică va îngheța și decongela periodic (se vor genera picături de apă pe partea din spate a camerei frigorifice la dezghețare) care sunt normale.

Sfaturi pentru economisirea energiei

Încercați să nu deschideți ușa prea des, mai ales când vremea este umedă și fierbinte. Odată ce deschideți ușa, închide-o cât mai curând posibil.

Din când în când verificați dacă aparatul este suficient de ventilat (circulație adecvată a aerului în spatele aparatului).

În condiții normale de temperatură, vă rugăm să setați termostatul la setarea de mijloc.

Înainte de a încălca aparatul cu pachete de alimente proaspete, asigurați-vă că sunt răcite la temperatura ambiantă.

Stratul de gheață crește consumul de energie, deci curățați aparatul de îndată ce stratul are o grosime de 3-5 mm.

Dacă este condensatorul este în exterior, peretele posterior trebuie să fie întotdeauna curat, fără praf sau impurități.

- ◆ Aparatul trebuie amplasat în zona cea mai răcoroasă a camerei, departe de aparatele care produc căldură sau de conductele de încălzire și de lumina directă a soarelui.
- ◆ Lăsați alimentele fierbinți să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în aparat.
- ◆ Supraîncărcarea aparatului obligă compresorul să funcționeze mai mult.
- ◆ Alimentele care îngheață prea încet pot să-și piardă calitatea sau se pot strica.
- ◆ Asigurați-vă că înfășurați alimentele corect și ștergeți recipientele înainte de a le introduce în aparat. Acest lucru reduce reducerea acumulării de gheață în interiorul aparatului.
- ◆ Coșul de depozitare a aparatului nu trebuie să fie căptușit cu folie de aluminiu, hârtie cerată sau prosop de hârtie. Căptușelile interferează cu circulația aerului rece, făcând aparatul mai puțin eficient.
- ◆ Organizați și etichetați alimentele pentru a reduce deschiderile ușilor și căutările care durează.
- ◆ Scoateți câte articole este nevoie odată și închideți ușa cât mai curând posibil

Piese de schimb

Părțile comandate din tabelul următor pot fi achiziționate de pe canal:

Partea comandată	Furnizat de	Timpul minim necesar pentru furnizare
Termostat	Personal de întreținere profesional	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Senzori de temperatură	Personal de întreținere profesional	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Plăci cu circuite imprimate	Personal de întreținere profesional	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Surse de lumină	Personal de întreținere profesional	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Mânerele ușilor	Personal profesionist de întreținere și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Balamale pentru ușă	Personal profesionist de întreținere și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Rafturi	Personal profesionist de întreținere și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Coș	Personal profesionist de întreținere și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Coșuri pentru uși	Personal profesionist de întreținere și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model

Clase climatice

Pentru clasa climatică a dispozitivului dumneavoastră, vă rugăm să consultați eticheta de evaluare de pe dispozitivul dumneavoastră.

Clasa	Simbol	Temperatura medie ambiantă (°C)
Temperat extins	S N	+ 10°C la + 32°C
Temperat	N	+ 16°C la + 32°C
Subtropical	ST	+ 16°C la + 38°C
Tropical	T	+ 16°C la + 43°C

- ◆ Temperat extins: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 10°C și 32°C;
- ◆ Temperat: acest aparat frigorific este destinat să fie utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 16°C și 32°C;
- ◆ Subtropical: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16°C și 43°C.
- ◆ Tropical: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16°C și 43°C

Eliminarea, Declarația de conformitate UE

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Pentru a ne proteja mediul și pentru a recicla cât mai complet posibil materiile prime utilizate, consumatorul este rugat să returneze echipamentele inutilizabile în sistemul public de colectare a materialelor electrice și electronice.

Simbolul tăiat indică faptul că acest produs trebuie returnat la punctul de colectare a deșeurilor electronice pentru a recicla materiile prime cât mai bine

posibil.

Prin asigurare acestui lucru pentru acest produs, veți preveni posibilele efecte negative asupra mediului și sănătății umane, care altfel ar fi cauzate din cauza eliminării necorespunzătoare a produsului respectiv. Reciclând materiile prime din acest produs, veți ajuta la păstrarea unui mediu sănătos și a resurselor naturale.

Pentru informații detaliate despre colecția de produse EE contactați M SAN Grupa sau distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE A UE

Acest dispozitiv este fabricat în conformitate cu standardele europene aplicabile și în conformitate cu toate directivele și reglementările aplicabile.



Declarația UE de conformitate poate fi descărcată de pe următorul link:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Fișă cu informații despre produs

Date despre foaia de informații despre produs introduse în baza de date EPREL

Pentru mai multe informații și foaia de informații despre produs, vă rugăm să scanați codul QR sau să vizitați site-ul web Vivax: www.vivax.com





CFS-516DFD X

EN
Instruction manual



Contents

■ Safety warnings

- Meaning of safety warning symbols
- Electricity related warnings
- Related warnings for Use
- Warnings related with Placement items
- Warnings related to Disposal
- Servicing and Transport Warnings

■ Refrigerator use

- Names of components
- Interior Accessories
- Operation
- The first Start

■ Maintenance of refrigerators

- Cleaning
- Defrost
- Switch off for long periods of time

■ Frequently asked questions

■ Door Reversing

■ Tips for Energy Savings

■ Disposal, EU Declaration of Conformity

DEAR CUSTOMER:

Thank you for buying this refrigerator-freezer. To ensure that you get the best results from your new refrigerator-freezer, please take time to read through the simple instructions in this booklet.

Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

When disposing of any refrigerator-freezer equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal.

This appliance must be only used for its intended purpose.

Please read these instructions carefully before installing and powering the refrigerator. The manufacturer is not responsible for improper device usage.

• Follow the instructions for use. Dispose your instructions to the known and safe place to keep them in case of reused.

Safety warnings

Meaning of safety warning symbols



The symbols indicate prohibited matters, and those behaviors are forbidden. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.



The symbols indicate matters that must be followed, and those behaviors must be strictly executed in line with the operation requirements. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.



The symbols indicate matters to pay attention to, and these behaviors shall be specially noted. Due precautions are needed or minor or moderate injuries or damages of the product will be caused.

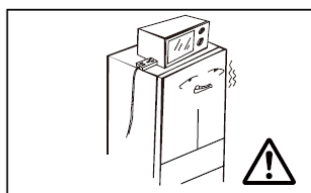
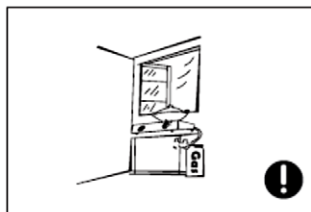
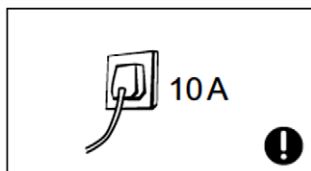
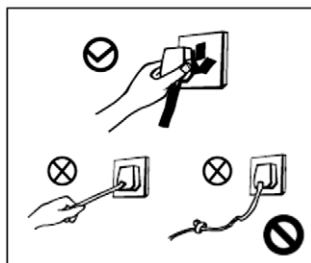
CAUTION:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments, farm houses;
 - bed and breakfast type environments.

Electricity related warnings

- Do not pull the power cord when disconnect the power plug from wall socket. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- Never plug in/out the power plug with damp or wet hands in order to not expose the danger of electrical shock.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacture-authorized maintenance stations.
- Please use a dedicated grounded power socket which is 10A or more and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- Do not use extension cords or external timers.
- The power cord should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Do not pull or band power cable.



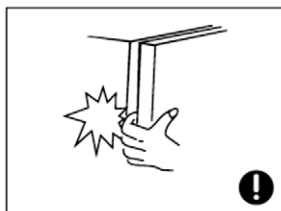
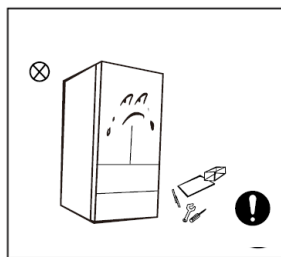
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- The refrigerator adopts 220-240V/50Hz AC power, voltage fluctuations over the range of 220-240 $\pm 10\%$ V will cause malfunction or even damage, so a 750W automatic voltage regulator must be installed in concert with the AC power.

Related warnings for Use

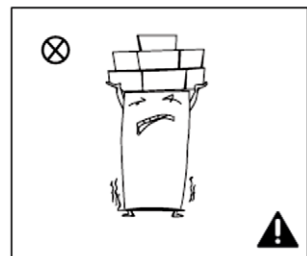


CAUTION **Risk of fire!**

- Refrigerator contains refrigerant R600a gas and Cyclopentane insulation. Gas type is indicated on the label inside the refrigerator. Gas is completely environmentally friendly, R600 is a natural gas and is completely harmless, but flammable. When transporting and installing the equipment, make sure that there is no damage of any parts (components) of a refrigerator or freezer. In case of damage, avoid open flame or exposure devices hot springs, and immediately ventilate the room where the device is located. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- To ensure safety, it is not recommended that to place regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances at the top of the refrigerator, those recommended by the manufacture are not included. Do not use electrical appliances in the food pantry.
- Unauthorized demolition or renovation of the refrigerator is not prohibited. It is forbidden to damage the refrigerant lines and the repair and maintenance of the refrigerator must be carried out by professionals.



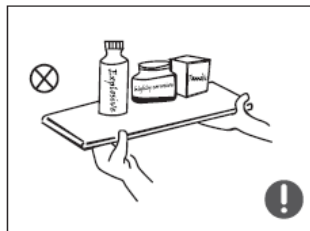
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.
- The surrounding of the appliances around or the embedded structure shall not be obstructed while good ventilation shall be maintained.
- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent squeezing the finger. Please be gentle when switching off the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- Do not allow children to enter or climb the refrigerator to prevent that children are sealed in refrigerator and other electrical appliances considering the refrigerator or children are injured by the falling refrigerator.
- Do not spray or wash the refrigerator;
- Do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.
- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when switching the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull of the plug in case of power failure or cleaning.



- Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

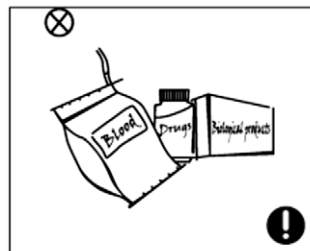
Warnings related to placing items

- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

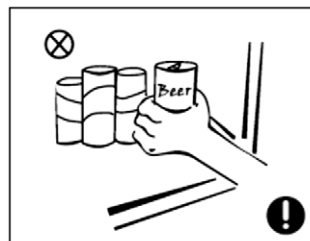


- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.

- This product is household refrigerators and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.



- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance



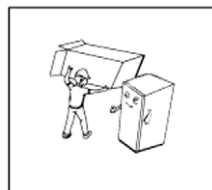
- Do not place items such as glass bottles or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.
- Do not eat ice, which have removed from the freezer.
- Do not touch frozen food with wet hands. Do not immediately eat frozen food.

WARNINGS

- **WARNING** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer
- **WARNING** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Please abandon the refrigerator-freezer according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.
- Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable refrigerant and blowing gas. Before you scrap the appliance, please take off the doors to prevent children trapped.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

Placement

Before using the refrigerator, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the refrigerator, tear off the protective film on the door and the refrigerator body (if exist).

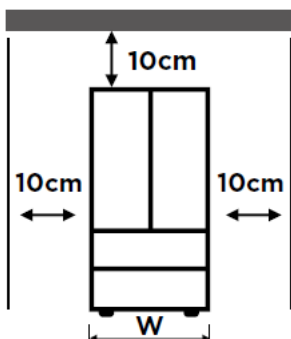
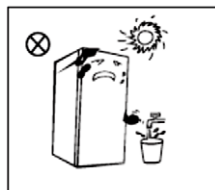
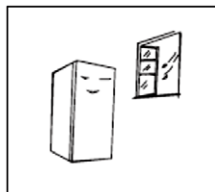


Keep away all packaging from small children. Do not allow children to play with packaging.

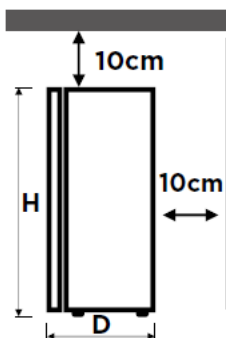
Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.

The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).

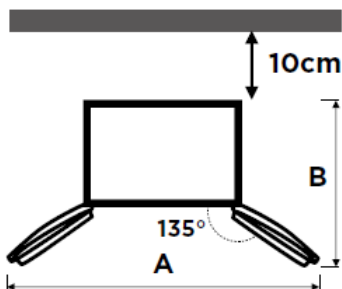
For freestanding appliances: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



The top space of the refrigerator shall be greater than 10cm, and the distances from both sides and backside shall be more than 10 cm to facilitate the opening and closing and heat dissipation.



IMPORTANT: refrigerator or freezer must be placed that all feet firmly lying on the ground.



Dimensions

Width (W)	833mm
Depth (D) (w/o handle if exists)	648mm
Height (H)	1898mm
A	1400mm
B	1000mm

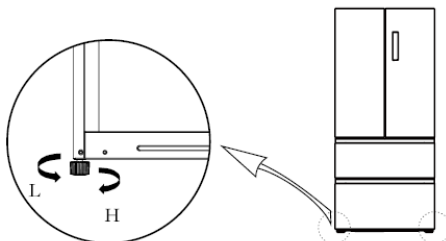
Leveling feet

Adjust leveling feet to adjust proper position of the appliance. The device must stand upright and stable!

Please leave enough space to ensure feasible opening and drawer removal!

Adjusting procedures:

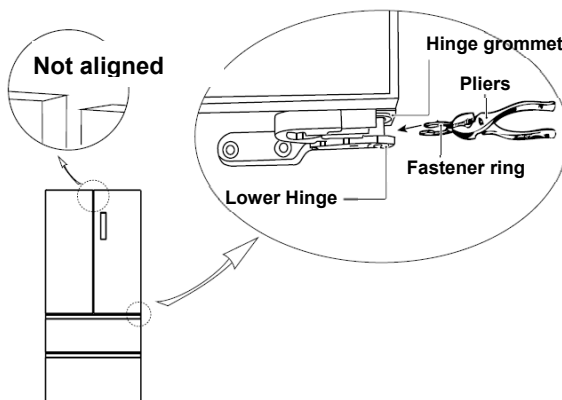
- Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.



Leveling the door

- Raise the lower door up to the level of the higher door.
- Insert the supplied fastener-ring by using plier in the gap between the hinge-grommet and the lower hinge. The number of fasten-rings you will need to insert depends on the gap on the ground shall be timely cleaned.

First try to level the refrigerator using the leveling feet, then level the door if necessary.



Note:

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Warnings related to Disposal

The refrigerator's R600a refrigerant and cyclopentane foam materials are combustible materials and discarded refrigerators should be isolated from fire sources and cannot be burned.



Please transfer the freezer to qualified professional recycling companies for processing to avoid damages to the environment or other hazards.

DANGER: RISK OF CHILD ENTRAPMENT

Please remove the door of the refrigerator and shelves which shall be properly placed to avoid accidents of children entering and playing in the refrigerator.

If this appliance to replace an old refrigerator with a lock; remove the lock for safety reasons, to protect children while playing from your own lock.

Servicing

The unit should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used. Under no circumstances should you attempt to repair the unit yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunction. Contact a qualitatively technician.

Do not shield positions of air outlet and return air inlet of the refrigerator

Do not keep foods of higher temperature close to temperature sensor

Take out drawer of freezing chamber of refrigerator and put foods directly on the glass partition

Transport

The appliance should be transported in its original box and partitions or as wrapped with a soft cloth.

Incorrect packaging may cause damage to the outer surface of the appliance.

Before moving the refrigerator, please remove all items in the refrigerator and fasten the glass partitions, fruit and vegetable boxes, freezer drawers with taps lest the door opens during displacement;

Hold the unit around its sides or base when moving it. Under no circumstances should it be lifted by holding the edges of the top surface.

Do not turn upside, horizontally place or vibrate the refrigerator,

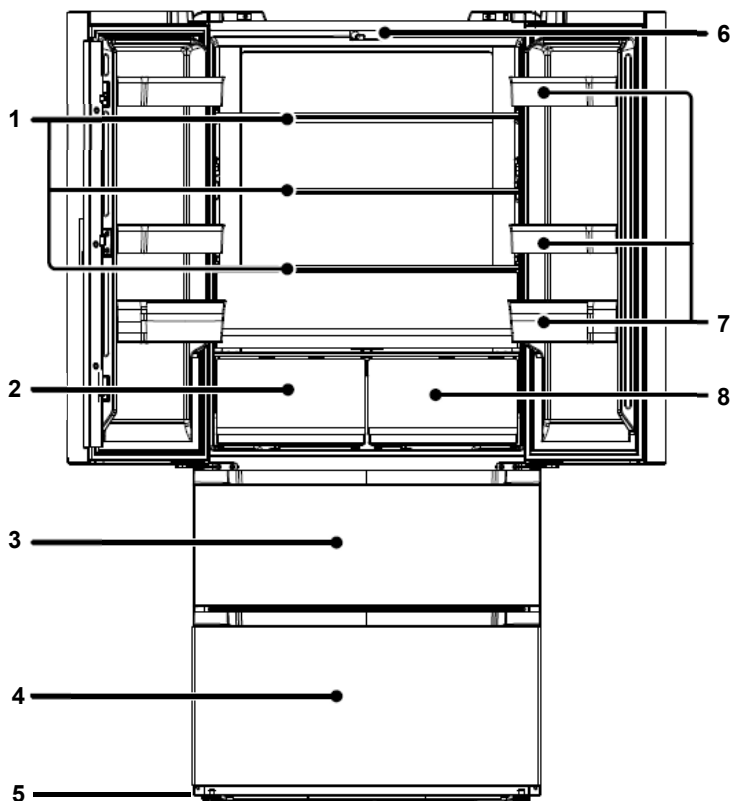
The carrying angle cannot be greater than 45°

NOTE:

ANY MALFUNCTION OR DAMAGE CAUSED DURING LOADING, UNLOADING OR TRANSPORT AFTER THE DELIVERY OF PRODUCT TO THE CUSTOMER IS NOT COVERED BY THE WARRANTY.

Refrigerator use

Names of components



- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Glass shelves | 5. Adjustable legs |
| 2. Drawer with variable temp. zone | 6. LED Lighting |
| 3. Upper Freezer drawer | 7. Door shelves |
| 4. Lower Freezer drawer | 8. Vegetable and Fruit crisper drawer |

Drawers, food boxes, shelves, etc placed accordingly to position in the picture above are the most energy efficient.

**All images in this instruction manual are for indication only; please refer to your individual unit for details*

Interior accessories:

Various glass or plastic storage shelves are included with your appliance - different models have different combinations.

You should always slide one of the full size glass storage shelves into the lowest set of guides, above the fruit and vegetable containers, and keep it in this position. To do this, pull the storage shelf forward until it can be swiveled upwards or downwards and removed.

Please do the same in reverse to insert the shelf at a different height.

In order to make the most of the volume of the fresh food storage compartment and frozen-food storage compartment, the user can remove one or more shelves, drawers, out of the appliance, according to your daily use.

Refrigerator compartment and Freezer

Cooling compartment in the refrigerator is suitable for cooling foods such as fruits, vegetables, beverages and other foods that are consumed in the short term, suggested storage time is 3 to 5 days.

Warm food must not be placed in the refrigerator until cool to room temperature.

It is recommended that foods are tightly closed (in a container or plastic bag) before placing into refrigerator.

Shelves can be moved by the amount of space inside the refrigerator in order to optimally organize space.

Freezer is used for a long storage of food (up to 6 months).

For additional information about possible storage duration, check the packaging of the product or food.

Never freeze again already thawed food.

Tips for Keeping Food in the Unit

- ◆ Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food. Cooked meats/fishes should always be stored on a shelf above raw meats/fishes to avoid bacterial transfer. Keep raw meats/fishes in a container which is large enough to collect juices and cover it properly. Place the container on the lowest shelf.
- ◆ Leave space around your food, to allow air to circulate inside the unit. Ensure all parts of the unit are kept cool.
- ◆ To prevent transfer of flavors and drying out, pack or cover the food separately. Fruit and vegetables do not need to be wrapped.
- ◆ Always let pre-cooked food cool down before you put in the unit. This will help to maintain the internal temperature of the unit.
- ◆ To avoid contamination of the food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been use for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
 - To prevent cold air escaping from the unit, try to limit the number of times you open the door. We recommend that you only open the door when you need to put food in or take food out.

- In case that your device has freezing compartment with 4 stars, this refrigerating appliance **is suitable for freezing foodstuffs**
In case that your device has freezing compartment with 1, 2 or 3 stars, this refrigerating appliance **is NOT suitable for freezing foodstuffs**.
- Two-star * frozen-food compartments are suitable **for storing pre-frozen food, storing or making Icecream and making ice cubes**.
- One-, two- and three-star * compartments **are not suitable for the freezing of fresh food**.
- If the **refrigerating appliance** is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance

The first Start

Cleaning Before Use

Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda. Then rinse with warm water using a 'Wrung-out' sponge or cloth. Wash the shelves and salad bin in warm soapy water and dry completely before replacing in the unit.

Clean the exterior of the unit with a damp cloth.

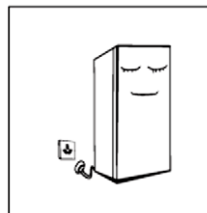
If you require more information refer to the Cleaning section.



◆ **Before Plugging in**

You must check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the unit.

◆ **Before Turning On!**



Do not turn on until one hour after moving the unit.

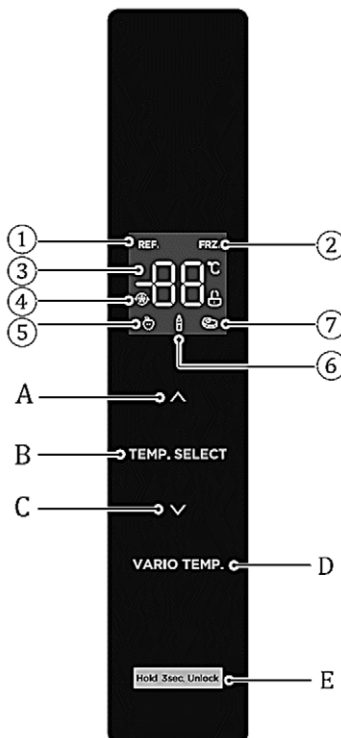
The refrigerator shall run 2 to 3 hours before loading fresh or frozen foods; the refrigerator shall run for more than 4 hours in summer in advance considering that the ambient temperature is high.

Operation

Display Screen

1. Refrigerator icon
2. Freezer icon
3. Temperature display
4. Super Cool / Quick Freeze icon
5. Fruit / Vegetable icon
6. Drink icon (cooling baverages)
7. Chilled icon for keep meet / fish

- A. Temp. Up button
- B. Temp. zone selection button
- C. Temp. Down button
- D. Vario Temp. select
- E. Lock/Unlock button



Operation

Display

When power On the refrigerator for the 1st time, the whole display panel will lit for 3sec.

Then the display panel enters to the normal display. The first time for using the refrigerator, the default set temperatures of refrigerating chamber, freezing chamber is 4°C / -18°C respectively.

When the error occurs, the display panel shows the error code (see next page); During the normal running, the display panel shows the set temperature of refrigerating chamber and freezing chamber.

Under normal running, if there is no operation or opening the door within 30sec., the display control panel will be locked. Display panel will turn off.

Lock/Unlock

In **Unlocked** state, press and hold the "**Lock/Unlock button**" (E) button for 3 seconds to enter the **Locked** state (icon will be shown) and the buzzer will sound.

In the **Locked** state, press and hold the "**Lock/Unlock button**" (E) button for 3 seconds to enter the **Unlocked** state (icon will be shown) and the buzzer will sound.

If there is no operation or opening the door within 30sec., the display control panel will be locked., The lock buzzer will sound.

All key operations can be only carried out in Unlock state. This is valid in case of Alarm warnings, as well.

If you press any button in the locked state, a warning signal will sound.

Temperature setting of refrigerating compartment

Click the button "**Temp.zone**" (B), to select **Refrigerator** compartment and then press $\wedge$ or $\vee$ to adjust the setting temperature in the refrigerating compartment.

With each press of the button, the set temperature will be reduced for 1°C.

The temperature setting range of refrigerating chamber is 2°C – 8°C.

When the set temperature is 2°C, click the button again, the set temperature of refrigerating chamber will switch to **Super Cooling mode**.



Temperature setting of Freezing compartment

Click the button "**Temp.zone**" (B), to select **Freezer** chamber and then press $\wedge$ or $\vee$ to adjust the setting temperature in the freezer compartment.

With each press of the button, the set temperature will be reduced for 1°C.

The temperature setting range of refrigerating chamber is -24°C - -16°C.

When the set temperature is -24°C, click the button again, the set temperature of refrigerating chamber will switch to **Super Freezing mode**.



Recommended setting: Refrigerator compartment: 4°C

Freezer compartment: -18°C

Temperature setting of Variable temperature chamber

Press **VARIO.TEMP.** button (D) to adjust the setting temperature of the Drawer with variable temperature.

The adjusting range is : Fruit/Vegetable 🍏

Drink 🍷

Chilled. 🥶

The Display Icons will change: 🍏 🍷 🥶

Mode settings

Super Cooling :

"**Super Cool**" function turn-on rapid cool in duration of 6h. After that, the refrigerator will continue to work on the original set temperature.

When setting or cancelling the "**Super Cool**" mode, the corresponding **Super Cool icon (4)** is On/Off;

The refrigeration is automatically set to **2°C**.

When exiting the super-cool mode, the set temperature of the refrigerating room **will automatically return to the set temperature before the quick-cooling mode**.

Set the Super cooling mode:

After the temperature of the refrigeration room is adjusted to 2°C, press the temperature down button **▼** to enter the **Super Cooling** mode. In the Super Cooling mode, the temperature of the refrigerating chamber is automatically set to 2°C.

Exit the Super Cooling mode:

Press the temperature up button **▲** to exit the **Super Cooling** mode or refrigerator will exit from Super Cooling mode after 6h automatically. After that, the refrigerator will continue to work on the original set temperature.

Super Freezing :

"Super Freeze" function turn-on rapid freezing in duration of **32h**. After that, the freezer will continue to work on the original set temperature.

When setting or cancelling the **"Super Freeze"** mode, the corresponding Super Freeze icon is On/Off;

The refrigeration is automatically set to **-24°C**.

When exiting the super-cool mode, the set temperature of the refrigerating room ***will automatically return to the set temperature before the quick-cooling mode.***

Set the Super freezing mode:

After the temperature of the freezer compartment is adjusted to -24°C, press the temperature down button **▼** to enter the **Super Freezing** mode. In the Super Freezing mode, the temperature of the refrigerating chamber is automatically set to -24°C.

Exit the Super Freezing mode:

Press the temperature up button **▲** to exit the **Super Freezing** mode or refrigerator will exit from Super Freezing mode after **32h** automatically. After that, the refrigerator will continue to work on the original set temperature.

Note: According to IEC62552:2007, the test condition as follow:

Start the super freezer mode in advance, and wait when the fridge enters automatic defrosting after 18 hours, and then apply the freezer load. The maximum defrosting time is 72 hours and the minimum is 12 hours at 32°C.

The super-freezer function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the Super Freeze function and put the food in. At this time, the freezing capacity of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

Alarms and Warnings

Storage upon power failure: In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained till re-electrification.

Error warnings:

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact an authorised service and maintenance, to ensure efficient operation of the appliance.

Error Code	Description
E1	Temperature sensor failure in refrigerator compartment
E2	Temperature sensor failure in freezer compartment
E3	Temperature sensor failure of Meat&Fish zone
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Circulation of temperature detection circuit error
EH	Moisture sensor error

IMPORTANT: When you set the higher temperature in the refrigerator, in that case the compressor will not switch-on often or it will be turned off some period of time, but this does not mean that the refrigerator is disconnected from the power supply. For cleaning and maintenance, be sure to disconnect the power supply device by pulling the plug out of the socket!

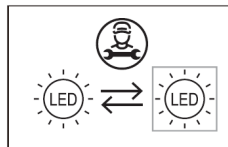
Noise Inside the Unit!

You may notice that your unit makes some unusual noises. Most of these are perfectly normal, but you should be aware of them!

These noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gases. This is not a fault and will not affect the performance of your unit. This is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system.

Change the Light Bulb

The LED lamp must be replaced by authorized service.
Please contact authorized service or manufacturer.



Maintenance of Refrigerator

Cleaning



Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning

Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.

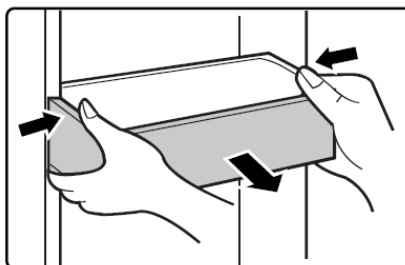
The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor. Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on.



- ◆ Remove all the shelves and the salad bin. To remove the salad bin first remove the lower door shelf.
- ◆ Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda and then rinse with warm water using a "wrung-out" sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and salad bin.
- ◆ Use a damp cloth to clean the exterior, and then wipe with a standard furniture polish. Make sure that the door is closed to avoid the polish getting on the magnetic door seal or inside the unit.
- ◆ The grille of the condenser at the back (if exists) of the unit and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment.

Shelf removal:

According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.



Cleaning Tips

Condensation may appear on the outside of the unit. This may be due to a change in room temperature. Wipe off any moisture residue. If the problem continues, please contact a qualified technician for assistance.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.

Do not rinse with water so as not to affect the electrical insulation properties. Please use a dry cloth when cleaning lighting lamps, temperature control knob and electrical components.

Defrost

Your unit is **NO FROST** refrigerator type.

NO FROST means that the refrigerator cools the chambers in a way that the fan blowing cool air inside the refrigerator chambers. This results in significantly less accumulation of ice and frost and reduces moisture. In a such dry atmosphere significantly extending the life of food preservation.

Accordingly, it is not necessary to provide any defrost process of the Refrigerator or Freezing compartments.

Unit provides Auto defrost cycling process automatically.

It is necessary to clean the refrigerator. If an occasional happen any accumulation of ice or frost, during the regular cleaning, while the refrigerator is disconnected from the power supply, there will be a melting frost or ice. Make sure the inside of the refrigerator completely dry before you reconnect to the power supply.



Do not use metal utensils or electric heater for defrost so as not to damage the appliance.

Please remove the food and put in a cool place when defrosting before removing drawers and other accessories.

Switching Off for Long Periods of Time

Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door and do not put fresh foods into the freezer.

When the unit is not in use for a long period of time, disconnect it from the mains supply, empty all food and clean the appliance. Keep the door open to avoid the bad odor.



Continuous operation is recommended when the refrigerator is started.

Please do not move the refrigerator under normal circumstances so as not to affect the refrigerator's service life.

Frequently asked questions

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Refrigerator is not work	Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Failure power or tripping circuit
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned
Foods in the refrigerating chamber are frozen	Whether the thermostat is over adjusted; Whether foods containing water is put in inside the glass partition.
Long-term operation of compressor	It is normal that refrigerator operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of refrigerator door. Thick frost layer (defrost is needed)
The refrigerator door cannot be properly closed.	The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Tilt refrigerator.
Loud noises	Whether the food is leveled, whether the refrigerator is balanced; Whether the refrigerator parts are properly placed.

Warm tips:

- ◆ The refrigerator enclosure may emit heat during operation especially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon.
- ◆ Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
- ◆ Airflow sound: Refrigerants circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect.
- ◆ Buzz: Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down.
- ◆ Clatter: The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.
- ◆ The refrigerating chamber will periodically frost and defrost (water drops will be generated on the backside of the refrigerating chamber when defrosting) which are normal.

Tips for Energy savings

Try not to open the door too often, especially when the weather is wet and hot. Once you open the door, close it as soon as possible.

Every now and then check if the appliance is sufficiently ventilated (adequate air circulation behind the appliance).

In normal temperature conditions, please arrange the thermostat at the middle setting.

Before loading the appliance with packages of fresh food, make sure they are cooled to ambient temperature.

Ice and frost layer increase energy consumption, so clean the appliance as soon as the layer is 3-5 mm thick.

- ◆ If it is the outer condenser, the rear wall should be always clean free of dust or any impurities.
- ◆ The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- ◆ Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance.
- ◆ Overloading the appliance forces the compressor to run longer.
- ◆ Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- ◆ Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- ◆ Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- ◆ Organize and label food to reduce door openings and extended searches.
- ◆ Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible

Spare parts

The ordered parts in the following table can be acquired from channel:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
Thermostat	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional maintenance personnel and end-users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional maintenance personnel and end-users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional maintenance personnel and end-users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Basket	Professional maintenance personnel and end-users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door baskets	Professional maintenance personnel and end-users	At least 7 years after the last model is launched on the market

Climate classes

For the climate class of your device, please refer the Rating label on your device.

Class	Symbol	Ambient average temperature (°C)
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

- ◆ Extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C;
- ◆ Temperate : this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;
- ◆ Subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.
- ◆ Tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C

Disposal, EU Declaration of Conformity

Disposal of electrical and electronic equipment



To protect our environment and to recycle the raw materials used as completely as possible, the consumer is asked to return unserviceable equipment to the public collection system for electrical and electronic.

The symbol of the crossed indicates that this product must be returned to the collection point for electronic waste to feed it by recycling the best possible raw material recycling. By ensuring this product you will prevent possible negative effects on the environment and human health, which could otherwise be caused due to improper disposal of that product. The recycling of materials from this product, you will help to preserve a healthy environment and natural resources.

For detailed information about the collection of EE products contact M SAN Grupa dd or the dealer where you purchased the product.

EU Declaraton of Conformity

This device is manufactured in accordance with the applicable European standards and in accordance with all applicable Directives and Regulations.



EU declaration of conformity can be downloaded from the following link:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Product information sheet

Product Information sheet data entered into the EPREL database

For more info and Product Information sheet, please scan QR code or visit Vivax web site: www.vivax.com



JAMSTVENI LIST

VIVAX

HR

MODEL UREĐAJA

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA PRODAVATELJA

POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA

1. Ovim jamstvom M SAN Grupa kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj jamči besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu.

Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez pogreške uzrokovane eventualnom lošom izradom ili lošim materijalom izrade. Svi, eventualno nastali, kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.

2. **UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje od dana kupnje proizvoda i traje:

60 MJESECI (5 godina)	HLADNJACI, VERTIKALNE I HORIZONTALNE LEDENICE
36 MJESECI (3 godine)	SAMOSTOJEĆI ŠTEDNJACI, PERILICE I SUŠILICE RUBLJA, PERILICE SUĐA, KUHINJSKE NAPE UGRADBENE PEĆNICE I PLOČE, KUHINJSKE NAPE GRIJALICE VODE

3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo će biti produženo za vrijeme trajanja popravka.

4. Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.

5. JAMSTVO NE OBUHVAĆA

Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom uporabom (baterije, lampice, filtri, brtve vrata i sl.), prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena suglasnost M SAN GRUPA d.o.o.

6. Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima:

Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji.

Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.

Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.

Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportom (lom, oštećenje površina ili promjenu boje uslijed izlaganja sunčevoj svjetlosti ili starenja proizvoda). Ako je kvar uzrokovan kvarom sustava na koji je proizvod priključen.

Ovo jamstvo vrijedi samo za robu kupljenu u Republici Hrvatskoj i na teritoriji Rep. Hrvatske i ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

7. Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave sukladnosti (EU Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Davatelj jamstva: M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR, Tel: 01/3654-961

CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5, 10370 Rugvica

Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982, Web: www.mrservis.hr

E-mail za opće upite: info@mrservis.hr, E-mail za prodajne upite: prodaja@mrservis.hr

DATUM PRIMITKA
UREĐAJA NA SERVIS

DATUM POPRAVKA

DATUM PRIMITKA
UREĐAJA NA SERVIS

DATUM POPRAVKA

POPIS SERVISNIH MJESTA

VIVAX

HR

Grad	Servis	Adresa	Telefon	E-mail
Bjelovar	CSKA, obrt za ser. kuć. ap.	Ivana Mažuranića 3	098 1966 452	sasa.bedekovic@live.com
Čazma	Vreš servis	Franje Vidovića 35	043 771 924	servis.trgovina.vres@gmail.com
Đakovo	Gajski d.o.o.	Trg N.Šubića.Zrinskog 57	095 849 1159	gajski@os.t-com.hr
Ivankovo	Servis Nikica, obrt za pop.	Franje Trenka 24	099 6952 945	nikicaservis@gmail.com
Koprivnica	Servis Kuhar	Varaždinska cesta 23	091 5076 500	servis.kuhar@gmail.com
Krapina	Zvonček	Ulica Branka Samca 1A	099 410 9935	zvoncek.servis@gmail.com
Križevci	Elektro Babić	Zagorska ulica 86	098 9813 181	Elektrobb.bb@gmail.com
Otočac	Ledeni, Obrt za trg.i usluge	Trg popa M.Mesića 5/12	091 2842 040	ledeni27@gmail.com
Osijek-Brijest	LL SERVIS j.d.o.o.	Ulica Vojlovica 17	091 951 9518	llservis.hr@gmail.com
Pazin	Eler elektromeh. obrt	Ivoli 112d	091 2529 541	erikmladen@gmail.com
Samobor	Servis HUSTA	Voćarska 2, Samob.otok	098 367 752	hustaservis@gmail.com
Sisak	Servis Kramarić	Ul. Marijana Celjaka 6	097 7676 822	krama14181@gmail.com
Slavonski Brod	Servis Bence j.d.o.o.	Strma 20	091 7989 063	bencealen@gmail.com
Split	Andabaka d.o.o.	Kopilica 21A	09 2540 089	servis@andabaka.hr
Šibenik	Tehno Jelčić d.o.o.	8. Dalm. ud. brigade 71	091 2250 906	tehnojelcic@net.hr
Trilj-Sinj	Pešo d.o.o.	Dubrovačka 1	098 422 573	peso@st.t-com.hr
Varaždin	Marković obrt za el. usluge	Krešimira Filića 9	042 210 588	servis.markovicvz@gmail.com
Vela Luka	Bage tech d.o.o.	Ulica 56 br 14/2	095 6813 016	bage@inet.hr
Virovitica	FRUK d.o.o.	Dravska 20	098 403 631	komercijala@fruk.hr
Viškovo-Rijeka	E.E.K.A grupa j.d.o.o.	Viškovo 90	051 228 401	serviseeka@gmail.com
Vukovar	Jagetić, Elektro-meh. obrt	Radnička 63	095 2202 200	elmehjago@gmail.com
Zagreb-Rugvica	MR servis d.o.o.	Dugoselska cesta 5	01 6401 111	vivax@mrservis.hr

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo Vam na kupovini Vivax proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.
MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILožENIH UPUTSTAVA

OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjava prodavac)

MODEL UREDAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PREDAJE POTROŠAČU	
BROJ RAČUNA - FISKALNOG ISEČKA	
NAZIV I ADRESA PRODAVCA	
POTPIS I PEČAT PRODAVCA	
24+36 MESECI *	FRIZIDERI, VERTIKALNI I HORIZONTALNI ZAMRZIVAČI
24+12 MESECI *	ŠPORETI, VEŠ MAŠINE I MAŠINE ZA SUŠENJE VEŠA, MAŠINE ZA PRANJE SUDA, KUHINJSKI ASPIRATORI, UGRADNE RERNE I PLOČE, BOJLERI

*2 godine zakonske saobraznosti + 12 ili 36 meseci dodatne garancije u skladu sa vrstom proizvoda navedenim u tabeli

PRAVA POTROŠAČA NA OSNOVU ZAKONA O ZAŠTITI POTROŠAČA

U skladu sa članom 49. Zakona o zaštiti potrošača roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora,
- ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovim predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Član 51. Zakona o zaštiti potrošača

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru, potrošač koji je obavestio prodavca o nesaobraznosti ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom ili da zahteva odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač ima pravo da bira između opravke ili zamene kao načina otklanjanja nesaobraznosti robe.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana nije moguće, potrošač ima pravo da zahteva odgovarajuće umanjeње cene ili raskid ugovora ako:

- 1) nesaobraznost ne može da se otkloni opravkom ili zamenom uopšte, ni u primerenom roku;
- 2) ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, to jest ako prodavac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku;
- 3) opravka ili zamena ne može da se sprovede bez značajnijih nepogodnosti za potrošača zbog prirode robe i njene namene;
- 4) otklanjanje nesaobraznosti opravkom ili zamenom predstavlja nesrazmerno opterećenje za prodavca.

Nesrazmerno opterećenje za prodavca u smislu stava 3. tačka 4) ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjeњem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) da li se nesaobraznost može otkloniti bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenу, odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponovna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača.

Uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje je potrošač nabavio, opravka ili zamena mora se izvršiti u primerenom roku bez značajnih neugodnosti za potrošača i uz njegovu saglasnost.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjeњem cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača.

Sve troškove koji su neophodni da bi roba postala saobrazna ugovoru, a naročito troškove rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi prodavac.

Za obaveze prodavca prema potrošaču, koje nastanu usled nesaobraznosti robe, prodavac ima pravo da zahteva od proizvođača u lancu nabavke te robe, da mu naknadi ono što je ispunio po osnovu te obaveze.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava iz stava 1. ovog člana ne utiču na pravo potrošača da zahteva od prodavca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti robe, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Ova garancija ne isključuje niti utiče na prava koja Vi kao potrošač imate na osnovu Zakona o zaštiti potrošača i koja ostvarujete u vezi sa saobraznošću robe u roku od 24 meseca od kupovine ovog uređaja.

Ova izjava garantuje da će proizvod i po isteku roka saobraznosti od 2 godine shodno Zakonu o zaštiti potrošača, u dodatnom periodu od 12, odnosno 36 meseci u zavisnosti od vrste proizvoda datim u tabeli 1., ispravno funkcionisati pod uslovima predviđenim ovim garantnim listom.

DAVALAC GARANCIJE: KIM-TEC d.o.o. Beograd, MB 17586491, Viline Vode bb, Beograd

DUŽINA TRAJANJA GARANCIJE I TERITORIJA:

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Tabela 1.

24+36 MESECI *	FRIZIDERI, VERTIKALNI I HORIZONTALNI ZAMRZIVAČI
24+12 MESECI *	ŠPORETI, VEŠ MAŠINE I MAŠINE ZA SUŠENJE VEŠA, MAŠINE ZA PRANJE SUĐA, KUHINJSKI ASPIRATORI, UGRADNE RERNE I PLOČE, BOJLERI

*2 godine zakonske saobraznosti + 12 ili 36 meseci dodatne garancije u skladu sa vrstom proizvoda navedenim u tabeli

SADRŽINA GARANCIJE, USLOVI I POSTUPAK OSTVARIVANJA PRAVA IZ GARANCIJE

IZJAVA DAVAOCA GARANCIJE

Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisane karakteristike kvaliteta.

Proizvod će u garantnom roku ispravno funkcionisati ako se primenjuju data tehnička uputstva i poštuju granice izdržljivosti koje propisuje proizvođač. Davalac garancije se obavezuje da će besplatno otkloniti kvarove i nedostatke u ovlašćenom servisu, zbog kojih proizvod ne funkcioniše ispravno.

Garancija i garantni rok počinju teći, istekom roka od 2 godine (24 meseca) zakonske saobraznosti i traje 12, odnosno 36 meseci u zavisnosti od vrste proizvoda datim u tabeli 1. Prava iz garancije ostvarujete prilaganjem overenog i popunjenog garantnog lista.

Davalac garancije se obavezuje da će na Vaš zahtev, izražen u garantnom roku, otkloniti u svojim, odnosno ugovorenim servisnim odeljenjima, kvarove i tehničke nedostatke proizvoda koji su nastali prilikom normalne i pravilne (u skladu sa uputstvom) upotrebe, u vremenu za koje se garancija daje.

Ukoliko kvar ili nedostaci ne budu otklonjeni u roku od 45 dana od dana prijema proizvoda od korisnika, davalac garancije se obavezuje da će neispravan proizvod zameniti istim takvim ispravnim ili proizvodom sličnih karakteristika ili omogućiti kupcu povrat novca preko prodavca kod koga je proizvod kupljen.

Davalac garancije se obavezuje da će obezbediti servis uređaja u ukupnom roku od 12, odnosno 36 meseci u zavisnosti od vrste proizvoda datim u tabeli 1., a koji počinje teći od dana kupovine (24 meseca u skladu sa Zakonom o zaštiti potrošača+ 12 ili 36 meseci u skladu sa ovom garancijom).

Garancija ne važi u sledećim uslovima:

- Ako se kupac nije pridržavao proizvođačkog uputstva i uputstva o upotrebi proizvoda
- Ako je kupac nestručno i nebrizljivo postupao s proizvodom
- Ako je proizvod servisirala ili otvarala neovlašćena osoba
- Profesionalne upotrebe proizvoda

U garanciju ne ulaze oštećenja prouzrokovana prilikom transporta nakon isporuke, oštećenja zbog nepravilne montaže ili održavanja, korišćenja neodgovarajućeg potrošnog materijala (prema propisanom) mehanička oštećenja nastala krivicom korisnika, oštećenja zbog varijacije napona električne mreže, udara groma i pratećih pojava.

U garanciju ne spadaju delovi koji se troše i to: daljinski upravljač i baterije i sl.

OBAVEZE KORISNIKA

1. Vlasnik aparata dužan je da vodi računa o ispravnoj overi garantnog lista bez čega garantni list ne važi.
2. Da se pridržava uslova garancije i da se pre prve upotrebe uređaja upozna sa uslovima ove garancije i tehničkom dokumentacijom.
3. Da se eksploatacija uređaja vrši u skladu sa uputstvima navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
4. Da obezbedi odgovarajući ambijent u kome će biti smešten uređaj:
 - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
 - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
 - Zaštita od prašine i kondenzujuće vlage
 - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
5. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).
6. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju kako bi se izbegle razlike potencijala.
7. Da po mogućnosti sačuva svu priloženu tehničku dokumentaciju.

USLOVI GARANCIJE

1. Garanti rok počinje istekom roka saobraznosti od 2 godine u skladu sa Zakonom o zaštiti potrošača i traje 12, odnosno 36 meseci u zavisnosti od vrste proizvoda datim u Tabeli 1. Prava iz garancije ostvarujete prilaganjem overenog i popunjenog garantnog lista.
2. Kupac gubi pravo na garanciju, ako se kvar izazove nepridržavanjem datih uputstava za upotrebu, ukoliko dođe do mehaničkog oštećenja proizvoda pri upotrebi i ako su na proizvodu vršene bilo kakve popravke od strane neovlašćenih lica.
3. Garancija se ne priznaje ako je proizvod pretrpeo strujni udar ili udar groma.

VAŽNE NAPOMENE

1. Pre uključivanja aparata pročitajte uputstvo koje je priloženo uz svaki aparat. Pre nego što se obratite za tehničku pomoć nekom od naših ovlašćenih servisa, molimo Vas da proverite da li su obezbeđeni svi potrebni uslovi za normalan rad aparata.
2. U slučaju opravke, garantni rok će se produžiti onoliko koliko je kupac bio lišen upotrebe proizvoda.
3. **Sve popravke aparata obavljaju se isključivo u ovlašćenim servisima. Spisak se nalazi u uputstvu za upotrebu.**
4. Zamenjeni delovi ili proizvod postaju vlasništvo davaoca garancija.
5. U slučaju zamene proizvoda ne važi nova garancija, već se ostatak garantnog roka prenosi na novi proizvod.

DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKA		

POPIS SERVISNIH MESTA

VIVAX

SR

Centralni servis: KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona Bg, Beograd
Tel: 011-33 13 568 E-mail: servis@kimtec.rs

Mesto	Servis	Adresa	Telefon	E-mail
Apatin	Zr Elektra	Juke Kolaka 53	063-8225-294	elektraapatin@gmail.com
Bačka palanka	Servis Bele Teh.-Bane	Beogradska 19	064-1920980	alimpicbane@gmail.com
Bačka topola	Elektromont-BŽ	Košut Lajoša 59	060-3139-565	elektromont.bz@gmail.com
Bačka topola	K&K Elektro	Lenjinova 75	069-1070-411	kandkelektro@gmail.com
Barajevo	Dnl Elektro	Dragise Aleksica 27A	063-8819-184	dugacki777@gmail.com
Batočina	Matix 2019	Nemanjina 1A	064-4243-999	servismatix@gmail.com
Bečej	G2 Servis	Holo Ferenca 70	063-8363-776	g2servis@gmail.com
Bor	Elektron Sc	Treći Oktobar 39B	061-7154-178	elektronsc.bor@gmail.com
Čuprija	Aca Servis Mijatovac	Mijatovac Bb	063-7078-485	servisaca1@gmail.com
Deliblato	Elektro Frigo Bane	Marašala Tita 51	064-4324-974	elfri.bane@gmail.com
Despotovac	Željko Radosavljević Pr	Plažane, Despotovac	064-3310-444	radosavljeviczeljko@yahoo.com
Gornji Milanovac	Sztr "Frigoservis"	Vojvode Milana Obrenovića 35	064-1274-269	frigoservisgm@gmail.com
Grdelica	Fantazija 035	Moravska12	063-7078-485	servisaca1@gmail.com

Indija	Pešut servis Indija	Zmaj Jovina 19	069-1992000	elektroindija@gmail.com
Jagodina	Cold Klima Centar	Majora Tepica 17 Spr. 1	069-4054-455	klimatecentarcold@gmail.com
Jagodina	Fm Elektro	Kneza Lazara L1,Lok.7	064-3612-816	filipovic.g@gmail.com
Kikinda	SD Elektro	Kralja Petra Prvog 88	063-8015-779	dragan.sdelektro@gmail.com
Kragujevac	Exclusive Jelena	Kneza Mihaila 89	066-6-360-630	v1111@mts.rs
Kragujevac	Fokus	Ljubiše Bogdanovića 14	065-3144-004	fokuselectro@gmail.com
Kragujevac	Mega Frigo	Vladimira Rolovića 30	064-9756-126	miloshdjordjevic3008@gmail.com
Kragujevac	Sevis Cool	Kneza Mihajla 52-A	063-8136-351	serviscoolkg@eunet.rs
Kragujevac	Sloboda-Cherry	Kneza Mihaila 89	066-6360-630	v1111@mts.rs
Kraljevo	Trg.-Usl. Radnja Bočo	Kralja Petra 149	064-1813-999	office@boco.rs
Kraljevo	Servis Rade Končar	Radničkog Bataljona 23	063-443-510	koncarservis@mts.rs
Kruševac	Frigo Elektro Milenkovic	Kosovska 166	062-1643-266	frigoelektro2000@gmail.com
Kruševac	Proiz. Rash. Opr i Servis Frigolux 037	Kosančičeva 11	0640544450	frigolux037@gmail.com
Kruševac	Servis Bele Teh. Elgor	Kralja Petra Prvog 105	037-456-149	gorelektro@gmail.com
Leskovac	Frigo Bora Sztr	29. Novembra Bb Grdelica	064-1955-127	frigobora@yahoo.com
Leskovac	Frigo-Sistem	Jna 38	063-7603-509	draganfrigosistem@yahoo.com
Leskovac	Gms Frigoterm	Kopaonicka 7	065-2812-620	gmsfrigoterm@gmail.com
Leskovac	Szr Servis "El"	Đure Đakovića 5	064-1749-509	elservis016@gmail.com
Loznica	Klimafriigo Tim	Kneza Mihaila 16	063-314 317	lotesla80@gmail.com
Loznica	S.Z.R. Univerzal	Vojvode Putnika 7	064-8568-206	univerzal015@gmail.com
Loznica	Frigomaster	Bože Perića 63	064-4166-144	sreten.pantelic@gmail.com
Malo Crniće	Dejan Božić Pr	Malo Crniće bb	065-8631-449	bozic.dejan62@gmail.com
Mionica	Servis Bele Tehnike Sbt	Selo Dučić Gornja Toplica	063-8649-810	slavica.bavas@gmail.com
Mladenovac	Servis Bele Teh. "Nip"	Radomira Marića 25 Rajkovac	063-8016-378	ntpantic@gmail.com
Negotin	Servis Bele Teh. P.N.	Stefanije Mihajlović 19	064-0023-700	popservis@yahoo.com
Niš	Frigomark	Subotička 12	064-2869-648	aleksandarm985@gmail.com
Niš	Frigomarket Promet	Jovana Ristića 55	065-8967-347	frigomarketservis@hotmail.com
Nova Crnja	Elko Tpr - Srpska Crnja	Bosanska 116	064-6579-146	vrbljanacboris12@gmail.com
Novi Kneževac	Elektroservis	Zmaj Jovina 67	063-539-720	gaborrac@yahoo.de
Novi Pazar	Next-Technology	Stevana Nemanje 39	0693237322	info@next.rs
Novi Pazar	Frigof Service	Doktora Tirše 26	066-6-314151	frigofservis@gmail.com
Novi Sad	Frigo-Milan Szr	Ljubena Karavelova 17	064-1143-903	frigomilan85@gmail.com
Novi Sad	Servisni Centar Siler	Partizanska 65 Rumenka	061-3216-300	servisnicentarsiler@gmail.com
Obrenovac	Tv Servis Obrenovac	Kralja Milutina 23B	069-2340-736	tvobrenovac@gmail.com
Obrenovac	Web Services d.o.o.	Pavlovića Kraj 7	060-3442-630	servis@frigotehnika.rs
Odžaci	Servis Bele Tehnike i Klima Uređaja Elemir	Železnički Red 25	064-4491-955	buckinjo09@gmail.com
Osečina	Frigo Servis Nikolić	Vojvode Stepe Bb	064-4740-388	frigoservisnikolic@gmail.com
Pančevo	Ser, Rash. Sistema i Trgovina Ratković	Semberijska 14	063-472-524	ratkovicmrm@gmail.com
Pirot	Eko Mráz	Dragoljuba Milenkovića 28	063-8220-748	ekomrazpirot@gmail.com
Požarevac	Agatel d.o.o.	Nemanjina 11	060-6410-766	agateldoo@gmail.com

Priboj	Haris Muratović Pr Post. El. Inst.	Limska Bb	0645596825	haris.m22@hotmail.com
Prijepolje	Frigo Tehnika 2017	Ivanje Bb 31300 Prijepolje	064-14925-13	ivanje033@gmail.com
Smederevo	Fine Cooling	Kosovke Devojke 11	060-5005-663	finecooling026@gmail.com
Smederevska Palanka	Marinko Majstor	Srpskog Ustanka 123-2	063-7747-441	marinkosd2@gmail.com
Sombor	Elektron-M Ztkr	Nikole Vukičevića 5-2	063-7732-675	elektronm00@gmail.com
Sombor	Servis Dale	Miladina I Nikole Kunica 7	063-554-082	stankovic.so@sbb.rs
Srbobran	Elektroservis Peđa Sztr	Miladina Jocića 18	063-544-822	predrag676@gmail.com
Srpski Milić	Frigodado	Dunavska 11	063-593-466	dado9939@gmail.com
Stara Pazova	Sistem Plus Servis	Zmaj Jovina 15	060-6606-891	ablgservis1@gmail.com
Subotica	Laslo Antunović Pr Električar 024	Jelene Četković 22	061-2701-854	servis@elektricar024.com
Subotica	WM Servis	Ruzmarina 2	063-519-505	office@wmservis.rs
Šabac	Central Service d.o.o.	Prote Smiljanića 52	015-319-530	centralservice@c-electronic.com
Šabac	Ztr Radnja Obradović	Kralja Milana 47A	015-344-997	overa@ptt.rs
Trstenik	Popravka El. Uređ. Radan Pantelić	Miodraga Lukovica 37	063-658-203	radanp8@gmail.com
Užice	Elektrouniverzal	Vidovdanska 32	064-6145-809	euue977@gmail.com
Valjevo	Servis Frigo-Elektro	Čegarska 11	014-226-964	frigoelektrova@gmail.com
Velika Plana	Elektro-Servis-Rakić	Velimira Gajića 20 Krnjevo	063-8267-835	rakicigor654@gmail.com
Veliko Gradište	Szr Frigo Servis	Vojvode Milenka 3	063-7781-820	draganstojkovic64@gmail.com
Vladičin Han	Proizvodnja Elekt. Elem. i uslug	Mihajla Pupina 7	063-8701-964	pesic6725@gmail.com
Vranje	Servis Bele Tehnike Elektroluks Ristić Srećko	Nemanjina Bb	063-420-821	gorenjevranje@gmail.com
Vršac	R.Z.P.K.A.I Trgovina Beoservis	Svetozara Miletica 84	064-5403-280	nedic.s@sbb.rs
Vršac	Zanatska rad. za popravku i održ. aparata Remenjakk	Fruskogorska 21	0691239118	remenjak.z@sbb.rs
Zaječar	Milenković Servis Obod 2	Kursulina 20	063-485-875	vitaobod@gmail.com
Zrenjanin	Servis Gagić	Rade Trnića 31	064-2674-400	gagicr@gmail.com
Zrenjanin	Servis Bele Tehnike Zdravko Petrović	Bačka 130	063-515-562	frigozima@gmail.com

GARANTNI LIST

VIVAX

BiH

MODEL**SERIJSKI BROJ****DATUM PRODAJE****BROJ RAČUNA PRODAVATELJA****POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA**

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.

2. **UVJETI GARANCIJE:** Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje:

60 MJESECI (5 godina)	HLADNJACI, VERTIKALNE I HORIZONTALNE ŠKRINJE
36 MJESECI (3 godine)	ŠTEDNJACI, PERILICE I SUŠILICE RUBLJA, PERILICE SUĐA, KUHINJSKE NAPE, UGRADBENE PEĆNICE I PLOČE, GRIJALICE VODE

3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 30 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 30 dana, biti će zamijenjen novim.

4. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.

5. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.

GARANCIJA NE OBUHVAĆA:

6. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena suglasnost KIM TEC d.o.o.

7. Garancija se ne priznaje u sljedećim slučajevima:

- Ako kupac ne predloži ispravan garantni list i račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda. Ako je proizvod otvaran, prepravljani ili popravljan od neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u eletoričnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.

8. Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

Naziv tvrtke davatelja jamstva : KIM TEC d.o.o., Poslovni Centar 96-2, 72250 Vitez,

Tel: 030/718-844, **Fax:** 033/755-996, **E-mail:** servis@kimtec.ba

EU Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.msan.hr/dokumentacija/artikala

**DATUM PRIJEMA
ARTIKLA NA SERVIS****DATUM POPRAVKE****DATUM PRIJEMA
ARTIKLA NA SERVIS****DATUM POPRAVKE****DATUM PRIJEMA
ARTIKLA NA SERVIS****DATUM POPRAVKE**

Centralni servis: KIM TEC d.o.o., Poslovni centar 96-2, 72250 Vitez

Tel: 030/718-844, Fax: 033/755-996, E-mail: servis@kimtec.ba

Radno vrijeme: pon-pet: 8:30 – 17:00h

Grad	Servis	Adresa	Telefon	E-mail
Banovići	Klimatronic	119 Muslim brd. brig.	061 287 708	klimatronic@yahoo.com
Banja Luka	Servis Preradović	Oplenačka br.2.	051 280 500 051 280 505	preradovic@blic.net
Banja Luka	Delta PC s.p.	Srpska 107	051 2016292	
Banja Luka	Klima Mont.	Pavle Radna 12	066 232 999 063 795 293	klimamont.bl@gmail.ba
Banja Luka	Sloboda SOD	Milice Stojadinović S.6	065 523 658 051 438 908	bojanic89@blic.net
Banja Luka	Elektronik Servis s.p. Rosić	Zemunaska 6	051 354-802	
Bihać	Elektronik d.o.o.	Trg Slobode 8	037 222 626,	asimdelic@net.hr
Bijeljina	Elektro servis ZTR	Dimitrija Tucakovića 160	055 243 900 065 517 553	elektroservisbn@gmail.com
Brčko	MD Montel d.o.o.	Braće Čuskića	065/532 001	mdmontel@gmail.com
Derвента	AMD elektro	Vase Pelagića 80	065 634 985	
Derвента	Audio Video Centar s. Danijel S.P.	N. Pašića 44	065 076 788	
Doboj	EM-elektronik	Kralja Aleksandra 211	066 804 663	em.elektronik@hotmail.com
Gračanica	Dinnet d.o.o.	Kamenica bb	062 346 289	muhidin@gmail.com
Gradačac	Elektroservis Hido	H.K. Gradašćevića 110	061 103 900, 061 178 431	
Gradačac	Sema servis kuć. ap.	Železnička bb	061 940 111	
Gradiška	Perić s.r. s.p.	Gradiške brigade bb	051 816 238	servisperic33@gmail.com
Gradiška	Frigoelektro	5. Kozarske brigade 11	066 488 479	frigoelektro.servis15@gmail.com
Kotor Varoš	SDM servis	Stefana Nemanje bb	065/587-740, 065 848 542	sdmsservis@live.com
Livno	Servis Penjak	Brina bb	063-154-807	grgo8penjak@gmail.com
Lukavac	PC oner d.o.o.	Branilaca Bosne bb	035 555 999, 061-724-775	doo.pconer@yahoo.com
Ljubuški	Elektroservis	Veljaci bb	063 372 605	servis.bradvica@tel.net.ba
Mostar	Obrt Servis kućanskih aparata	Hamida Vuka 27	063 845 090	skainc_mostar@outlook.com
Mostar	PC centar d.o.o.	Kralja Tvrtka 5	036 313 110	prodaja@pcc.ba
Posušje	Digitrend d.o.o.	Vukovarska bb	039 680 920	mobsservis@digitrend.ba
Prijedor	AC Frigo	Aerodromska ulica 3B	065 659 612	

Prijedor	Klima San	Porodice Pavičić br. 4.	065 585 969	milanklimasan@gmail.com
Rogatica	Elektromehanika	Zanatski trg br.1	065 341 135	elektrom@teol.net
Sanski Most	H-Mont	Banjalučka 21	062 5370298	
Sarajevo	BD Serv.bije. tehni. Spomenka Balaban	Ravnogorska 15	065 516 733	daliborbalaban77357@gmail.com
Sarajevo	Per Aspera	Zagrebačka 4C	033 222 234	asperas@bih.net.ba
Sarajevo	OR Klima-X	Hrasnica, put Famosa 6	061 256 283	haris.klimax@gmail.com
Sarajevo	OR Techno Servis	Samira Čatovića Kobre 41	061 510 745	
Tešanj	EL-MAX Elektro	Tešanjaka bb	062 755 225	elektro.elmax@gmail.com
Tešanj	Mepromex	Lepenica	032 662 795	tehnikamepromex@hotmail.com
Trebinje	Elektro-Mehanika Milojević s.p.	Zasad bb	065 691419, 059 260 694	elektromehanika@teol.net
Tuzla	Euroline d.o.o.	Stupine 37	061 101 717, 035 276 228	euroline_tz@hotmail.com
Tuzla	Frigo Servis	Nesiba Malkića 6	061 724 026	frigoservis@hotmail.com
Tuzla	OR Arktik klima	Stjepana Matijevića 21	061 496 811	arctikklima@outlook.com
Vitez	Eltih s.z.r.	Stjepana Radića 78	063 333 401	eltih@tel.net.ba
Vitez	Kim Tec-Servis d.o.o.	Poslovni centar 96-2	030 718 844	servis@kimtec.ba
Zenica	Central elektro servis	Sejmenska 17	062 305 426	servicecentralelectronic@gmail.com
Zenica	Intercom	Vrandučka 71b	032 446 580	mdmontel@gmail.com

IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

VIVAX

CG

OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjava trgovac)

MODEL UREĐAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISJEČKA	
POTPIS I PEČAT TRGOVCA	

24+36 MJESECI	FRIŽIDERI, VERTIKALNI I HORIZONTALNI ZAMRZIVAČI
24+12 MJESECI	ŠPORETI, VEŠ MAŠINE I MAŠINE ZA SUŠENJE VEŠA, MAŠINE ZA PRANJE SUDA, KUHINJSKI ASPIRATORI, UGRADNE RERNE I PLOČE, BOJLERI

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo Vam na kupovini Vivax proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILOŽENIH UPUTSTAVA

PRAVA POTROŠAČA NA OSNOVU ZAKONA O ZAŠTITI POTROŠAČA

U skladu sa članom 43 Zakona o zaštiti potrošača roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao trgovac i ima svojstva robe koju je trgovac pokazao potrošaču kao uzorak ili model, osim ako su uzorak ili model pokazani samo radi obavještenja;
- ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata trgovcu ili mu je morala biti poznata u vrijeme zaključenja ugovora;
- ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste;
- ima svojstva i osobine koje su izričito ili prećutno ugovorene, odnosno propisane;
- po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara uobičajenim karakteristikama robe iste vrste koje potrošač može osnovano da očekuje, s obzirom na prirodu robe i javno obećanje o posebnim svojstvima robe dato od strane trgovca, proizvođača ili njihovih predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno oglasom ili na ambalaži robe.
- Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru (član 46 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahtijeva od trgovca da se nesaobraznost otkloni bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtijeva odgovarajuće umanjjenje cijene ili da raskine ugovor uz povraćaj plaćenog iznosa.
- Potrošač ima pravo da bira između zahtjeva da se nesaobraznost otkloni opravljanjem ili zamjenom, osim ako je izabrani zahtjev nemoguć ili ako predstavlja nesrazmjerno opterećenje za trgovca.
- Nesrazmjerno opterećenje iz stava 2 ovog člana postoji ako izabrani zahtjev, u odnosu na alternativni zahtjev, stvara pretjerane troškove za trgovca, uzimajući u obzir:
 - vrijednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
 - značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
 - da li se alternativni zahtjev može ostvariti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.
- Trgovac je dužan da opravku ili zamjenu izvrši u primjerenom roku, ali ne dužem od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje je potrošač nabavio.
- Troškove neophodne da se roba saobrazi ugovoru (troškovi rada, materijala, preuzimanja, isporuke i dr.) plaća trgovac.
- Potrošač ima pravo da zahtijeva umanjjenje cijene ili raskid ugovora uz povraćaj plaćenog iznosa, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u roku iz stava 4 ovog člana ili ako opravka ili zamjena nije moguća bez značajnijih neugodnosti za potrošača.
- Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava iz stava 1 ovog člana ne utiču na pravo potrošača da zahtijeva od trgovca na-knadu štete koja potiče od nesaobraznosti u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu. Ova garancija ne isključuje niti utiče na prava koja Vi kao potrošač imate na osnovu Zakona o zaštiti potrošača i koja ostvarujete u vezi sa saobraznošću robe u roku od 24 mjeseca od kupovine ovog uređaja.

Ova izjava garantuje da će proizvod i po isteku roka saobraznosti od 2 godine shodno Zakonu o zaštiti potrošača, u dodatnom periodu od 12 ili 36 meseci u zavisnosti od vrste uređaja ispravno funkcionisati pod uslovima predviđenim ovim garantnim listom.

Garancija važi na teritoriji Crne Gore

Garancija ne važi u sljedećim uslovima:

- Ako se kupac nije pridržavao proizvođačkog uputstva i uputstva o upotrebi proizvoda.
- Ako je kupac nestručno i nebrizljivo postupao s proizvodom.
- Ako je proizvod servisirala ili otvarala neovlasćena osoba.
- Oštećenja prouzrokovana prilikom transporta nakon isporuke
- Oštećenja zbog nepravilne montaže ili održavanja, korišćenja neodgovarajućeg potrošnog materijala (prema propisanom), mehanička oštećenja nastala krivicom korisnika,
- Oštećenja zbog varijacije napona električne mreže, udara groma i pratećih pojava.

OBAVEZE KORISNIKA

- Da se pridržava uslova garancije i da se prije prve upotrebe uređaja upozna sa uslovima ove garancije i tehničkom dokumentacijom.

2. Da se eksploatacija uređaja vrši u skladu sa uputstvima navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbijedi odgovarajući ambijent u kome će biti smješten uređaj:
 - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
 - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
 - Zaštita od prašine i kondenzujuće vlage
 - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
4. Da obezbijedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).
5. Da obezbijedi uzemljenu elektroinstalaciju kako bi se izbjegle razlike potencijala.
6. Da po mogućnosti sačuva svu priloženu tehničku dokumentaciju.

IZJAVA DAVAČA GARANCIJE

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarirane karakteristike kvaliteta. Davalac garancije, u garantnom roku, o svom trošku osigurava otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizilaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvaliteta proizvoda. U slučaju neizvršenja ove obaveze davalac garancije će izvršiti poravku ili zamijeniti proizvod novim istih ili sličnih karakteristika ili omogućiti kupcu povrat novca preko prodavca kod koga je uređaj kupljen.
2. Proizvod će u garantnom roku ispravno funkcionisati ako se primjenjuju data tehnička uputstva. Davalac garancije se obavezuje da će besplatno otkloniti kvarove i nedostatke u ovlaštenom servisu, zbog kojih proizvod ne funkcioniše ispravno.
3. Vlasnik aparata dužan je da vodi računa o ispravnoj ovjeri garantnog lista bez čega garantni list ne važi.
4. Rok obezbjeđenog servisiranja proizvoda je 36 ili 60 meseci od dana kupovine, u zavisnosti od vrste uređaja skladu sa ovom garancijom (24 mjeseca u skladu sa Zakonom o zaštiti potrošača+ 12 ili 36 meseci, u zavisnosti od vrste uređaja, kako je određeno garancijom).

USLOVI GARANCIJE

1. Garantni rok počinje istekom roka saobraznosti od 2 godine u skladu sa Zakonom o zaštiti potrošača i traje 12 ili 36 meseci u zavisnosti od vrste uređaja a kao što je navedeno u garantnom listu. Prava iz garancije ostvarujete prilaganjem ovjerenog i popunjenog garantnog lista.
2. Kupac gubi pravo na garanciju, ako se kvar izazove nepridržavanjem datih uputstava za upotrebu, ukoliko dođe do mehaničkog oštećenja proizvoda pri upotrebi i ako su na proizvodu vršene bilo kakve popravke od strane neovlašćenih lica.
3. Garancija se ne priznaje ako je proizvod pretrpio strujni udar ili udar groma.

VAŽNE NAPOMENE

1. Pre uključivanja aparata pročitajte uputstvo koje je priloženo uz svaki aparat. Pre nego što se obratite za tehničku pomoć ovlaštenom servisu, molimo Vas da provjerite da li su obezbjeđeni svi potrebni uslovi za normalan rad aparata.
2. U slučaju opravke, garantni rok će se produžiti onoliko koliko je kupac bio lišen upotrebe stvari.
3. Sve popravke aparata obavljaju se isključivo u ovlaštenom servisu. Naziv davaoca izjave o saobraznosti: Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

CENTRALNI SERVIS (CALL CENTAR):

Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko Polje bb, 81000 Podgorica

Tel: 020/608-251, E-mail za opšte upite: servis@kimtec-cq.com

DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS		
DATUM POPRAVKE		

SPISAK SERVISNIH MJESTA

VIVAX

CG

Grad	Servis	Adresa	Telefon	E-mail
Bar, Ulcinj	Frigo Tim	Đerđ Kastrioti Skenderbeg bb	069/066-333	frigotim@outlook.com
Bijelo Polje	Frigo Elektro Trubljanin	Tršova bb	069/371532	frigoelektrobp@yahoo.com
Herceg-Novi	Kompresor	Njegoševa 150	069/951606	kompresor@t-com.me
Nikšić	Elko Frigo Team d.o.o.	Staro selo 1	068/000-701	duskomicovic82@gmail.com
Pdgorica	Tehno Frost d.o.o.	Lovčenska bb	069/065-355	tehnofrost@gmail.com
Plav	E&C d.o.o.	Čaršijska bb	067/900-777	eic@t-com.me

ГАРАНТЕН ЛИСТ

VIVAX

МК

МОДЕЛ НА УРЕД

СЕРИСКИ БРОЈ

ДАТУМ НА ПРОДАЖБА

БРОЈ НА СМЕТКА

НАПРОДАВАЧОТ

ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ПРОД.

ПОЧИТУВАНИ!

Ви благодариме што купивте уред на VIVAX и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок се јави потреба од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси. **ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ ПРОЧИТАТЕ УПАТСТВАТА ПРИЛОЖЕНИ КОН ПРОИЗВОДОТ!**

- Со оваа гаранција производителот на производот, преку ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л како увозник и давател на гаранцијата во Република Македонија, гарантира бесплатна поправка согласно важечките прописи и условите наведени во овој гарантен лист. Со оваа гаранција Ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лош материјал во изработката. Сите вакви дефекти ќе бидат бесплатно отстранети во овластените сервиси на увозникот во гарантен рок.

ГАРАНТНИ УСЛОВИ:

- Гарантниот рок започнува да тече од денот на купувањето на производот и трае:

60 месеци (5 години)	ФРИЖИДЕРИ, ВЕРТИКАЛНИ И ХОРИЗОНТАЛНИ ЗАМРЗНУВАЧИ
36 месеци (3 години)	ШПОРЕТИ, МАШИНИ ЗА АЛИШТА И МАШИНИ ЗА СУШЕЊЕ АЛИШТА, МАШИНИ ЗА ПЕРЕЊЕ НА САДОВИ, КУЈНСКИ АСПИРАТОРИ, ВГРАДЛИВИ РЕРНИ И ПЛОЧИ, БОЛЛЕРИ

- Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 30 дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 дена ќе биде заменет со нов. Ако поправката на производот трае подолго од 10 дена, гаранцијата се продолжува за времетраење на поправката.
- Гаранцијата се признава само со приложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде правилно пополнет од страна на продавачот односно мора да содржи модел и сериски број, датум на продажба, печат и потпис на продавачот.
- Извршителот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови 5 години од датумот на производство.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ОПФАЌА:

- Редовни проверки, одржување и замена на потрошни материјали. Прилагодувања или промени за подобрување на производот за намени кои не се опишани во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласил увозникот ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л

ГАРАНЦИЈАТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА ВО СЛЕДНИВЕ СЛУЧАИ:

- Ако купувачот не приложи исправен гарантен лист и сметка.
 - Ако купувачот не се придржувал до упатствата за употреба на производот.
 - Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.
 - Ако дефектите кај производот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елементарни непогоди и сл.
 - Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт.
 - Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.
- Оваа гаранција не ги менува законските права кои што важат во Република Македонија во однос на правата што ги пропишува увозникот. **Изјава:** Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие права не се загрозени со гаранцијата.

Централен сервис:

ПАКОМ КОМПАНИ, ул Јадранска магистрала 12, 1000 Скопје

Тел.: 02/3202 893. Факс: 02/ 3202 892.

M: servis@pakom.com.mk

www.pakom.com.mk, www.vivax.com

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА УРЕДОТ ВО СЕРВИС
ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ
ДАТУМ НА ПРИЕМ НА УРЕДОТ ВО СЕРВИС
ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ
ДАТУМ НА ПРИЕМ НА УРЕДОТ ВО СЕРВИС
ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

СПИСОК НА СЕРВИСИ

VIVAX

МК

Град	Сервис	Адреса	Телефон	Е-пошта
Скопје	Балша Сервис	Втора Македонска Бригада 80	070 220 754	servis.balsha@yahoo.com
Скопје Куманово	Конде НК	Горно Соње 6/19	077 752 011	robertaleksandra@gmail.com
Штип	Пако Сервис	Косовска 105	070 720 709	dejandimov112@gmail.com
Кавадарци	Далас Експрес	Вишешница 6	070 218 213	servis_ekspert@yahoo.com
Кавадарци	Аце Сервис	Бел Камен 45	070 394 374	aceservis@t.mk
Свети Николе	С-М	Ленинова бб	070 632 829	servis_sm@yahoo.com
Гевгелија	Хот Контрол	Солунска 5	075 650 888	hotkontrol@yahoo.com
Прилеп	МИС Електрокомпани	11 Октомври 7А	048 427 009	mis_servis@yahoo.com
Кочани	Електрома	Тошо Арсов 5	078 216 112	elektromatika85@gmail.com
Крива Паланка	Ампер Младен	Борис Трајковски 19	031 374 083	amper_servis@t.mk
Кичево	Разлади ЕМ-АА	4-ти Јули 125	071 338 875	ilioskialeksandar@yahoo.com
Битола	Фригомонт	Трифун Пановски 28	070 269 313	Frigomontdva@LIVE.COM
Битола	Електролукс	Девеани 15	070 207 833	elektrolux@t.mk
Тетово	Стартер Фон	ул. 120 бр.10	044 333 590	starterace@yahoo.com
Тетово	Сервис Бат Бе Електрик	Благоја Тоска 193	070 510 399	elektrowatbe@gmail.com
Гостивар	Сонти Плус	ЈНА 97	070 215 685	srsvkonti@gmail.com
Гостивар	Сервис Фриго	Никола Парапунов 72	070 215 420	hadis_s@hotmail.com
Дебар	Кренар МД	нас. Велец бр.2	070 443 361	krenar-md@live.com
Пехчево, Берово, Делчево, Мак. Каменица	Кватро Сервис		078 700 835	servisdelcevo@yahoo.com
Пехчево, Берово, Делчево, Мак. Каменица	Алфа Електротехника	Ванчо Китанов 17	070 639 030	alfaelektrotehnika@gmail.com
Охрид	Рит Електроника	Туристичка 44а	046 261 281	ritel@t-home.mk
Охрид	Ник Про Сервис	Стефчо Илоски 5	077 638 270	nikproservis@gmail.com
Струга	Лед Електроника	Цветан Димов 22	070 304 724	zlatko.na18@gmail.com
Струга	Мактри Ојлески	Наум Наумоски Борче 28	075 521 691	ljubco.ojleski@hotmail.com

FLETGARNCIONI

VIVAX

MK (AL)

EMRI PRODUKTIT

LLOJI DHE MODELI

PRODHUESI

EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT

NUMRI SERIAL

VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT

TË NDERUAR BLERËSI!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj se ju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përonin i ciljua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

GARANCI DEKLARATA:

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpërmjet Pakom Kompani doel, si një importues dhe ofrues i sigurisë në Republikën e Kosovës, një riparim të lirë të njëjtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgarancion

KUSHTET E GARANCIONIT:

1. Kjo fletgarancion, ne garantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj pune garancisë pa gabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do të korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. **PERIUDHA EGARANCIONIT.**Garancioni fillon nga dita eblerjes dhe vazhdon deri:

60 Muaj (5 Vite)	FRIGORIFERË, FRIZAT VERTIKALË DHE FRIZAT
36 Muaj (3 Vite)	SHPORETAT, MAKINAT E LARJES SE TESHAVE, FURAT MONTUESE, ENELARSET, BOILERET.

3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 30 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 30 ditëve, ajo do të zëvendësohet. Nëse procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtvhet për kohëzgjatjen e riparimit.
4. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë të shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
5. Ofruesi i garancisë ofron shërbim dhe kopje rezervë për 5 vjet nga data e prodhimit.

GARANCIONI NUK MBULON

6. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjen ndrrimi i pjesve hargjuese.
7. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet teknike për përdorim, përvec modifikime paraqitura Me pëlqimi Pakom Kompani doel.

GARANCIONI NUK PRANOHEK NE KËTO RASTE :

- Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturën blerëse.
 - Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
 - Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
 - Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forca madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrike.
- Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

Shërbimi qendror: PAKOM KOMPANI, ul Jadranska magistra 12, 1000 Shkup
Tel.: 02/3202 893. Faks: 02/ 3202 892
M: servis@pakom.com.mk
www.pakom.com.mk, www.vivax.com

DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT

SHERBEMI I AUTORIZUAR

VIVAX

MK (AL)

Qyteti	Shërbimi	Adresë	Telefoni	E-mail
Manastir	Frigomont	Trifun Panovski 28	070 269 313	frigomontdva@live.com
Manastir	Elektroluks	Deveani 15	070 207 833	elektrolux@t.mk
Dibër	Krenar MD	nas.Venec br.2	070 443 361	krenar-md@live.com
Gjevgjeli	Hot Kontrol	Solunska 5	075 650 888	hotkontrol@yahoo.com
Gostivari	Sonti Plus	JNA 97	070 215 685	srvskonti@gmail.com
Gostivari	Servis Frigo	Nikola Parapunov 75	070 215 420	hadis_s@hotmail.com
Kavadari	Dalas Ekspres	Visheshnica 6	070 218 213	servis_ekspert@yahoo.com
Kavadari	Ace Servis	Bel Kamen 45	070 394 374	aceservis@t.mk
Kërçovë	Razladi EM-AA	4-ti Juli 125	071 338 875	ilioskialeksandar@yahoo.com
Kočani	Elektroma	Tosho Arsov 5	078 216 112	elektromatika85@gmail.com
Pallanka e shtrembër	Amper Mladen	Boris Trajkovski 19	031 374 083	amper_servis@t.mk
Ohër	Rit Elektronika	Turisticka 44a	046 261 281	ritel@t-home.mk
Ohër	Nik Pro Servis	Stefco Iloski 5	077 638 270	nikproservis@gmail.com
Pehçevë, Berovë, Dellçevë, Kamenicë	Kvatro Servis		078 700 835	servisdelcevo@yahoo.com
Pehçevë, Berovë, Dellçevë, Kamenicë	Alfa Elektrotehnika	Vanco Kitanov 17	070 639 030	alfaelektrotehnika@gmail.com
Prilep	MIS Elektrokompani	11 Oktomvri 7A	048 427 009	mis_servis@yahoo.com
Gjilpere	Pako Servis	Kosovska 105	070 720 709	dejandimov112@gmail.com
Shkupi	Balsha Servis	Vtora Makedonska Brigada 80	070 220 754	servis.balsha@yahoo.com
Shkup/Kumanovë	Konde NK	Gorno Sonje 6/19	077 752 011	robertaleksandra@gmail.com
Torno	Led Elektronika	Cvetan Dimov 22	070 304 724	zlatko_na18@gmail.com
Torno	Maktri Ojleski	Naum Naumoski Borce 28	075 521 691	ljubco.ojleski@hotmail.com
Shën Nikolla	S-M	Leninova bb	070 632 829	servis_sm@yahoo.com
Tetovë	Starter Fon	ul.120 br.10	044 333 590	starterace@yahoo.com
Tetovë	Servis Bat Be Elektrik	Blagoja Toska 193	070 510 399	elektrowatbe@gmail.com

FLETGARANÇIONI

VIVAX

KS

EMRI PRODUKTIT

LLOJI DHE MODELI

PRODHUESI

EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT

NUMRI SERIAL

VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT

TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj se ju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periodha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përonin i ciljua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

GARANCI DEKLARATA:

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpërmjet AskTec Ltd, si një importues dhe ofrues i sigurisë në Republikën e Kosovës, një riparim të lirë të njëjtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgarancion

KUSHTET E GARANÇIONIT:

1. Kjo fletgarancion, ne garantojmë se ju do të jetë subjekti i kësaj pune garancisë pa gabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do të korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. **PERIUDHA EGARANÇIONIT.**Garancioni fillon nga dita eblerjes dhe vazhdon deri:

60 Muaj (5 Vite)	FRIGORIFERË, FRIZAT VERTIKALË DHE FRIZAT
36 Muaj (3 Vite)	SHPORETAT, MAKINAT E LARJES SE TESHAVE, FURAT MONTUESE, ENELARSET, BOILERET.

3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.
4. Nëse procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtyhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë të shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.

GARANÇIONI NUK MBULON

6. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjen ndërrimi i pjesve hargjuese.
7. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet teknike për përdorim, përvec modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC

GARANÇIONI NUK PRANOHEË NE KËTO RASTE :

- Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturën blerëse.
- Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
- Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forca madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrike.
- Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT

SHERBEMI I AUTORIZUAR

VIVAX

KS

VIVAX Kondicioneret; Teknika e bardhe dhe pajisjet e vogla shtëpiake

Ask Tec d.o.o.
Tahir Zajmi (Kosovatex)
10000 Prishtinë, Kosovë
Tel: +381 38 771 001
Fax: +381 38 771 000

Qyteti	Pika e shërbimit	Adresë	Telefoni	E-mail
Gjakove	General Computers	Rr.Mixheni nr 19	045-520 580	generalcomputers1@hotmail.com
Glllogoc-Drenas	Servis Xhela Gorenje L.L.C	Gillofoc - Poklek , Rruga Bjete Rexhepi , Nr.32	049 515 253	
Kamenic	Nexha Commerce SH.P.K.	Kamenicë, 53, Adem Jashari nn	044 5902 888	nexhacommerce@hotmail.com
Prishtinë	Ask Tec d.o.o.	Tahir Zajmi (Kosovatex)	038 771 001	info@asktec-ks.com

GARANCIJSKI LIST

VIVAX

SLO

MODEL NAPRAVE

SERIJSKA ŠTEVILKA

DATUM DOBAVE BLAGA

ŠTEVILKA PRODAJALČEVEGA RAČUNA

PRODAJNO MESTO

PODPIS IN ŽIG PRODAJALCA

SPOŠTOVANI! Zahvaljujemo se vam za nakup naprave in upamo, da boste s svojo izbiro zadovoljni. Če bo v garancijskem obdobju potrebno popravilo izdelka, vas prosimo, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem, ki vam je izdelek prodal, ali pa nas pokličite na spodaj navedeno številko oz. nas obiščite na navedenem naslovu. **PROSIMO VAS, DA PRED UPORABO NATANČNO PREBERETE TEHNIČNO DOKUMENTACIJO IN PRILOŽENA NAVODILA!**

GARANCIJSKA IZJAVA

1. S to garancijsko izjavo uvoznik jamči za kakovost izdelka oz. brezhibno delovanje v garancijskem roku, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. Proizvajalec izdelka prek ekskluzivnega uvoznika oz. zastopnika ter dajalca garancije v Republiki Sloveniji jamči brezplačno popravilo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu. Vse morebitne okvare bodo v garancijskem roku brezplačno odpravljene pri pooblaščenem serviserju.
2. Garancijski rok začne veljati z dnem nakupa izdelka in za:

60 MESECEV (5 let)	HLADILNIKI,ZAMRZOVALNE OMARE TER SKRINJE
24 MESECEV (2 leta)	LED TV SAMOSTOJEČI ŠTEDILNIKI, PRALNI IN SUŠILNI STROJI, POMIVALNI STROJI, KUHINJSKE NAPE VGRADNE PEČICE IN KUHALNE PLOŠČE, KUHINJSKE NAPE, GRELNIKI VODE-BOJLERJI
12 MESECEV (1 leto)	MALI GOSPODINJSKI APARATI (VKLJUČNO Z MIKROVALOVNIMI PEČICAMI, GRELCI IN RADIATORJI), AUDIO I DVB-T SPREJEMNIKI, PAMETNI TELEFONI IN PAMETNE NAPRAVE

3. Napake na izdelku morajo biti odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen serviser prejel zahtevo za odpravo napak.Rok za odpravo napak se lahko izjemoma podaljša s obvestilom za največ 15 dni, kadar je to potrebno za dokončanje popravila. To podaljšanje upošteva naravo in kompleksnost blaga, naravo in resnost neskladnosti ter napor, potreben za dokončanje popravila ali zamenjavo. Proizvajalec mora potrošnika pred iztekom 30-dnevnega roka obvestiti o razlogih za podaljšanje roka in o številu dodatnih dni. Če popravilo ni opravljeno v predvidenem roku, proizvajalec, pooblaščen serviser, uvoznik ali prodajalec brezplačno zamenja izdelek ali okvarjeni del z novim in brezhibnim. Če izdelek ali njegov del v predvidenem roku ni popravljen niti zamenjan z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave, lahko potrošnik zahteva neposredno vračilo plačanega zneska. V primeru zamenjave z novim izdelkom začne garancijski rok znova teči od dneva zamenjave. Za zamenjano blago ali bistveni del, zamenjan z novim, proizvajalec izda nov garancijski list.

4. Pravice potrošnika v primeru neskladnosti blaga

če blago ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali ustreznem oglaševalskem sporočilu, ima potrošnik pravico do:

Brezplačnega popravila ali zamenjave blaga,
Vračila kupnine, če popravilo ali zamenjava nista mogoča v razumnem roku,
Zmanjšanja kupnine, če blago delno deluje, vendar ne v celoti kot bi moralo,
Povračila stroškov popravila, če je potrošnik napako odpravil na lastne stroške, ker prodajalec ali proizvajalec tega ni storil v zakonskem roku.

za uveljavljanje garancije mora potrošnik predložiti originalni račun in garancijski list. pravice iz naslova garancije potrošnik uveljavlja pri prodajalcu ali pooblaščenem servisu.

5. Proizvajalec ali pooblaščen servis lahko potrošniku med popravilo blaga, za katero je izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če nadomestno blago ni zagotovljeno, ima potrošnik pravico do odškodnine za škodo, ki jo je utrpel zaradi nezmožnosti uporabe blaga od trenutka zahteve za popravilo ali zamenjavo do njune izvedbe.
6. **Rok za rešitev reklamacije:** Prodajalec mora o zahtevi potrošnika odločiti **nemudoma**, najpozneje pa v roku **8 dni** od prejema zahteve. Če je za odpravo napake potreben daljši čas, mora prodajalec potrošnika o tem obvestiti v istem roku in mu sporočiti predvideni rok popravila. **Popravilo ali zamenjava blaga mora biti opravljena najkasneje v 45 dneh od prejema reklamacije.** Če napaka ni odpravljena v tem roku, mora prodajalec potrošniku brezplačno zagotoviti nov, enakovreden izdelek.

7. Proizvajalec krije stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim.
8. Garancija se prizna le ob predložitvi računa ter garancijskega lista, ki mora biti pravilno izpolnjen oziroma mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
9. Čas, v katerem uvoznik zagotavlja servis, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate, je vsaj 3 leta po preteku garancijskega roka.
10. Prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja pooblaščenega servisa o okvari.
11. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga;
12. Garancija velja samo na območju Republike Slovenije.
13. **Pomembno obvestilo za potrošnike:** Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga **brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca** v skladu z veljavno zakonodajo. garancija **ne izključuje in ne omejuje** pravic potrošnika, ki izhajajo iz **obveznega jamstva za skladnost blaga** po določilih vzpot-1

GARANCIJA NE VKLJUČUJE: Rednih pregledov, vzdrževanja z menjavo potrošnih delov ob normalni uporabi, prilagajanja ali spreminjanja izdelka z namenom izboljšanja ter uporabe, ki ni opisana v tehničnih navodilih za uporabo, razen, če je za te spremembe uvoznik predhodno dal soglasje.

GARANCIJA SE NE PRIZNA:

- če kupec ne predloži veljavnega garancijskega lista in računa o nakupu, nepravilne vgradnje, uporabe in vzdrževanja izdelka in popravila s strani nepooblaščenih oseb in vgraditve neoriginalnih sestavnih delov izdelka,
- v primeru malomarnega ravnanja z izdelkom, poškodb, ki so nastale zaradi mehanskih udarcev po krivdi kupca oziroma tretje osebe, napak, ki so posledica motenj iz okolja (naravne nesreče, udar strele, električne napeljave, elektromagnetne motnje in podobno),
- v primeru Potrošnega materiala (žarnice, tesnila, posodice za led, filtra svežega zraka, penastega filtra in podobno,
- v primeru povečanja glasnosti in estetskega izgleda aparata, ki je posledica staranja in ne vpliva na funkcionalnost izdelka,
- v primeru vibracij, pomikanja izdelka po prostoru in glasnega delovanja, ki je posledica nepravilno izravnanih nastavljivih nogic.

Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletni strani: www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Izdelek na trgu EU postavlja:

M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia

Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982

e-mail: info@mrsevis.hr, prodaja@mrsevis.hr, <http://www.vivax.com>

DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA

SEZNAM SERVISNIH MESTA

VIVAX

SLO

• LED TV; BELA TEHNIKA; MALI GOSPODINJSKI APARATI

(vključno z mikrovalovnimi pečicami, grelci in radiatorji)

NTT d.o.o.

Štrbenkova 4, 3320 VELENJE

Tel.03 897 39 50 ; E-mail. servis@ntt.si

Web: <http://www.ntt.si/>

SerVic d.o.o.

Trpinčeva ulica 37A, 1000 LJUBLJANA

Tel. 01 601 01 50; E-mail. info@svc.si

Web: <http://www.servic.si>

• PAMETNE NAPRAVE, SMART TELEFONI, TABLICE

NTT d.o.o.

Štrbenkova 4, 3320 VELENJE

Tel.03 897 39 50 ; E-mail. servis@ntt.si; Web: <http://www.ntt.si/>

ZÁRUČNÍ LIST

VIVAX

CZ**MODEL SPOTŘEBIČE****SÉRIOVÉ ČÍSLO****DATUM PRODEJE****ČÍSLO ÚČTU PRODÁVAJÍCÍHO****PODPIS A RAZÍTKO****PRODÁVAJÍCÍHO**

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Vivax, a doufáme, že budete se svým výběrem spokojeni. Pokud bude v záruční lhůtě potřebná oprava výrobu, prosíme Vás, abyste se poradili s autorizovaným prodávajícím, který Vám výrobek prodal, nebo nás kontaktujte na níže uvedených tel. číslech a adrese. **PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY PŘILOŽENÉ K VÝROBKU!**

1. Touto zárukou M SAN Grupa jako poskytovatel záruky v České republice zaručuje bezplatnou opravu výrobku v souladu s platnými předpisy a v souladu s podmínkami uvedenými v tomto záručním listu.
Touto zárukou zaručujeme, že předmět této záruky bude fungovat bez závad zapříčiněných eventuální chybou při výrobě, nebo vadou materiálu. Všechny závady, které eventuálně vzniknou, budou v záruční lhůtě zdarma odstraněny v autorizovaném servisu.
2. **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY** Záruční lhůta začíná plynout ode dne zakoupení výrobku a trvá :

60 MĚSÍCŮ (5 let)	CHLADNIČKY, VERTIKÁLNÍ A HORIZONTÁLNÍ MRAŽÁKY
24 MĚSÍCE (2 let)	TELEVIZE, AUDIO, CHYTRÉ HODINKY SAMOSTOJNÉ VARŇY, PRAČKY A SUŠIČKY, MYČKY NA NÁDOBÍ, KUCHYŇSKÉ ODSÁVAČE PAR VESTAVĚNÉ TROUBY A VAŘIČE, KUCHYŇSKÉ ODSÁVAČE PAR, OHŘÍVAČE VODY MALÉ DOMÁCÍ SPOTŘEBIČE

3. V případě vady výrobku, který je předmětem této záruky, zaručujeme, že tento výrobek opravíme v co možná nejkratší lhůtě a to nejpozději do 30 dnů. Pokud výrobek nebude možné opravit nebo nebude opraven do 30 dnů, bude vyměněn za nový. Záruka bude prodloužena o dobu trvání opravy.
4. Záruka se uznává pouze s předloženým prodejním dokladem a tímto záručním listem, který musí být řádně vyplněný a musí tedy obsahovat datum prodeje, razítko a podpis prodávajícího.

5. ZÁRUKA NEZAHRAJUJE

Pravidelnou kontrolu, údržbu a výměnu součástí, které se opotřebovávají běžným používáním, úpravy nebo změny s cílem vylepšení výrobku, které nejsou popsány v technických pokynech k používání, pokud k těmto úpravám není předložen souhlas M SAN Grupa d.o.o.

Záruka se nevztahuje na následující případy:

Pokud kupující nepředloží prodejní doklad.

Pokud kupující nedodržel pokyny k používání výrobku.

Pokud byl výrobek otevírán, upravován nebo opravován neoprávněnou osobou.

Pokud závady na výrobku vznikly působením vyšší moci, jako jsou: úder blesku, přepětí v elektrické síti, živelní pohromy a podobně. Pokud závady vznikly poškozením v důsledku používání spotřebiče v rozporu s pokyny nebo nesprávnou dopravou. Pokud závada nastala chybou v systému, ke kterému je přístroj připojen.

Práva stanovená výrobcem v této záruce nemění zákonná spotřebitelská práva platící České republice.

6. Prohlášení o shodě a kopii originálního Prohlášení o shodě (EC Declaration of Conformity) můžete převzít na naší internetové stránce www.msan.hr/dokumentaciaartikala

Název firmy poskytovatele záruky: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia**

Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982

e-mail: info@mrservis.hr, prodaja@mrservis.hr, <http://www.vivax.com>

DATUM PŘIJETÍ SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ		
DATUM OPRAVY		
DATUM PŘIJETÍ SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ		
DATUM OPRAVY		
DATUM PŘIJETÍ SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ		
DATUM OPRAVY		

SEZNAM SERVISNÍCH MÍST

VIVAX

CZ

Malé domácí spotřebiče, Bílé zboží, Smartphone a tablet, TV a audio

Město	Servis	Adresa	Telefon / E-mail
Bystřice nad Pernštejnem	RMA s.r.o.	K Ochozi 761 Bystřice nad Pernštejnem	+420 603 573 561 objednavky@RMAsluzby.cz

Malé domácí spotřebiče, Bílé zboží

Město	Servis	Adresa	Telefon / E-mail
Český Brod	Repairsys CZ s.r.o.	Českobrodská 237, Kostelec nad Černými lesy	+420 277 271 261 info@repairsys.eu

Obraťte se na centrální servis. Budou přijata na nejbližší místní služby ve vaší oblasti.

ZÁRUČNÁ LISTINA

VIVAX

SK**MODEL PRÍSTROJA****SÉRIOVÉ ČÍSLO****DÁTUM PREDAJA****ČÍSLO ÚČTU PREDAJCU****PODPIS A PEČIATKA PREDAJCU**

VÁŽENÝ/VÁŽENÁ,

Ďakujeme za nákup Vivax prístroja a dúfame, že budete spokojný/á so svojim výberom. Ak počas záručnej lehoty budete potrebovať opravu produktu, prosíme Vas, aby ste sa poradili s oprávneným predajcom, ktorý Vám produkt predal alebo nás skontaktujete na nižšie uvedené telefónne čísla a adresy. PROSÍME VÁS, ABY STE SI PRED POUŽITÍM PRODUKTU DÔKLADNE PREČÍTALI POKYNY, KTORÉ SÚ UMIESTNENÉ VEDĽA PRODUKTU!

1. Toutou zárukou M SAN Grupa ako poskytovateľ záruky na území Európskej únie zaručuje bezplatnú opravu prístrojov v súlade s platnými predpismi a v súlade s podmienkami popísanými v tejto záručnej listine. Toutou zárukou ručíme, že predmet tejto záruky bude fungovať bez chyby spôsobenej možnou zlou výrobou alebo použitím zlého materiálu pri výrobe. Všetky chyby, ktoré možno vzniknú, budú bezplatne opravené v oprávnenom servise počas záručnej lehoty.
2. **PODMIENKY ZÁRUKY:** Záručná lehota začína sa odo dňa nákupu produktu a trvá :

60 MESIACOV (5 rokov)	CHLADNIČKY, VERTIKÁLNE A HORIZONTÁLNE MRAZIACE BOXY
24 MESIACOV (2 roky)	TELEVÍZORY, AUDIO ZARIADENIA, CHYTRÉ HODINKY SAMOSTATNÉ VARNE, PRAČKY A SUŠIČKY, UMÝVAČKY RIADU, KUCHYNSKÉ ODS TREDOVAČE PÁRY, VESTAVENÉ RÚRY A VARICE, KUCHYNSKÉ ODSTREDOVAČE PARY, OHRIEVAČE VODY MALÉ DOMÁCE SPOTREBIČE.

3. V prípade chyby na produkte, ktorý je predmetom tejto záruky, zaväzujeme sa, že ho opravíme v čo najkratšej dobe, najneskôr v lehote 45 dní. Ak sa produkt nemôže opraviť alebo sa neopraví v lehote 45 dní, bude nahradený novým. Záruka bude predĺžená o čas potrebný na opravu.
4. Záruka sa uznáva výlučne s dorúčením dokladu o nákupe a spolu s touto záručnou listinou, ktorá má byť správne vyplnená, respektíve má obsahovať dátum predaja, pečiatku a podpis predajcu.
5. **ZÁRUKA NEZAHŔŇA**
6. Pravidelnú preveru, údržbu so zámenou častí, ktoré sa kazia normálnym použitím, úpravy alebo zmeny na zlepšovanie produktu na účely, ktoré nie sú popísané v technickom návode na použitie, okrem v prípade, keď na zmeny bol predložený súhlas M SAN GRUPA d.o.o.
7. **Záruka sa neuznáva v nasledujúcich prípadoch:**
 - Ak kupujúci nepredloží správnu záručnú listinu a doklad o nákupe.
 - Ak kupujúci nedodržiaval návody na použitie produktu.
 - Ak produkt bol otvorený, zmenený alebo ho opravovala nepoverená osoba.
 - Ak chyby na produkte vznikli spôsobením vyššej sily ako sú: úder blesku, úder elektrického prúdu v elektrickej sieti, prírodné pohromy a podobne. Ak chyby vznikli kvôli nevhodnému používaniu alebo nesprávnemu transportom. Ak chyba vznikla chybou v systéme na ktorý je produkt pripojený.Táto záruka nemení zákonné spotrebiteľské práva platné v Slovenskom republike vo vzťahu na práva, ktoré predpisuje výrobca.
8. Vyhlásenie o súlade a kopiu originálneho Vyhlásenia o súlade (EC Declaration of Conformity) si jednoducho nájdete na našej webovej stránke www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Názov poskytovateľa záruky: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia**
Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982
e-mail: info@mrsevis.hr, prodaja@mrsevis.hr, <http://www.vivax.com>

DÁTUM PRÍJMU PRÍSTROJA DO SERVISU		
DÁTUM OPRAVY		
DÁTUM PRÍJMU PRÍSTROJA DO SERVISU		
DÁTUM OPRAVY		
DÁTUM PRÍJMU PRÍSTROJA DO SERVISU		
DÁTUM OPRAVY		

ZOZNAM SERVISOV

SK

Centrálny servis pre Slovensko:

Malé domáce spotrebiče, Smartfón a tablet, TV a Audio

Mesto	Servis	Adresa	Telefónne čísla/E-mail
Prešov	D-J service.s.r.o	Šebastovská 2530/5 080 06 Prešov	+421 51 77 67 666 djservis@djservis.net www.djservis.net

Malé domáce spotrebiče

Mesto	Servis	Adresa	Telefónne čísla/E-mail
Žilina	ŽELGASS s.r.o.	Velká Okružná 45, 010 01 Žilina	+421 41564 30 98 zelgass@zelgass.sk

Biely tovar

Mesto	Servis	Adresa	Telefónne čísla/E-mail
Bratislava	PMK s.r.o	Bratislavská 57B, 841 06 Bratislava	+421 9175 31 843 info@servisspotrebicov.sk
Bardejov	PETER ŠPIK, ŠPIK ELEKTRO	Partizánska 14, 085 01 Bardejov	+421 5447 46 227 info@spikelektro.sk
Žilina	ŽELGASS s.r.o.	Velká Okružná 45, 010 01 Žilina	+421 41564 30 98 zelgass@zelgass.sk

Obráťte sa na centrálny servis. Budú prijaté na najbližší miestne služby vo vašej oblasti.

KARTA GWARANCYJNA

VIVAX

PL**MODEL****NUMER SERYJNY****DATA SPRZEDAŻY****LICZBA KONTA SPRZEDAJĄCEGO****PODPIS SPRZEDAJĄCY I POKÓJ**

Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia Vivax. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni.

Jeśli w okresie gwarancyjnym wymagane będą naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, który sprzedał Państwu produkt lub na podany poniżej numer telefonu.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Firma M SAN Grupa d.o.o., z siedzibą przy ulicy Dugoselska 5, 10372 Rugvica, Chorwacja, dalej zwana Gwarantem, udziela gwarancji na zakupiony produkt zgodnie z poniższą tabelą warunków:

60 MIESIĘCY (5 lat)	ŁODÓWKI, ZAMRAŻARKI PIONOWE I POZIOME
24 MIESIĘCY (2 lata)	SAMOSTOJĄCE KUCHENKI, PRALNIE I SUSZARKI DO UBRAN, ZMYWARAKI, OKAPY WKŁADANE PIEKARNIKI I PŁYTY KUCHENNE, OKAPY PODGRZEWACZE WODY

- Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski.
- Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od daty wydania produktu Nabywcy przez sprzedawcę.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie, a naprawy wykonywane są wyłącznie przez Serwis:
QUADRA-NET Sp. z o.o., ul. Dziadoszańska 10, 61-248 Poznań, Tel. (+48)61 6600069, (+48) 61 853 44 44
- Karta gwarancyjna ważna jest jedynie z dowodem zakupu.
- Prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna zawiera:
 - pieczętkę i podpis sprzedawcy
 - datę sprzedaży
 - model i numer seryjny urządzenia
 - podpis kupującego
- Ujawnione w okresie gwarancji wady sprzętu będą bezpłatnie usuwane przez Serwis w terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od daty przyjęcia sprzętu do Serwisu.
- W uzasadnionych przypadkach termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
- Użytkowanie sprzętu z wadą przez okres 30 dni powoduje jej zaakceptowanie i utratę praw gwarancyjnych na usterki będące następstwem rzeczowej wady.
- W przypadku konieczności wymiany wewnętrznych podzespołów, Serwis zastrzega sobie prawo do wymiany uszkodzonego podzespołu na podzespół o parametrach technicznych nie gorszych w stosunku do podzespołu uszkodzonego. Wszystkie podzespoły lub urządzenia wymienione w ramach gwarancji przechodzą na własność Gwaranta.
- Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń:
 - powstałych przez zalanie cieczą
 - mechanicznych m.in. pęknięcie obudowy, ułamane złącza.
 - wywołanych przez używanie niesprawnego sprzętu
 - będących następstwem zmian oprogramowania przez osoby nieupoważnione
 - materiałów i elementów ulegających naturalnemu zużyciu np. wentylatory, baterie, powierzchnie dotykowe
 - wywołanych przez zaniedbanie sprzętu
 - wywołanych zdarzeniami losowymi niezależnymi od Gwaranta
 - wynikłych podczas niewłaściwego transportu urządzenia
 - kabli połączeniowych
- Serwis może odmówić naprawy sprzętu w przypadku, gdy:
 - Numer seryjny lub plomby gwarancyjne są uszkodzone, ściągnięte lub nieczytelne
 - W sprzęcie stwierdzono zmiany, próby napraw wykonane przez osoby trzecie
 - W urządzeniu występuje uszkodzenie opisane w punkcie 10

12. W przypadku zaginięcia, kradzieży, zniszczenia Karty Gwarancyjnej duplikaty nie będą wydawane.
13. Użytkownik ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem sprzętu. Z tytułu udzielonej gwarancji producent, Gwarant i Serwis nie odpowiadają za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego sprzętu.
14. Gwarancja na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.
15. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Kartą Gwarancyjną mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
16. Deklaracja zgodności i kopie oryginalnej deklaracji zgodności można łatwo pobrać na naszej stronie internetowej www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Towar wprowadza na rynek UE: M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, tel: +385 1 3654-961
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica
Tel: +385 1 640 1111 **Fax:** +385 1 365 4982 **E-mail:** info@mrsevis.hr,
prodaja@mrsevis.hr, **Web:** www.mrsevis.hr

DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		

WYKAZ MIEJSC SERWISOWYCH

VIVAX

PL

QUADRA-NET Sp. z o.o

ul. Jana Czochralskiego 8,

61-248 Poznań,

Tel. (+48) 61 660 00 69

(+48) 61 853 44 44

E-mail: infolinia@quadra-net.com

Web: <https://www.quadra-net.pl/>

Preferowana forma kontaktu:

<https://ql.quadra-net.pl/command/www.vivaxOrderForm>



JÓTÁLLÁSI JEGY



HU

TERMÉK MEGNEVEZÉSE:
TÍPUSA:
GYÁRI SZÁMA:
VÁSÁRLÁS IDŐPONTJA:
A TERMÉK FOGYASZTÓI ÁRA
KERESKEDŐ BÉLYEGZŐJE:

TISZTELT VÁSÁRLÓNK!

Köszönjük, hogy a VIVAX terméket választotta és reméljük, hogy hosszú időn keresztül elégedett lesz a vásárlásával.

Jelen Jótállási Jegy alapján a termékre a forgalmazó (importőr) és/vagy gyártó az itt meghatározott jótállási feltételekkel jótállást vállal az alább feltüntetett termékre, mely jótállásra vonatkozó igényét a termék vásárlója, amennyiben fogyasztónak tekintendő, közvetlenül a forgalmazónál illetve a gyártó által megbízott szervizhálózatban érvényesítheti.

60 HÓNAP (5 év)	HŰTŐSZEKRÉNYEK, FAGYASZTÓLÁDÁK, FAGYASZTÓSZEKRÉNYEK
A jótállási nyilatkozatban meghatározott feltételek szerint	

KÉRJÜK, HOGY MIELŐTT ELKEZDENÉ HASZNÁLNI A KÉSZÜLÉKET, OLVASSA EL FIGYELMESEN A KÉSZÜLÉKHEZ MELLÉKELT HASZNÁLATI UTASÍTÁST!

Jótállási feltételek

Fogyasztók (a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy – Ptk. 8.1.§ 3. pont) és Forgalmazók vonatkozásában.

1. A kötelező jótállás jogalapja és időtartama

- 1.1 A Fogyasztó és Forgalmazó közötti szerződés keretében eladott új tartós fogyasztási cikkekre („Fogyasztási cikk”) Forgalmazót jótállási kötelezettség terheli, amelynek időtartama az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján 10.000,- Ft-ot elérő, de 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 2 év, 250.000,- Ft eladási ár felett 3 év („Kötelező jótállás”) a Korm. rendelet 1. számú mellékletében felsorolt új fogyasztási cikkekre.
- 1.2 Ezen határidők elmulasztása jogvesztéssel jár.
- 1.3 A jótállási határidő a Fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- 1.4 Ha a Fogyasztó a Fogyasztási cikket az átadástól számított 6 hónapon túl helyezett üzembe, a jótállás kezdő időpontja a Fogyasztási cikk átadásának napja.
- 1.5 A Fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától azzal a idővel, amely alatt a Fogyasztó a Fogyasztási cikket rendeltetésszerűen nem használhatta.
- 1.6 A Kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területére érvényes Forgalmazó vonatkozásában.

2. Vállalt jótállás

- 2.1 A Forgalmazó a Kötelező jótállás sávos, eladási árhoz kötött jótállási szabállyal szemben egységesen 5 év kötelező jótállást biztosító megoldást vállal jelen jótállási jeggyel megvásárolt Fogyasztási cikke. A következőkben a Vállalt jótállási időn belül a jótállás szabályai megegyeznek a Kötelező jótállás szabályaival. A Vállalt jótállás Magyarország közigazgatási területére érvényes forgalmazó vonatkozásában

3. A jótállás jogosultja és kötelezettje

- 3.1. A jótállási kötelezettség teljesítése az a vállalkozást terheli, amelyet a Fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez, vagyis a Forgalmazót.
- 3.2. A jótállásból eredő jogokat a Fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

4. A jótállásból eredő jogok érvényesítése

- 4.1. A Kötelező jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetők. A jótállási jegy Fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a Fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők. Kérjük ellenőrizze, hogy az eladó vállalkozás a jótállási jegyet szabályosan töltötte-e ki, amelynek tartalmaznia kell: a vállalkozás nevét, címét; a Fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, gyártási számát; a gyártó nevét, címét, ha a gyártó nem azonos a vállalkozással; szerződéskötés, a Fogyasztási cikk Fogyasztó részére történő átadásának vagy - a Forgalmazó vagy közreműködője általi üzembe helyezés időpontját; a Forgalmazó bélyegzőlenyomatát és a képviselőtében eljáró személy aláírását. A jótállási jegy Fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása, annak szabálytalan és/vagy hiányos kitöltése a Fogyasztó jogszabályból eredő, a Kötelező jótállásra vonatkozó jogait nem érinti.
- 4.2. A Vállalt jótállásból eredő jogok szabályosan kitöltött jótállási jeggyel és a számla vagy nyugta birtokában érvényesíthetők.

5. A jótállási kötelezettség

- 5.1. A jótállási kötelezettség Forgalmazót a fentiekben meghatározottak szerinti módon, a jótállási időtartamon belül érvényesített igények esetén terheli. Ha a Forgalmazó kötelezettségének a Fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
- 5.2. A kijavítás iránti igény a Fogyasztási cikket értékesítőnél, a vásárlás helyén, a Forgalmazó székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, és a jelen jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatánál, szakszervizénél érvényesíthető.
- 5.3. Felhívjuk figyelmét, hogy a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a Forgalmazóval közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölnie kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a Fogyasztó felelős.
- 5.4. A jótállásból eredő jogokat a dolog tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti a Forgalmazóval szemben.

6. Az Ön jótálláson, szavatosságon alapuló jogai

- 6.1. A Fogyasztó jótállási-, szavatossági igénye alapján jogosult választása szerint:
 - a) kijavítást vagy kicserélést igényelni, kivéve, ha a választott jótállási-, szavatossági jog teljesítése lehetetlen, vagy ha az a Forgalmazónak - másik jótállási-, szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a Fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási-, szavatossági jog teljesítésével a Fogyasztónak okozott érdeksérelmet; vagy
 - b) az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a hibát a Forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a Forgalmazó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének az alábbiak szerinti feltételekkel nem tud eleget tenni, vagy ha a Fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.
- 6.2. Felhívjuk szíves figyelmét, hogy jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- 6.3. Tájékoztatjuk Önt, hogy jogosult a választott jótállási-, szavatossági jogáról másira áttérni, azonban az áttéréssel okozott költséget köteles a Forgalmazónak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a Forgalmazó adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
- 6.4. Tájékoztatjuk Önt, hogy ha a Fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a Forgalmazó nem hivatkozhat a Ptk. 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a Fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

7. A Forgalmazó jótálláson alapuló kötelezettségei

- 7.1. A Fogyasztó által bejelentett kijavítás iránti igényről jegyzőkönyvet kell felvenni, amelyben rögzíteni szükséges a Fogyasztó nevét, címét; nyilatkozatát arról, hogy hozzájárul a jegyzőkönyvben rögzített adatainak a GDPR rendeletben meghatározottak szerinti kezeléséhez; a Fogyasztási cikk pontos megnevezését, vételárát; az értékesítés, üzembe helyezés időpontját; a hiba bejelentésének időpontját; a hiba leírását; jótállási igénye alapján a Fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogot; a jótállási igény rendezésének módját vagy az igény elutasításának indokát, illetve azt az időpontot, amikor a Fogyasztó a kijavított Fogyasztási cikket átveheti. Ha a Forgalmazó jótállási kötelezettségének a Fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogtól eltérő módon tesz eleget, ennek indokát. A jegyzőkönyv tartalmazza, hogy a Fogyasztó jogvita esetén a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jegyzőkönyv másolatát haladéktalanul, igazolható módon a Fogyasztó rendelkezésére kell bocsátani.

Ha a Forgalmazó vagy a Fogyasztási cikk eladója a Fogyasztó jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a Fogyasztót.

Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a jótállási igény bejelentése nem minősül a fogyasztóvédelemről szóló törvény szerinti panasznak.

- 7.2 A Forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy kicserélés a tizenöt napot meghaladja, a Fogyasztót köteles Forgalmazó értesíteni elektronikus – vagy más, átvétel igazolására alkalmas úton a kijavítás vagy csere várható időtartamáról.
- 7.3 A kijavítás során a Fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- 7.4 A kicserélés iránti igény teljesítésekor a Fogyasztási cikk eladója, vagy a Forgalmazó a jótállási jegyen köteles feltüntetni a kicserélés tényét és időpontját.
- 7.5 Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a Fogyasztási cikk első javítása során megállapítást nyer, hogy az nem javítható, Forgalmazó köteles azt 8 napon belül kicserélni – kivéve ha a Fogyasztó eltérően rendelkezik. Ha erre nincs lehetőség, köteles a bemutatott bizonylaton feltüntetett vételárát 8 napon belül visszatéríteni a Fogyasztónak.
- 7.6 Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a Fogyasztási cikk háromszori kijavítást követően újra meghibásodik, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (6) bekezdésébe foglalt jogkövetkezmények alkalmazandók.
- 7.7 Ha a Fogyasztási cikk kijavítására az igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (7) bekezdésébe foglalt jogkövetkezmények alkalmazandók.
A 7.5., 7.6. és 7.7 pontokban foglalt rendelkezések nem vonatkoznak többek között az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre és quadra.
- 7.8 Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható Fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén köteles a Forgalmazónak javítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, az el- és visszaszállításról a Forgalmazó köteles gondoskodni azzal, hogy a Fogyasztási cikk le- és visszaszerelése a Fogyasztó feladata. A Forgalmazó köteles Önnel egyeztetni az Ön által megadott elérhetőségek egyikén a helyszíni javítás, illetve el- és visszaszállítás időpontjáról.
- 7.9 A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a Forgalmazót terhelik.

8. A jótállással kapcsolatos egyéb rendelkezések

- 8.1 A jótállást igényt a Fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a Fogyasztó a jótállási igényét a Fogyasztási cikk - a megjelölt hiba szempontjából - elkülönítható része tekintetében érvényesíti, az igény a Fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.
- 8.2 A jótállási igény teljesítése során a Fogyasztási cikkben tárolt adatok és információk megrongálódhatnak, megsemmisülhetnek vagy elveszhetnek. Az ilyen megrongálódásért, megsemmisülésért vagy elveszésért, valamint az ebből eredő kárért a Forgalmazó a felelősséget kizárja. Ezért felhívjuk szíves figyelmét, hogy a Fogyasztási cikken tárolt adatállomány, a beállítások mentésére, megőrzésére fordítson figyelmet.
- 8.3 A jótállás körébe nem tartozik a Fogyasztási cikk üzembe helyezése, beállítása.
- 8.4 A Fogyasztási cikk nem megfelelő módon, vagy hosszabb ideig történő tárolása annak üzembe helyezése nélkül a műszaki állapotának romlását idézheti elő.

9. A Forgalmazó jótállási kötelezettségének korlátozása, kizárása

- 9.1 Kérjük, hogy ügyeljen a Fogyasztási cikkhez csatolt használati útmutatóban foglaltak maradéktalan betartására. A Forgalmazó mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a nem rendeltetésszerű használat, mechanikai sérülés (leejtés, leesés), szakszerűtlen kezelés, nem megfelelő összerelés, átalakítás, helytelen tárolás, nem megfelelő feszültség használata, beázás, elemi csapás vagy az értékesítés utáni bármilyen külső behatás eredménye, továbbá ha a Fogyasztási cikket nem a jelen jótállási jegyen kijelölt javítószolgálatnál, szervízben javították.
- 9.2 Amennyiben a Fogyasztási cikken ennek igazolására szolgáló záró matrica (plomba) található, kérjük azt ne sértse meg, ne távolítsa el. Mielőtt olyan feliratot, vagy matricát szeretne eltávolítani a Fogyasztási cikkről, amelyet a kezelési útmutató nem jelez, kérjük konzultáljon velünk. A Fogyasztási cikk nem megfelelő tisztításából adódó meghibásodás a jótállás kizárását eredményezheti. Mivel a karbantartási munkák elvégzése, illetve elvégzetése a Fogyasztó feladatát képezi, ha a Fogyasztási cikk meghibásodására e karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni a javítási költségek arányosrészét.
- 9.3 Az akkumulátor helytelen kezelése ahhoz vezethet, hogy a törvényes jótállási idő lejáratánál hamarabb is tönkre mehet. Az akkumulátor nem gyári töltővel való töltése, valamint nem rendeltetésszerű használata a jótállás kizárását eredményezheti.
- 9.4 Az esőben történő használat, mosás, vagy egyéb okból történt beázás miatt keletkezett károsodásra a jótállás nem terjed ki.
- 9.5 A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználatára szerinti hibája esetén fennálló jótállási kötelezettséget. A termék mechanikus sérülésére visszavezethető hibára a jótállás nem terjed ki.
- 9.6 A 10.000,- Ft eladási ár feletti közlekedési eszközök, így különösen, de nem kizárólagosan elektromos roller, elektromos kisautó esetében a Fogyasztási cikk maximális teherbírása összesen 100 kg. A túlterhelésből eredő károkról a jótállás nem vonatkozik.
- 9.7 A jelen főpontban meghatározott jótállás kizárása többek között érvényes a porszívók szűrői rendszeres tisztításának és karbantartásának elmaradása miatt bekövetkező meghibásodásokra. Különösen fontos, hogy a használati útmutatóban foglaltakat tartsa be.
- 9.8 Az LCD és a LED kijelzőkkel ellátott Fogyasztási cikkeken a működésükből eredendően hibás képpontok keletkezhetnek. A késszűlnek nem tekinthető pixelhibáknak TV-k esetében, amennyiben a kijelzőn a hibás, nem működő képpontok száma 8 darabot nem haladja meg, és ezen belül a hibás, állandóan világosan égő képpontok száma a 2

darabot nem haladja meg, valamint két világos hibás képpont távolsága legalább 10 mm, és két állandóan sötétben maradó hibás képpont távolsága legalább 10 mm. Minden más termék esetében max. 2 képpont (pixel) színelterése, vagy 1 képpont nem megfelelő működése (megjelenítési szintől független állandó világítás vagy (kiégés) miatt. A mindenkor magyar és nemzetközi szabványoknak megfelelő, a specifikáción belüli képpont-hibákért nem áll fenn jótállási kötelezettsége Forgalmazónak.

Vonatkozó jogszabályok:

- a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény
- az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet
- a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (18/2020. (VI.12.) ITM rendelet)
- a fogyasztási cikkek adásvételének és a kapcsolódó jótállásnak egyes vonatkozásairól szóló, 1999. május 25- i 1999/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv

A termékekre vonatkozó megfelelési nyilatkozatot és az eredeti Megfelelési Nyilatkozat másolatát (EU Declaration of Conformity) egyszerűen letöltheti a a gyártó weboldaláról: <http://doc.msan.hr/dokumentacijaartikala/>

Gyártó: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Zagreb, Croatia.

Tel: +385 1 3654961 , E-mail: helpdesk@msan.hr Web: www.msan.hr

Márkaszervíz:

TOOLTECHNIC KFT

Vaskapu utca 10-14,

1095 Budapest.

Tel: +361/ 330-4465

E-mail: ugyfelszolgalat@tooltechnic.net

Web: <http://tooltechnic.net/>

Megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület elérhetősége:

<https://www.bekeltetes.hu/>

JAVÍTÁSRA FELVÉVE:		
JAVÍTÁS ELKÉSZÜLT:		
JAVÍTÁSRA FELVÉVE:		
JAVÍTÁS ELKÉSZÜLT:		
JAVÍTÁSRA FELVÉVE:		
JAVÍTÁS ELKÉSZÜLT:		

Jótállási napló	1	2	3
Bejelentés időpontja			
Visszaadásidőpontja			
Bejelentett hiba			
Javítás módja			
Jótállás új határideje			
Munkalapszám			

Kicserélés esetén töltendő ki!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

CERTIFICAT DE GARANȚIE

VIVAX

RO

MODEL**SERIE PRODUS****DATA VÂNZĂRII****NUMĂR FACTURĂ****SEMNATURĂ ȘI STAMPILĂ**

Stimate client,

Îți mulțumim pentru achiziția produsului tău Vivax și sperăm că ești mulțumit de alegerea făcută. Dacă produsul tău are nevoie de reparații pe perioada garanției, te rugăm să contactezi vânzătorul sau să ne contactezi folosind datele de contact de mai jos.

TE RUGĂM SĂ CITEȘTI CU ATENȚIE INSTRUȚIUNILE DE UTILIZARE!

M SAN Grupa d.o.o.. garantează că acest produs nu are defecte de fabricație și nici defecte ale materialelor.

CONDIȚII DE GARANȚIE:

1. Consumatorul are dreptul la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor, iar aceste măsuri corective nu sunt afectate de prezenta garanție comercială.
2. Garanția este valabilă conform condițiilor prezentate în tabelul de mai jos, de la data vânzării pe factură. În cazul în care produsul dumneavoastră nu funcționează corect în perioada de garanție o unitate de service agreată și autorizată de către M SAN Grupa d.o.o. Service Centre va readuce produsul la conformitate gratuit.

60 LUNI (5 ani)	FRIGIDERE, CONGELATOARE VERTICALE ȘI HORIZONTALE
24 LUNI (2 ani)	TELEVIZOARE, AUDIO, CEASURI SMART ARAGAZE INDEPENDENTE, MASINI DE SPALAT SI USCATOR DE RUFELA, MASINI DE SPALAT VASE, HOTE DE BUCATARIE CUPTOARE SI PLAITE INCORPORABILE, HOTE DE BUCATARIE INCALZITOARE DE APA ELECTROCASNICE MICI

3. Repararea sau înlocuirea produsului va fi făcută în cadrul unei perioade de timp rezonabile, stabilite de comun acord între vânzător și consumator. Perioada de timp stabilită nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a adus la cunoștință vânzătorului, lipsa de conformitate a produsului.
4. În cazul lipsei conformității, consumatorul are dreptul de a solicita vânzătorului, ca măsură reparatorie, repararea produsului sau înlocuirea acestuia, în fiecare caz fără plată, exceptând situația în care solicitarea este imposibilă sau disproporționată, luând în considerare toate circumstanțele, inclusiv următoarele: a) valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea; b) gravitatea neconformității sau c) dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator.
5. În cadrul termenului de garanție, vânzătorul, prin unitățile service Electrolux indicate în anexă: repară, înlocuiește sau restituie contravaloarea produsului, după caz, în conformitate cu prevederile legale, fără nici un cost din partea consumatorului. Consumatorul are dreptul și la despăgubiri pentru pierderile suferite ca urmare a deficiențelor constatate în cadrul termenului de garanție.
6. Reparația în garanție a produsului va fi onorată doar în cazul în care prezentați factura de achiziție a produsului și acest certificat de garanție. M SAN Grupa d.o.o. Service Centre își rezervă dreptul de a refuza reparația în garanție a produsului dacă nu sunt îndeplinite cerințele conform legilor în vigoare.
7. Acest certificat de garanție nu este valabil pentru alte defecte decât cele ale materialelor sau de producție și în mod explicit nu acopera:
 - Revizii periodice, ajustări, mentenanță și înlocuiri de piese sau componente datorate uzurii normale a produsului;
 - Deteriorări ale produsului cauzate de accidente, neglijență în utilizare, modificări de orice natură, utilizare de piese sau componente neautorizate, utilizare necorespunzătoare, instalare necorespunzătoare, ambalare necorespunzătoare;
 - Deteriorări cauzate de fulgere, apă, foc, acte de război, acte de vandalism, diferențe de tensiune electrică, ventilație incorectă, sau altă cauză care nu este și nu poate fi controlată de către M SAN Grupa d.o.o.;
 - Produse care au seria modificată, ștersă, lipsă sau ilizibilă.
 - Nerespectarea instrucțiunilor de folosire prezentate în manualul de utilizare al produsului.
8. M SAN Grupa d.o.o. nu este responsabilă pentru orice daună suferită de orice produs utilizat în conexiune cu acest produs, precum și fișierele de orice fel stocate sau utilizate de acestea.
9. Acest certificat de garanție este oferit persoanei care a achiziționat legal acest produs pentru toate perioada de 24 luni.

10. Această garanție constituie singurul remediu al cumpărătorului. M SAN Grupa d.o.o. nu va fi răspunzător pentru niciun cost de reparație sau înlocuire sau orice daune sau pierderi legate direct sau indirect de utilizarea defectuoasă a produsului.
11. Acest certificat de garanție este valabil doar pentru produsele achiziționate din țările menționate în acest document.
12. Acest certificat de garanție nu se aplică pentru accesorii, lămpi, filtre, piese de schimb sau orice altă componentă considerată consumabil.
13. Declarația de conformitate EU poate fi descărcată cu ușurință accesând site-ul: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Importator în EU:

M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5,10372 Rugvica, Croatia
Tel: +385 1 3654-961, E-mail: info@mrsevis.hr, Web: www.vivax.com

DATA INTRARE IN SERVICE		
DATA REPARAȚIE		
DATA INTRARE IN SERVICE		
DATA REPARAȚIE		
DATA INTRARE IN SERVICE		
DATA REPARAȚIE		

Unitate de service Autorizata

Depanero S.R.L.

Șoseaua Virtuții nr. 148, sector 6, București

E-mail: service@depanero.ro

Telefon : +40 742 726 843

Pentru o rezolvare rapida si eficienta legata de garantia produsului te rugam sa urmezi instructiunile de mai jos:

1. Acceseaza link-ul: <https://www.depanero.ro>
Completeaza toate datele solicitate:
2. Numele tau si nr. facturii
3. Data facturii si denumirea produsului pe care doresti sa il trimiti in service
4. Data si adresa de la care sa fie preluat produsul de catre firma de curierat
5. Completeaza cu informatii despre defectul reclamat
6. Selecteaza „Trimite”.
 - Curierul va prelua produsul defect;
 - Noi vom repara produsul conform conditiilor de garantie;
 - Produsul va fi inapoiat catre tine prin curier.

Acceseaza <https://www.depanero.ro>, sectiunea Afla in ce stadiu este produsul tau ca sa urmaresti statusul, inclusiv e-mailurile pe care le primești cu privire la situatia produsului tau

TV/AUDIO

Durata medie de utilizare 7 ani. Disponibilitate minima garantata pentru piesele de schimb si actualizarile pentru software si firmware 8 ani de la iesirea produsului din productie

ELECTROCASNICE MARI

Durata medie de utilizare 5 ani. Disponibilitate minima garantata pentru piesele de schimb 7 ani de la iesirea produsului din productie

ELECTROCASNICE MICI

Durata medie de utilizare 4 ani.

CERTIFICATO DI GARANZIA**VIVAX****IT****MODELLO****NUMERO SERIALE****DATA DI VENDITA****NUMERO FATTURA/RICEVUTA****FIRMA VENDITORE**

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato un prodotto Vivax, ci auguriamo che tu rimanga soddisfatto della scelta. In caso sia necessaria la riparazione del prodotto entro il periodo di garanzia, contatta il rivenditore autorizzato dal quale hai acquistato il nostro prodotto oppure contatta il nostro centro di assistenza autorizzato tramite i contatti riportati alla fine di questo documento.

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI!

1. M SAN Grupa d.o.o. garantisce che questo prodotto è privo di difetti derivanti dal processo di fabbricazione ed è soggetto alle condizioni riportate qui di seguito.
2. La presente Garanzia non pregiudica i diritti previsti dalla Direttiva 1999/44/CE e dal D. Lgs. 6 settembre 2005 n. 206, di cui il Consumatore rimane titolare.
3. **CONDIZIONI DI GARANZIA** La Garanzia è valida per un periodo di **2 o 5 anni (vedi tabella sotto)** dalla data della consegna del prodotto, sempre che il difetto di conformità sia denunciato al rivenditore autorizzato e/o al centro di assistenza autorizzato entro i due mesi successivi dalla data della scoperta del difetto stesso. Nel caso in cui questo prodotto non funzioni correttamente durante il periodo di garanzia, il rivenditore autorizzato e/o un nostro centro di assistenza autorizzato renderà questo prodotto in grado di funzionare per gli scopi per cui è stato progettato, senza addebitare nessun costo di manodopera e/o pezzi di ricambio al consumatore.

Per prodotti elencati qui sotto la durata della garanzia è la seguente:

60 MESI (5 anni)	FRIGORIFERI, CONGELATORI
24 MESI (2 anni)	CUCINA CON FORNO, FORNI, PIANI DI COTTURA, LAVATRICI, ASCIUGATRICI, LAVASTOVIGLIE, CAPPE ASPIRANTI CUCINA, SCALDABAGNI, MICROONDE DA INCASSO, LAVASCIUGA

4. La garanzia sarà accettata solo se la fattura originale, una ricevuta di vendita e/o il Certificato di Garanzia debitamente compilato vengono presentati al rivenditore autorizzato o al centro di assistenza autorizzato. M SAN Grupa d.o.o. si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia gratuito se le informazioni su tale documentazione sono incomplete o illeggibili.
5. Tutte le riparazioni in garanzia devono essere eseguite da un rivenditore autorizzato o un centro di assistenza autorizzato. Le riparazioni eseguite da rivenditori/centri di assistenza non autorizzati non saranno rimborsate e se tali riparazioni danneggiano questo prodotto, tali danni non saranno coperti da questa garanzia.
6. La presente garanzia non copre:
 - Verifiche periodiche, regolazioni, manutenzioni o trasformazioni nonché sostituzione di parti usurate dovute al normale uso;
 - Danni causati da: incidenti, negligenza, modifiche, utilizzo dei pezzi di ricambio non originali, uso improprio, installazione non corretta o imballaggio;
 - Danni causati da fulmini, acqua, fuoco, atti bellici, disordini pubblici, alimentazione elettrica errata, ventilazione errata o qualsiasi altra causa al di fuori del controllo della M SAN Grupa d.o.o.
 - Prodotti con numeri di serie alterati, cancellati, mancanti o illeggibili
 - Inosservanza di qualsiasi linea guida del Manuale di istruzioni o altra documentazione pertinente
7. Il Gruppo M SAN d.o.o. non è responsabile per eventuali danni ai supporti audio/video/dati o a qualsiasi apparecchiatura utilizzata in relazione al prodotto.
8. Questa garanzia è offerta a qualsiasi persona che abbia legalmente ottenuto il possesso del prodotto entro il periodo di garanzia.
9. La presente garanzia costituisce l'unico rimedio per l'acquirente. M SAN Grupa d.o.o. non sarà responsabile per alcun costo di riparazione o sostituzione o per qualsiasi danno o perdita direttamente o indirettamente correlato al malfunzionamento del prodotto.

10. Questa garanzia è applicabile solo ai prodotti acquistati in uno dei paesi di seguito elencati: ITALIA (compresi la Repubblica di San Marino e lo Stato della Città del Vaticano). Resta applicabile quando, a seguito di tale acquisto, il prodotto viene portato in qualsiasi altro paese elencato.

11. La dichiarazione di conformità UE può essere facilmente scaricata sul nostro sito web:

www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Importatore per l'UE: M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia

Tel: +385 1 3654-961, E-mail: info@mrsevis.hr, Web: www.vivax.com

DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO		
DATA RIPARAZIONE		
DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO		
DATA RIPARAZIONE		
DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO		
DATA RIPARAZIONE		

CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO

VIVAX

IT

Per chiedere Assistenza e accessori contattare:

Universal Service Provider s.r.l.

Via T. Tasso, 5 - 20825 Barlassina – MB- Italy

www.uspitaly.it

Tel +39 0362 557881

Dal Lunedì al Venerdì

Dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00

A.T.L snc of Andrea Latella&C

Piazza Umberto 1, 88900 Crotone KR-- Italy

atl@atl-service.it

Tel +39 9622 0751

In caso di malfunzionamento del prodotto, contatta il servizio USP Italy, dove la tua chiamata verrà reindirizzata al centro di assistenza più vicino.



VIVAX

SN.: